MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 04519 3356

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/astartopraen00lero

Astarté.

A Madame M. HÉGLON

En profonde admiration et reconnaissant hommage.

Xavier LEROUX

A Charles Tilly
Cordial Souvenir
pour qu'il arrêtisse au
temps voulu
Le [illegible]

Astarté

OPÉRA

EN QUATRE ACTES ET CINQ TABLEAUX

POÈME DE

LOUIS DE GRAMONT

MUSIQUE DE

XAVIER LEROUX

Partition Chant et Piano

PRIX : 20 FRANCS NET

PARIS, ALPHONSE LEDUC, EDITEUR

3, RUE DE GRAMMONT

Propriété pour tous pays. — Déposé selon les Traités internationaux.
Tous droits d'Édition, de Reproduction, de Représentation, de Traduction
et d'Arrangements réservés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.
Copyright 1900-1901, by Alphonse Leduc.

LIBRARY
NOV 12 1968
UNIVERSITY OF TORONTO

Astarté

OPÉRA

EN QUATRE ACTES ET CINQ TABLEAUX

représenté pour la première fois à Paris, au Théatre national de l'Opéra, février 1901.

Direction P. GAILHARD

Personnages.	Rôles.	Distribution.
HERCULE, duc d'Argos	*Ténor.*	MM. ALVAREZ
PHUR, grand-prêtre d'Astarté	*Basse chantante.*	DELMAS
HYLAS, page d'Hercule	*Ténor.*	LAFFITTE
EUPHANOR, guerrier	*Basse.*	NIVETTE
CORYBAS, guerrier	*Ténor.*	CABILLOT
OMPHALE, reine de Lydie	*Contralto.*	Mmes HEGLON
IOLE, vestale	*Soprano.*	HATTO
DÉJANIRE, femme d'Hercule	*Soprano.*	GRANDJEAN
CLÉANTHIS, suivante d'Omphale	*Soprano.*	NIMIDOFF
UNE SUIVANTE	*Soprano.*	MATHIEU

Sujets de la danse : Mmes Ixart, Piron, Carré, L. Mante.

Guerriers, Habitants et Habitantes d'Argos, Habitants et Habitantes de Sardes, Vestales, Suivantes d'Omphale, etc., etc.

Orchestre sous la direction de M. Paul Taffanel.

Chefs du chant : MM. Paul Vidal, A. Bachelet et F. Kœnig.

Chef des chœurs : M. Paul Puget. — *Sous-chef :* M. E. Mestres.

Fanfare de scène : M. A. Sax.

Mise en scène de M. P. Gailhard. — *Maître de ballet :* M. Hänsen.

Régisseur général : M. A. Lapissida.

Décors de MM. Jambon, Amable et Carpezat. — *Costumes de* M. Ch. Bianchini.

Pour traiter des représentations, de la location de la partition, des parties de chœurs et d'orchestre, de la mise en scène, etc.,
s'adresser à la Maison Alphonse LEDUC, 3, rue de Grammont, Paris,
Editeur-propriétaire pour tous pays

ACTE I

Les terrasses attenant au Palais d'Hercule, duc d'Argos, et dominant la ville. — A droite, le péristyle du Palais. — A gauche, petite chapelle consacrée à Vesta. Quand les portes de cette chapelle sont ouvertes, on en voit l'intérieur; on y distingue un petit autel, sur lequel brûle le feu sacré, que deux Vestales entretiennent. — Au fond, des escaliers descendent vers les jardins du Palais et vers la ville. — Dans le lointain, on aperçoit la mer.

Pages.

SCÈNE I. — Les Guerriers, Hylas, Euphanor, Corybas 1
Hercule, duc d'Argos... (Chœur et Scène). 3

SCÈNE II. — Les mêmes, Iole 9
Toi qui te réjouis... (Iole). 9

SCÈNE III. — Les Guerriers, Entrée d'Hercule 16
Salut au fils du dieu... (Chœur) 18

SCÈNE IV. — Les mêmes, Hercule 21
Vous que la seule ardeur... Hercule. 21

SCÈNE V. — Les mêmes, Déjanire. 36
Je l'avoue, un émoi malgré moi... (Déjanire). 38
Pardonnez, Seigneur, pardonnez à l'émoi... (Déjanire). . . 44

SCÈNE VI. — Les mêmes, Hylas, Serviteurs portant les armes d'Hercule. 50
Voici votre massue... (Chœur). 50
Voici l'instant des suprêmes adieux... (Hercule) 52

SCÈNE VII. — Déjanire seule 56
Ah! barbare! cœur inflexible!... (Déjanire). 56
Neptune à nos désirs... (Chœur dans la coulisse). 58

SCÈNE VIII. — Déjanire, Iole. 62
J'étais dans la chapelle (Iole). 63
Percé par le terrible trait (Déjanire 75

SCÈNE IX. — Les mêmes, une Suivante. 87

SCÈNE X. — Les mêmes, les Habitants d'Argos. 89
Soyez les bienvenus... (Déjanire) 89
me renaît en mon âme... (Déjanire). 102

ACTE II

En Lydie. — La campagne sous les murs de Sardes. — A gauche, le commencement des remparts de la ville. — Énormes murailles, couronnées de jardins. — Au milieu, les portes, massives, énormes, surmontées d'une terrasse praticable. Au fond de la scène, un sentier descend, s'enfonce derrière la ville, qu'il semble contourner. — A droite, on aperçoit la mer.

Pages.

SCÈNE I. — Habitants et Habitantes de Sardes, puis Cléanthis, puis Phur . . . 114

O jours de mortelles alarmes... (Double-chœur et Scène). . . . 117

Salut! foule en proie à l'effroi (Cléanthis) 135

Gloire à toi qui sans voiles... (Chœur) 139

Voici la blanche théorie... (Chœur) . . . . . 14[illegible]

Je vous bénis au nom de la déesse... (Phur) 149

SCÈNE II. — Hercule et ses Guerriers . . . . . [illegible]

Amis, voici les murs de Sardes... (Hercule) 163

SCÈNE III. — Les Guerriers, Cléanthis, des Femmes 167

Vous qui pour voir ces pays inconnus... (Cléanthis, Chœur). . . . 169

Et maintenant, si d'autres fièvres (Cléanthis) 173

Venez, ravis d'allégresse... (Chœur) 176

SCÈNE IV. — Hercule, Hylas . . . . . [illegible]

Hylas, seul en ces lieux?... (Hercule) 179

SCÈNE V. — Les mêmes, Phur . . . . . [illegible]

Arrête! à ce fracas... (Phur) . . . . . [illegible]

ACTE III

La place royale à Sardes. — A droite, le Palais d'Omphale. — A gauche, un autel consacré à Astarté. — Au fond, sous un escalier monumental, s'ouvre l'entrée d'une galerie souterraine. — Temples, maisons, édifices divers, d'une architecture très ornée.

Pages.

SCÈNE I. — HERCULE, PHUR 192

Cette ville est à toi... (PHUR) 196

SCÈNE II. — HERCULE, OMPHALE 200

Ah! je te tiens enfin... (HERCULE) 200
Oui, c'est moi, c'est bien moi... (OMPHALE) 203
Les monstres à qui jadis... (HERCULE) 208
Ah! je le vois, de lâches ennemis... (OMPHALE) 213
Le charme de ta voix... (HERCULE) 218

SCÈNE III. — LES MÊMES, LE PEUPLE DE SARDES 243

Pontife d'Astarté... (OMPHALE) 246
Reine, l'autel est prêt... (PHUR) 251
Astarté! Astarté!... (PHUR) 253
O déesse, reçois l'hommage... (PHUR) 255
O vierges que Lesbos vit naître... (CHŒUR) 264
Omphale sans partage... (OMPHALE) 272
Nous les dominateurs de la foule insensée... (OMPHALE) . . . 288

SCÈNE IV. — HERCULE seul 299

Omphale... tout se tait!... (HERCULE) 299

SCÈNE V. — HERCULE, OMPHALE 303

Pourquoi mon bien-aimé... (OMPHALE) 304

ACTE IV

Une salle ornée de tapisseries dans le Palais d'Omphale. — Portes à droite et à gauche, conduisant l'une dans les appartements de la Reine, l'autre dans d'autres appartements. — Au fond, vastes galeries, conduisant au dehors. — A gauche, second plan, un lit de repos recouvert avec la peau du lion de Némée.

Pages.

SCÈNE I. — Cléanthis et les Suivantes d'Omphale 309
La nuit s'achève... (Chœur). 309

SCÈNE II. — Les mêmes, Phur. 316

SCÈNE III. — Hercule, Omphale. 323
Puisque le jour cruel... (Hercule). 325
Voici qu'en ce palais... (Hercule). 328
Un trouble inexprimable... (Omphale) 345
Oui me charmer, me plaire... (Hercule). 363

SCÈNE IV. — Hercule, Phur. 365

SCÈNE V. — Hercule, Omphale . . . . . [illegible]

SCÈNE VI. — Omphale seule 394
O divine Astarté... (Omphale). 395

SCÈNE VII. — Omphale, Cléanthis . . . . . [illegible]

SCÈNE VIII. — Omphale, Iole . . . . . [illegible]
O douce jeune fille... (Omphale, Iole). 410

SCÈNE IX. — Les mêmes, Hercule 416

SCÈNE X. — Les mêmes, Phur. 417
Soumets-toi, Reine Omphale... (Phur). 417
O torture! O douleurs... (Hercule) 419

SCÈNE XI. — Omphale, Phur, Gardes, Femmes. 429
Le calme renaît en mon âme... (Omphale). 429
Que l'hymne triomphale... (Chœur) 446

ASTARTÉ

OPÉRA en 4 ACTES

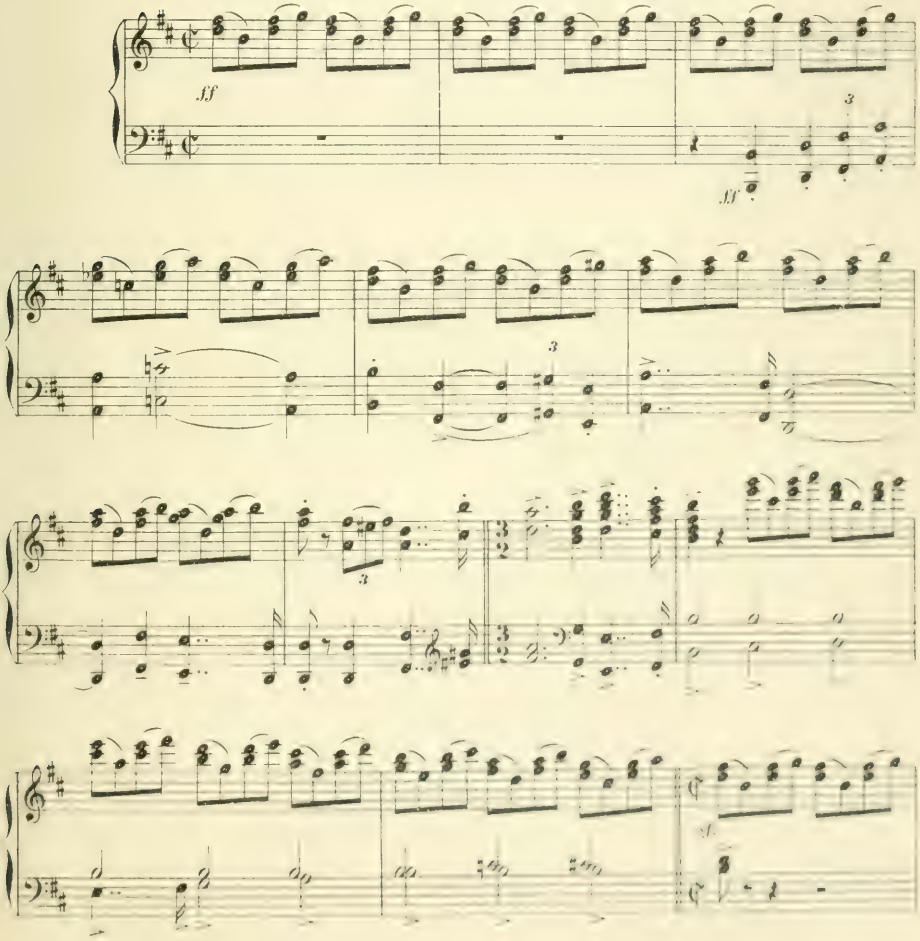
Poème de
LOUIS DE GRAMONT

Musique de
XAVIER LEROUX

ACTE I – SCÈNE I

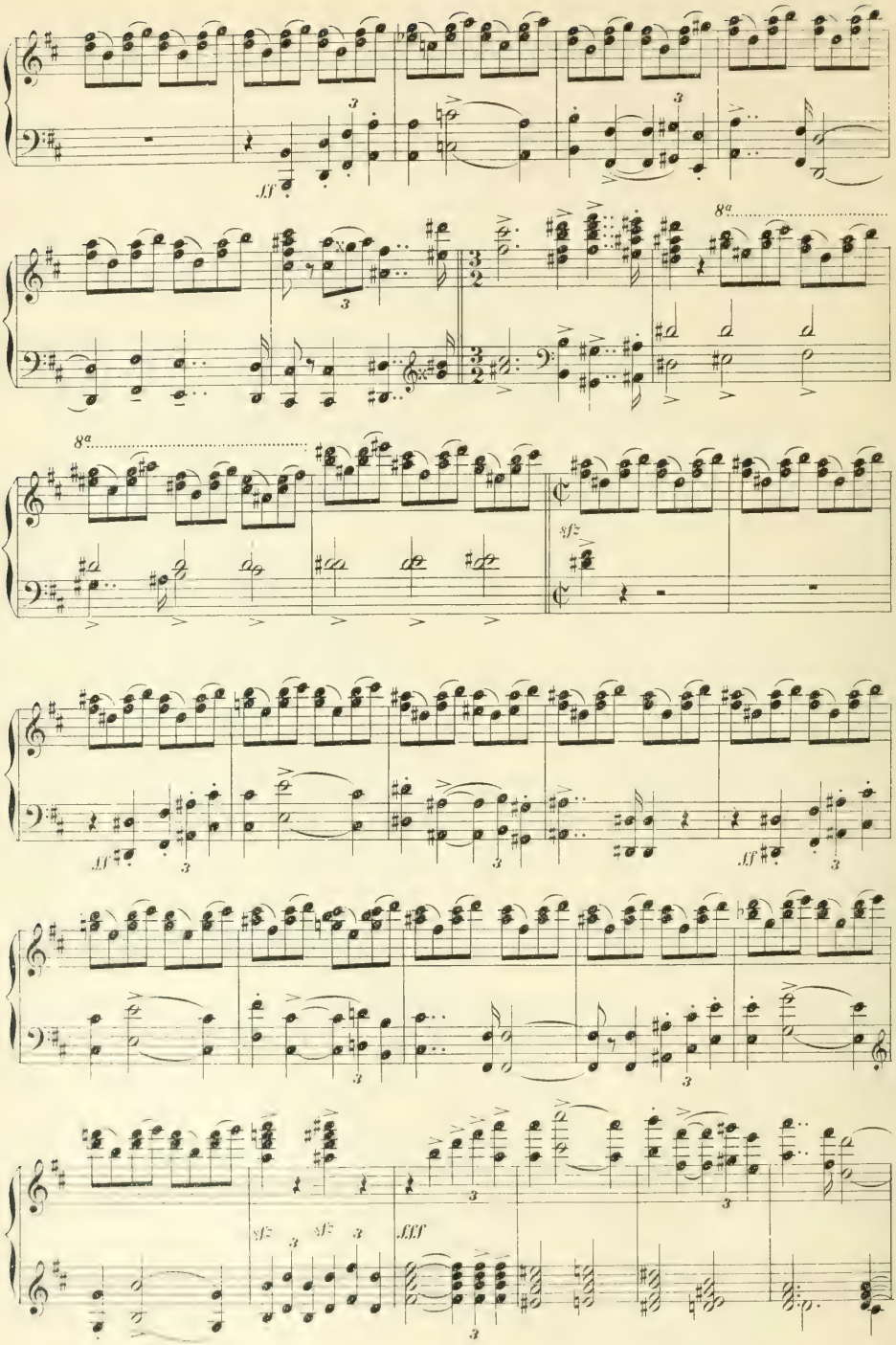
Des guerriers sont en scène. — D'autres gravissent les escaliers. — Parmi eux, Théoclès, Corybas, Euphanor. — Hylas vient à leur rencontre.

Allegro molto, deciso.



Copyright 1901, by Alphonse Leduc
Tous droits d'exécution et de Traduction

Paris, ALPHONSE LEDUC, Éditeur. A. L. 10,380. (Gravé chez Alphonse Leduc)


ff
8a
8a
sfz
ff
ff
sfz
sfz
fff

LES GUERRIERS

TÉNORS

BASSES

Poco meno mosso.

Her _ cu _ le, duc d'Ar_

Her _ cu _ le, duc d'Ar_

Poco meno mosso.

T. _gos, que souvent nous sui _ vimes Au chemin de la gloire et des exploits su_bli _ mes. Nous a _ dans son ma_

B. _gos, que souvent nous sui _ vimes Au chemin de la gloire et des exploits su _ bli _ mes. Nous a _ dans son ma_

T. _noir, con_vo_qués au_jour _ d'hui Cha_cun de nous à son ap_pel s'em_pres_se. Quel guer_

B. _noir, con_vo_qués au_jour _ d'hui Cha_cun de nous à son ap_pel s'em_pres_se

T. B.

-rier, quel vail-lant ne fré-mit d'al-lé-gres-se mar-

-cher sur les pas d'un hé-ros tel que lui?...

sfz

ff

Quel guer-rier, quel vail-lant ne fré-mit d'al-lé-

Très marqué.

ff

-gres-se à mar-cher sur les pas d'un hé-ros tel que lui?

8a

T. Her _ cu _ _ le, duc d'Ar _ gos, que sou_vent nous sui _

B. Her _ cu _ _ le, duc d'Ar _ gos, que sou_vent nous sui _

T. _vîmes Au chemin de la gloire et des ex_ploits su _ bli _ mes, Nous a. ___ dans son ma _

B. _vîmes Au chemin de la gloire et des ex_ploits su _ bli _ mes, Nous a. ___ dans son ma

A tempo 1º

T. _noir, con_vo_qués au jour d'hui Cha_cun de nous à cet ap_pel s'em_pres _ se...

B. _noir, con_vo_qués au jour d'hui Cha_cun de nous à cet ap_pel s'em_pres _ se...

A tempo 1º

EUPHANOR

Hy _ las, ___ toi son fi_dè _ le pa _ ge, Tu dois sa _

E

_voir vers quel ri _ va_ge Nos vaisseaux vont _____ se di_ri _ ger?

mf

HYLAS

Her _ cu _ le, mieux que moi, sau _ ra vous en ins_trui_re.

sf *mf* *Cresc*

Hy.

il est au_près ____ de la du_ches_se Dé _ ja _ ni _ _ re;

f

H.

Tout à l'heure il vien_dra vous di _ _ _ re

Allarg. poco. Rit.

Hy. *ff*

A quels nou_veaux périls il vous fau_dra son_

Allarg. poco. *sf* Rit.

A tempo. All° deciso.

Hy.

_ger.

TÉNORS *ff*

Her _ cu _ le, duc d'Ar gos, que souvent nous sui vîmes Au chemin de la

Her _ cu_le, duc d'Ar_gos, que

BASSES *ff*

Her _ cu_le, duc d'Ar _ gos, que nous sui _ vî_mes Au che

A tempo. All° deciso.

ff

T

gloire et des ex ploits su _ bli _ mes. Nous a, dans son ma

nous sui _ _ vi _ _ mes,

B

_min des ex_ploits su _ bli _ _ mes, Nous a, dans son ma

ff

T. _noir, con_vo_qués au_jour_d'hui. Chacun de nous à cet ap_pel s'em_pres_se,

B. _noir, con_vo_qués au_jour_d'hui. Chacun de nous à cet ap_pel s'em_pres_se,

A tempo I°

T. Chacun de nous à cet ap_pel s'em_pres_se

B. Chacun de nous à cet ap_pel s'em_pres_se

A tempo I°

8va Simile

Simile.

SCÈNE II

La princesse Iole paraît au fond du théâtre; elle a les bras chargés de lys et d'asphodèles. Lente, grave, hiératique, elle s'avance vers le temple de Vesta.

Moderato.

IOLE *p*

Toi qui te ré_jouis de voir la flamme clai _ re,

Moderato.

f *p*

pp

Ves _ ta, protège-nous.

CORYBAS, à Hylas

Ce doux être vêtu de blanc de qui s'en_

pp

_vole Un parfum de jeunesse et de vir_gi_ni_té. Par_le: est-ce une mortelle?

IOLE

p

Toi qui pour les cœurs purs fus tou_

C.

mf 3 3

u_ne di_vi_ni_té?...

HYLAS

pp 3 5

C'est la jeune princesse Io_le, La fille d'Eurytus, qui

p

I.

_jours tu_té_lai_re, *pp* Ves_ta, veil_le sur

Hy.

mf

fut un compagnon D'Hercule et près de lui con_quit un fier re_

I.

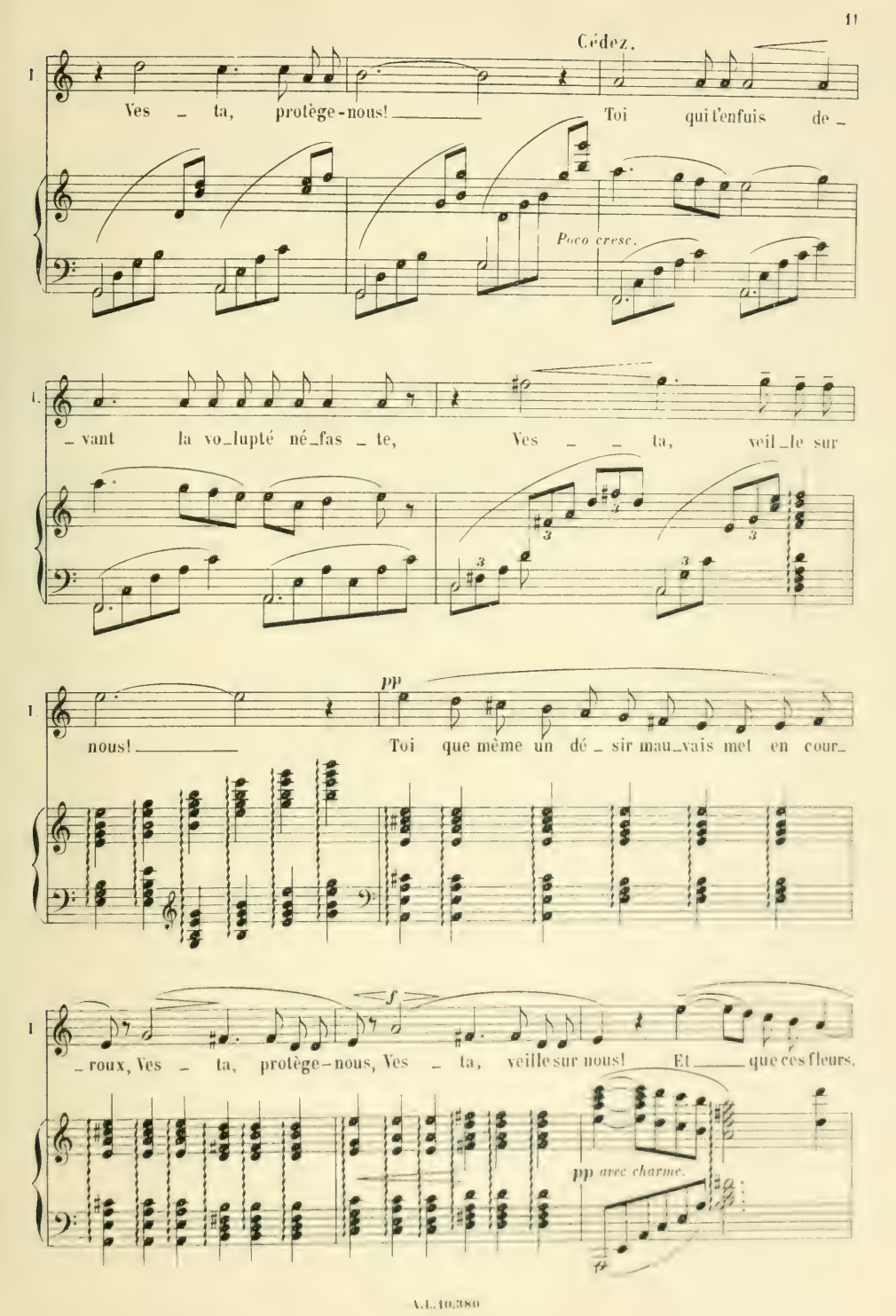
mf

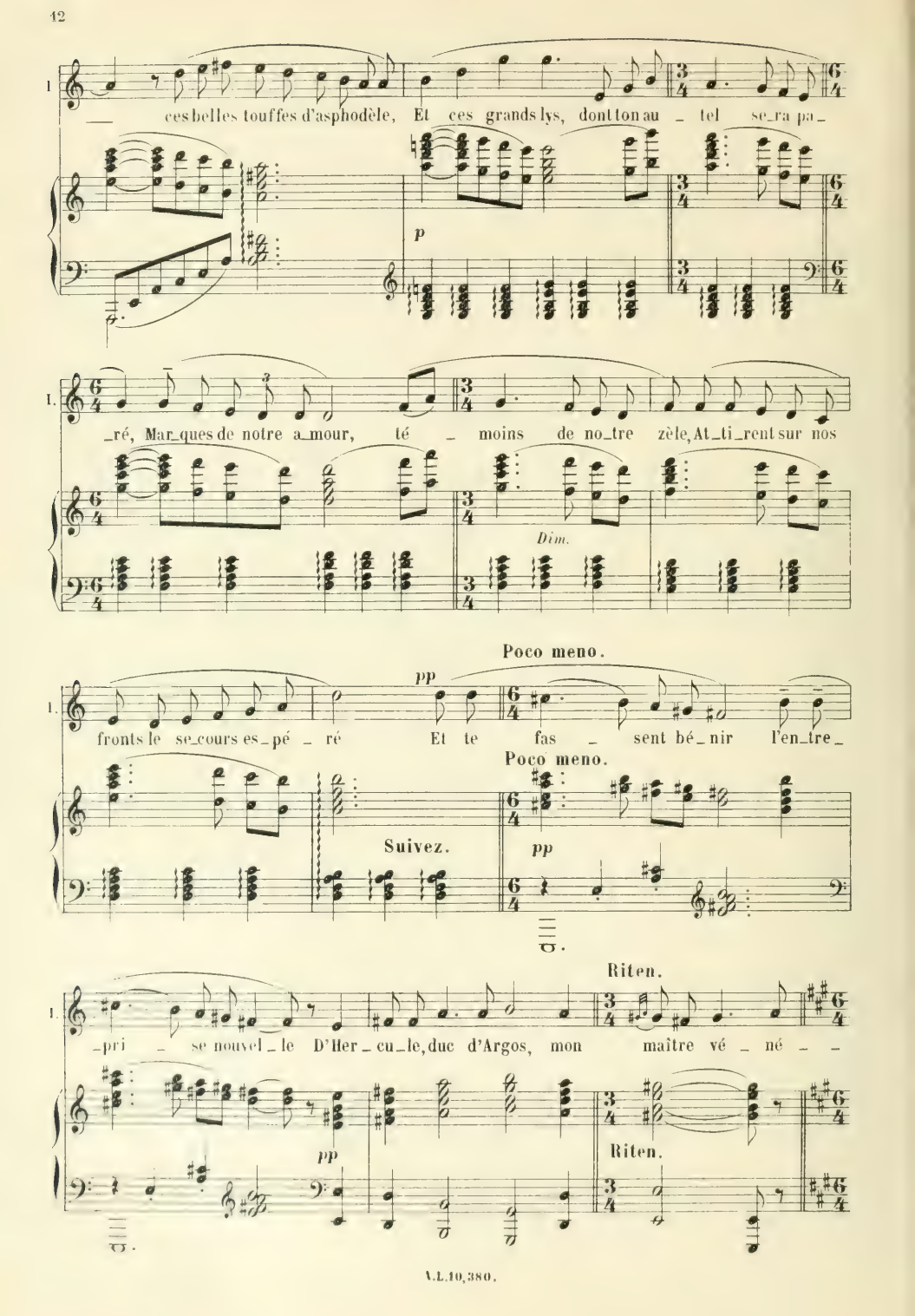
nous! Toi qui voulus rester é_ter_nel_lement chas_te,

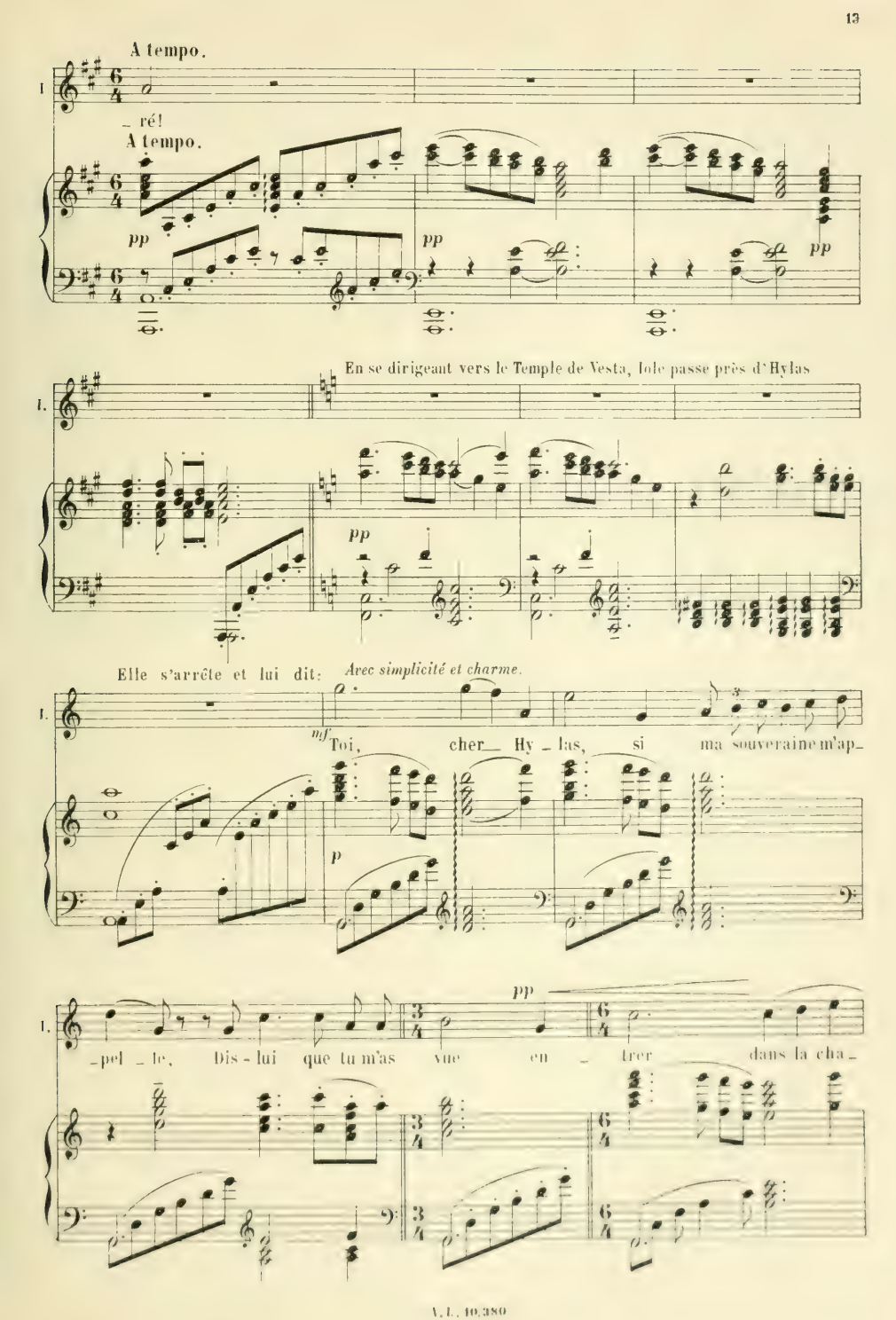
Hy.

_nom.

pp


Cédez.
Ves _ ta, protège-nous! Toi qui t'enfuis de _
Poco cresc.
_ vant la vo_lupté né_fas _ te, Ves _ _ ta, veil_le sur
pp
nous! Toi que même un dé _ sir mau_vais met en cour_
f
_ roux, Ves _ ta, protège-nous, Ves _ ta, veille sur nous! Et que ces fleurs,
pp avec charme.


I.
ces belles touffes d'asphodèle, Et ces grands lys, dont ton au_tel se_ra pa_
p
I.
_ré, Mar_ques de notre a_mour, té_moins de no_tre zèle, At_ti_rent sur nos
Dim.
Poco meno.
pp
I.
fronts le se_cours es_pé_ré Et te fas_sent bé_nir l'en_tre_
Poco meno.
Suivez.
pp
Riten.
I.
_pri_se nouvel_le D'Her_cu_le, duc d'Argos, mon maître vé_né_
pp
Riten.


A tempo.
I
_ ré!
A tempo.
pp
pp
pp
En se dirigeant vers le Temple de Vesta, Iole passe près d'Hylas
I.
pp
Elle s'arrête et lui dit:
Avec simplicité et charme.
I.
mf
Toi, cher_ Hy _ las, si ma souveraine m'ap_
p
pp
I.
_pel _ le, Dis - lui que tu m'as vue en _ trer dans la cha_

I. _pelle Où je rem_pla_ce _ rai, vi_gilante et fi _ dè _ le, Les gardien_nes du

pp

pp

I. feu sa _ cré!

p

HYLAS, à Corybas.

p

Quand son pè _ re mourut, Her _ cu _ le l'adop_

pp

Hy _ ta; Elle est de ce pa_lais la joie et le sou _

Hy.

_ ri _ re, Et ___ pour complaire à Déja _ nire, El _ le s'est con _ sa _

p *pp*

Hy

_ crée au culte de Ves _ ta, De la Rei _ ne du Feu, qui veut que devant

Dim.

Hy

elle ___ E _ cla _ te, nuit et jour, u _ ne flamme ___ im _ mor _

Dim.

Hy

_ tel _ _ le.

p *Dim*

SCÈNE III

Hercule sort du palais, annoncé par des fanfares et entouré de ses gardes

Moderato.

HYLAS

Largement.

A piacere.

f

Mais Hercu_le s'a_

Moderato.

Largement.

f

sfz

Hy.

_ vance et vous al_lez sa_voir Où vous ap_pelle un bel_li_queux de _

sffz *sffz* *sffz*

Moderato.

Les portes des appartements se sont ouvertes. Fanfares, Gardes.

Hy.

_ voir.

Moderato.

p *mf*

Cresc. *f*

Tromp.
sur le théâtre.

ff

sf

sf

Orchestre.

sfz

sfz

ff Pesante.

sfz

sfz

sffz

Allarg. molto.

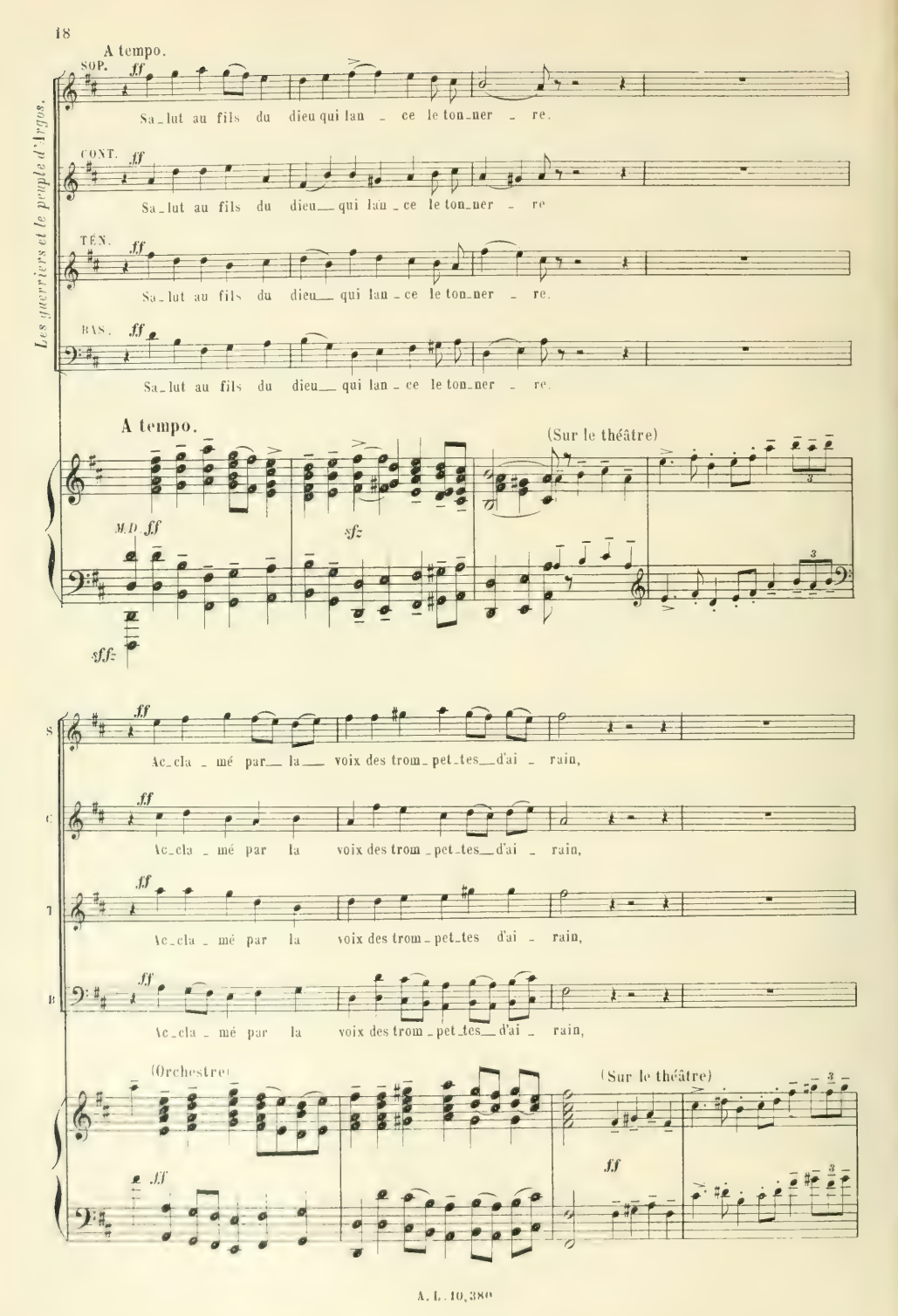
Entrée d'Hercule.

Maestoso.

fff

ff

Allarg. poco.


A tempo.
SOP.
Sa_lut au fils du dieu qui lan _ ce le ton_ner _ re.
CONT.
Sa_lut au fils du dieu qui lan _ ce le ton_ner _ re
TÉN.
Sa_lut au fils du dieu qui lan _ ce le ton_ner _ re.
BAS.
Sa_lut au fils du dieu qui lan _ ce le ton_ner _ re.
Les guerriers et le peuple d'Argos.
A tempo.
(Sur le théâtre)
M.D.
S
Ac_cla _ mé par la voix des trom_pet_tes d'ai _ rain,
C
Ac_cla _ mé par la voix des trom_pet_tes d'ai _ rain,
T
Ac_cla _ mé par la voix des trom_pet_tes d'ai _ rain,
B
Ac_cla _ mé par la voix des trom_pet_tes d'ai _ rain,
(Orchestre)
(Sur le théâtre)

S. *ff* Son nom rem_plit tou_te la ter_re.

C. *ff* Son nom rem_plit tou_te la ter_re.

T. *ff* Son nom, son nom rem_plit tou_te la ter_re.

B. *ff* Son nom, son nom rem_plit tou_te la ter_re.

(Orchestre) *ff* (Sur le théâtre) *ff*

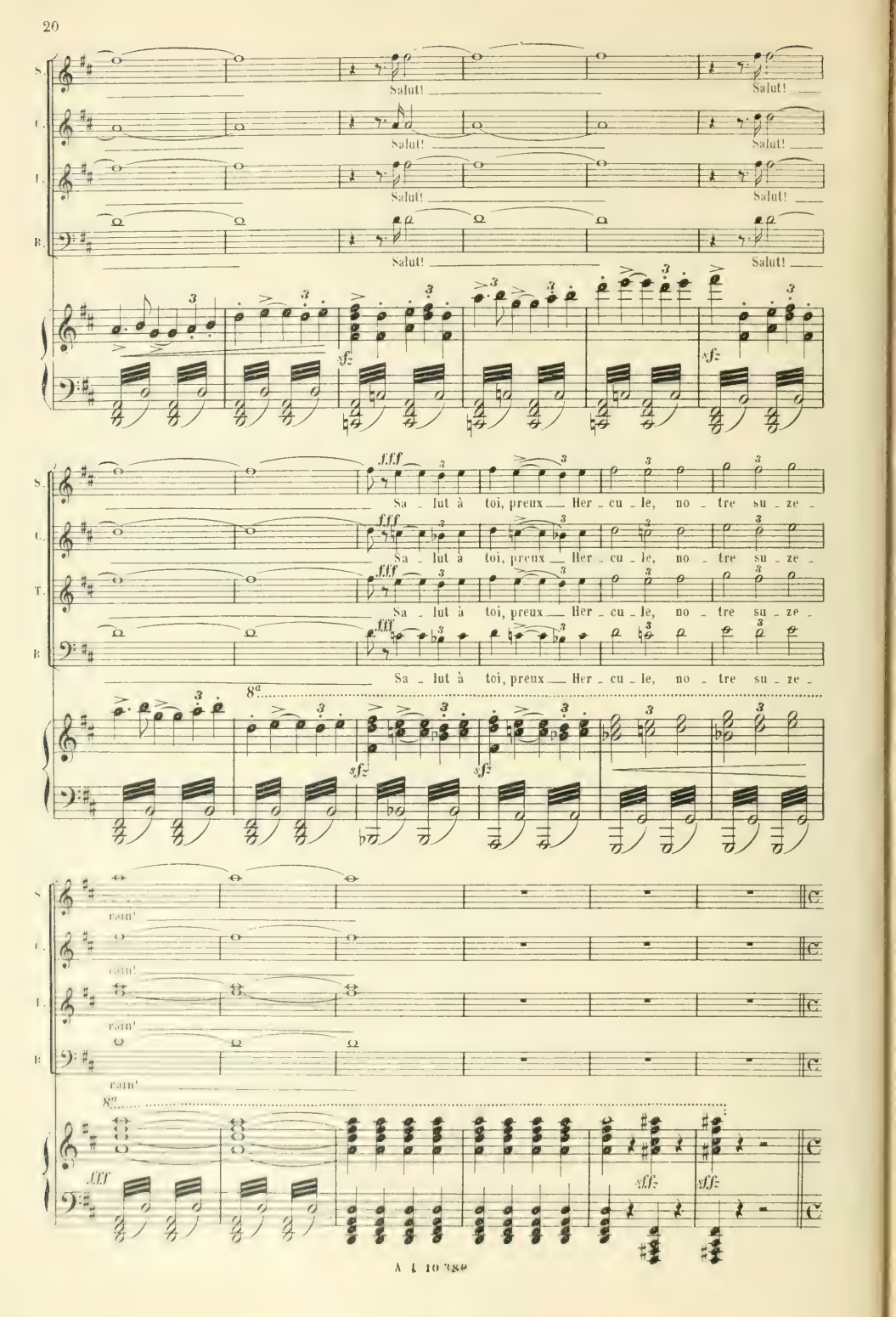
S. *ff* Rit. A tempo vivo. Sa_lut au preux Hercule, à no_tre su_ze_rain! Salut!

C. *ff* Sa_lut au preux Hercule, à no_tre su_ze_rain! Salut!

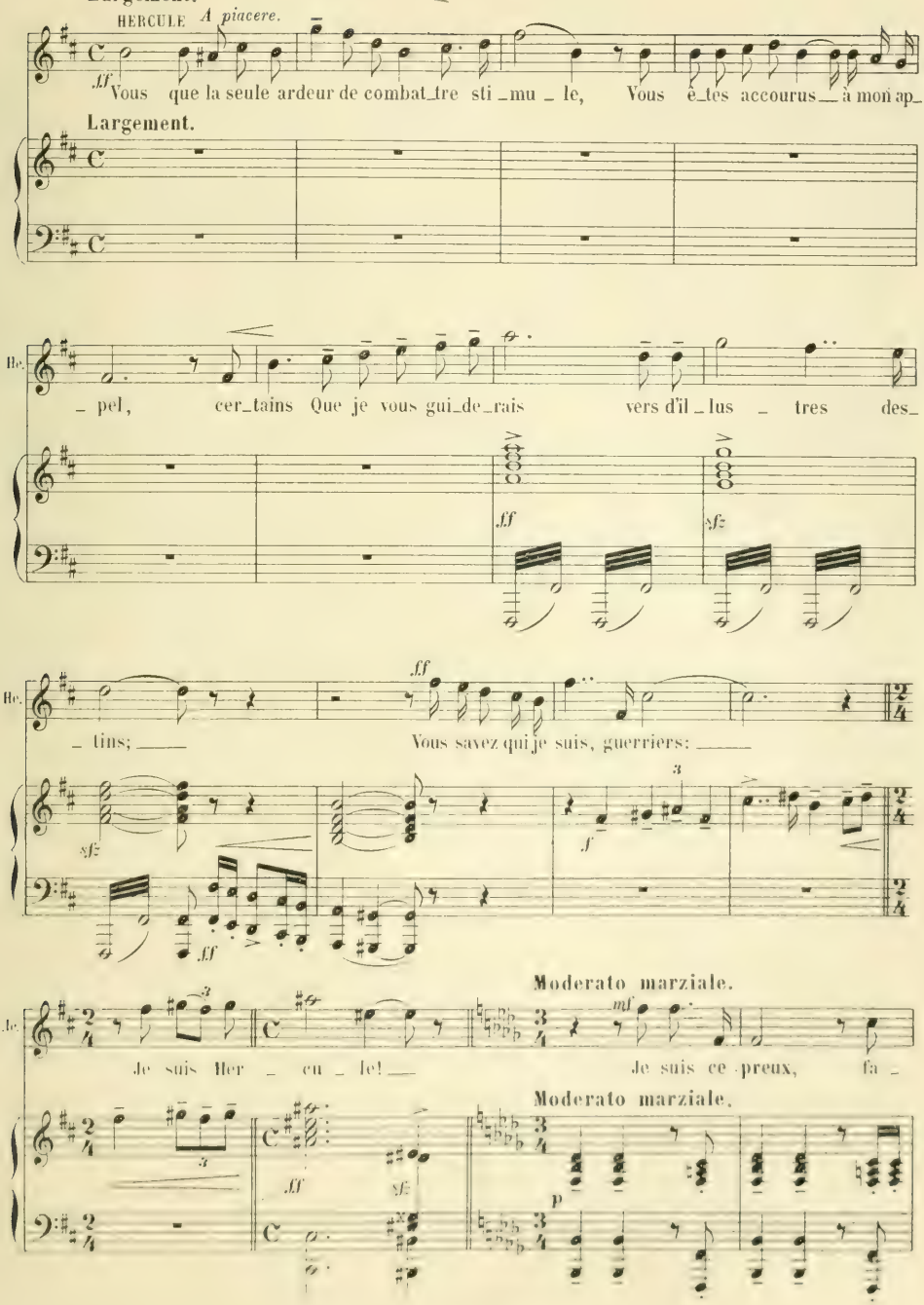
T. *ff* Sa_lut au preux Hercule, à no_tre su_ze_rain! Salut!

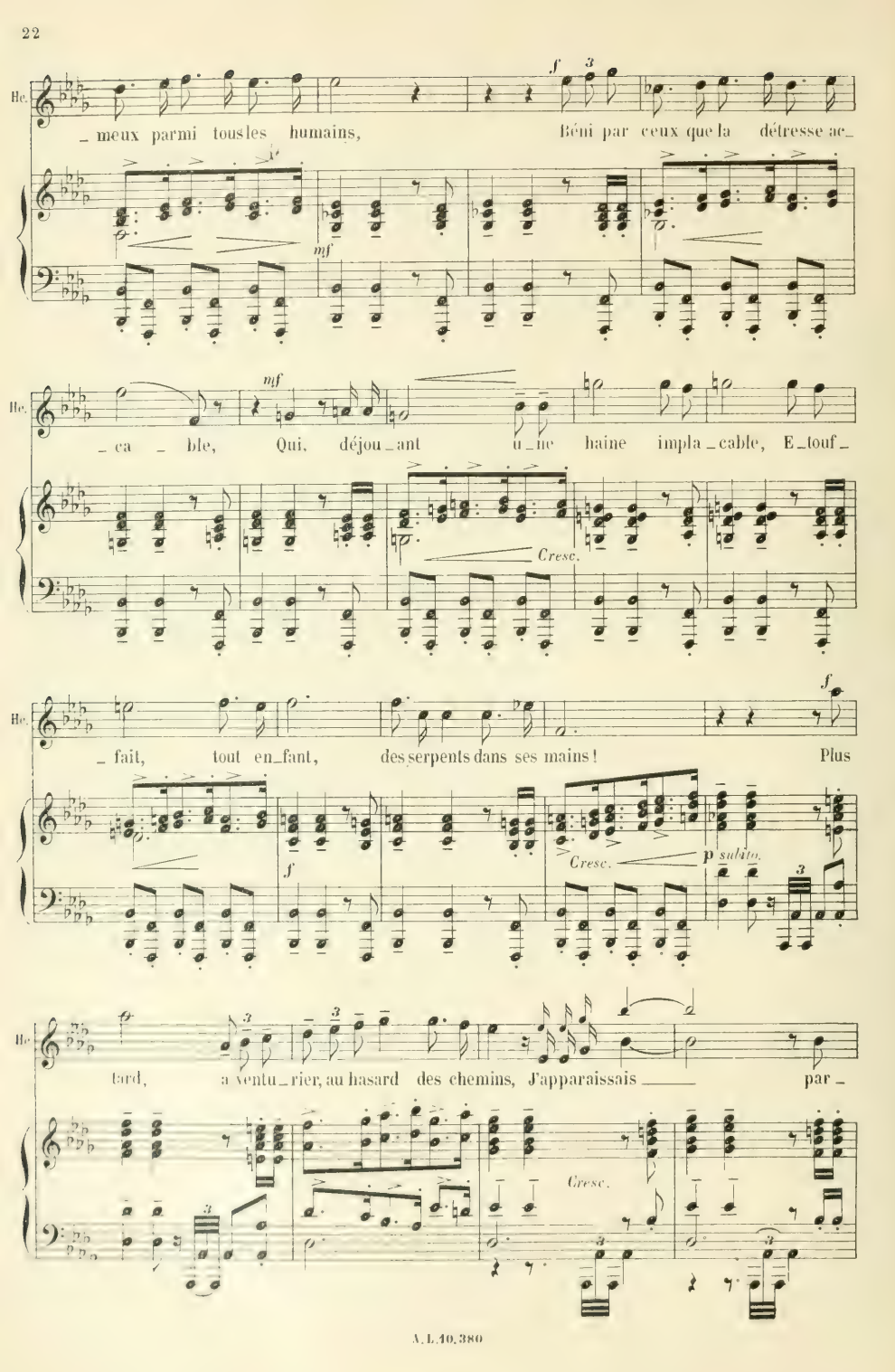
B. *ff* Sa_lut au preux Hercule, à no_tre su_ze_rain! Salut!

(Orchestre) *ff* Rit. A tempo vivo. *ff*


S.
C.
T.
B.
Salut!
Salut!
Salut!
Salut!
Salut!
Salut!
Salut!
Salut!
sf
sfz
sfz
fff
Sa - lut à toi, preux — Her - cu - le, no - tre su - ze -
Sa - lut à toi, preux — Her - cu - le, no - tre su - ze -
Sa - lut à toi, preux — Her - cu - le, no - tre su - ze -
Sa - lut à toi, preux — Her - cu - le, no - tre su - ze -
8va
sfz
sfz
rain!
rain!
rain!
rain!
8va
fff
sffz
sffz

SCÈNE IV


Largement.
HERCULE
A piacere.
ff
Vous que la seule ardeur de combat_tre sti_mu_le, Vous e_tes accourus__ à mon ap_
Largement.
He.
_pel, cer_tains Que je vous gui_de_rais vers d'il_lus_tres des_
ff
sf
He.
_tins; Vous savez qui je suis, guerriers:
ff
sf
ff
f
Moderato marziale.
He.
Je suis Her_cu_le! Je suis ce preux, fa_
mf
Moderato marziale.
ff
sf
p


He.
_ meux parmi tous les humains, Béni par ceux que la détresse ac_
f
mf
He.
_ ca _ ble, Qui, déjou _ ant u _ ne haine impla _ cable, E _ touf _
mf
Cresc.
He.
_ fait, tout en _ fant, des serpents dans ses mains! Plus
f
f
Cresc.
p subito.
He.
tard, a ventu _ rier, au hasard des chemins, J'apparaissais par _
Cresc.

He.

_ tout où l'on criait à l'ai _ de!

f *Cresc.*

He.

J'ai vaincu Géry _ on, Cacus et Bu_si _ ris;

f *sfz* *ff*

He.

ff

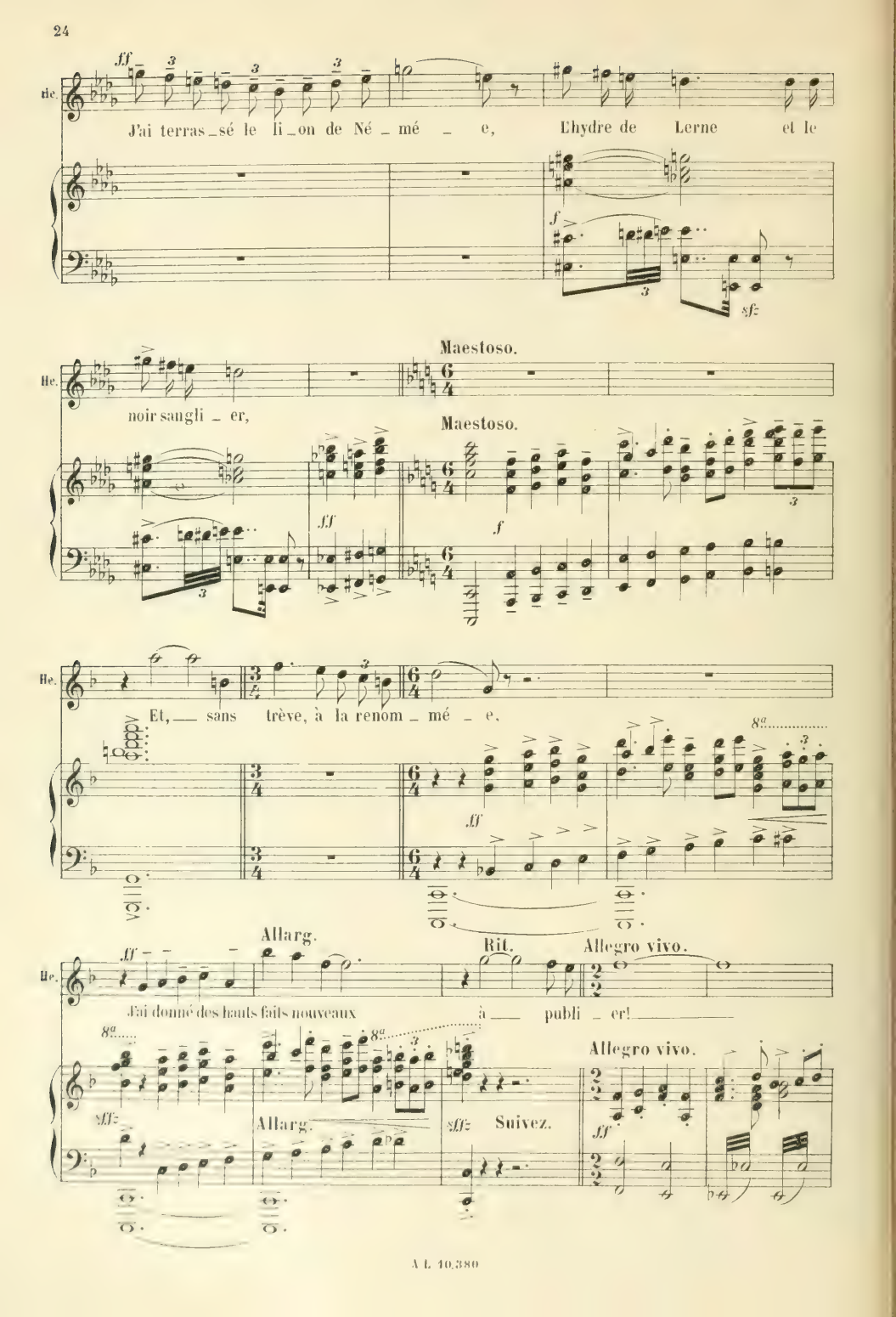
Mon bras ven _ geur a li vré Di_o _ mède aux chevaux monstru_

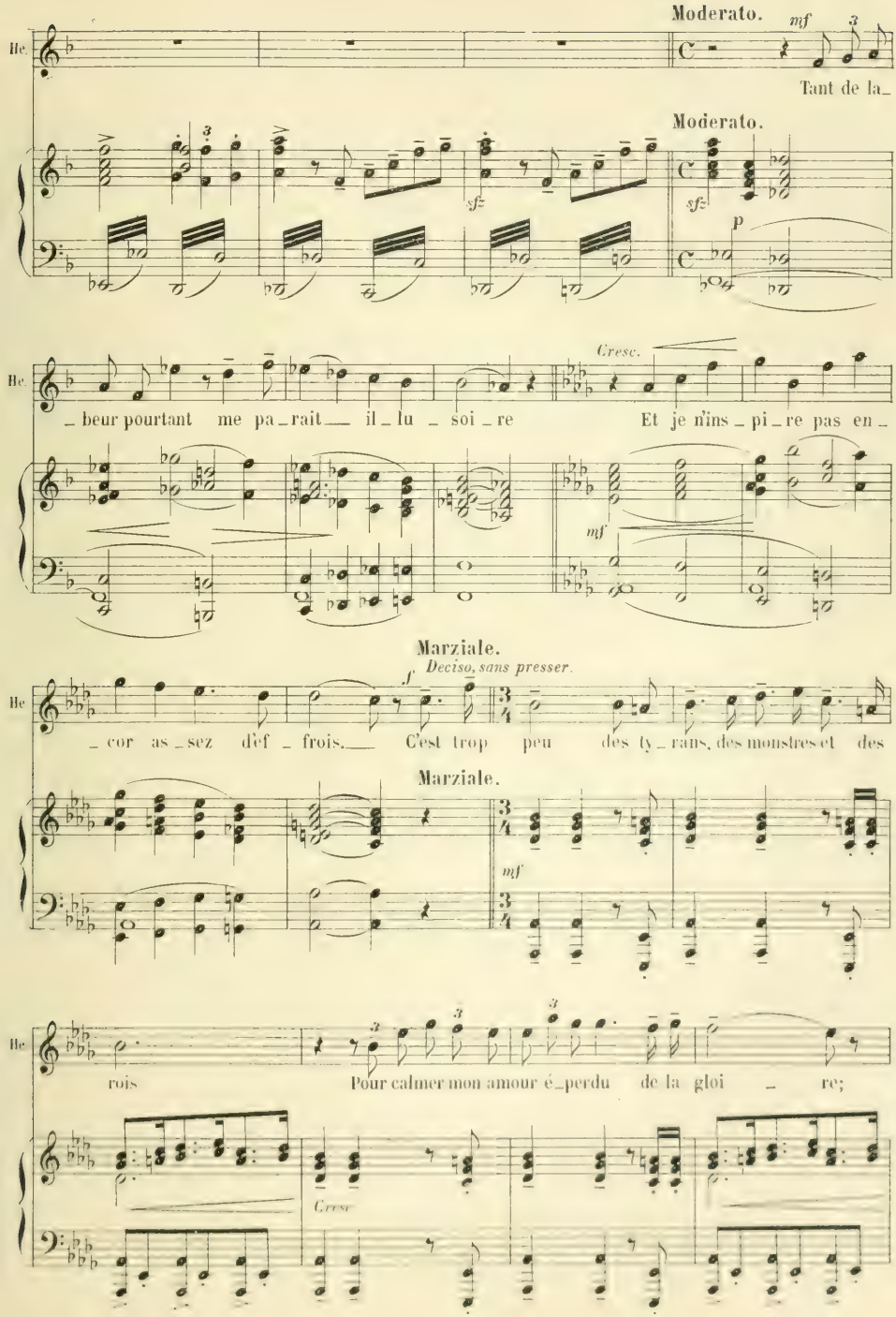
sfz

He.

_ eux de chair vi_ve nour _ ris!...

sff *ff* *sfz*


He.
ff
J'ai terras_sé le li_on de Né_mé_e, L'hydre de Lerne et le
f
sf
Maestoso.
He.
noir sangli_er,
Maestoso.
ff
f
He.
Et, sans trève, à la renom_mé_e,
ppp
ff
He.
ff
Allarg.
Rit.
Allegro vivo.
J'ai donné des hauts faits nouveaux à publi_er!
sff
Allarg.
sff
Suivez.
Allegro vivo.
ff


Moderato.
mf
Tant de la_
Moderato.
sfz
p
_beur pourtant me pa_rait_ il_lu _ soi_re
Cresc.
Et je n'ins_pi_re pas en_
mf
Marziale.
Deciso, sans presser.
f
_cor as_sez d'ef _ frois._ C'est trop peu des ty_rans, des monstres et des
Marziale.
mf
rois Pour calmer mon amour é_perdu de la gloi _ re;
Cresc

Allarg.

He.

ff

Et le nouveau des_sein dans mon cœur ar_rê_

Allarg.

sffz *ff* *sffz*

He.

_té Vous in_vite à combattre u_ne di_vi_ni_

sffz

Allegro molto.

He.

_té.

Allegro molto.

ff *ff* *sffz*

sfz

He.

C'est l'infâme Astar_té, l'impu_di_que dé_es_se,

f *sf* Suivez.

Vivo.

He.

Qui, m'arrachant à mon repos, Arme en_cor ma main vén_ge_res_

Vivo.

sf

Suivez.

He.

_se.

ff *ff*

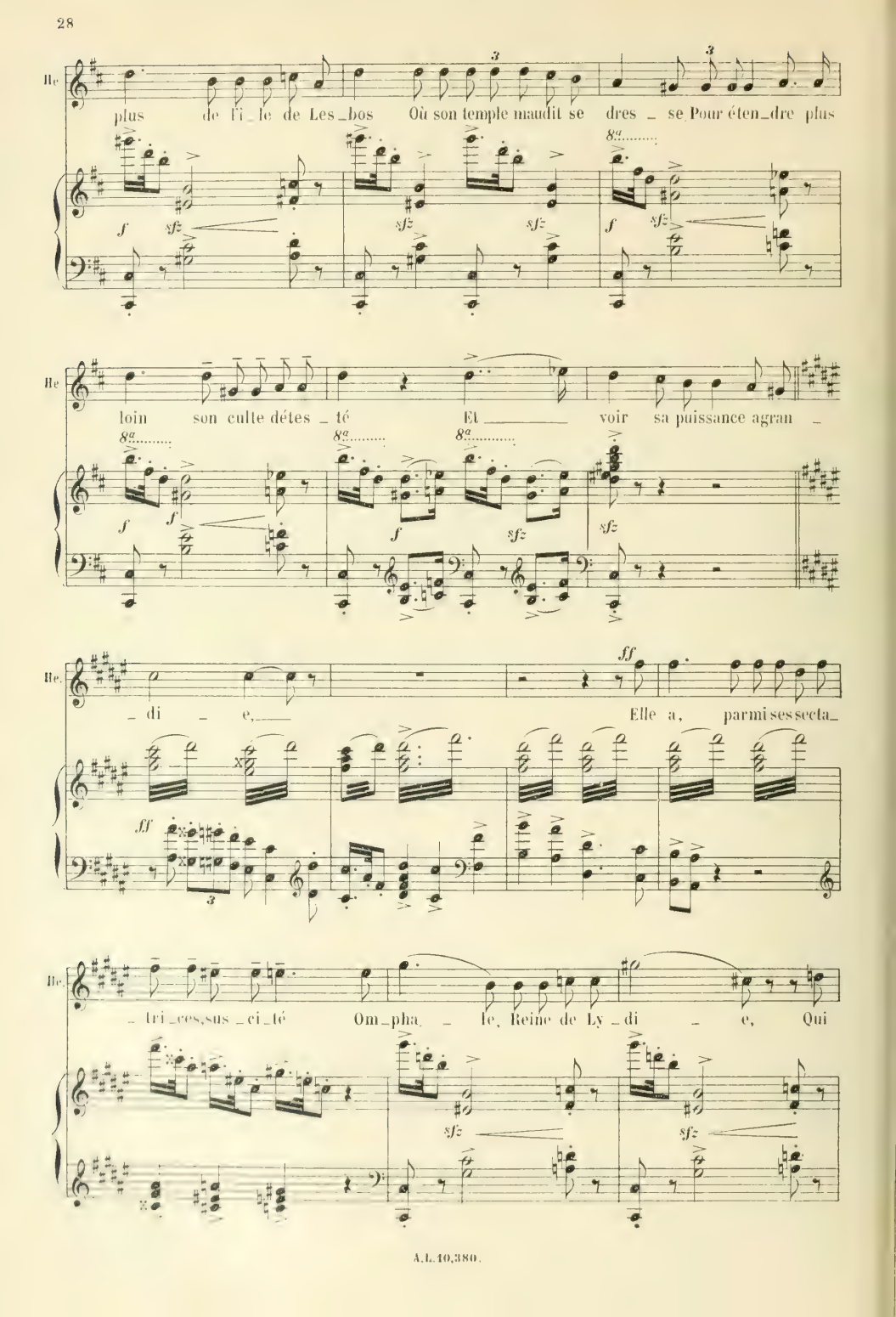
He.

f

Il ne lui suffit

8a

f *sf*


Hc
plus de l'i_le de Les_bos Où son temple maudit se dres_se Pour éten_dre plus
loin son culte détes_té Et voir sa puissance agran_
_di_e, Elle a, parmi ses secta_
_tri_ces, sus_ci_té Om_pha_le, Reine de Ly_di_e, Qui

Hc.

fait par sa beau_té Triompher la lu_xure, Et la mort

sfz *sfz*

A tempo. Recitativo.

A volonté.

Hc.

par sa cru_au_té! Des Princes, des hé_

A tempo.

sfz *ff*

Hc.

_ros ont ten_té l'aven_tu_re D'affronter, de punir l'in_di_gne cré_a_

A tempo allegro molto.

Hc.

_tu_re: Tous ont pe_ri, cé_

A tempo allegro molto.

ff

He.

_ dant au pouvoir de ses yeux.

Accelerando.

Cresc. molto.

HERCULE

Moderato, deciso.

ff

Puisqu'Omphale, entas_sant les forfaits o_di_

Moderato, deciso.

ff

He.

_ eux, Dé_fie impuné_ment le ciel et le ton_ner _ re,

Largement.

He.

ff

Moi. Prin_ce d'Ar_

Largement.

ff *fff*

– gos, qui vénè – re Ves_ta, la chas – te dé_i – té, J'ai ju – ré — d'a_bolir le

Allarg. molto. *ff*

Allarg. molto.

ff

Moderato.

He.

culte d'As_tar – té. Voulez-

f

Moderato.

ff

He.

-vous par_ta – ger — cet_te tà che har_di – e?

He.

f

Voulez-vous, a_vec moi,

He.

conquérir la Ly_di_e, Et la criminelle ci_té Où règnent la dé_

f *mf*

He.

_bauche et l'im_pu_di_ci_té?

ff

He.

ff

Etes-vous prêts?.. Me suivrez-vous?

Accelerando.

sff *sf*

TÉN.

Nous te sui - vrons! Her -

BAS.

Nous le ju - rons! Her -

Allegro.

T. - cu - le, duc d'Ar - gos, que souvent nous sui - vîmes Au chemin de la gloire et des exploits su -

B. - cu - le, duc d'Ar - gos, que souvent nous sui - vîmes Au chemin de la gloire et des exploits su -

Allegro.

SOP. Tou - jours nous te sui -

CONT. Tou - jours nous te sui

T. - bli - mes, Tou - jours nous te sui -

B. - bli - mes, Tou - jours nous te sui -

S. — vrons! Gloire

C. — vrons! Gloire

T. — vrons! Gloire

B. — vrons! Gloire

ff *fff*

Allargando molto.

S. — a toi! gloire à toi,

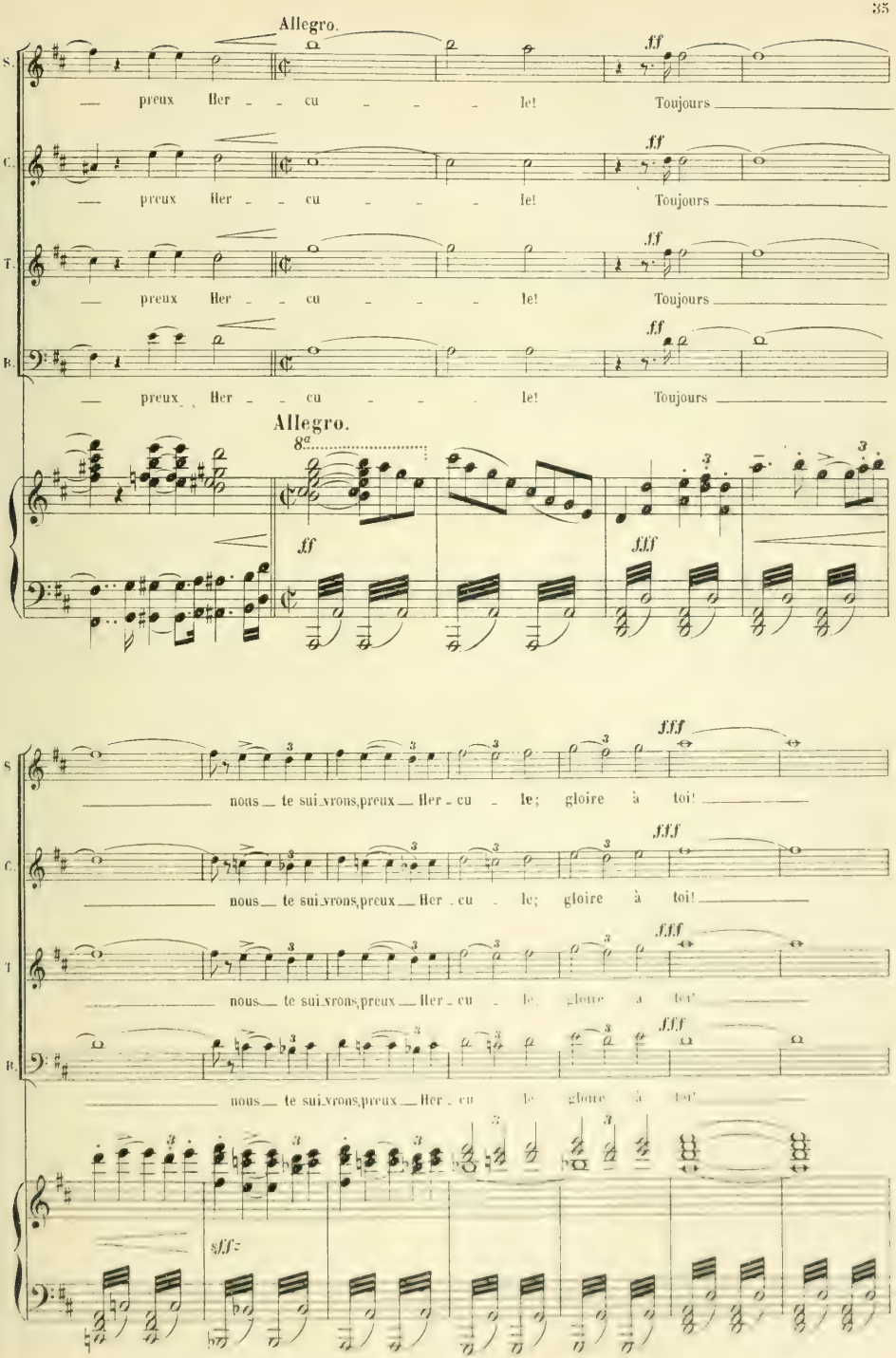
C. — à toi! gloire à toi,

T. — à toi! gloire à toi,

B. — à toi! gloire à toi,

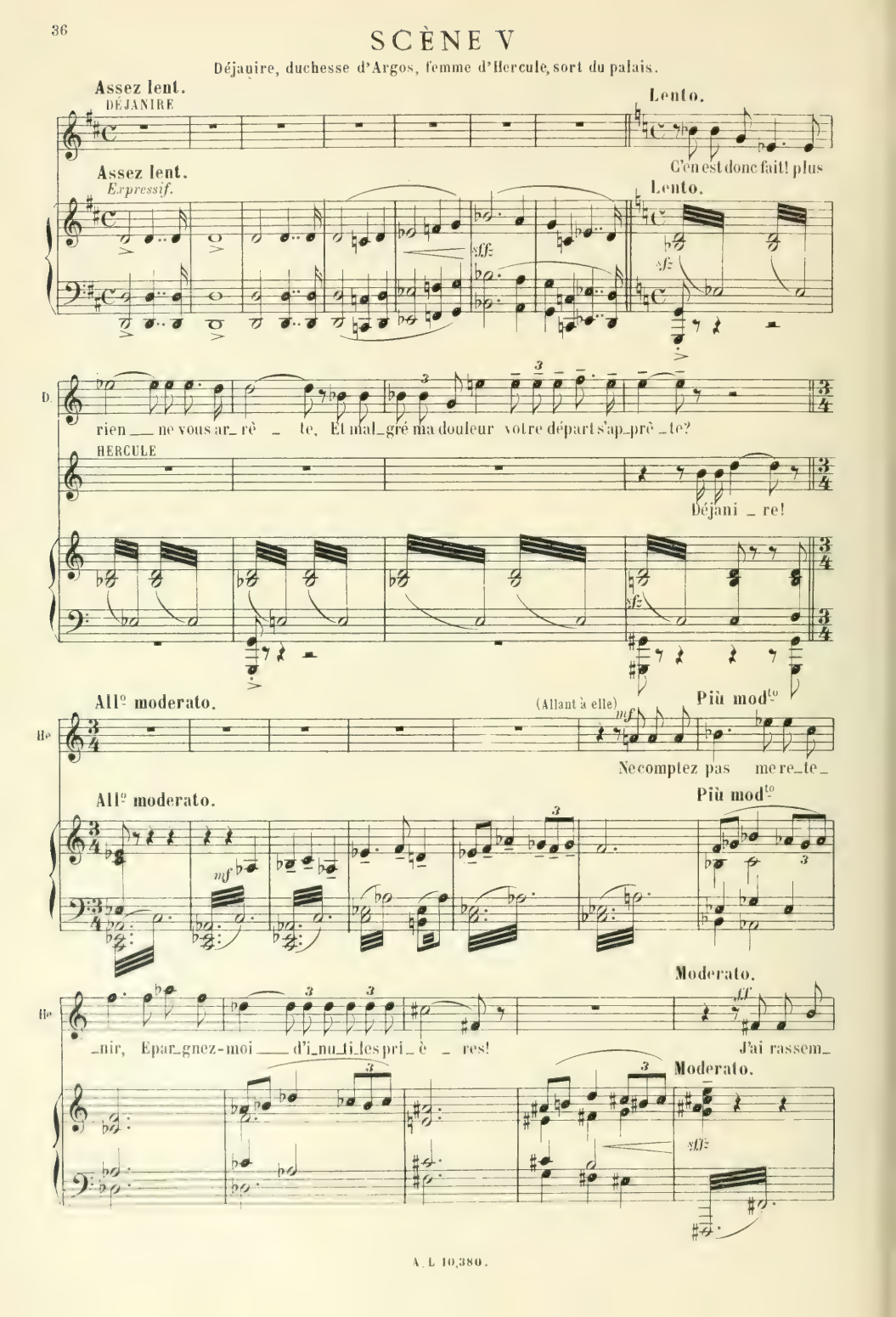
Allargando molto. Les noires valent les blanches de la mesure qui précède.

sffz


Allegro.
S.
preux Her - cu - - - le! Toujours
C.
preux Her - cu - - - le! Toujours
T.
preux Her - cu - - - le! Toujours
B.
preux Her - cu - - - le! Toujours
Allegro.
8a
ff
fff
nous te sui_vrons, preux Her - cu - le; gloire à toi!
nous te sui_vrons, preux Her - cu - le; gloire à toi!
nous te sui_vrons, preux Her - cu - le; gloire à toi!
nous te sui_vrons, preux Her - cu - le; gloire à toi!
sffz

SCÈNE V

Déjanire, duchesse d'Argos, femme d'Hercule, sort du palais.



He.

_ blé ces co _ hor _ tes guer _ riè _ res Dans le fer _ me des _ sein de vaincre et de pu _

ff

Più animato.

Allegro moderato.

He.

_ nir! _____

Allegro moderato.

Più animato.

sf

DÉJANIRE

mf

Est-ce bien là le seul dé _ sir qui vous en _ flamme?...

D.

mf

N'êtes-vous pas aus _ si secrète _ ment ten _ te De l'appro _

mf

D.

f

_ cher et de la voir, la Reine in _ fâ _ me Dont souvent on

Cresc.

D.

vous a van _ té L'at_trait mystéri _ eux et la ra re beau _ té?

f

D.

ppp

Andante.

D.

p Avec une grande tendresse.

Je l'avoue, un émoi malgré

Andante.

D. *f*

moi me tor_tu_re, Quand je vous vois par_tir

mf *p*

mf *f*

vers u_ne créa_tu_re De dé_bauche et de vo_lupté! Sei_

p

_gneur, Seigneur, par_don_nez à mes lar_mes:

sfz *p*

mf *Cresc.*

J'ai peur pour vous! j'ai peur, Seigneur! par_donnez

sfz *sfz* *Cresc.*

D. à mes lar - mes! J'ai peur pour vous, j'ai peur des charmes Qui

sfz f

D. peuvent al-lumer u - ne mortelle ardeur. Seigneur, j'ai peur,

mf Dim. p pp

D. j'ai peur des char - mes Qui peuvent al-lumer u - ne mortelle ar -

f Rit. Suivez.

Allegro vivo.

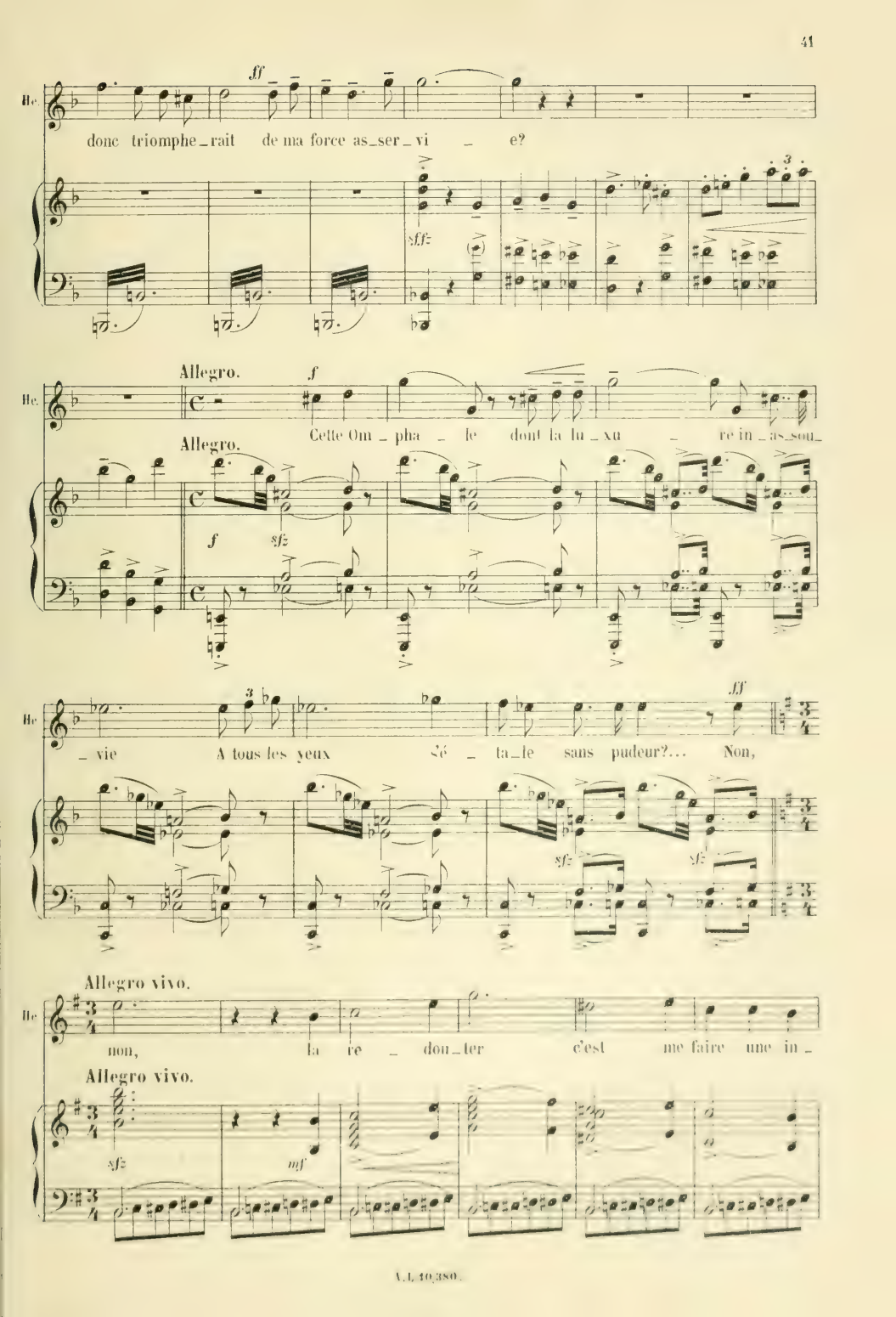
D. - deur.

HERCULE

Qui

Allegro vivo.

f sfz sfz


Hc
ff
donc triomphe_rait de ma force as_ser_vi _ e?
sff
Allegro.
f
Cette Om _ pha _ le dont la lu _ xu _ re in _ as_sou_
Allegro.
f
sfz
_ vie A tous les yeux Sé _ ta_le sans pudeur?... Non,
ff
sfz
sfz
Allegro vivo.
non, la re _ dou_ter c'est me faire une in _
Allegro vivo.
sfz
mf

Stesso moderato.

He. – ju – – re!

Stesso moderato.

He. De la beau_té de cet – te Reine im_pu – –

He. – re Je ne sau_rais me souci – er: En

He. et – le je ne vois que la hon – – te et le

Allegro.

Hc.

cri _ me,

Allegro.

fff

Allegro moderato.

ff

Et le seul dé _ sir qui m'a_ni _ _ me

Allegro moderato.

sfz

ff

sfz

ff

ff

Rit.

Allegro moderato.

C'est d'être en_cor un jus _ ti _ cier!

Allegro moderato.

Rit.

sfz

ff

Allegro moderato ma agitato.

DÉJANIRE

mf

Pardonnez, Seigneur, pardon_nez à l'émoi de

Allegro moderato ma agitato.

mf

sfz

D.

celle qui vous ai_me... Je craignais qu'à votre insu mê_me

mf

sfz

Cresc

sfz

f

D.

Quelque dé_sir mauvais ne han_tât vo_tre cœur...

sfz

mf (Suppliante)

D.

Du moins ex_au_cez ma pri_è_re...

Cresc.

Du moins ex_au_

sfz

sfz

Cresc.

D.

_cez ma priè _ re... E _ vi _ tez les re_gards d'Ompha_le prison_

sfz *f*

D.

_niè _ re, Quand les vaincus la li_vre_ront à son vainqueur, Ordon_

f *ff* *mf*

D.

_nez qu'elle soit voi_lé _ e Et ne la contemplez

p *Cresc.*

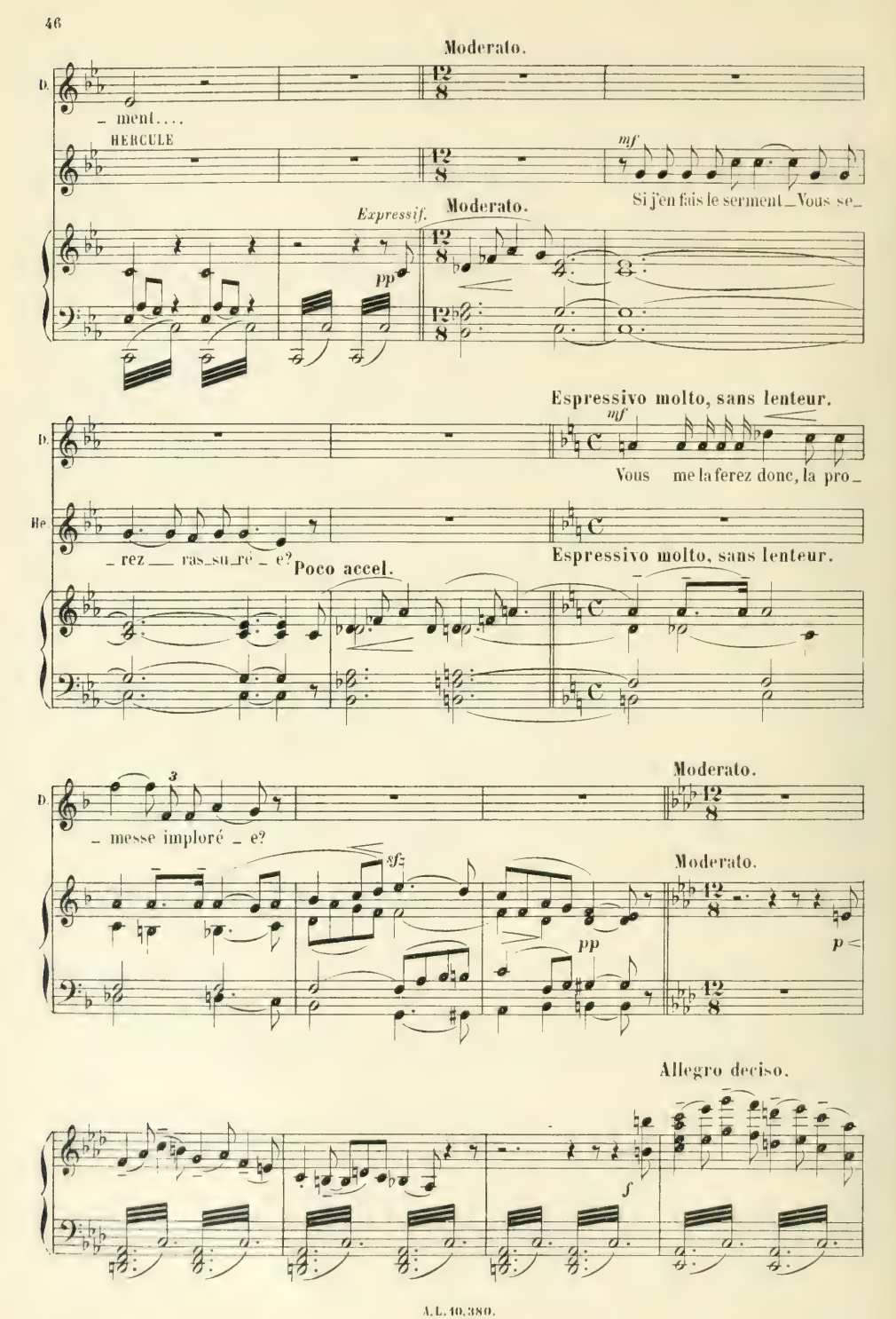
D.

qu'une fois im_mo_lé _ e! Jurez-le moi, pour fi _ nir mon tour

f

Suivez.

p *pp*


Moderato.
D.
_ ment....
HERCULE
mf
Si j'en fais le serment _ Vous se_
Expressif.
Moderato.
pp
Espressivo molto, sans lenteur.
mf
Vous me la ferez donc, la pro_
He.
_ rez ___ ras_su_ré _ e?
Poco accel.
Espressivo molto, sans lenteur.
D.
_ messe imploré _ e?
Moderato.
sfz
Moderato.
pp
p
Allegro deciso.
f

HERCULE

Largo.

Eh! bien, non! ne l'espérez pas! Ce ser_ment ré_clamé,

Largo.

Allegro moderato. Maestoso.

He. je ne le ferai pas! Dédaigneux du pou_

Allegro moderato. Maestoso.

He. _ voir qu'Omphale porte en el _le, Je ne changerai pas mes desseins absolus:

Moderato.

He Je vaincrai, je verrai

Moderato.

Accel. A tempo.

He — la rei _ ne crimi _ nel _ _ le, Et je la pu _ ni _

Accel. A tempo.

ff

DÉJANIRE

Più moderato. *Espressivo.*

f

Que du mal _

He _ rai: ff n'en demandez pas plus!

Più moderato.

sf ff *Espressivo.*

Accel.

D _ heur Ves _ ta vous gar _ de! Et puis _ siez - vous ne pas vous repen _

Accel.

Più accel.

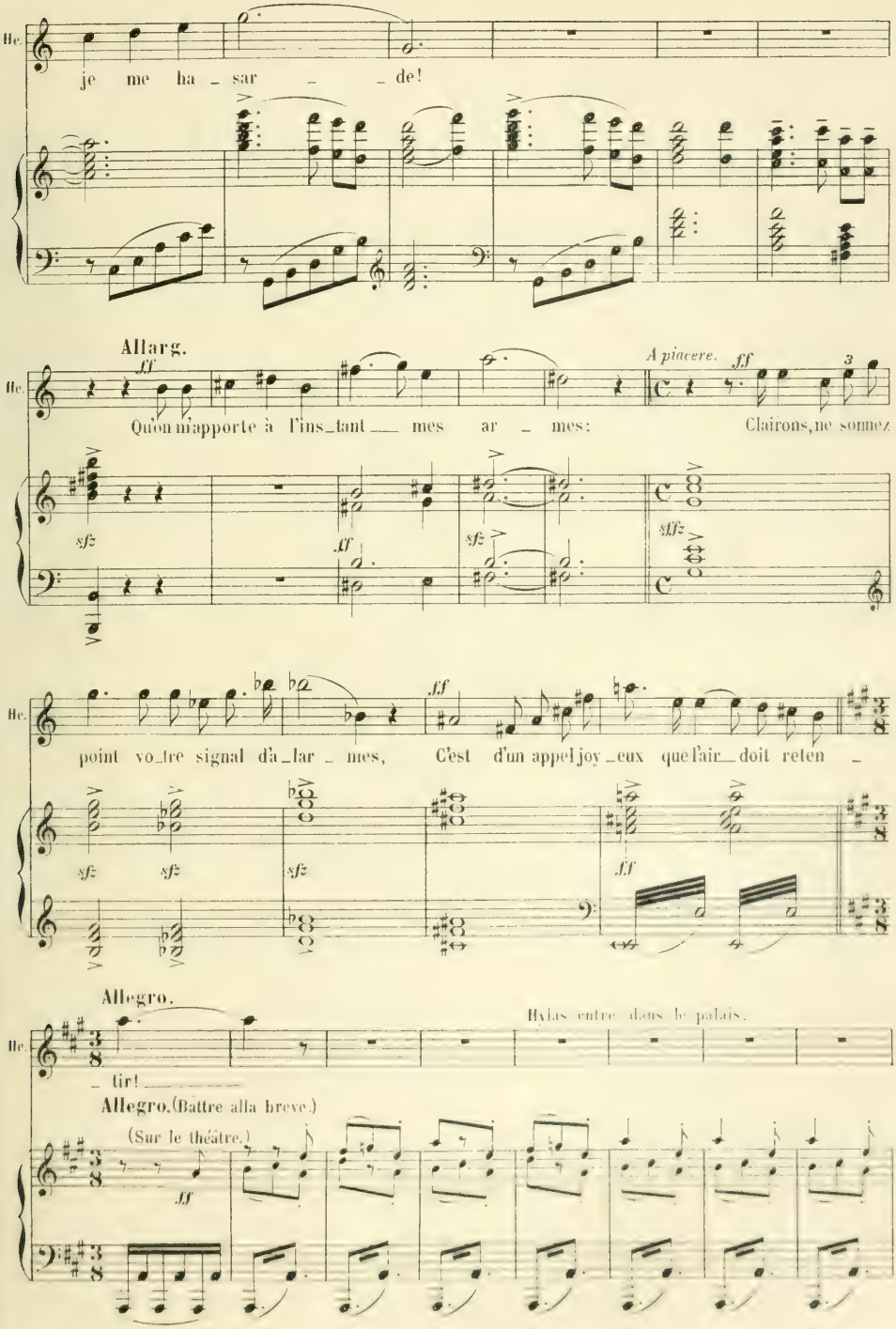
D _ tir!

HERCULE

Au _ la _ beur en _ tre _ pris sans peur

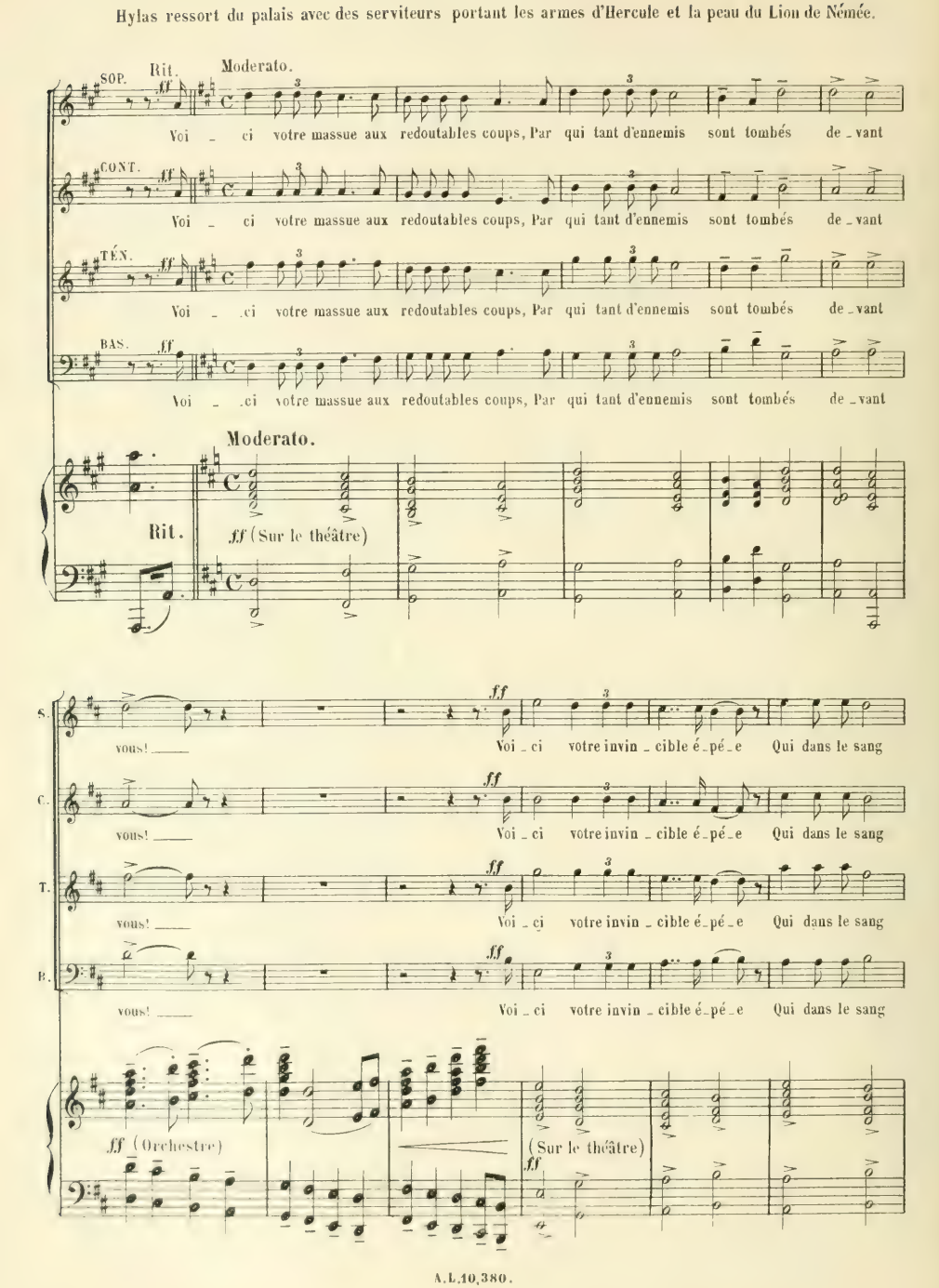
Più accel.

ff


He.
je me ha_sar _ _ de!
Allarg.
ff
Qu'on m'apporte à l'ins_tant __ mes ar _ mes:
A piacere.
ff
Clairons, ne sonnez
sfz
ff
sfz
sffz
He.
point vo_tre signal d'a_lar _ mes,
ff
C'est d'un appel joy_eux que l'air_doit reten _
sfz
sfz
sfz
ff
Allegro.
He.
_ tir! _____
Hylas entre dans le palais.
Allegro. (Battre alla breve.)
(Sur le théâtre.)
ff

SCÈNE VI

Hylas ressort du palais avec des serviteurs portant les armes d'Hercule et la peau du Lion de Némée.



S. de tant de monstres fut trem _ pé _ e.

C. de tant de monstres fut trem _ pé _ e.

T. de tant de monstres fut trem _ pé _ e.

B. de tant de monstres fut trem _ pé _ e.

ff (Orchestre)

Allargando.

S. Du li _ on de Né _ mé _ e En _ fin voi _ ci la peau Où le

C. Du li _ on de Né _ mé _ e En _ fin voi _ ci la peau Où le

T. Du li _ on de Né _ mé _ e En _ fin voi _ ci la peau Où le

B. Du li _ on de Né _ mé _ e En _ fin voi _ ci la peau Où le

Allargando.

ff (Sur le théâtre.)

fff

Lento.

S. di _ vin Her _ cu _ le a taillé son _____ man _ teau.

C. di _ vin Her _ cu _ le a taillé son _____ man _ teau.

T. di _ vin Her _ cu _ le a taillé son _____ man _ teau.

B. di _ vin Her _ cu _ le a taillé son _____ man _ teau.

Lento.

f

ff (Orchestre)

HERCULE à Déjanire

mf *ff*

Qu'à mes é_pau_les, par vos mains, soit a_gra_fé_e Cet_te noble dépouille, hé_ro_

p

Allarg. Lento. Tout est prêt pour le départ. Hercule attire

He. _ï _ que trophé _ _ _ el

Lento.

ff *sff* *sff* *ff* *mf* *Dim.*

Déjanire vers lui et lui dit avec attendrissement

Largo. *p*

He. Voi_ci l'ins_tant des suprêmes a_

Largo.

p Espressivo.

(Avec une grande tendresse) *p*

He. _dieux! Sè_che les pleurs, ô Déja_ni_re, Dont s'obscur_

pp *Dim.* *pp* *p*

He.

_ cis _ sent tes __ beaux yeux... C'est toi qui m'as char_mé, c'est toi seu_le que

mf *p*

He

mf *Cresc.* *Cresc. molto.* *f*

j'ai _ me: Le serment que j'ai fait n'était pas déloyal, Quand j'ai mis sur ton front un du_

p *Cresc.* *mf* *f*

He.

Dim. *mf*

_ cal di_a_dè_me, Quand j'ai mis sur ta bouche un baiser __ nupti _ al! ___ Du

mf *Dim*

He.

f *pp*

temps la funes_te mor_su _ re __ Peut entamer le cœur d'un lâche et faux amant; Mon

sf *f* *pp*

(Tendrement) mf ff Allarg.

He. cœur dont la ten_dresse est l'i_dé_ale ar_mu_re, Bra_ve_ra_ses efforts, comme un

Allarg.

mf pp mf

Molto rit. p A tempo.

He. pur di_a_mant. Va, l'é_pou_se d'Her_cu_le

A tempo.

pp

mf Déjanire pleure sur la

He. en son é_poux, en son é_poux doit croi_re!

Expressif.

mf mf

poitrine d'Hercule mf Cresc.

He. Et seule en ce palais quand je l'aurai quitté, Pour gar_

mf Cresc.

He.

f

_ der ton orgueil et ta sé_ré_ni_té, E _ voque simplement mon a_

f

Allarg. molto.

ff

Allegro.

Hercule sort suivi

He.

_ mour et ma gloi _ _ re!

Allarg. molto.

ff

Allegro.

(Sur le théâtre)

ff

sfz

de tous ses guerriers.

Restée seule en scène, Déjanire, du haut de la

sfz

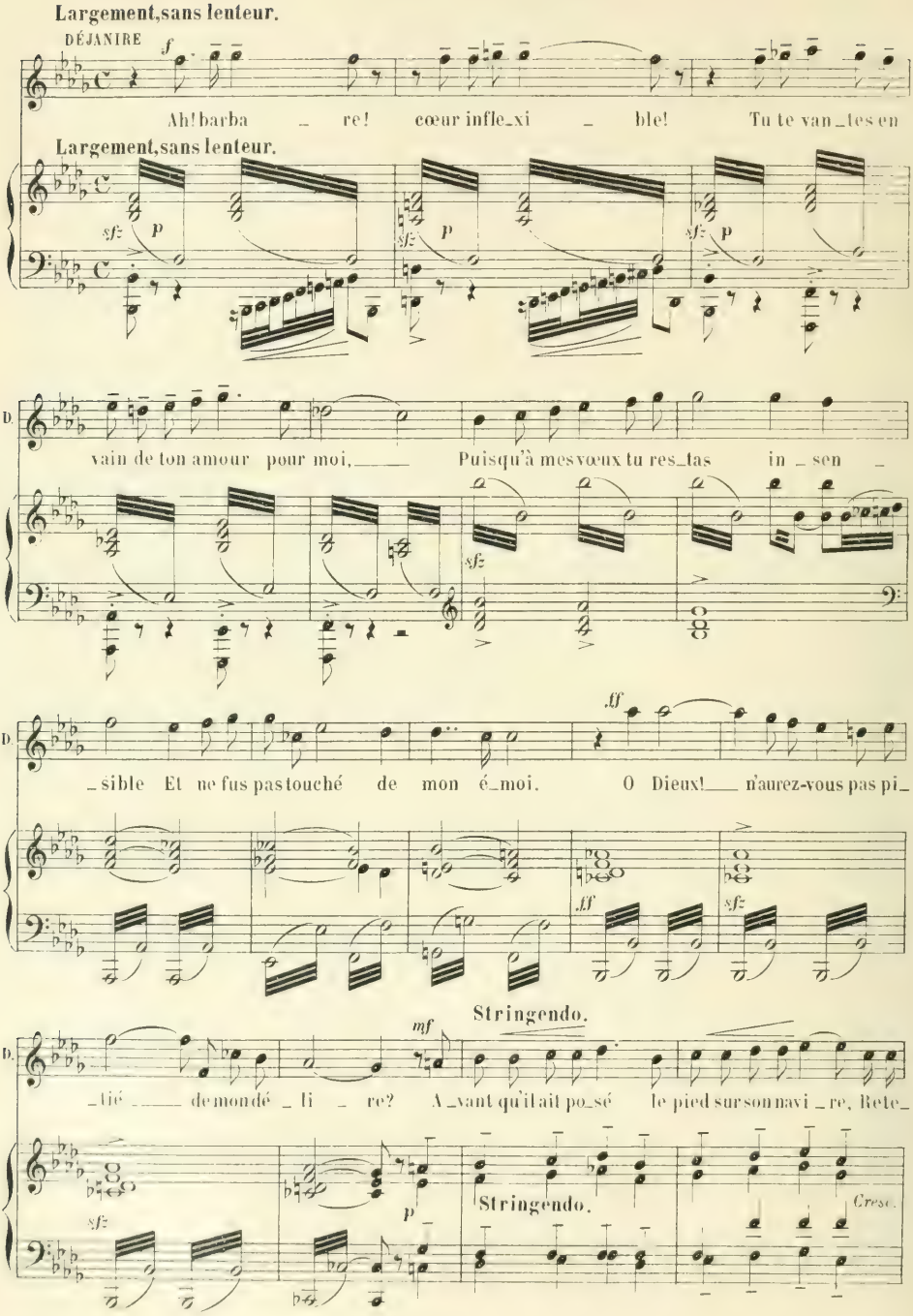
sfz

(Orchestre)

terrasse la plus éloignée, suit des yeux Hercule et ses compagnons.

Cresc. molto.

SCÈNE VII


Largement, sans lenteur.
DÉJANIRE
f
Ah! barba _ re! cœur infle_xi _ ble! Tu te van_tes en
Largement, sans lenteur.
sfz
p
D.
vain de ton amour pour moi, Puisqu'à mes vœux tu res_tas in _ sen _
sfz
D.
_ sible Et ne fus pas touché de mon é_moi. O Dieux! n'aurez-vous pas pi_
ff
ff
sfz
Stringendo.
mf
D.
_ tié de mon dé _ li _ re? A _ vant qu'il ait po_sé le pied sur son navi _ re, Rete_
sfz
p
Stringendo.
Cresc.

D. f Cresc Allarg. ff

_nez mon cruel é_poux, Em_pê_chez-le de quitter Déja _ni _ re Et

Allarg.

f Cresc ff

Pressez. Allarg. molto. A tempo I°

D. ff

de l'a_bandon_ner _____ à ses tourments ja _ loux.

Pressez. Allarg. molto. A tempo I°

ff sf

mf f

D. Hé_las!.. Hé_las!..

sf sf sf

ff p

D. O Dieux! _____ n'aurez-vous pas pi _ tie _____ de mon dé _ li _ re? A

ff sf sf p

String. Cresc. f

D. _vant qu'il ait posé le pied sur son navi _ re, Rete_nez mon cruel é _ poux; Em_pê_chez -

String. Cresc. f

Cresc. Allarg. ff Pressez.

D. -le de quitter Dé_ja _ ni _ re Et de l'a _ ban_don _

Allarg. Pressez.

Cresc. ff

Allarg. A tempo I°

D. _ ner à ses tourments ja _ loux.

Allarg. A tempo I°

p Dim.

TÉN. Moderato. (Au loin) p

Nep _ tu _ ne à nos dé_sirs se

BAS. p

Nep _ tu _ ne à nos dé_sirs se

Moderato. p

DÉJANIRE

p

Hé _ las!

T. mon _ tre fa _ vo ra _ _ _ ble, Nep _

B. mon _ tre fa _ vo _ ra _ ble, Nep _

mf p

M.G

mf Dim.

T. _ tu _ ne à nos dé _ sirs se mon _ tre fa _ vo _ ra _ _

B. tu _ ne à nos dé _ sirs se mon tre fa vo _ ra _

Dim.

M.G

Dim.

T. ble, Et les voi _ les de nos vais _ seaux Se gon _ flent d'un

B. _ ble, Et les voi _ les de nos vais _ seaux Se gon _ flent d'un

mf Dim.

mf Dim

T. vent se coura ble: E_lançons-nous, joyeux, sur la plaine des

B. vent se_coura ble: E_lançons-nous, joyeux,

DÉJANIRE

Tout est fi_ni, les nefs sur l'onde balan_cé_es S'é_

T eaux! Ah!

B Ah!

(Désespérée)

D _loi_ _gnent! Hercule est par_

T E_lançons-nous, joy_eux, sur la plaine des eaux! Ah!

B E_lançons-nous, joy_eux,

D. _ti...

T. pp Nep _ tu _ _ ne à _ nos dé _ sirs _ Se

B. pp Nep _ tu _ _ ne à _ nos dé sirs _ Se

ppp

T. mon _ tre fa _ vo _ rable. mf Dim. E _ lançons - nous, joy _ eux, sur la p p plai _ ne des eaux,

B. mon _ tre fa _ vo _ rable. mf Dim. E _ lançons - nous, joy _ eux, sur la p plai _ ne des eaux,

M.G. mf p

T pp Dim. Sur la plai _ ne des eaux! ppp

B. pp Dim. Sur la plai _ _ ne des eaux! ppp

pp mp ppp

SCÈNE VIII

Iole sort effrayée du Temple de Vesta.

Allegro.

ff

IOLE

ff

Ah! Dieux!

DÉJANIRE

mf

Quel cri si_

sffz

sffz

D.

_ nistre, é _ cho de mes pen_sé _ es, A mon o _ reille a re_ ten_

f

Allegro moderato.

D.

_ ti?

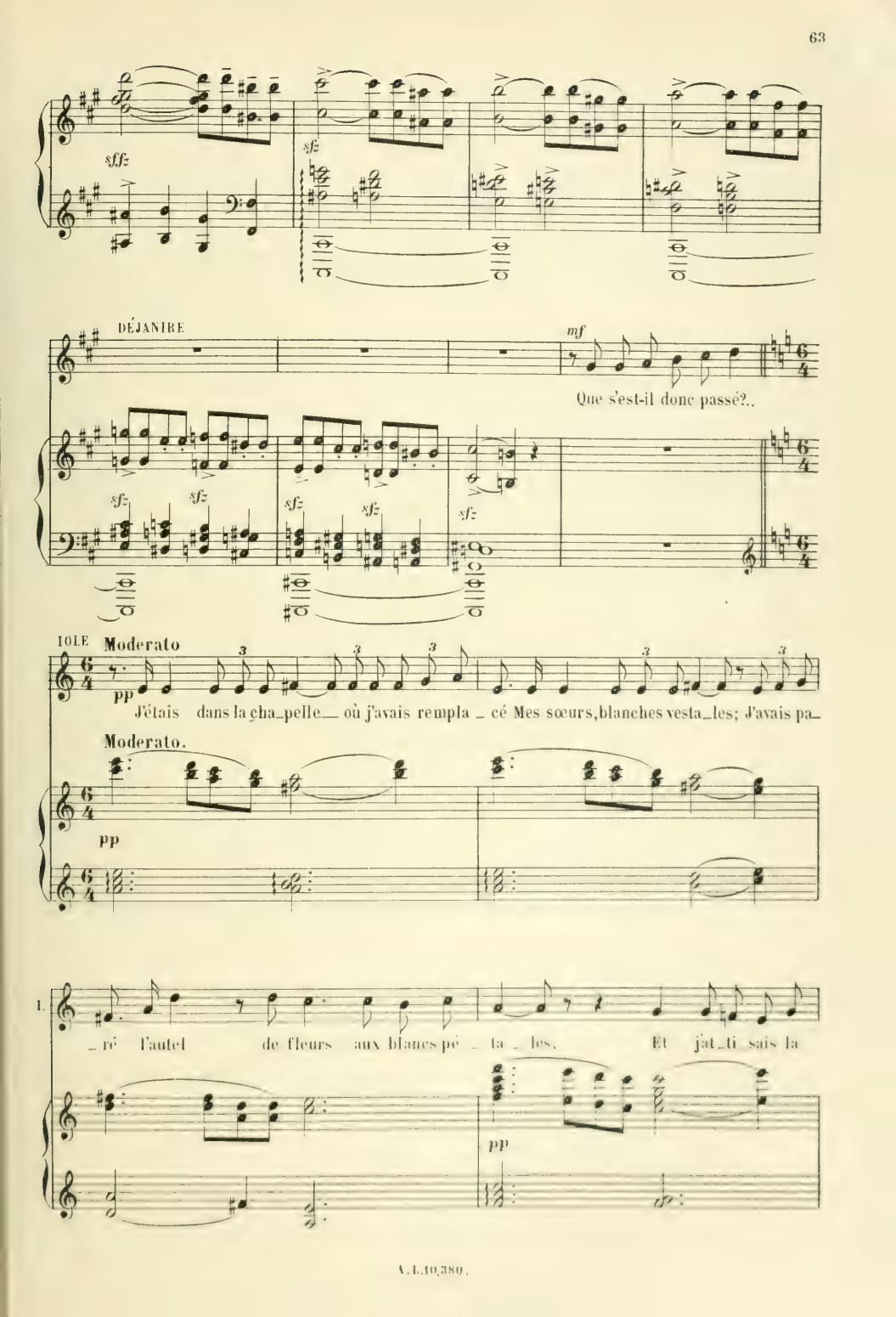
Allegro moderato. (Les blanches valent les blanches pointées qui précèdent)

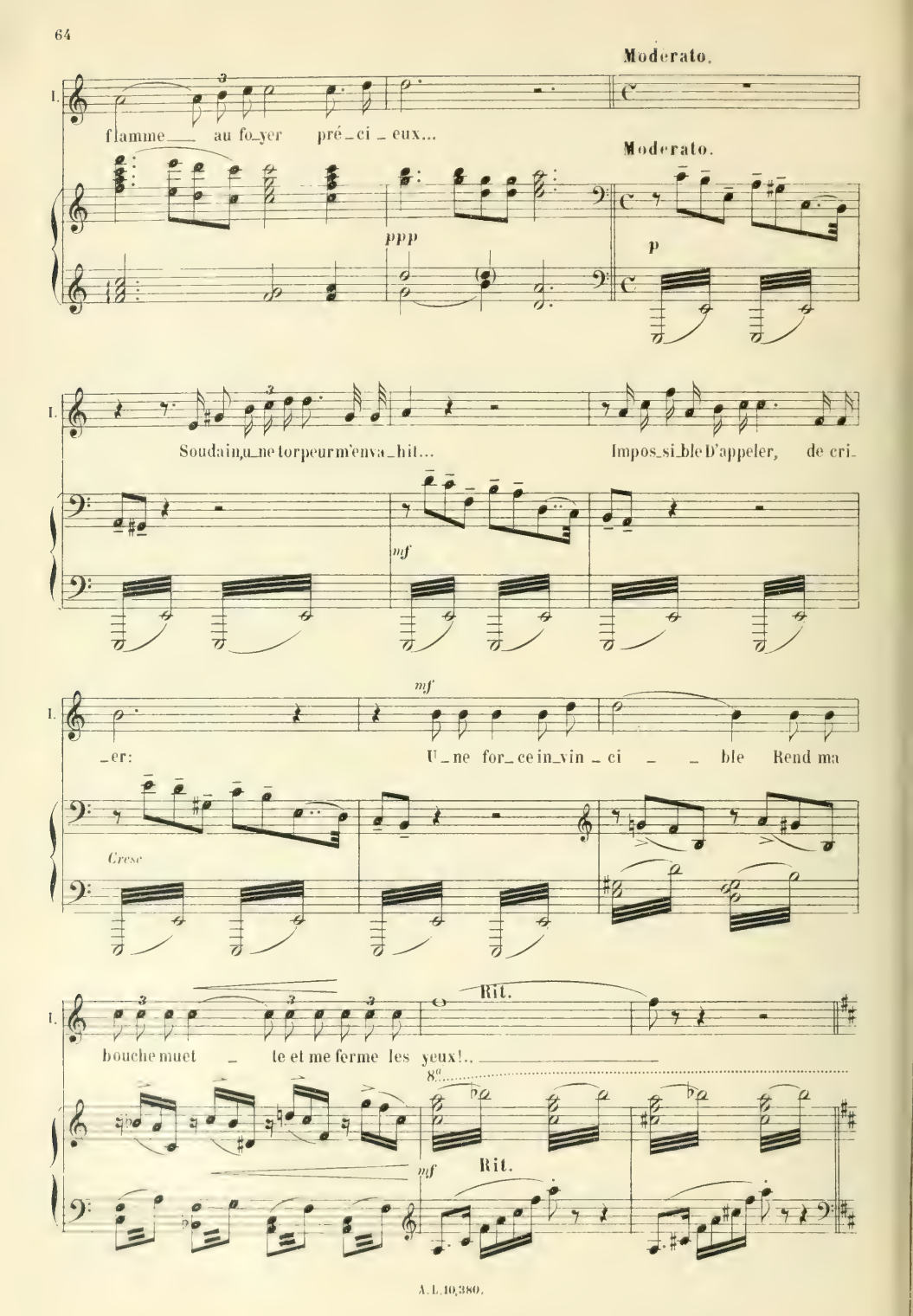
8a

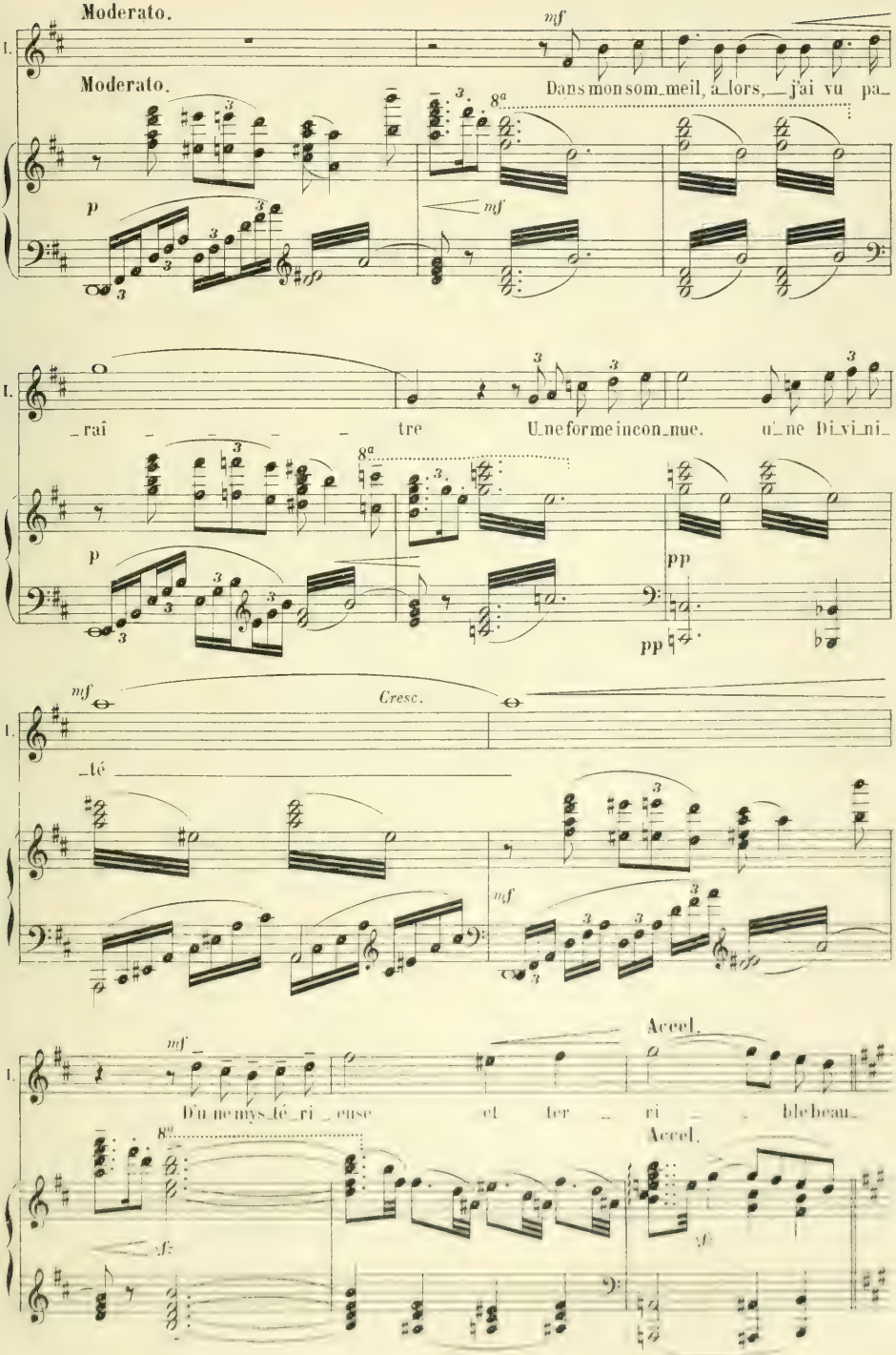
fff

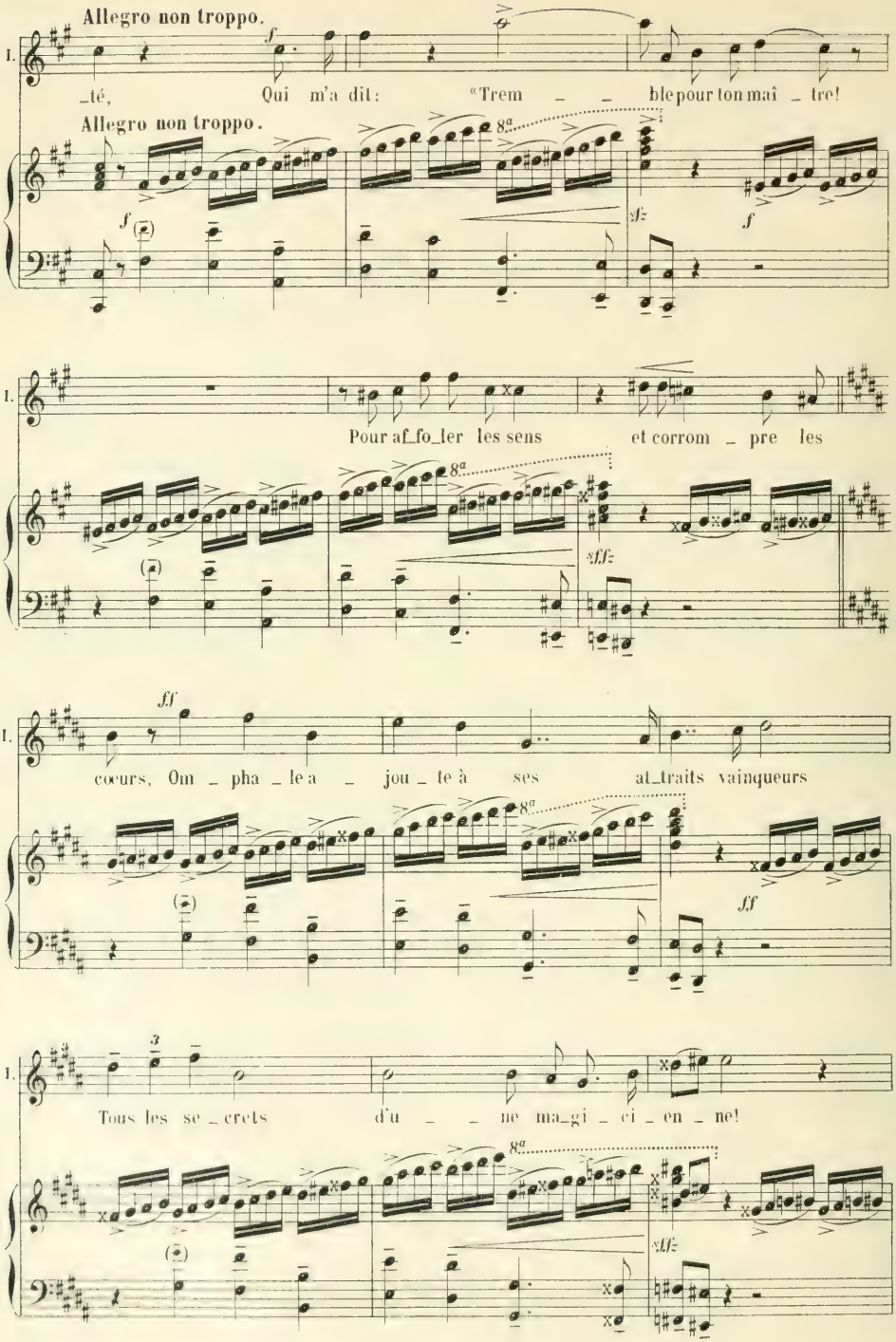
sffz

sffz


sffz
sfz
DÉJANIRE
mf
Que s'est-il donc passé?..
sfz
IOLE
Moderato
pp
J'étais dans la cha_pelle où j'avais rempla _ cé Mes sœurs, blanches vesta_les; J'avais pa_
Moderato.
pp
I.
_ré l'autel de fleurs aux blancs pé _ ta _ les. Et j'at_ti sais la
pp


Moderato.
I.
flamme au fo_yer pré_ci_eux...
Moderato.
ppp
p
I.
Soudain,u_ne torpeur m'enva_hit...
Impos_si_ble D'appeler, de cri_
mf
mf
I.
_er:
U_ne for_ce in_vin_ci _ _ ble Rend ma
Cresc
I.
bouche muet _ te et me ferme les yeux!..
Rit.
8a
mf
Rit.


Moderato.
I.
mf
Dans mon som_meil, a_lors, j'ai vu pa_
Moderato.
p
mf
8a
_raî _ _ _ _ tre U_ne forme incon_nue, u_ne Di_vi_ni_
p
pp
pp
mf
Cresc.
_té
mf
mf
Accel.
D'u_ne mys_té_ri_euse et ter _ ri _ _ ble beau_
Accel.
sf
sf


Allegro non troppo.
I.
_té, Qui m'a dit: "Trem _ _ ble pour ton maî _ tre!
Allegro non troppo.
Pour af_fo_ler les sens et corrom _ pre les
cœurs, Om _ pha _ le a _ jou _ te à ses at_traits vainqueurs
Tous les se _ crets d'u _ _ ne ma_gi _ ci _ en _ ne!

ff

I.

Il fau_drait pos_sé_der de ra_res ta_lis_mans, Dont la puis_

8a

sff

ff

I.

_sance é_ga_le_rait la sien_ne, Pour résis_ _ ter à

8a

ff

mf

I.

ses en_chan_te_ments. A sa va_ _

Cresc.

I.

_leur Her_cu_le à tort se fi_e: Ce con_qué_

f

Cresc.

I.

_rant se_ra con _ _ quis, se_ra domp_té Et rien n'empê _ che_

ff

sff

ff

I.

_ra que d'un bras _____ ir_ri _ té, Le

ff

sff

Accelerando.

I

prêtre de Lesbos ___ bientôt le sacri_fi _ e Sur l'autel sanglant_

Allarg.

ff

sff

All° moderato.

I.

___ d'As _ tar _ té!..."

DÉJANIRE

Horreur!

All° moderato.

mf

ff

sff

Allegro molto.

IOLE

Moderato.

pp

Je m'éveil_

Allegro molto.

8va

Moderato.

sff pp

1.

_lai:

dans la pi_euse en_cein_te Je ne vis plus bril_

1.

_ler la flamme sain _ te!

mf

Connais_sant quel pé ril me na_çait votre é_ poux.

Pour vous di_re mon

pp

rê _ ve et cet affreux pré _ sa _ ge Je vous cher_chais, je courais près de

vous... Hé _ las, Her _ cule a_vait dé _ jà fui ce ri _ va _ ge!

ff *sff* *sf*

DÉJANIRE

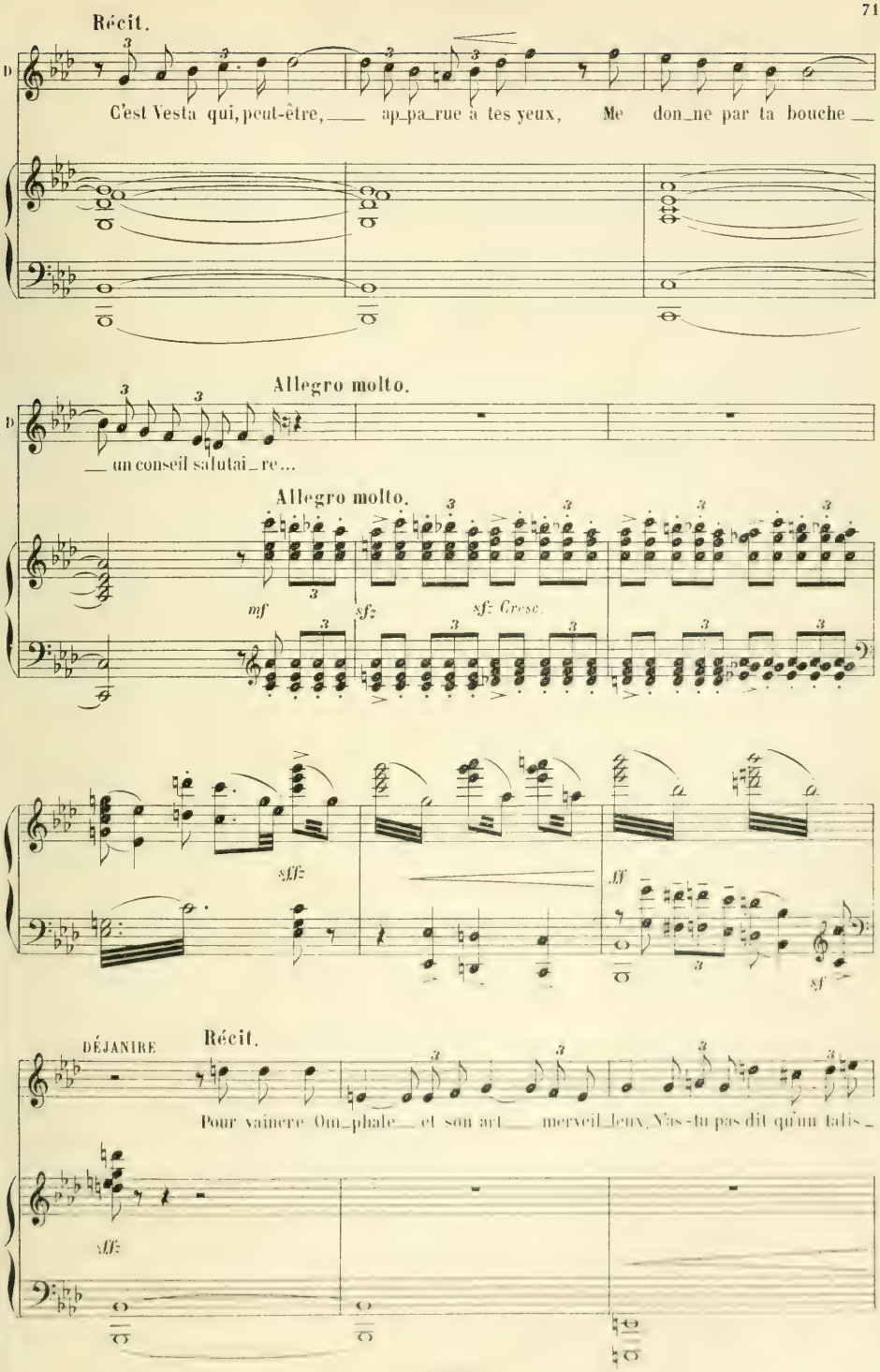
Comment faut-il _____ que j'inter_prê _ te Ce son_ge qui répond à ma terreur se _

Moderato, espressivo.

_ crè_te?

Moderato, espressivo.

p *mf*


Récit.
C'est Vesta qui, peut-être, ap_pa_rue à tes yeux, Me don_ne par ta bouche
Allegro molto.
un conseil salutai_re...
Allegro molto.
mf
sfz
sfz Cresc.
sffz
ff
sf
DÉJANIRE
Récit.
Pour vaincre Om_phale et son art merveil_leux, N'as-tu pas dit qu'un talis_
sffz

Allegro vivo.

D. _man ___ est né_ces_sai _ re? Que c'est pour

Allegro vivo.

Allegro vivo.

D. nous le seul re_cours, __ l'unique es_poir? _____

Allegro vivo.

D. Eh! bien, ___ ce ta_lis_man, _____ il est ___ en mon pou _ voir!

Allegro.

Allegro.

IOLE

Que dites-vous?

D. Ecou _ _ te!

Allegro molto.

I. Je sais qu'un

Récit. *f*

D. Du Centau_re Nes_sus on t'a par_lé sans dou_te?

Allegro molto.

sfz

I. jour, char_gé par votre é_poux

ff *mf*

De vous trans_por_ter à la na_ge Au-delà d'un torrent qu'a_vait gros_si lo_

sfz *mp*

Allegro molto.

I. _ra_ge, Dès que sur l'autre bord il fut seul avec vous, Nessus vou_

f

Allegro molto.

sfz *ff*

Sempre All° molto.

_lut vous fai _ _ re vi _ o _ len _ ce. Her _

Sempre All° molto.

f

_cu _ le voit de loin vo_tre dé _ tres _ se:

sffz

f

f

il lan _ ce Par des _

f

sfz

_sus le flot Con_tre le trai _ _ tre un ja_ve_

f

I. _ lot. Ainsi pé _ rit ce monstre, effroiis_

ff *f* *sffz* Suivez. *sffz*

I. _ de la na _ tu _ re.

Moderato.

DÉJANIRE

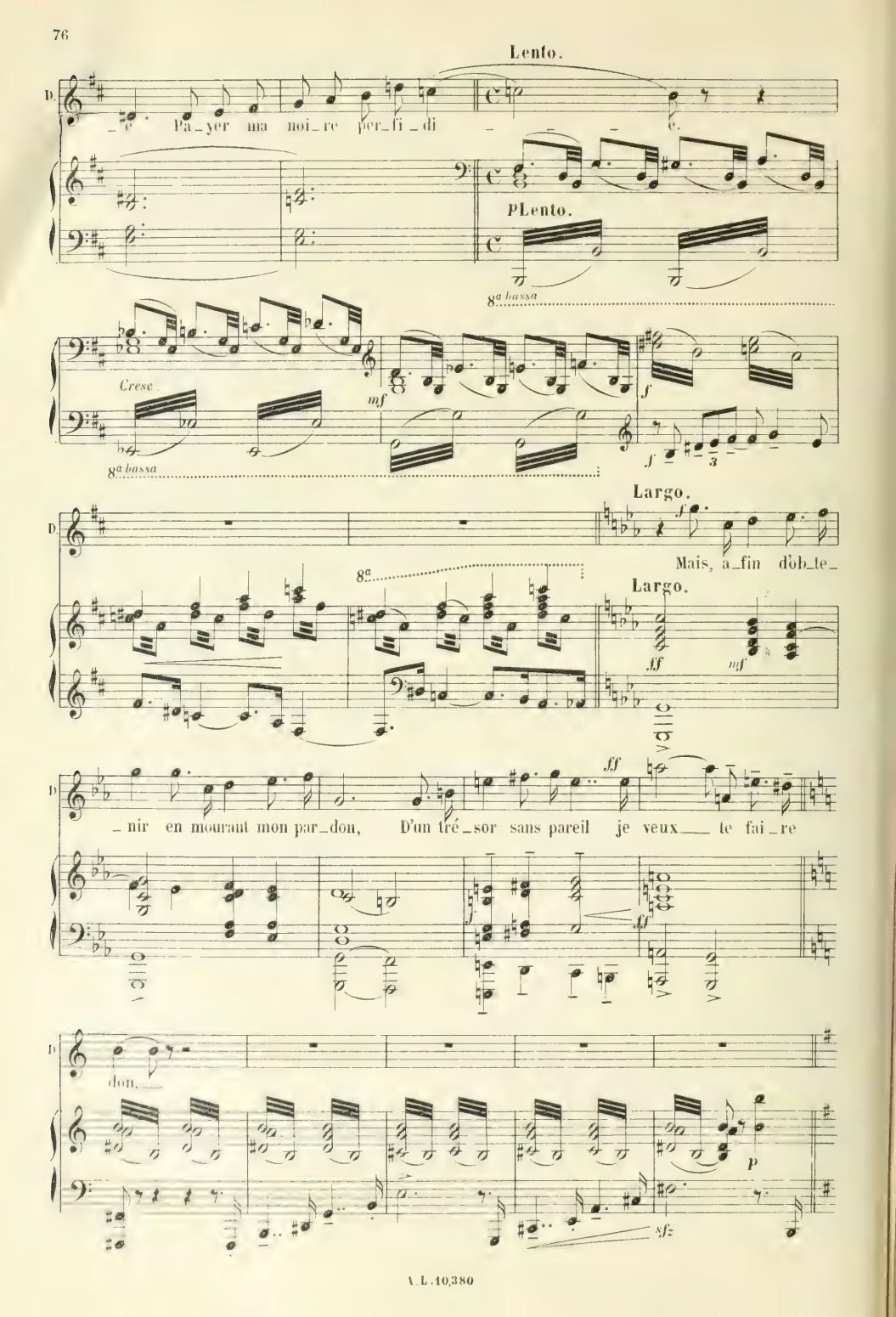
Apprends la fin de l'a_ven _ tu _ re. Percé _

f *sffz* *sffz* Moderato. *mf*

D. _ par le terri_ble trait Nessus à mes pieds ex_pirait: _

D. "Je suis pu _ ni, dit - il, et je vais de ma vi _

f *mf* *sfz* *mf* Dim


Lento.
D.
_e. Pa_yer ma noi_re per_fi_di _ _ _ e.
pLento.
8a bassa
Cresc.
mf
f
8a bassa
Largo.
Mais, a_fin d'ob_te_
8a
Largo.
ff
mf
_nir en mourant mon par_don, D'un tré_sor sans pareil je veux te fai_re
ff
don.
p
sfz

Moderato maestoso.

D.

mf

Con _ serve en un coffret de cris _

Moderato maestoso.

_ tal la tunique Ou mon sang a cou _ lé:

f

Si

sf

sf

f

ton é _ poux, un jour, Pour des plai _ sirs impurs ou _ bliait ton a _

f

f

_ mour, O fem _ me, donne - lui le vê _ te

D. _ment ma_gi_que! Grâce au pouvoir de la rou_ge_li_

ff mf 8a sff mf sf

D. _queur Toi seule, ô Dé_ja_nire, embrâse_ras son

ff Rit. Rit.

A tempo.

IOLE Et vous a_vez gar_dé le présent du Cen_tau_re?

D. cœur.»

A tempo.

sff f

DÉJANIRE Cer_tes je le possède en_co_re! C'est là ce ta_lis_

Cresc.

Accel.

D. man d'une ra _ re ver _ tu. Pour

Accel.

A tempo.

D. vaincre Omphale et son art ma _ lé _ fi _ que Il

A tempo.

D. faut qu'Her _ cu _ le soit ve _ tu De la merveil_leuse tu_ni _ que!

String.

String.

mf Récit.

D. Mais pour la lui por_ter, hélas! où donc est - il Le messager fi_dèle,

pp

IOLE

Allegro. f

Si mon rê _ ve n'est

D. in_tré_pide et sub_til?

Allegro.

ff

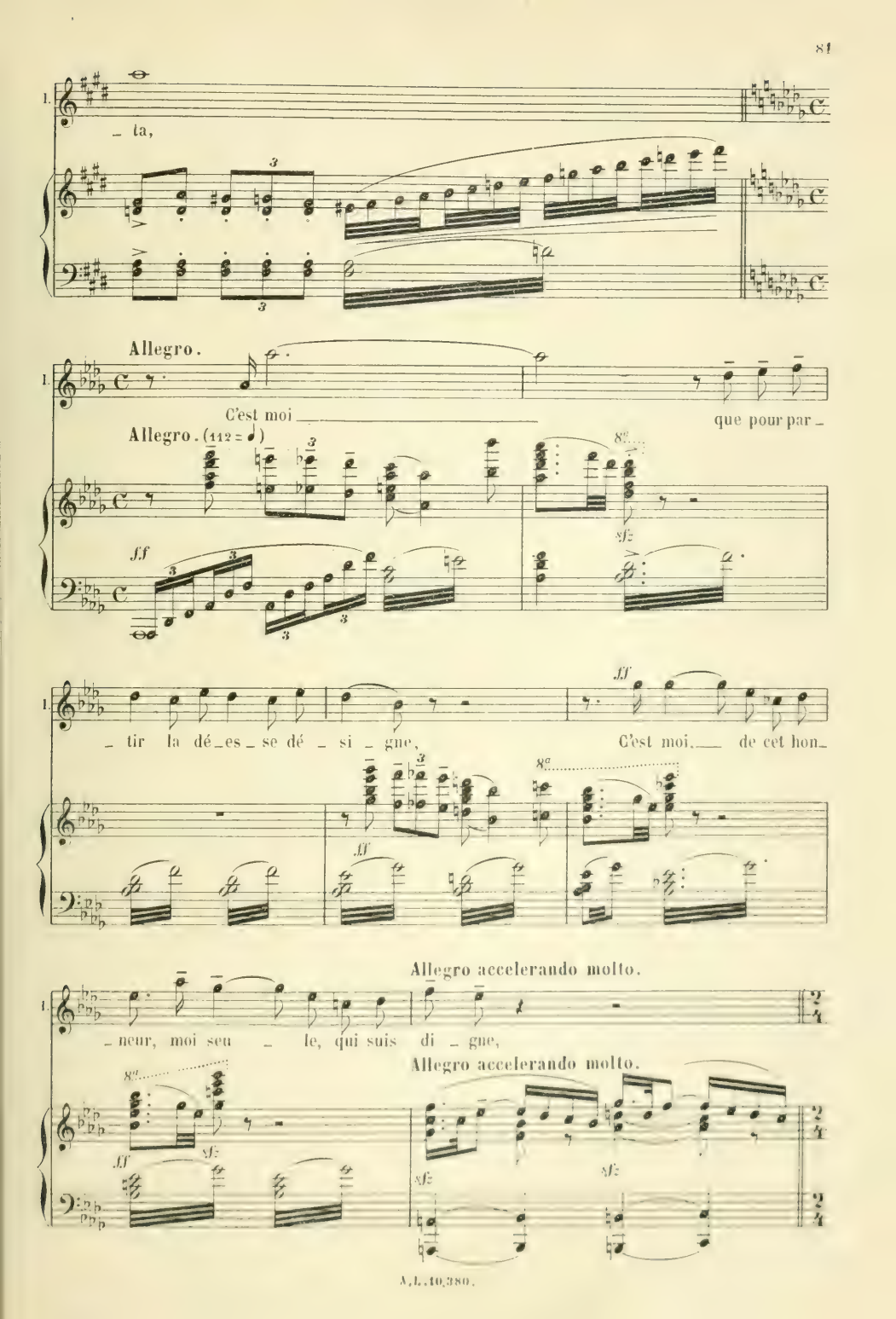
sf

I. pas le mensonge et la ru _ se D'u_ne Di_vi_ni _ té qui nous a _

sf

I. _bu _ se. Si vraiment il me fut en_vo _ye par Ves_

sf


1.
_ ta,
Allegro.
C'est moi
que pour par _
Allegro. (112 = ♩)
f.f
sf
_ tir la dé _ es _ se dé _ si _ gne,
C'est moi, de cet hon _
_ neur, moi seu _ le, qui suis di _ gue,
Allegro accelerando molto.
Allegro accelerando molto.

Allarg.

ff

Puisque c'est à mes yeux

sfz

ff Suivez.

sfz

Allegro vivo.

qu'el_le se pré_sen _ _ ta...

Allegro vivo.

ff

sfz

DÉJANIRE

Lent.

f

Tu te

Lent.

sffz

ff

crois par Ves_ta pour cet_te tâ _ che é _ lu _ e?

ff

IOLE

Oui, je dois la rem_plir et j'y suis ré_so_

1. _lu_e.

Allegro.

Allegro.

IOLE

(Avec câlinerie)

A mon dé_

I. _ sir vous devez_vous pli _ er!...

ff

Risoluto.

f

J'aurai sous

sfz

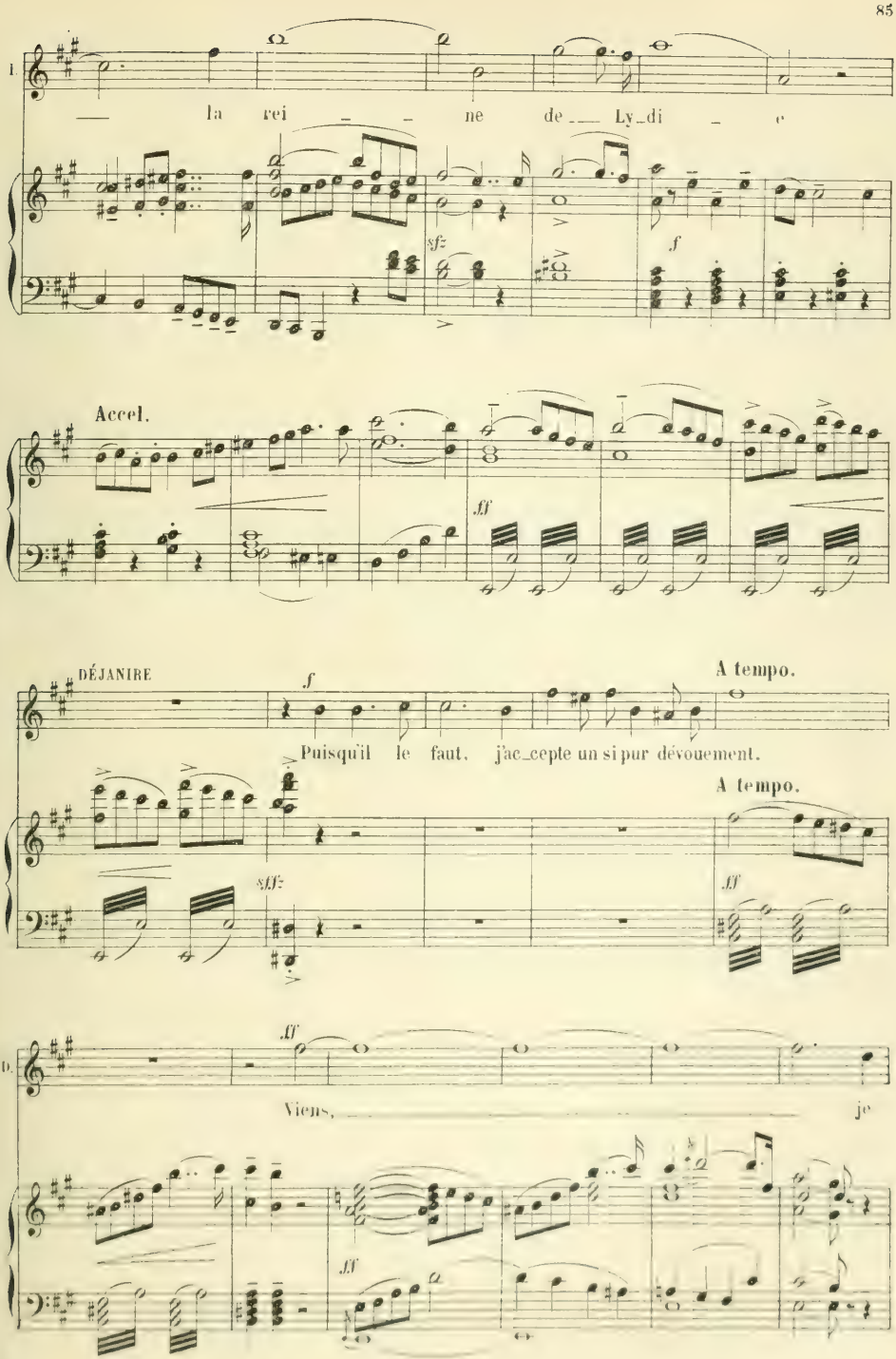
les habits d'un jeune ca_va_lier La dé _ marche plus libre et l'â _ me plus har_

mf

f

_ di _ e! Et ver _ rai sans pé _ ril

mf


I.
la rei _ _ ne de _ Ly_di _ e
sfz
f
Accel.
ff
DÉJANIRE
f
A tempo.
Puisqu'il le faut, j'ac_cepte un si pur dévouement.
A tempo.
sffz
ff
D.
ff
Viens, je
ff

D.

veux te presser sur mon cœur, chè _ re fil _ le!

f *f*

ff Accel.

D.

chè _ _ _ re fil_le!

Accel.

f

(Avec émotion) Allarg.

f

D.

Et, bai_sant ton beau front où l'innocence

Allarg.

sfz

ff Allarg.

Allegro.

D.

bril_le, Met _ tre tout mon a_mour en cet embras_se _ ment.

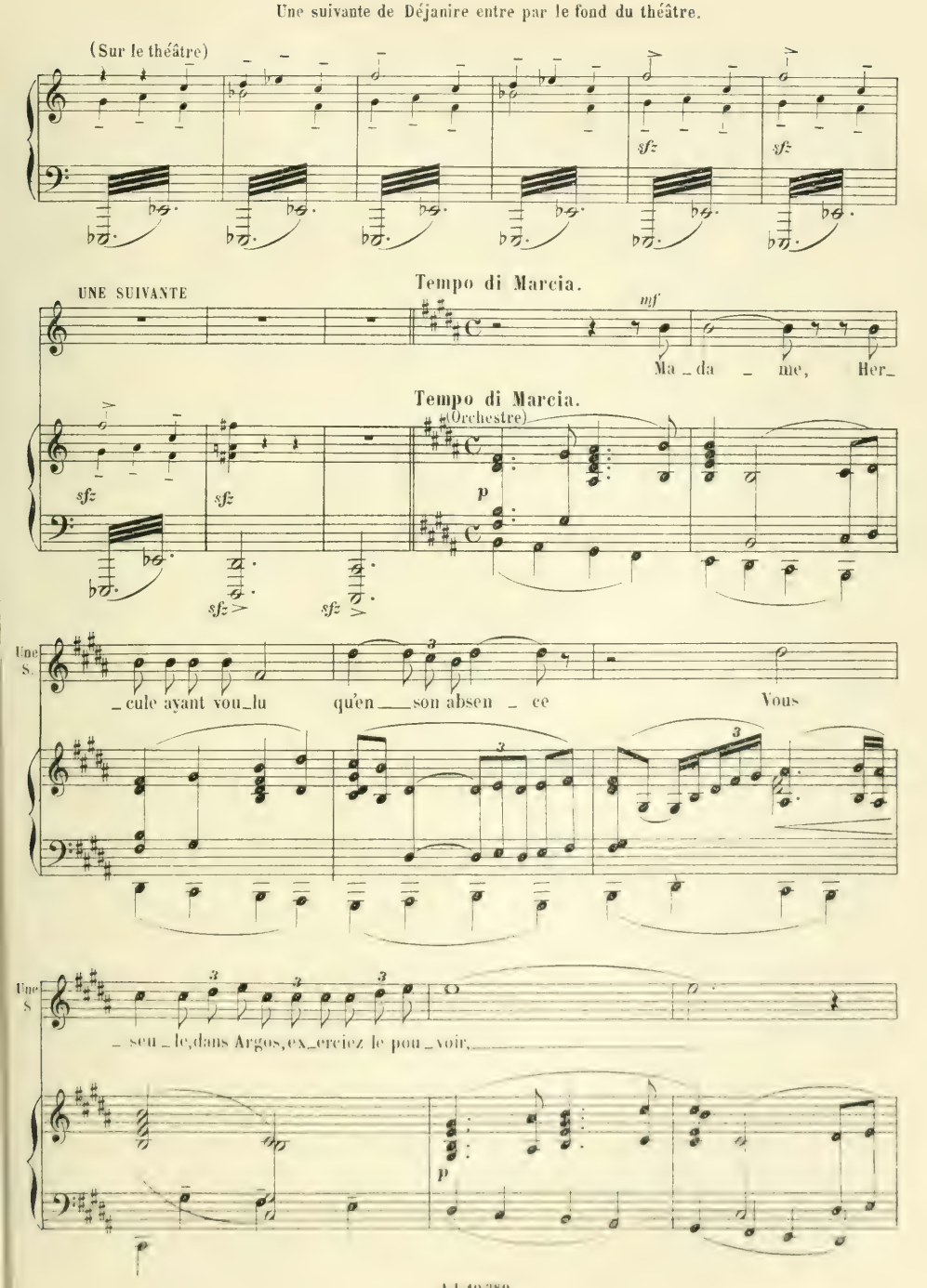
Allegro.

Allarg.

sfz *ff* *sfz* *ff*

SCÈNE IX

Une suivante de Déjanire entre par le fond du théâtre.



Une S.

Vos fi _ dè _ les su_jets demandent à vous voir Pour vous prê_

f *sfz* *mf* *mf* *Cresc.*

DÉJANIRE

Une S.

Oui, qu'ils

_ ter serment d'obé_is _ san _ ce.

f *f*

Più moderato.

D.

vien _ nent!... Mais qu'on m'appor _ te prompte_

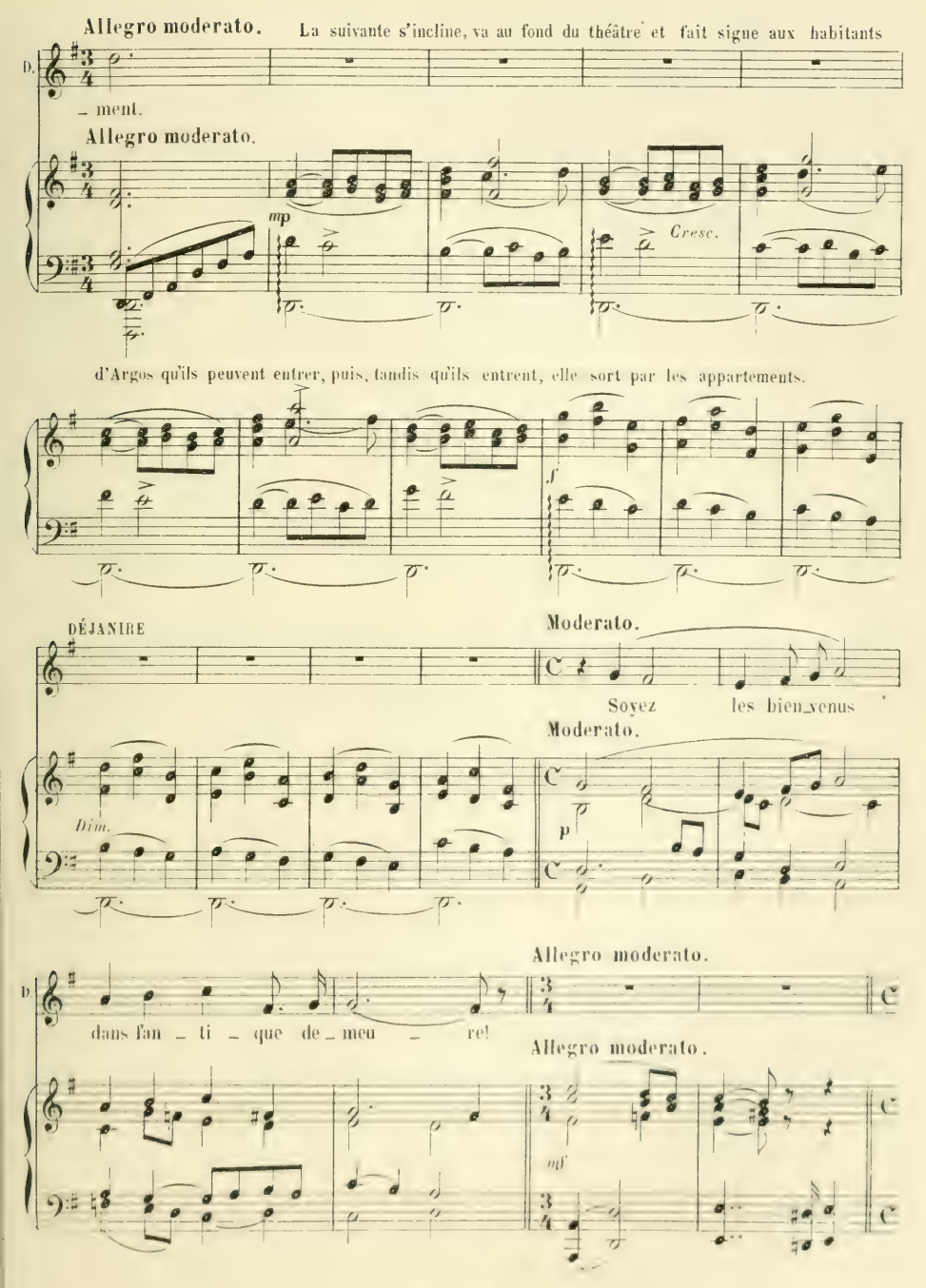
Più moderato. (72 = ♩)

sfz *p*

D.

_ ment Le cof_fret où je garde un rou_ge vê _ te

SCÈNE X


Allegro moderato.
La suivante s'incline, va au fond du théâtre et fait signe aux habitants
D.
_ ment.
Allegro moderato.
mp
Cresc.
d'Argos qu'ils peuvent entrer, puis, tandis qu'ils entrent, elle sort par les appartements.
f
DÉJANIRE
Moderato.
Soyez les bien_venus
Moderato.
Dim.
p
Allegro moderato.
D
dans l'an _ ti _ que de _ meu _ re!
Allegro moderato.
mf

Récit.

A tempo.

D.

Et puissent mes tour_ments__ ê _ tre bientôt fi _ nis!

A tempo.

Récit. (Avec majesté)

E_coutez-moi!.. J'ai besoin qu'à cette heu _ re Dans un

mê _ me dé_sir nous soyons tous u _ nis! A la princesse I_

_ ole un songe a fait con_naî _ tre

Largement.

Qu'un magi _ que pé _ ril menaçait votre

Largement.

Accel.

D. maî_tre, Et quand, loin de ces bords le vais_seau l'empor_

Accel.

(Avec une terreur croissante)

D. _ ta Le feu n'a plus bril_lé sur l'au_tel de Ves_

Allegro moderato.

D. _ ta!.. Je com_

SOP. Me_na_ce ter_ri_ble, ô som_bres a_lar_mes!

CONT. Me_na_ce ter_ri_ble, ô som_bres a_lar_mes!

TÉN. Me_na_ce ter_ri_ble, ô som_bres a_lar_mes!

BAS. Me_na_ce ter_ri_ble, ô som_bres a_lar_mes!

Allegro moderato.

Moderato.

D.

_ prends la terreur de vos cœurs anxi _ eux; Mais, pour briser les sorti_lè_ges et les

Moderato.

pp

sfz

f

D

char _ mes. J'es _ père en un vê_te _ ment merveilleux Que la prin_

sfz

mf

sfz

D

_ cesse I_o _ le, intrépi_de ves _ ta _ le, De la mer et d'Omphale Affrontant le courroux,

mf

f

ff

Moderato.

D

Veut remettre el_le - même aux mains de mon é _ poux!

Moderato.

ff

f

SOP. *f*

O fil _ le d'Eu_ry _tus, vierge au cœur in_tré _ pi _ de,

CONT. *f*

O fil _ le d'Eu_ry _tus, vierge au cœur in_tré _ pi _ de,

TÉN. *f*

O fil _ le d'Eu_ry _tus, vierge au cœur in_tré _ pi _ de,

BAS. *f*

O fil _ le d'Eu_ry _tus, vierge au cœur in_tré _ pi _ de.

S. *Cresc.* *f*

Qui, pour sau _ ver Hercule, af _ fron _ tant le danger, Bien _ tôt fen _ dras les

C. *Cresc* *f*

Qui, pour sau _ ver Hercule, af _ fron _ tant le danger, Bien _ tôt fen _ dras les

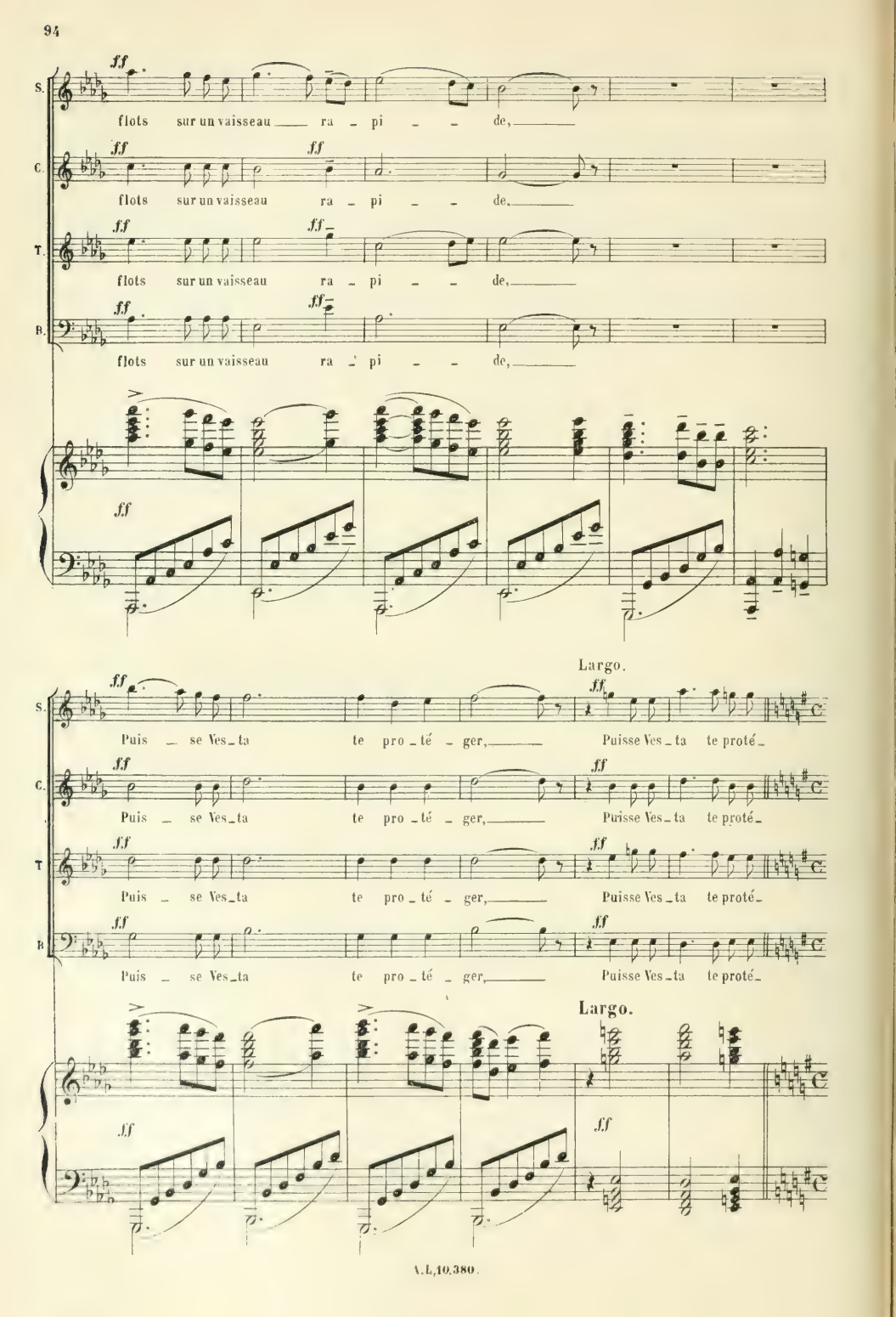
T. *Cresc.* *f*

Qui, pour sau _ ver Hercule, af _ fron _ tant le danger, Bien _ tôt fen _ dras les

B. *Cresc.* *f*

Qui, pour sau _ ver Hercule, af _ fron _ tant le danger, Bien _ tôt fen _ dras les

f


S.
C.
T.
B.
ff
flots sur un vaisseau ra - pi - de,
Largo.
Puis - se Ves - ta te pro - té - ger,
Puisse Ves - ta te proté -

Moderato.

S. -ger!

C. -ger!

T. -ger!

B. -ger!

Moderato.

sffz *sffz* *sffz* *f*

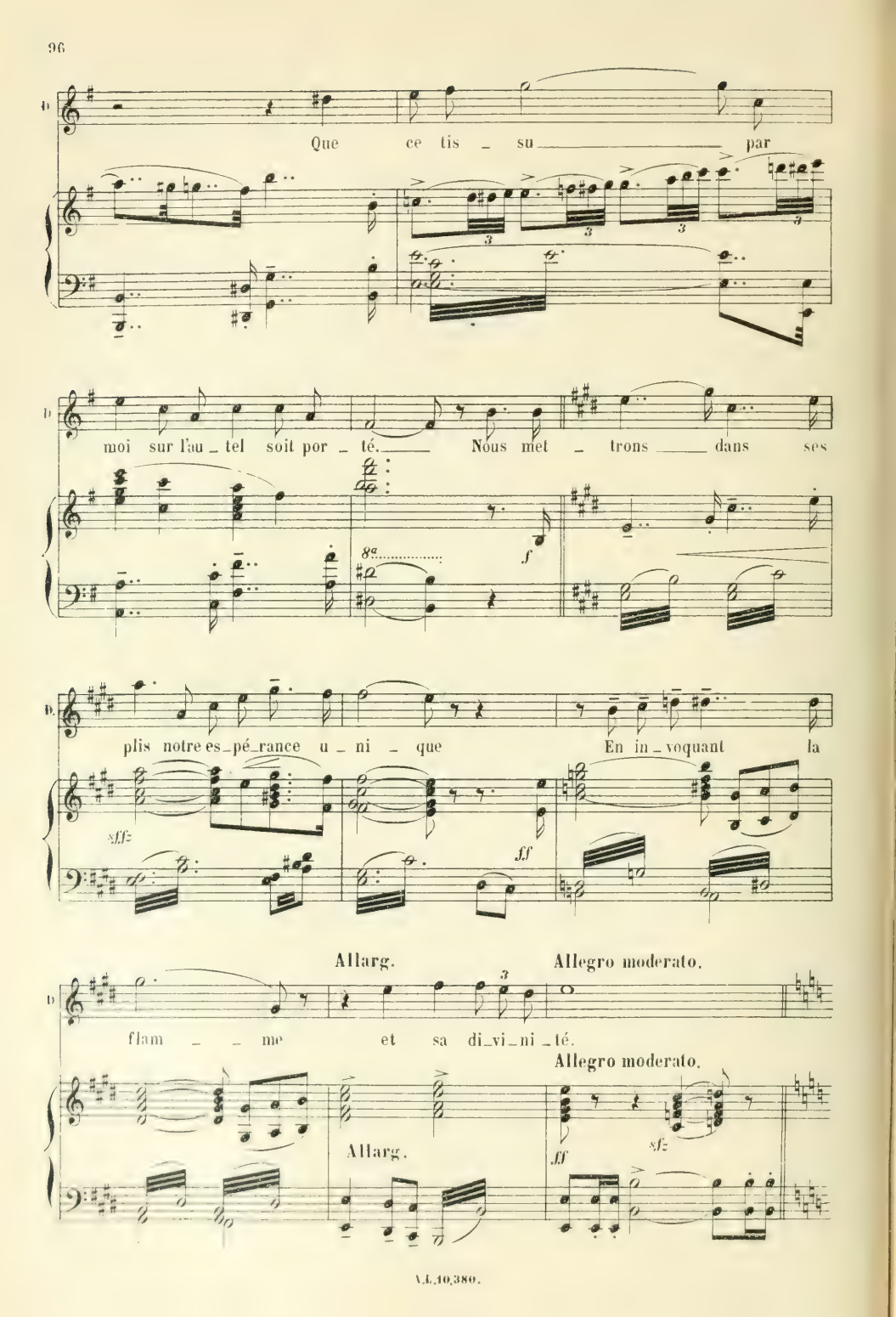
f *sfz*

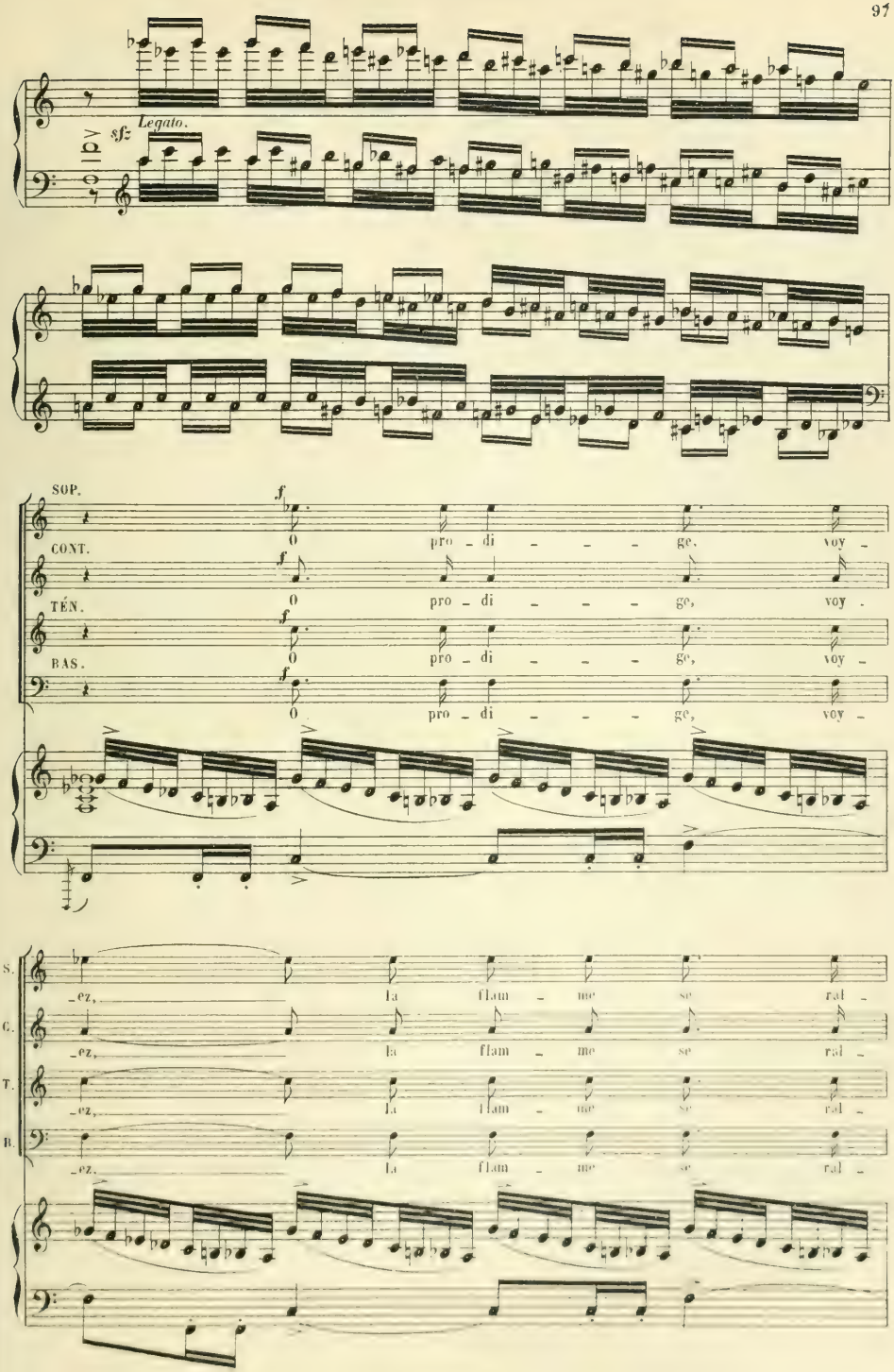
sfz *MG*

DÉJANIRE *f*

Voi_ci le coffre ___ et la rou_ge lu_mi que.

f


Que ce tis _ su _ par
moi sur l'au _ tel soit por _ té. Nous met _ trons dans ses
plis notre es _ pé _ rance u _ ni _ que En in _ voquant la
Allarg.
Allegro moderato.
flam _ me et sa di _ vi _ ni _ té.
Allegro moderato.
Allarg.


sfz
Legato.
SOP.
CONT.
TÉN.
BAS.
f
O pro - di - - - ge, voy -
S.
C.
T.
B.
-ez, la flam - me se ral -

S. -lu - - - me.

C. -lu - - - me.

T. -lu - - - me.

B. -lu - - - me.

f *sfz*

Legato

sfz

TOLLE

mf

Mais elle a chan - gé de cou - leur: Au lieu du pur é -

1.

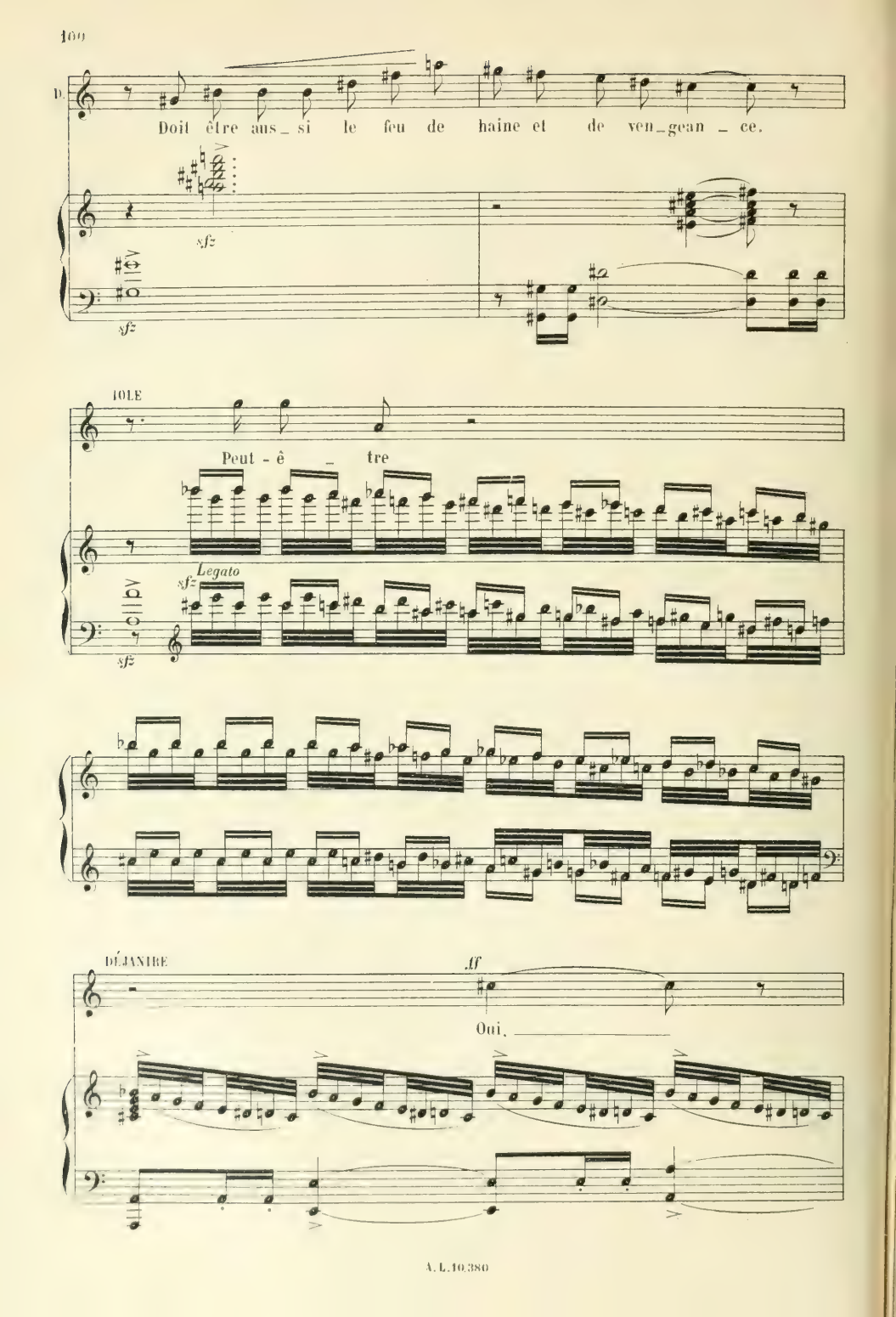
_clat dont elle a _vait coutu_me, Elle offre u_ne sombre rou_geur.....

sfz *Legato*

DÉJANIRE

C'est qu'aujourd'hui__ ce feu d'a_mour et d'es_pé_ran _ce

M


D.
Doit être aus_si le feu de haine et de ven_gean_ce.
sfz
sfz
IOLE
Peut-ê_tre
Legato
sfz
sfz
DÉJANIRE
ff
Oui.

D.

c'est bien le sa _ lut, je le

D.

crois! Tous,

D.

é _ le _ vant vos cœurs, joi _ gnez -

D.

- vous à ma

D.

voix!

SOP. *f*

Parle et nous joindrons tous notre espoir à ta voix!

CONT. *f*

Parle et nous joindrons tous notre espoir à ta voix!

TÉN. *f*

Parle et nous joindrons tous notre espoir à ta voix!

BAS. *f*

Parle et nous joindrons tous notre espoir à ta voix!

p

f

(Avec grandeur et sérénité)

D.

Le

D.

cal _ me re_nait en mon â _ _ me; Jail_

8va

D. _ lis, jail _ lis, ar_den _ _ te

f

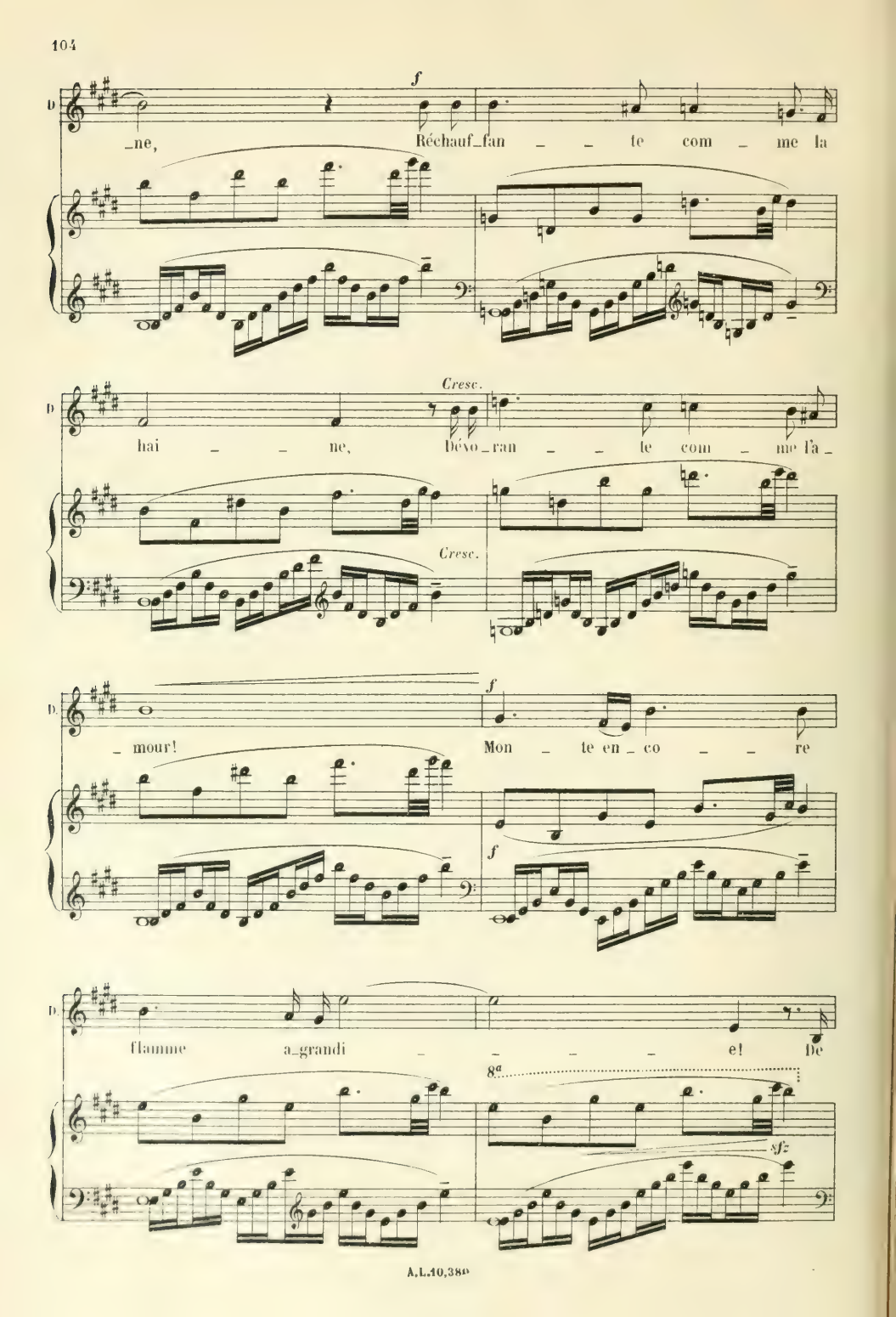
D. flam _ _ _ _ me, Ter_

mf

D. _ rible et dou _ _ ce tour à tour, Di_

D. _ vine, augus _ te, sou ve _ rai

mf *Cresc.*


f
D.
_ne, Réchauf_fan _ _ te com _ me la
Cresc.
hai _ _ ne, dévo_ran _ _ te com _ me l'a_
Cresc.
f
_ mour! Mon _ te en _ co _ _ re
f
flamme a_grandi _ _ _ _ e! De
8a
sfz

D. ces ef_flu _ ves d'in _ _ cendi _ _

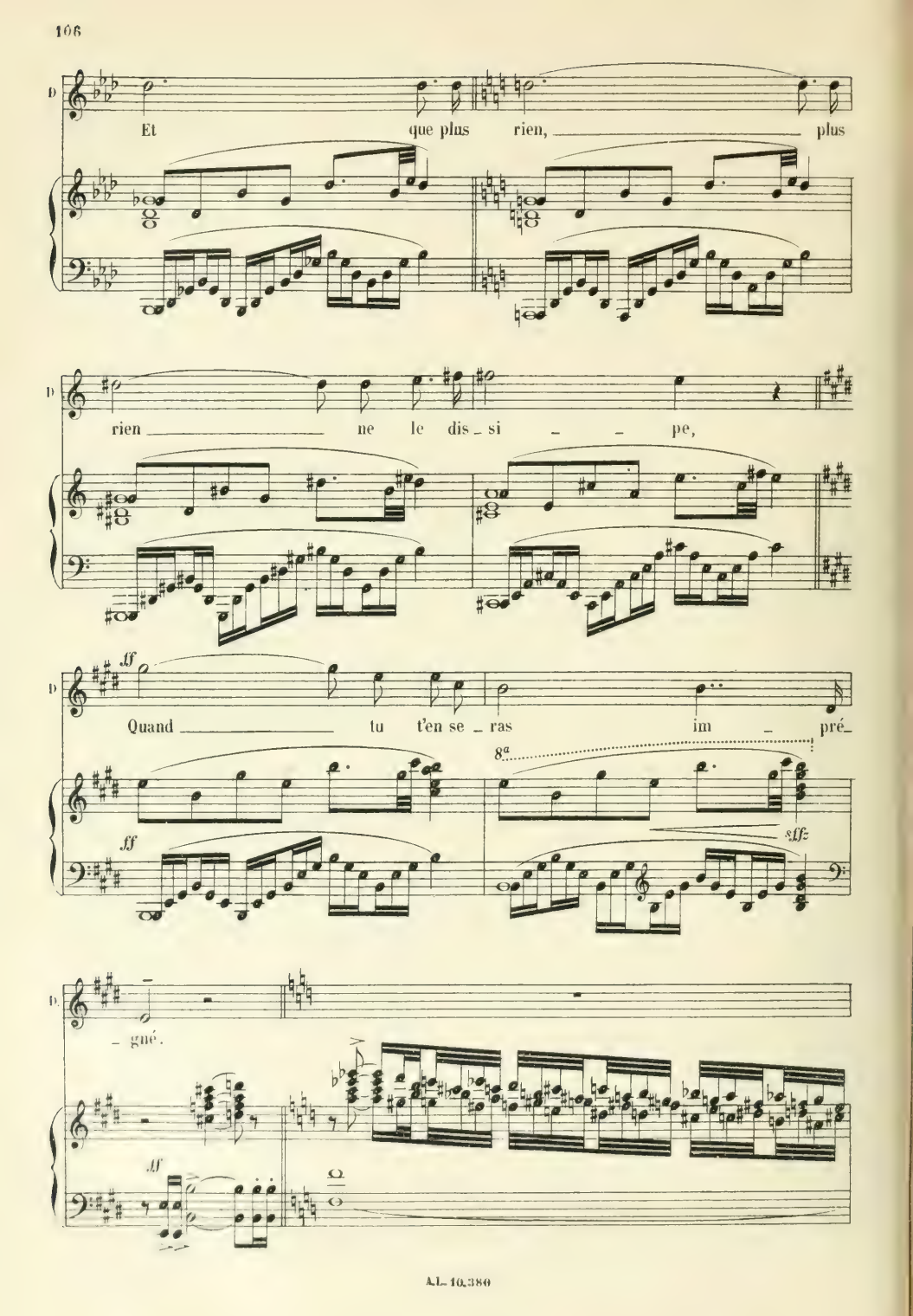
D. _ _ _ e, Tis _ su ma _ gi _ _ _ _ que,

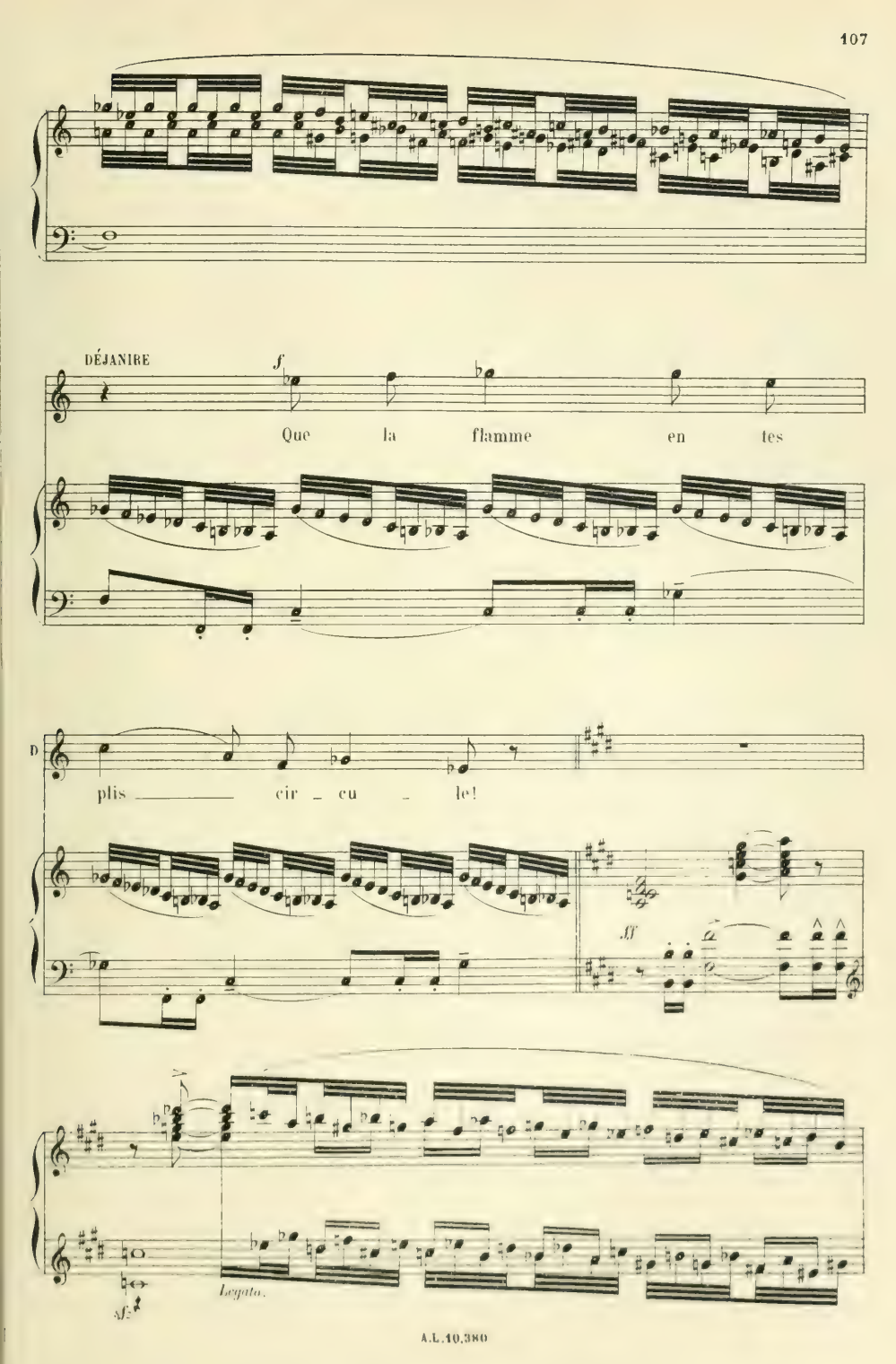
8a

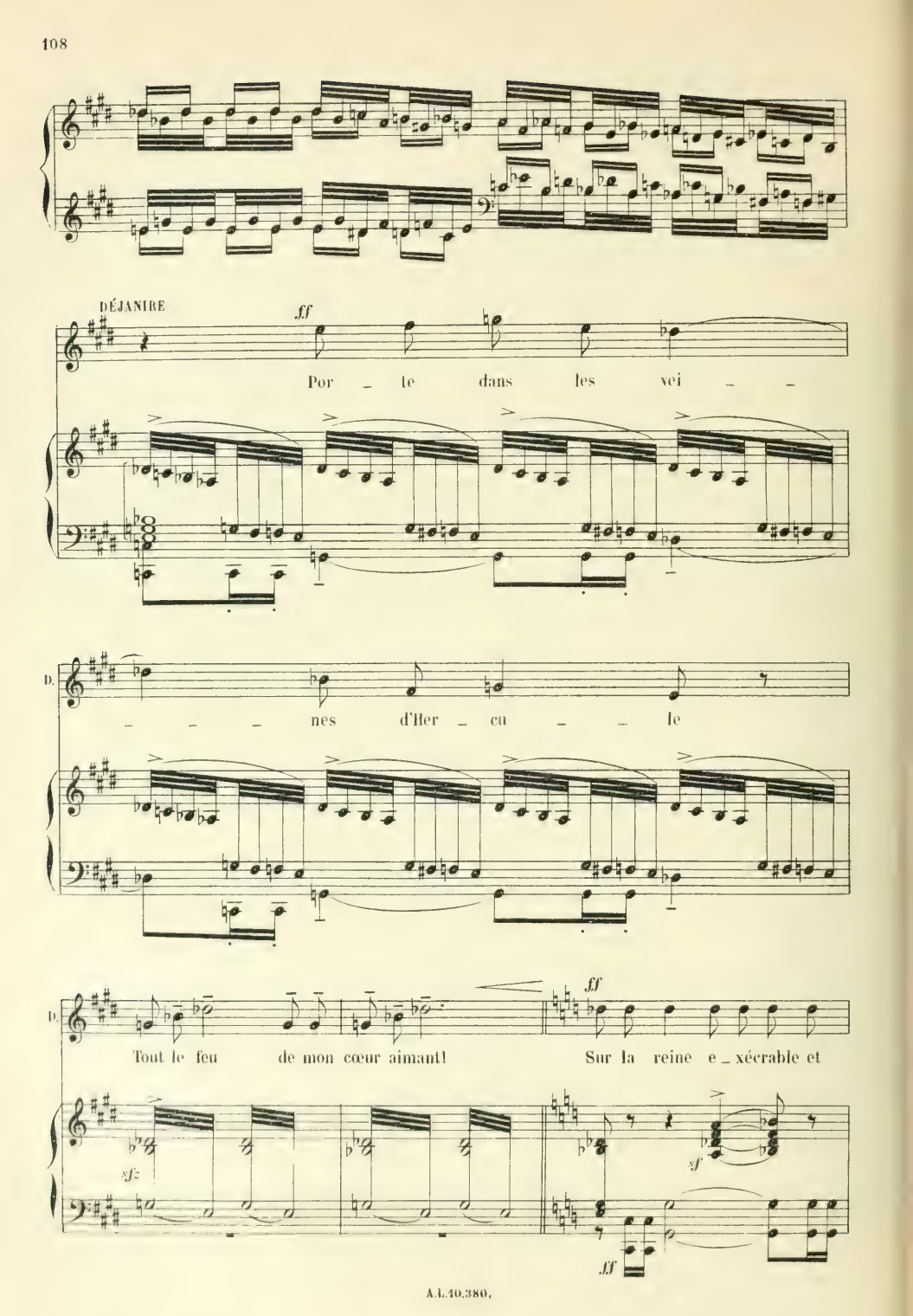
D. sois _ bai _ _ gné! Em _

8a

D. _ por _ _ te le brû _ lant prin _ ci _ _ pe


D
Et que plus rien, plus
rien ne le dis_si_pe,
Quand tu t'en se_ras im_pré_
_gné.
8a
ff
ffz
Af


DÉJANIRE
f
Que la flamme en tes
plis cir - cu - le!
ff
Legato.
sf


DÉJANIRE
ff
Por _ te dans les vei _ _
D.
_ _ _ nes d'Her _ cu _ _ le
D.
Tout le feu de mon cœur aimant!
ff
Sur la reine e _ xécrable et
sfz
sf
ff

D.

vi – – – – le, Sur son palais – et sur sa

Legato.

ff

D.

vil – – – – le Fais rougeoyer le châti –

Legato.

ff

D.

– ment!

sf *Legato.*

D.

fff

D. *ff* *ff*

Gloi – – – re, gloi – – – re à la

f

Ped.

D.

flam – me é_ter_nel – le et sa_cré – – e! C'est le

8a

Ped.

D.

feu qui dé_truit et c'est le feu qui

D.

cré – – – – e!

mf

Ped.

ff

D. Rien ne peut l'arrê _ ter dans

Ped.

Cresc.

D. son splen_dide ef_fort. Je

Ped

ff

D. me con _ fie à toi, l'o _ ri_

Ped Ped

D. _ gine et le ter _ me,

Ped.

D.

Saint é_lé_ment, dont chaque é_tin_

Ped.

D.

_cel _ le ren_fer _ me La cha_

Ped.

D.

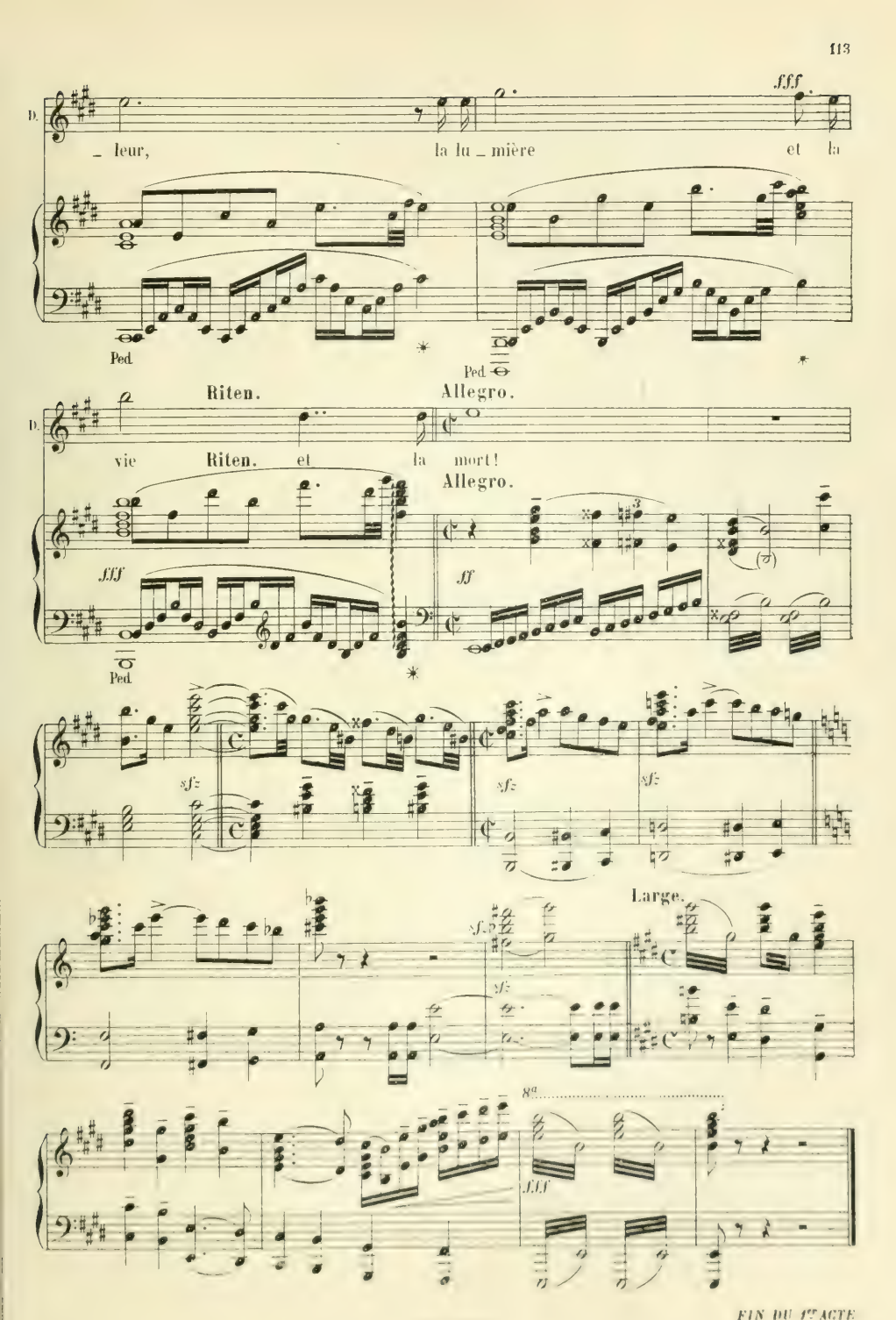
_leur, la lu_mière et la

Ped. Ped.

D.

vie et la mort! La cha_

Ped Ped

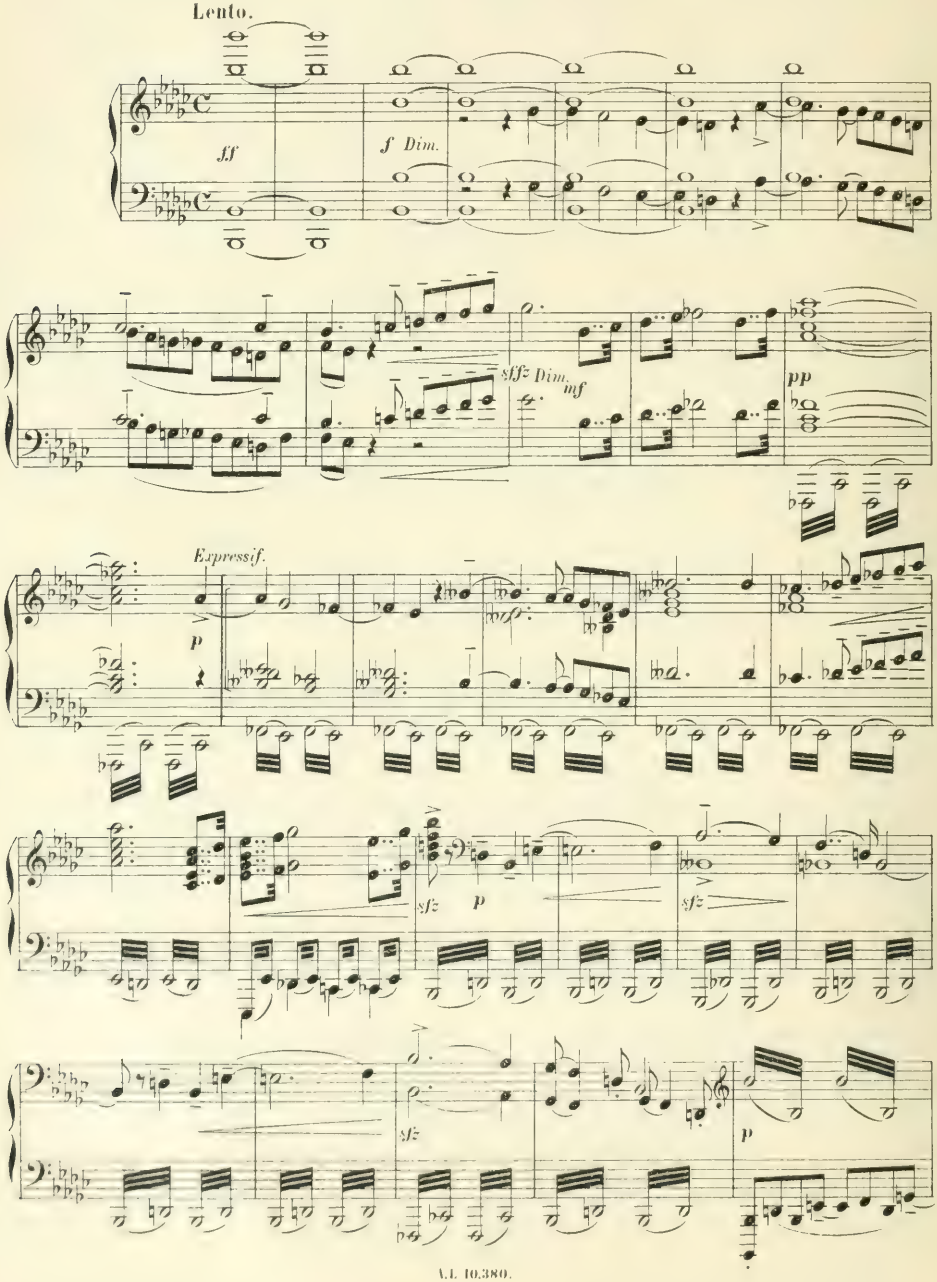


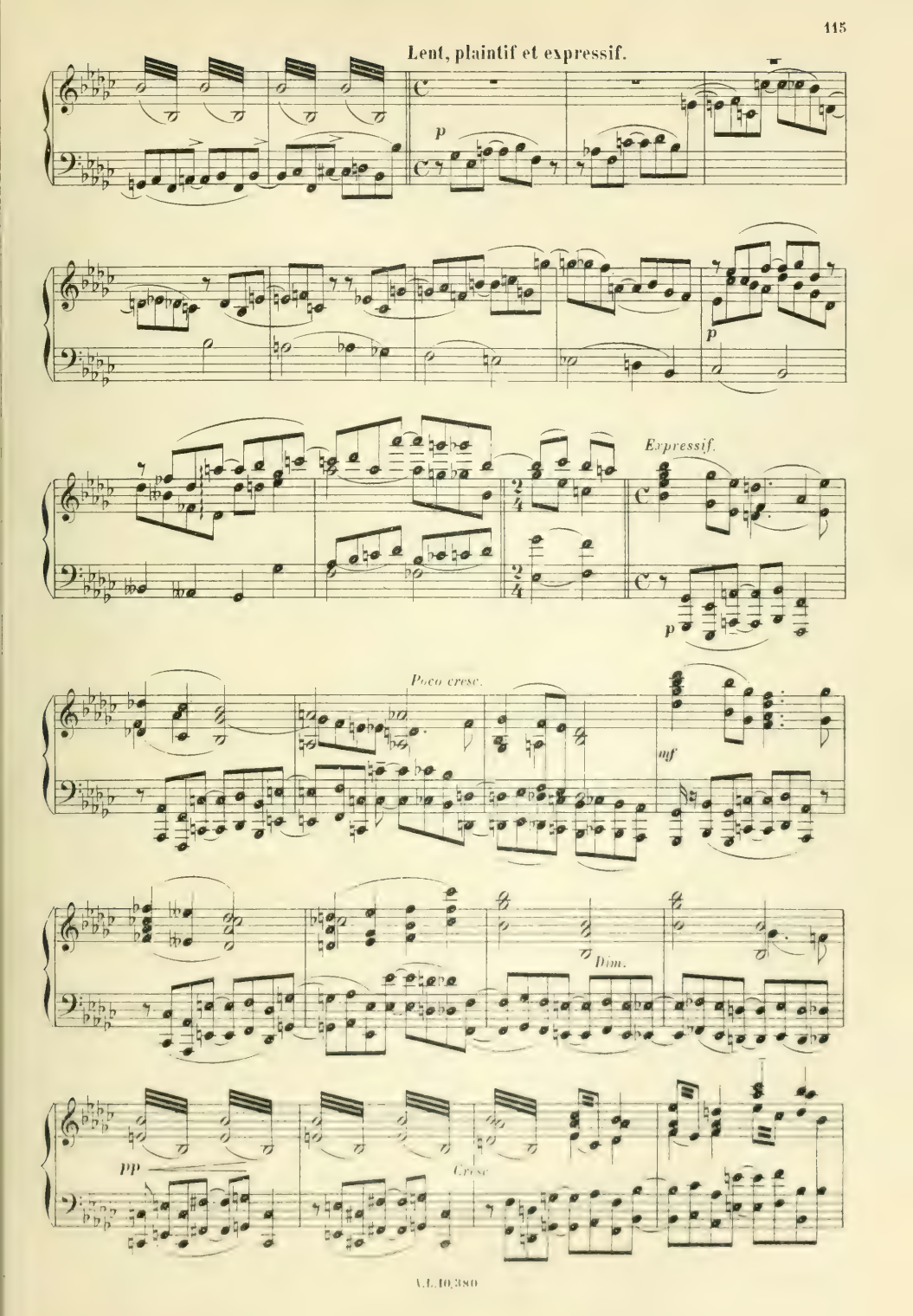
FIN DU 1er ACTE

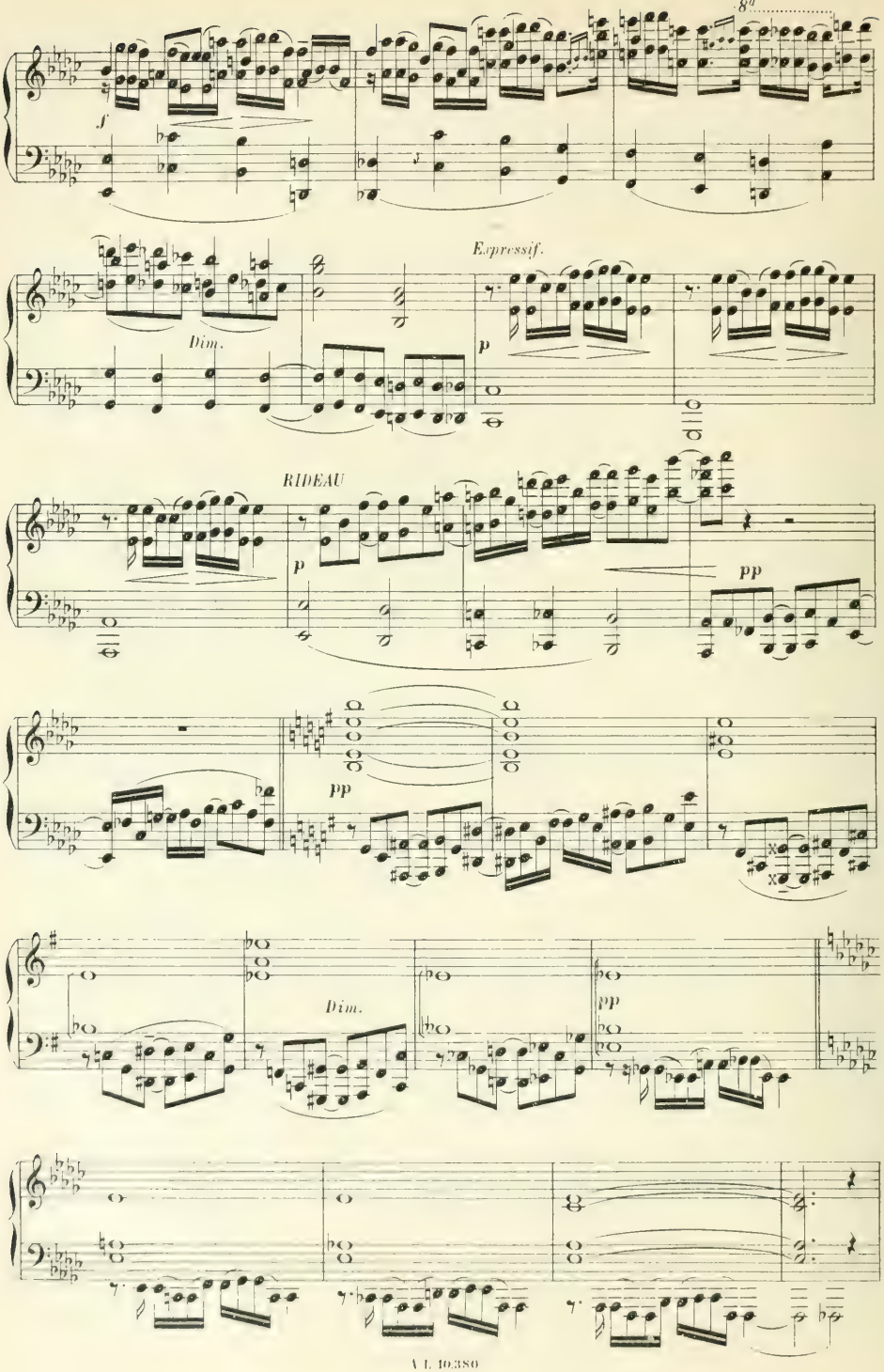
ACTE II

SCÈNE I

Habitants et habitantes de Sardes, hors des murs et sur les remparts, en proie à une attente anxieuse; puis Cléanthis; puis Phur, accompagné de prêtresses d'Astarté.




Lent, plaintif et expressif.
p
p
Expressif.
p
Poco cresc.
mf
Dim.
pp
Cresc


8va
f
Dim.
Expressif.
p
RIDEAU
p
pp
pp
Dim.
pp

1er CHŒUR (placé sur le théâtre, dans le décor)

SOPRANOS

p

O jours de mor_tel _ les a _ lar _ _ mes! O

CONTRALTOS

p

O jours de mor_tel _ les a _ lar _ _ mes! O

TÉNORS

p

O jours de mor_tel _ les a _ lar _ _ mes! O

BASSES

p

O jours de mor_tel _ les a _ lar _ _ mes! O

p

pp

3 3 3 3 3 3 3 3

pp

3 3 3 3

S

mf

cœurs remplis d'a_pres tour_ments! Her _ cule aux in_vin_ci_bles

C

mf

cœurs remplis d'a_pres tour_ments! Her _ cule aux in_vin_ci_bles

T

mf

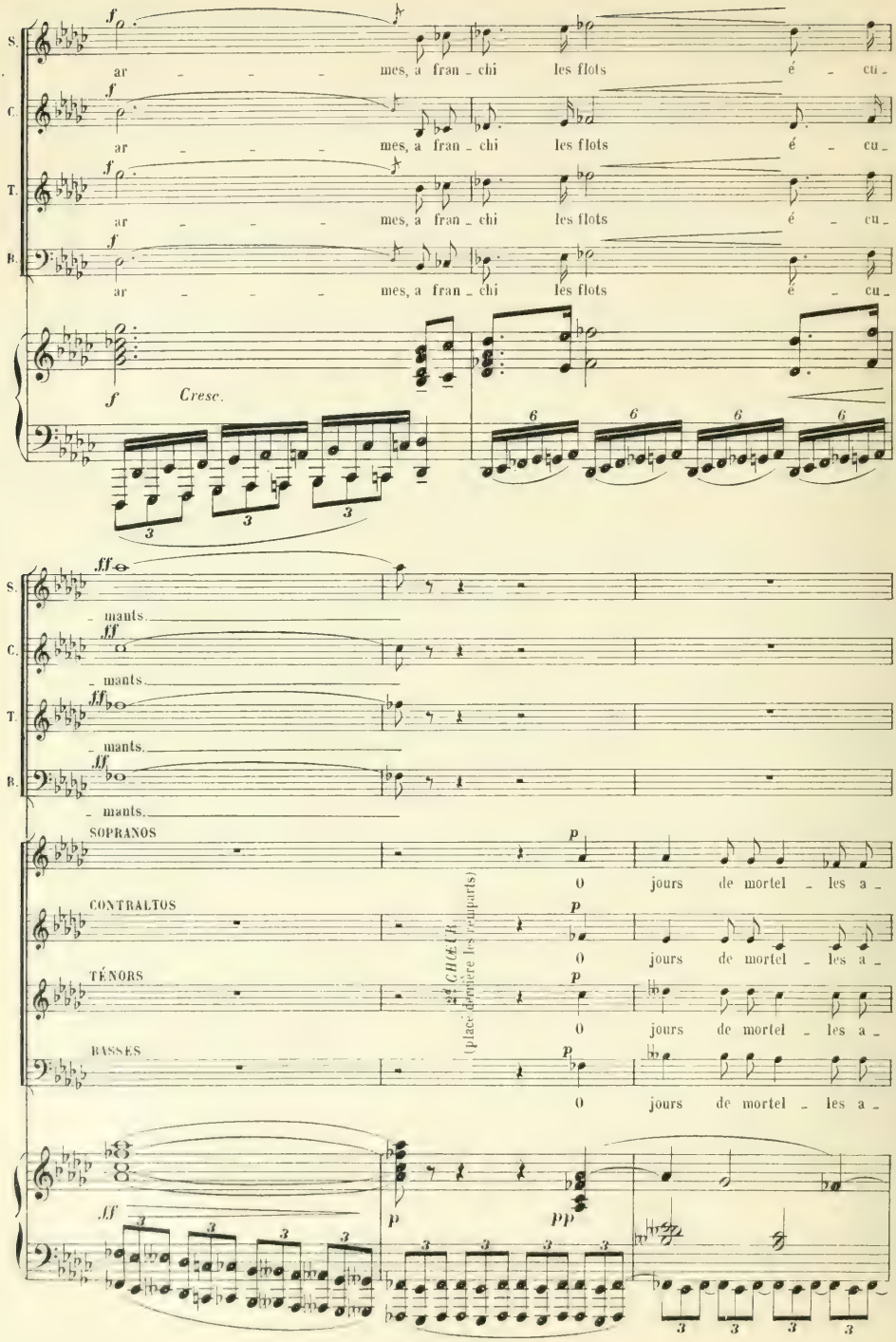
cœurs remplis d'a_pres tour_ments! Her _ cule aux in_vin_ci_bles

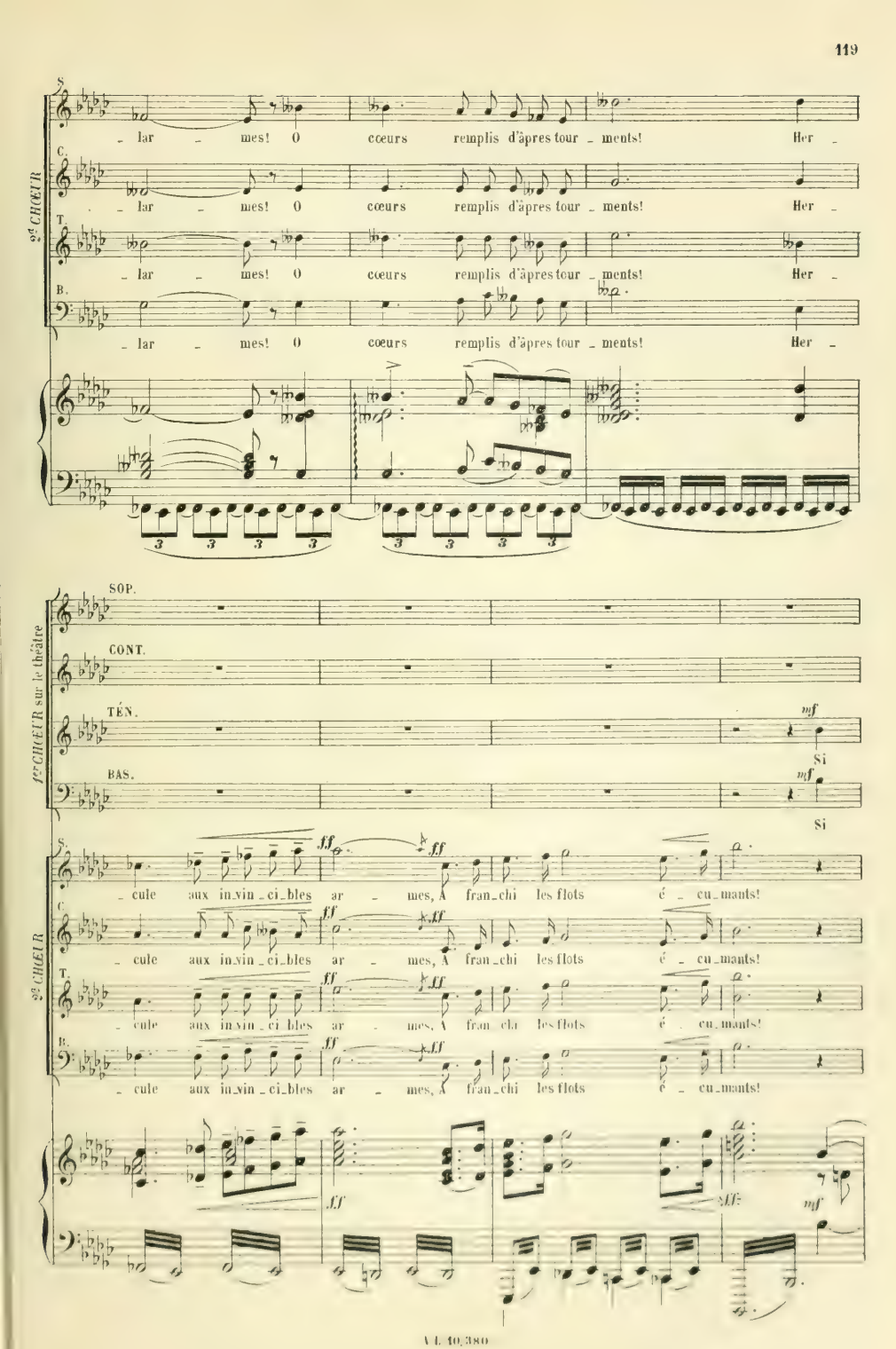
B

mf

cœurs remplis d'a_pres tour_ments! Her _ cule aux in_vin_ci_bles

3 3 3 3


S.
C.
T.
B.
ar - - - mes, a fran - chi les flots é - cu -
Cresc.
- mants.
SOPRANOS
CONTRALTOS
TÉNORS
BASSES
2e CHŒUR
(placé derrière les remparts)
O jours de mortel - les a -


2d CHŒUR
S.
C.
T.
B.
lar mes! O cœurs remplis d'âpres tour ments! Her
1er CHŒUR sur le théâtre
SOP.
CONT.
TÉN.
BAS.
mf
Si
3d CHŒUR
ff
cule aux in vin ci bles ar mes, A fran chi les flots é cu mants!

1er CHŒUR

S. Ce

C. Ce

T. *Molto sostenuto.* par un miracle, en sa rou - te, Le conquérant ___ n'est ar - rê - té, Ce

B. *Molto sostenuto.* par un miracle, en sa rou - te, Le conquérant ___ n'est ar - rê - té, Ce

Cresc. *M.G.*

1er CHŒUR

soir il campe - ra sans dou - te Sous les murs de no - tre ci - té!

soir il campe - ra sans dou - te Sous les murs de no - tre ci - té!

soir il campe - ra sans dou - te Sous les murs de no - tre ci - té!

soir il campe - ra sans dou - te Sous les murs de no - tre ci - té!

2e CHŒUR derrière le théâtre

SOP.

CONT.

TÉN. Si

BAS. Si

2d CHOEUR

S.

C.

T. *Molto sostenuto.*

par un mi_racle, en sa rou_te, Le conquérant ___ n'est ar_rê_

B. *Molto sostenuto.*

par un mi_racle, en sa rou_te, Le conquérant ___ n'est ar_rê_

2d CHOEUR

S. *f* *ff*

Ce soir il campe_ra sans dou_te Sous les

C. *f* *ff*

Ce soir il campe_ra sans dou_te Sous les

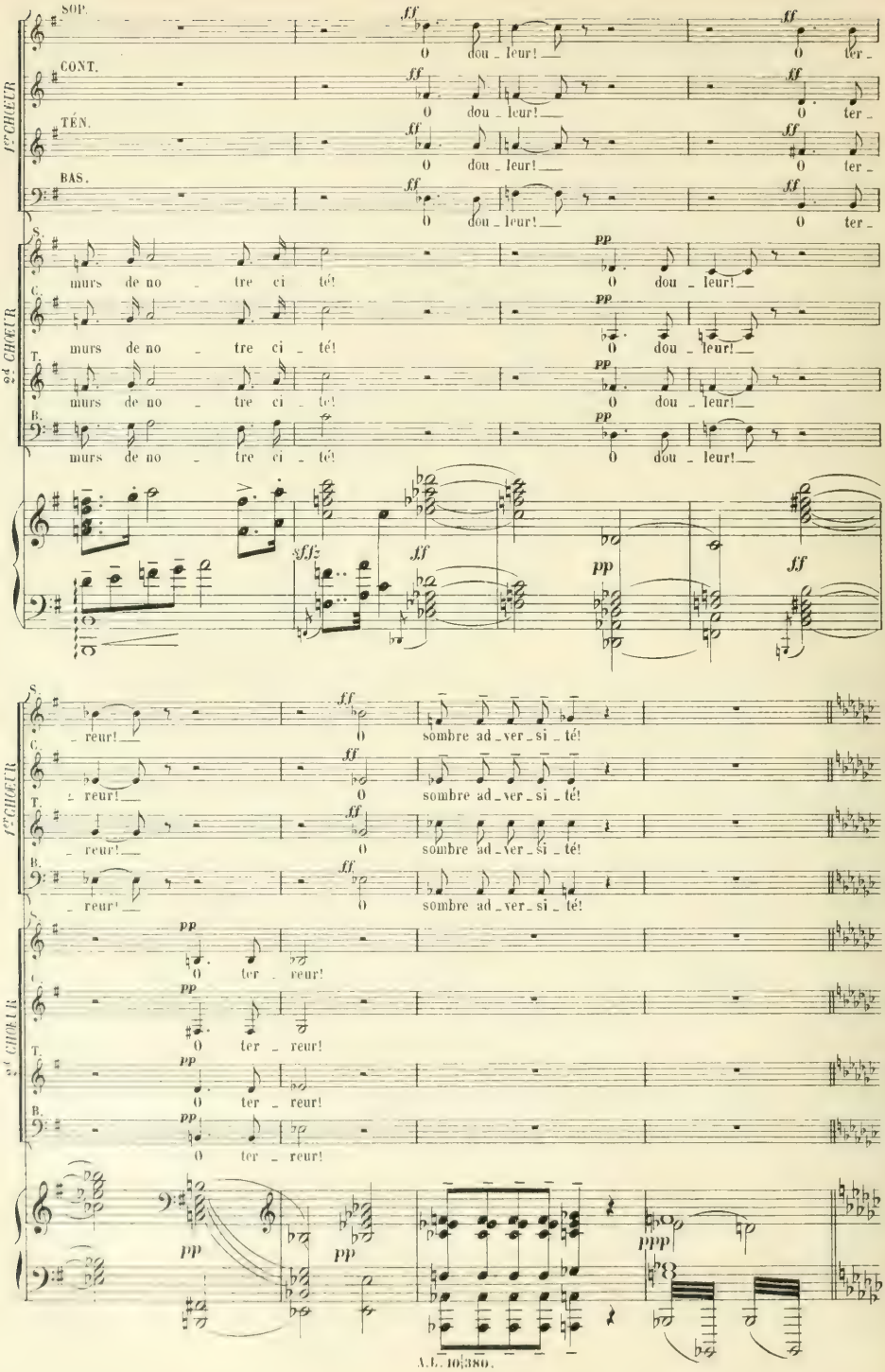
T. *f* *ff*

_té. Ce soir il campe_ra sans dou_te Sous les

B. *f* *ff*

_té. Ce soir il campe_ra sans dou_te Sous les

sfz *f* *ff*


1er CHOEUR
SOP.
CONT.
TÉN.
BAS.
O dou_leur! O ter_
2d CHOEUR
S.
C.
T.
B.
murs de no_tre ci_té! O dou_leur!
murs de no_tre ci_té! O dou_leur!
murs de no_tre ci_té! O dou_leur!
murs de no_tre ci_té! O dou_leur!
_reur! O sombre ad_ver_si_té!
_reur! O sombre ad_ver_si_té!
_reur! O sombre ad_ver_si_té!
_reur! O sombre ad_ver_si_té!
O ter_reur!
O ter_reur!
O ter_reur!
O ter_reur!

Lent et expressif.

pp sfz p mf sfz f sfz

Poco più.

Dim. p pp pp

(Les femmes chantent dans le temple dans l'intérieur de la ville)

1e tempo.

2d CHŒUR

SOPRANOS p

Ton peu - - ple, As - tar - té, souffre et pleu - - re!..

CONTRALTOS p

Ton peu - - ple, As - tar - té, souffre et pleu - re!..

1e tempo.

pp mf

Poco più.

2d CHŒUR

C. f

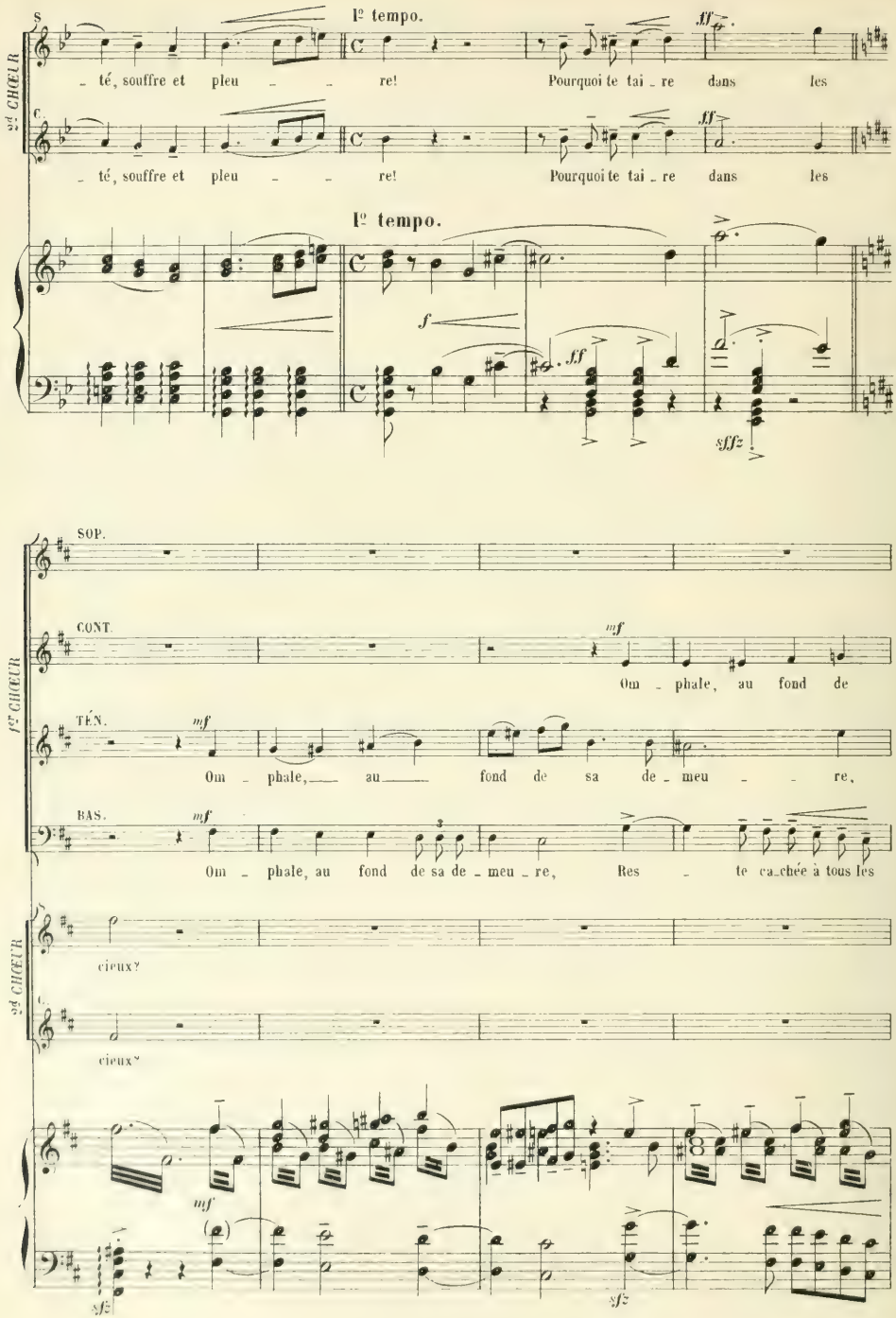
Ton peu ple, As tar

f

ton peu ple, As tar

Poco più.

sfz mf f f sfz


2d CHŒUR
S
C.
1º tempo.
_ té, souffre et pleu _ _ re! Pourquoi te tai _ re dans les
_ té, souffre et pleu _ _ re! Pourquoi te tai _ re dans les
1º tempo.
f
ff
sffz
1er CHŒUR
SOP.
CONT.
mf
Om _ phale, au fond de
TÉN.
mf
Om _ phale, au fond de sa de _ meu _ _ re,
BAS.
mf
Om _ phale, au fond de sa de _ meu _ re, Res _ te ca_chée à tous les
2d CHŒUR
S
cieux?
C.
cieux?
mf
sfz
sfz

1er CHŒUR

S. Om - pha - le, au fond de sa de -

C. sa de - meu - re, Res - - - te ca - ché - - e

T. res - - - te ca - chée à tous les yeux, ca -

B. yeux. Om - pha - le se

1er CHŒUR

- meu - re, se cache à tous les yeux!

à tous les yeux!

- chée à tous les yeux!

ca - - che à tous les yeux!

Poco più.

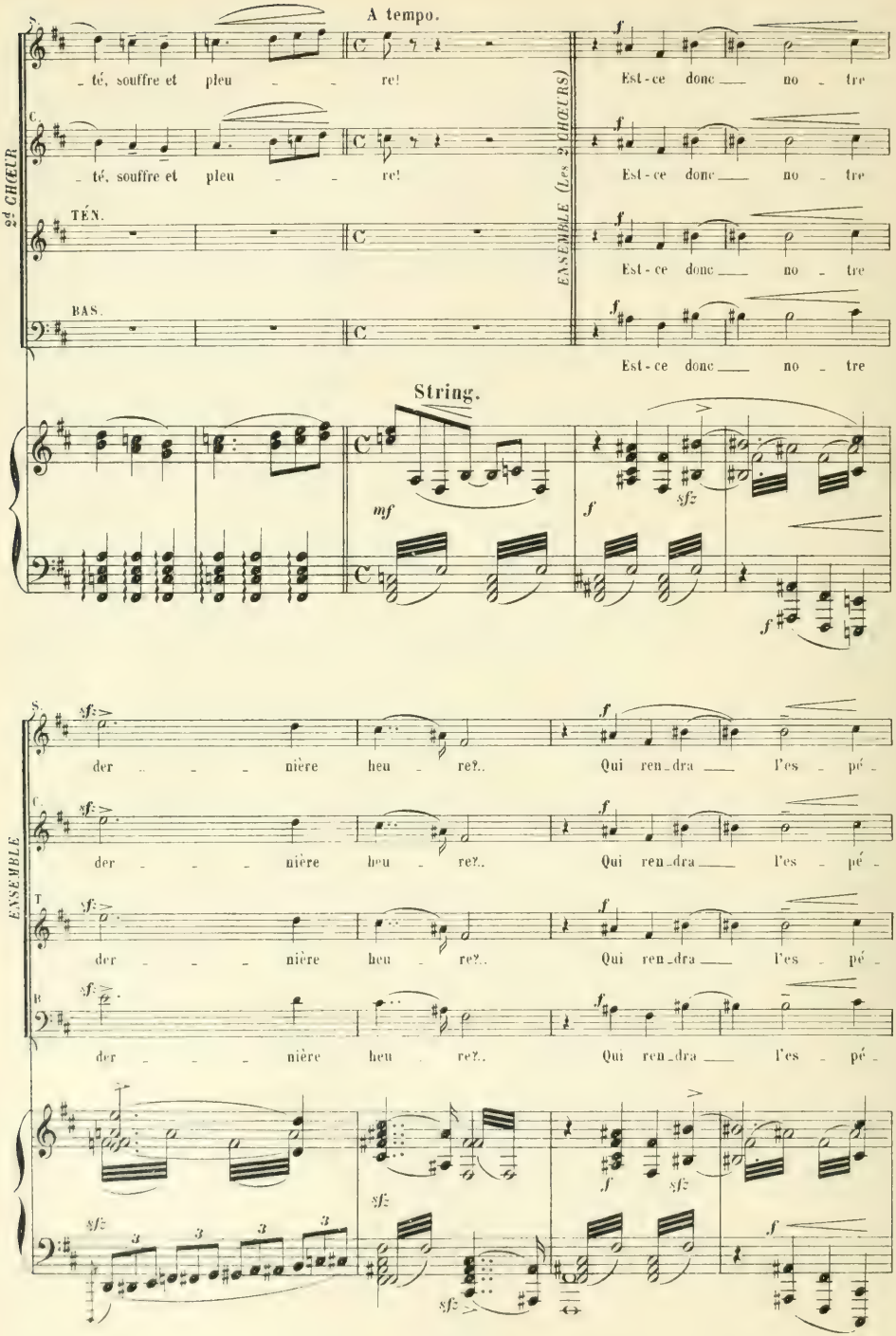
2d CHŒUR

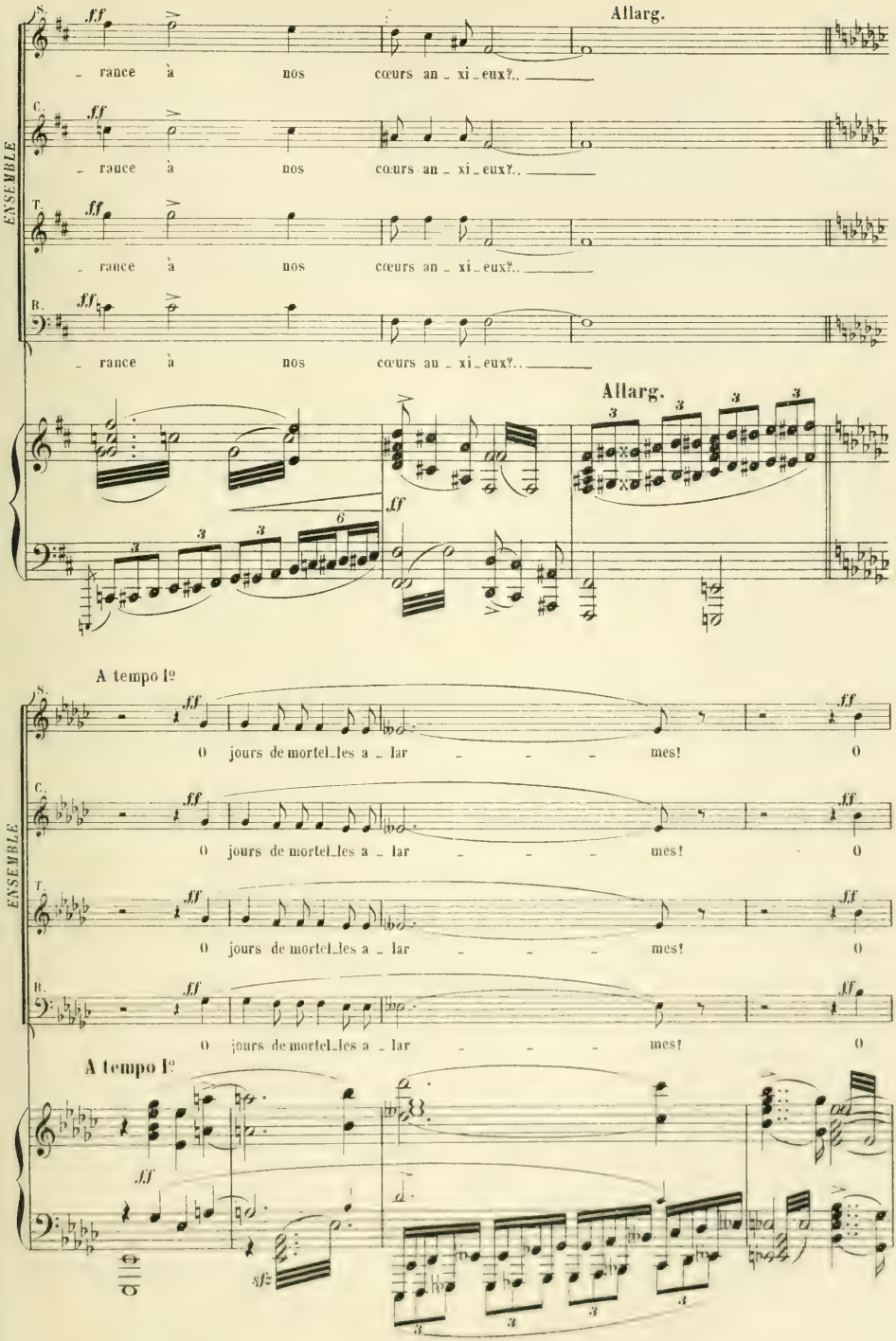
SOP. Ton peu - ple, As - tar -

CONT. Ton peu - ple, As - tar -

Poco string.

Poco string.


A tempo.
2d CHŒUR
ENSEMBLE (Les 2 CHŒURS)
_té, souffre et pleu _ _ re!
Est-ce donc no _ tre
TÉN.
BAS.
String.
ENSEMBLE
der _ _ _ nière heu _ re?..
Qui ren_dra l'es _ pé _


ENSEMBLE
S.
C.
T.
B.
ff
Allarg.
_ rance à nos cœurs an _ xi _ eux?..
A tempo I°
O jours de mortel_les a _ lar _ _ _ mes! O
sfz

ENSEMBLE

S. cœurs remplis d'âpres tour_ments! Her_cule aux in_vin_ci_bles

C. cœurs remplis d'âpres tour_ments! Her_cule aux in_vin_ci_bles

T. cœurs remplis d'âpres tour_ments! Her_cule aux in_vin_ci_bles

B. cœurs remplis d'âpres tour_ments! Her_cule aux in_vin_ci_bles.

sff *sfz*

ENSEMBLE

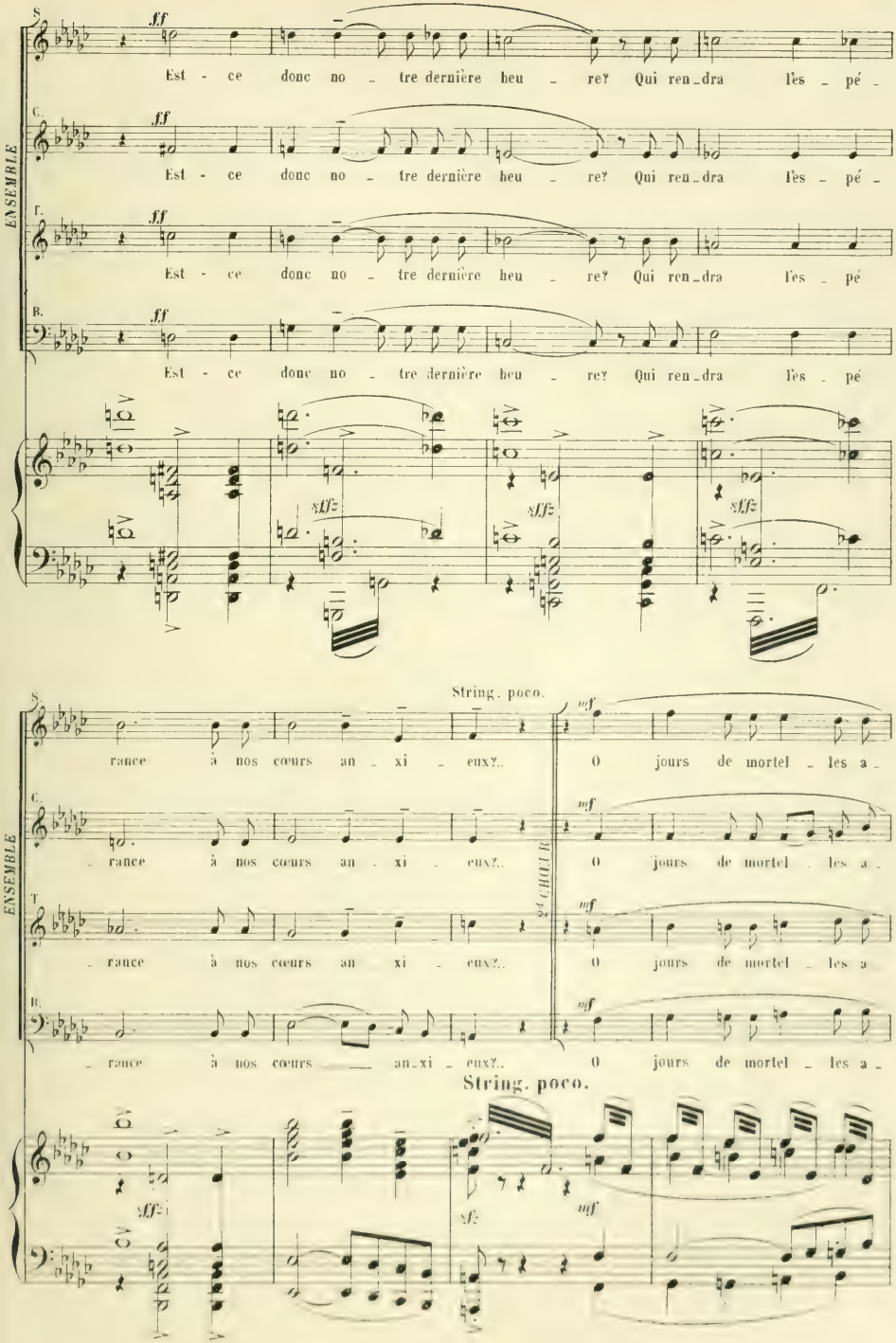
S. ar_mes, A fran_chi les flots é_cumants.

C. ar_mes, A fran_chi les flots é_cumants.

T. ar_mes, A fran_chi les flots é_cumants.

B. ar_mes, A fran_chi les flots é_cumants.

ff *sfz*


ENSEMBLE
S.
C.
T.
B.
ff
Est - ce donc no - tre dernière heu - re? Qui ren_dra l'es - pé -
sffz
String. poco.
mf
rance à nos cœurs an - xi - eux?..
O jours de mortel - les a -
2d CHŒUR
String. poco.
sfz

2d CHOEUR

S. *f* Cresc.
_lar _ mes! O cœurs rem _ plis d'â _ pres tour _ ments! Her _

C. Cresc.
_lar _ mes! O cœurs rem _ plis d'â _ pres tourments! Her _

T. Cresc. *f*
_lar _ mes! O cœurs rem _ plis d'ef _ froi, rem _ plis d'â _ pres tour _ ments! Her _ _

B. Cresc.
_lar _ mes! O cœurs remplis d'â _ pres tour _

Cresc. *sfz* Cresc.

2d CHOEUR

S. *ff*
_ cule aux in _ vin _ ci _ bles ar _ _ mes, A fran _ chi les flots é _ cu _

C. *ff*
_ cule aux in _ vin _ ci _ bles ar _ _ mes, A fran _ chi les flots é _ cu _

T. *ff*
_ cule aux in _ vin _ ci _ bles ar _ _ mes, A fran _ chi les flots é _ cu _

B. *ff*
ments! Her _ cule, Hercule a fran _ chi les flots é _ cu _

ff

A tempo.

1er CHOEUR

S. ff O ter_reur!

C. ff O ter_reur!

T. ff O ter_reur!

B. ff O ter_reur!

2d CHOEUR

S. _mants! ff O ter_reur!..

C. _mants! ff O ter_reur!..

T. _mants! ff O ter_reur!..

B. _mants! ff O ter_reur!..

ff A tempo. ff

1er CHOEUR

S. ff O dou_leur!.. O ter_reur!..

C. ff O dou_leur!.. O ter_reur!..

T. ff O dou_leur!.. O ter_reur!..

B. ff O dou_leur!.. O ter_reur!..

2d CHOEUR

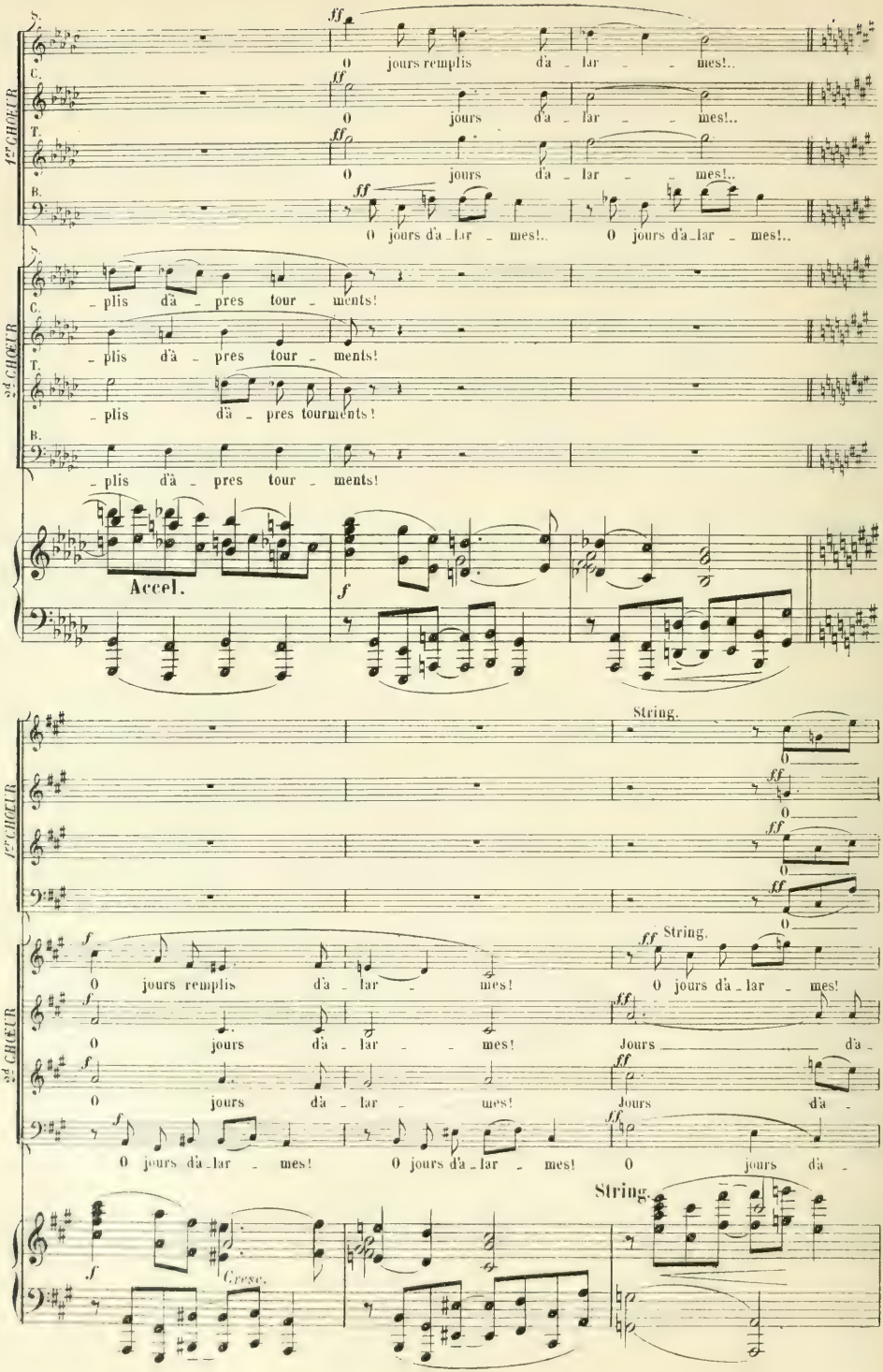
S. ff O jours d'a_lar_mes!. O jours de mortel_les a_lar_mes! O cœurs rem_

C. ff O jours d'a_lar_mes! O cœurs rem_

T. ff O jours d'a_lar_mes! O cœurs rem_

B. ff O jours d'a_larmes! O cœurs rem_

ff


1er CHOEUR
S.
C.
T.
B.
ff
O jours remplis d'a - lar - - mes!..
O jours d'a - lar - - mes!..
O jours d'a - lar - - mes!..
O jours d'a - lar - mes!.. O jours d'a - lar - mes!..
2d CHOEUR
- plis d'à - pres tour - ments!
- plis d'à - pres tour - ments!
- plis d'à - pres tourments!
- plis d'à - pres tour - ments!
Accel.
f
String.
O
O
O
O
O jours remplis d'a - lar - mes!
O jours d'a - lar - mes!
O jours d'a - lar - - mes!
Jours d'a -
O jours d'a - lar - mes!
Jours d'a -
O jours d'a - lar - mes! O jours d'a - lar - mes! O jours d'a -
Cresc.
String.

A tempo.

1er CHŒUR

jours d'a_lar_mes! O ter_reur!

jours d'a_lar_mes! O ter_reur!

jours d'a_lar_mes! O ter_reur!

jours d'a_lar_mes! O jours rem_plis d'a_

2d CHŒUR

O jours d'a_lar_mes! O ter_reur!

lar_mes! O ter_reur!

lar_mes! O ter_reur!

lar_mes! O jours rem_plis d'a_

A tempo.

1er CHŒUR

O dou_leur! O ter_reur!..

O dou_leur! O ter_reur!..

O dou_leur!.. O ter_reur!..

lar_mes! O terreur!.. O jours rem_plis d'a_

2d CHŒUR

O dou_leur! O ter_reur!..

O dou_leur! O ter_reur!..

O dou_leur! O ter_reur!..

lar_mes! O terreur! O jours rem_plis d'a_

1er CHOEUR

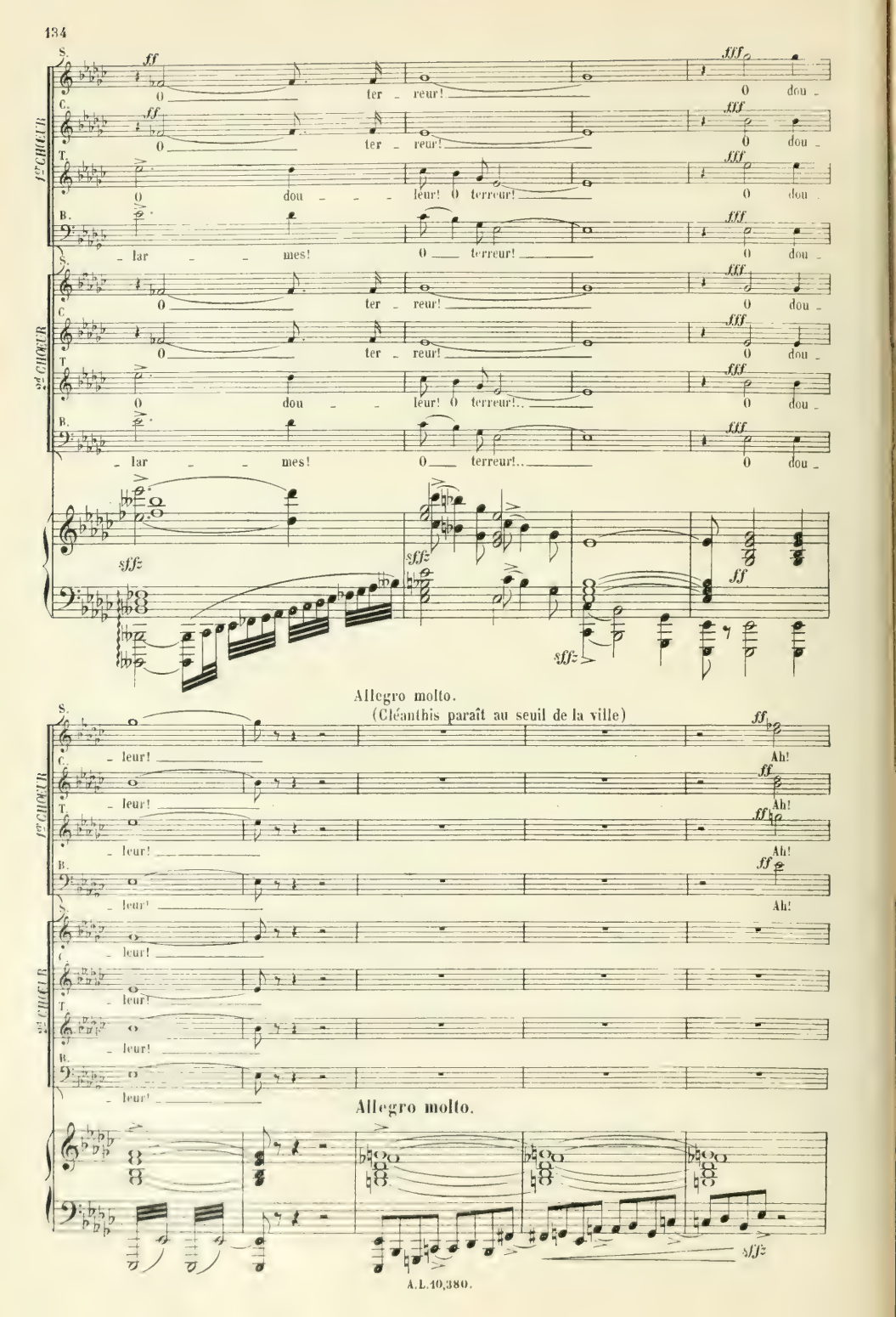
S. ff O ter - reur! fff O dou -

C. ff O ter - reur! fff O dou -

T. O dou - - - leur! O terreur! fff O dou -

B. - lar - - mes! O terreur! fff O dou -

2d CHOEUR



S. O ter - reur! fff O dou -

C. O ter - reur! fff O dou -

T. O dou - - leur! O terreur!.. fff O dou -

B. - lar - - mes! O terreur!.. fff O dou -

sffz sffz ff sffz

Allegro molto.

(Cléanthis paraît au seuil de la ville)

1er CHOEUR

S. - leur! ff Ah!

C. - leur! ff Ah!

T. - leur! ff Ah!

B. - leur! ff Ah!

2d CHOEUR

S. - leur!

C. - leur!

T. - leur!

B. - leur!

Allegro molto.

sffz

1er CHŒUR

S. Voi_ci Clé_an_this! la com_pa_gne, l'a_mi_e De la Rei_ne!

C. Voi_ci Clé_an_this! la com_pa_gne, l'a_mi_e De la Rei_ne!

T. Voi_ci Clé_an_this! la com_pa_gne, l'a_mi_e De la Rei_ne!

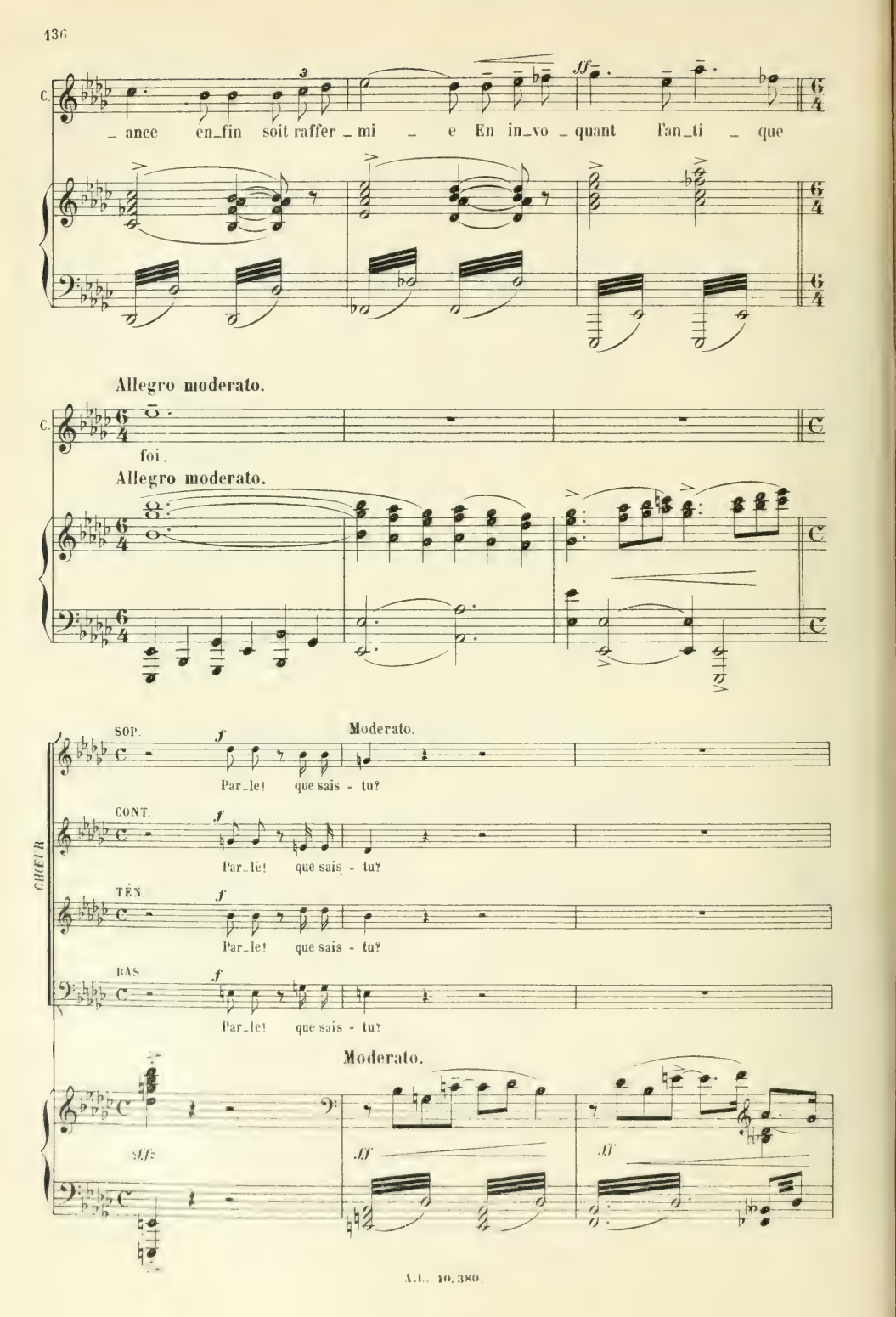
C. Voi_ci Clé_an_this! la com_pa_gne, l'a_mi_e De la Rei_ne!

CLÉANTHIS

Récit largo.

Sa_lut! fouie en

C. proie à l'effroi, Om_pha_le m'envoya vers toi Pour que ta confi_


C.
_ance en_fin soit raffer _ mi _ e En in_vo _ quant l'an_ti _ que
Allegro moderato.
C.
foi.
Allegro moderato.
CHŒUR
SOP.
Moderato.
Par_le! que sais - tu?
CONT.
Par_le! que sais - tu?
TÉN.
Par_le! que sais - tu?
BAS
Par_le! que sais - tu?
Moderato.

CLÉANTHIS

Più moderato.

Rien en_co_re....

Più mod^to

sfffz ff mf Dim.

C. Mais le grand prêtre d'Astarté, Phur, pour Les_bos est parti dès l'au_

p

C. _ro_re. L'o_racle que pour vous il au_ra consul_té Met_tra sans doute un

f mf

Allegro moderato, sans lenteur.

C. terme à votre an_xi_é_té. Et regar-dez: là-bas

Allegro moderato, sans lenteur.

p p

C. — j'aperçois un cortè_ge, C'est lui! c'est lui!

p

SOP. ff C'est

CONT. ff C'est

TÉN. ff C'est

BAS. ff C'est

Phur!

Phur!

Phur!

Phur!

f

f

Cresc. molto.

SOP.

Moderato pomposo. (avec charme)

p

Gloire à toi, qui sans voi - - les

CONT.

p

Gloire à toi, qui sans voi - - les

TÉN.

p

Gloire à toi, qui sans voi - - les

BAS.

p

Gloire à toi, qui sans voi - - les

8a

sffz

Moderato pomposo. (avec charme)

p

S.

Poco cresc.

Il - lu - mi - nes les cieux! Gloire à toi, les é -

C.

Poco cresc.

Il - lu mi nes les cieux! Gloire à toi, les é

T

Poco cresc.

Il lu - mi nes les cieux! Gloire à toi, les é

B

Poco cresc.

Il lu - mi nes les cieux! Gloire à toi, les é -

Poco cresc.

S. – toi – – les Bril – – lent moins que tes yeux!

C. – toi – – les Bril – – lent moins que tes yeux!

T. – toi – – les Bril – – lent moins que tes yeux!

B. – toi – – les Bril – – lent moins que tes yeux!

mf *Cresc.* *Cresc.*

S. Sois bé – nie à – ja – mais, Dé – esse aux tres – ses

C. Sois bé – nie à – ja – mais, Dé – esse aux tres – ses

T. Sois bé – nie à – ja – mais, Dé – esse aux tres – ses

B. Sois bé – nie à – ja – mais, Dé – esse aux tres – ses

mf *Cresc.*

f *Cresc. molto.* *ff*

S. blon des, Qui ver – ses dans – les cœurs les ex – ta – ses pro – fon – –

C. blon des, Qui ver – ses dans – les cœurs les ex – ta – ses pro – fon – des,

T. blon des, Qui ver – ses dans – les cœurs les ex – ta – ses pro – fon – –

B. blon – des, Qui ver – ses dans – les cœurs les ex – ta – ses pro – fon – des,

Cresc. molto.

S. – des, Et courbes les mortels de – vant ta vo – lon – té. Et cour – bes les mor –

C. – Et courbes les mortels de – vant ta vo – lon – té, de – vant ta

T. – des, Et courbes les mortels de – vant ta vo – lon – té, de – vant ta

B. Et courbes les mor – tels de – vant, de – vant ta

p Dim. mf Dim

p subito. Dim.

sfz

Allegro moderato.

S. – tels de – vant ta vo – lon – té.

C. vo – – lon – té.

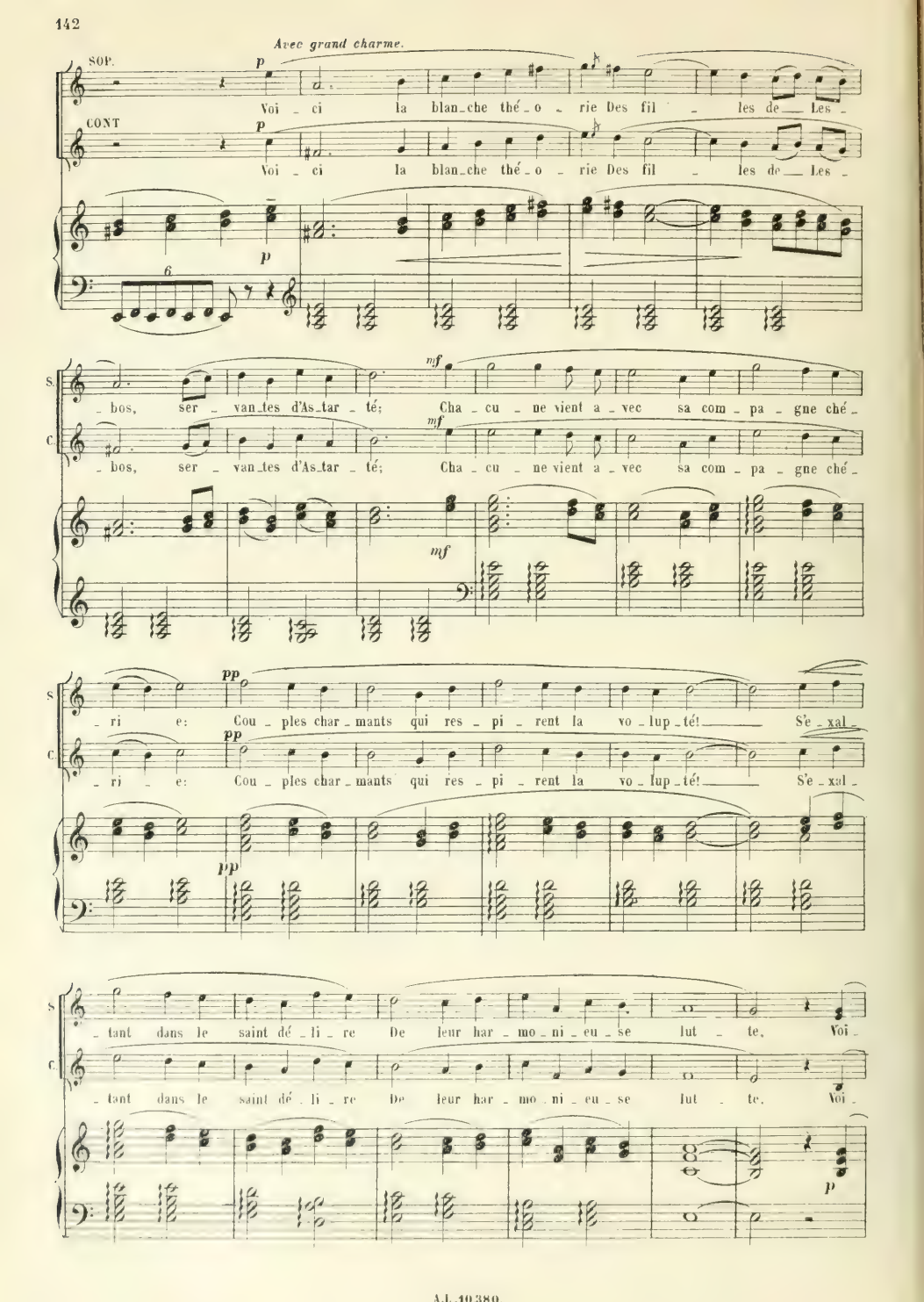
T. vo – – lon – té.

B. vo – – lon – té.

Allegro moderato.

Dim. mf

sfz


Avec grand charme.
SOP.
CONT
p
Voi - ci la blan-che thé - o - rie Des fil - les de Les -
Voi - ci la blan-che thé - o - rie Des fil - les de Les -
6
mf
- bos, ser - van-tes d'As-tar - té; Cha - cu - ne vient a - vec sa com - pa - gne ché -
- bos, ser - van-tes d'As-tar - té; Cha - cu - ne vient a - vec sa com - pa - gne ché -
pp
- ri e: Cou - ples char-mants qui res - pi - rent la vo - lup-té! S'e - xal -
- ri - e: Cou - ples char-mants qui res - pi - rent la vo - lup-té! S'e - xal -
- tant dans le saint dé - li - re De leur har - mo - ni - eu - se lut - te, Voi -
- tant dans le saint dé - li - re De leur har - mo - ni - eu - se lut - te, Voi -

S. -ci les por - teu - ses de ly - re, Les jou - eu - ses de flû - te; Voi - ci les

C. -ci les por - teu - ses de ly - re, Les jou - eu - ses de flû - te; Voi - ci les

tr tr tr (a) mf tr

S. vier - ges qui con - su - ment La myrrhe dans les cas - so - let - tes, Et voi - ci

C. vier - ges qui con - su - ment La myrrhe dans les cas - so - let - tes, Et voi - ci

Dim. pp

sf tr Dim pp ppp

S. cel - les qui par - fu - - ment L'au - tel a - vec des vi - o -

C. cel - les qui par - fu - - ment L'au - tel a - vec des vi - o -

pp ppp

S. - let - tes.

C. - let - tes.

mf Dim.

S. Voi - ci la blanche thé - o - rie Des fil - les de Les - bos, ser -

C. Voi - ci la blanche thé - o - rie Des fil - les de Les - bos, ser -

van - tes d'As - tar - té; Cha - cu - ne vient a - vec sa com - pa - gne ché - ri - e:

van - tes d'As - tar - té; Cha - cu - ne vient a - vec sa com - pa - gne ché - ri - e:

Cou - ples char - mants qui res - pi - rent la vo - lup - té, S'e - xal - tant dans le

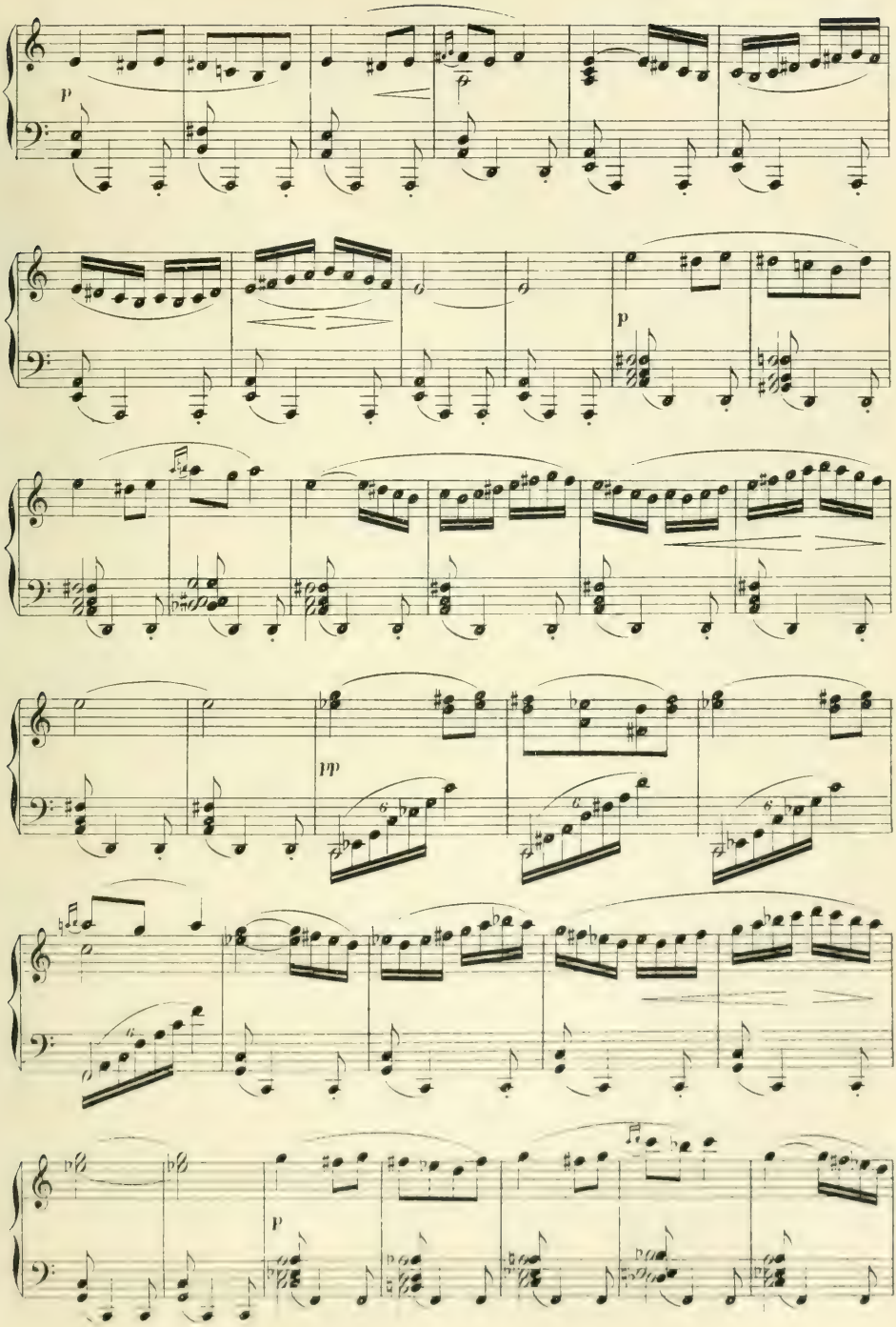
Cou - ples char - mants qui res - pi - rent la vo - lup - té, S'e - xal - tant dans le

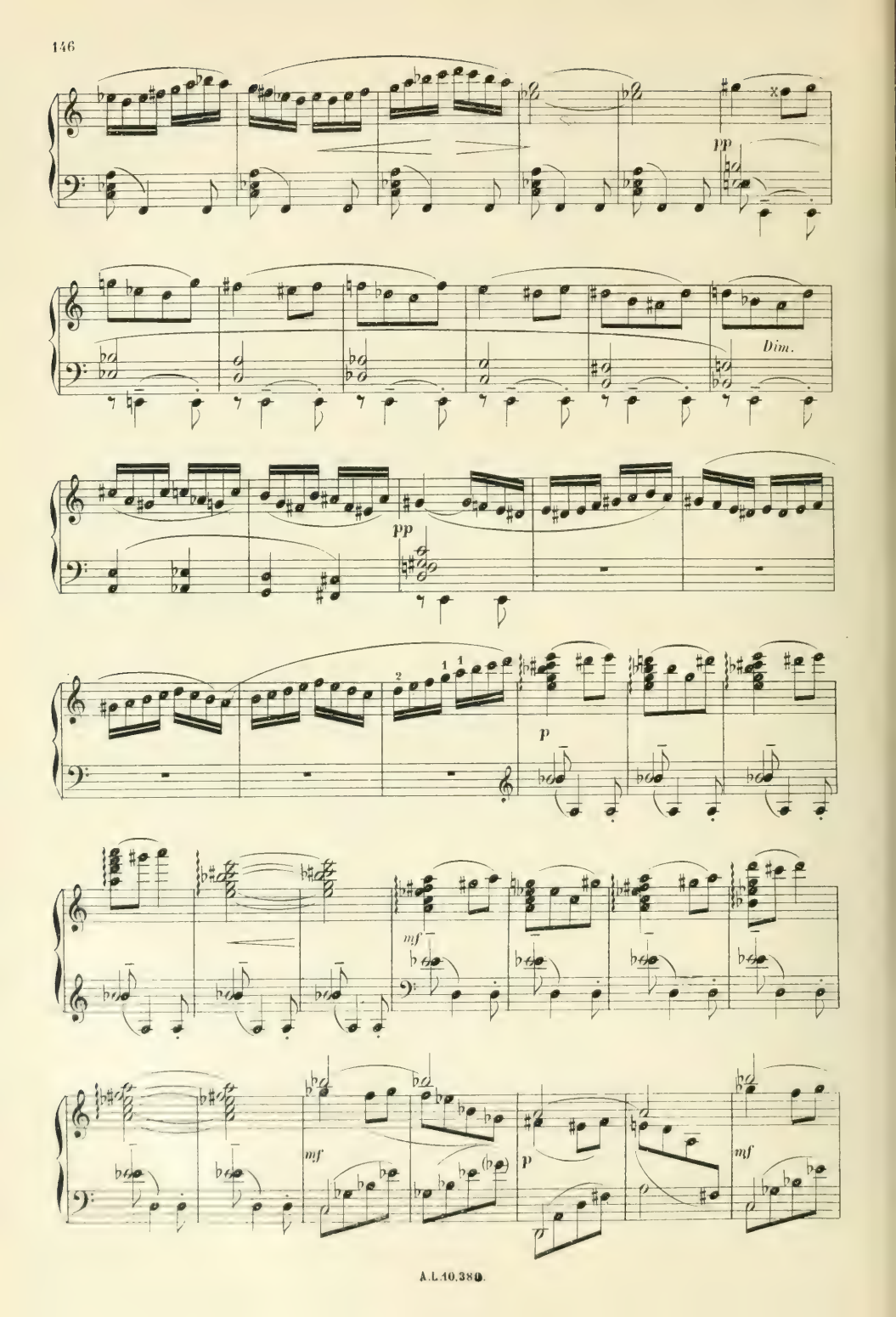
Poco più moderato.

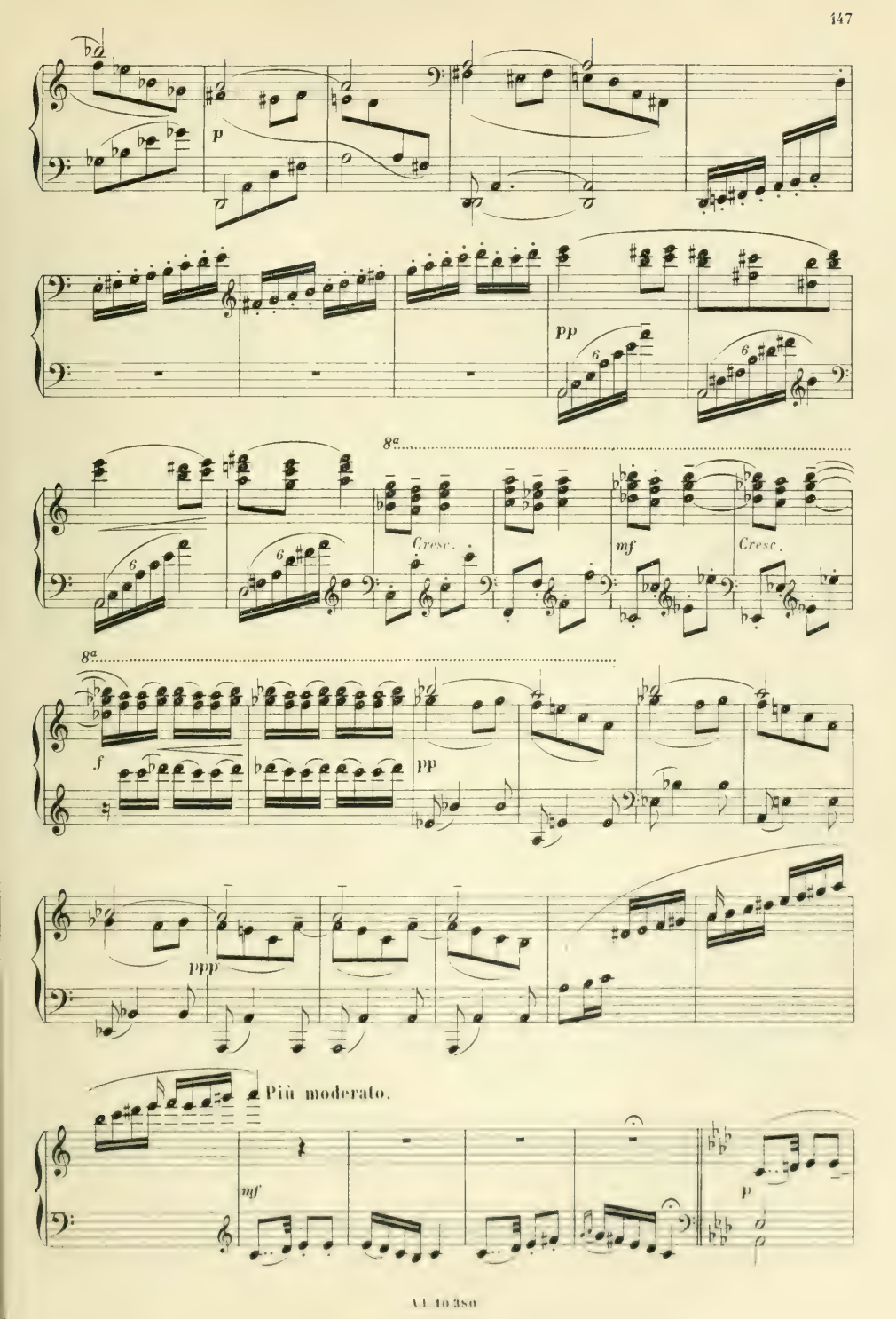
saint dé - li - re De leur har - mo - ni - eu - se lut - te.

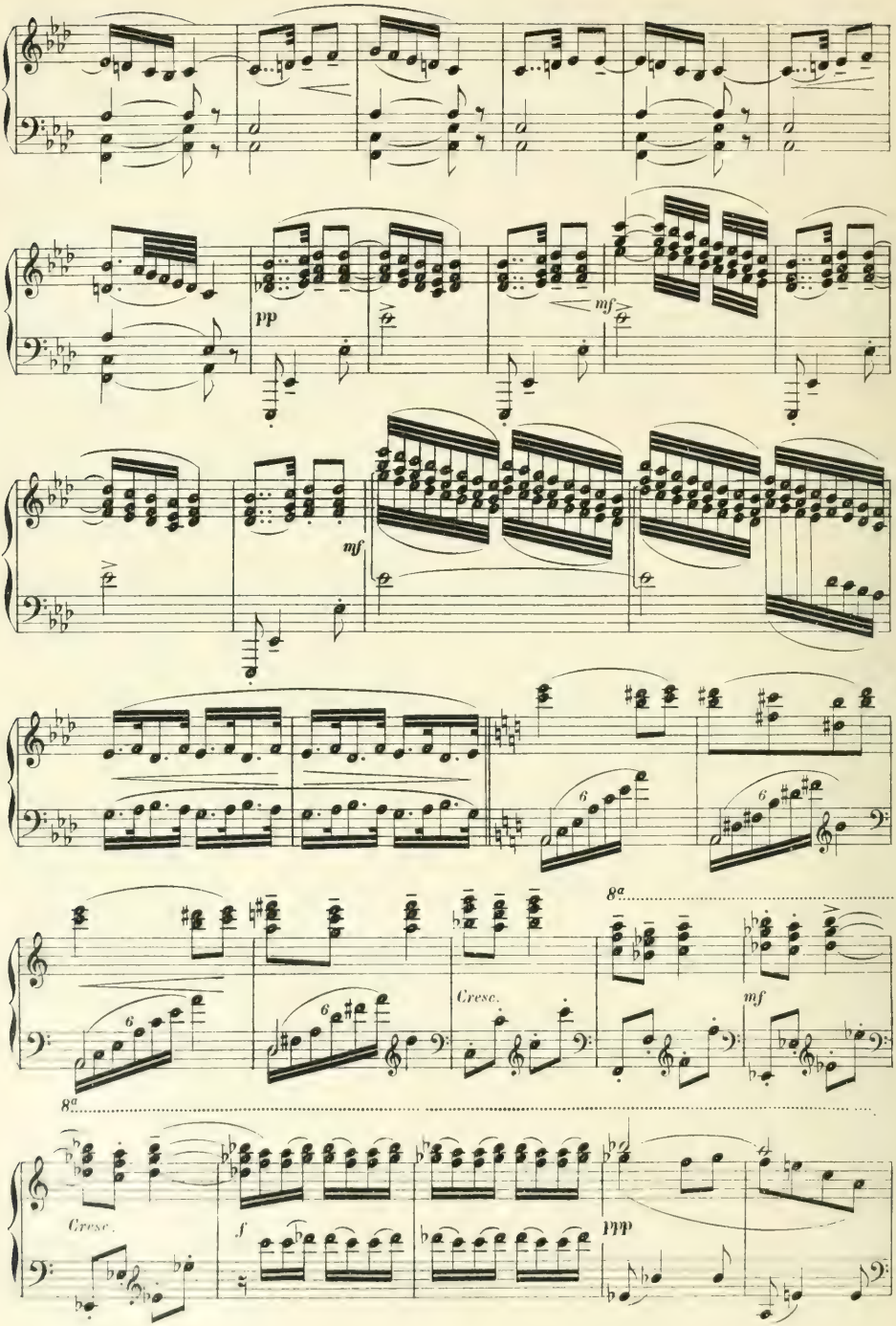
saint dé - li - re De leur har - mo - ni - eu - se lut - te.

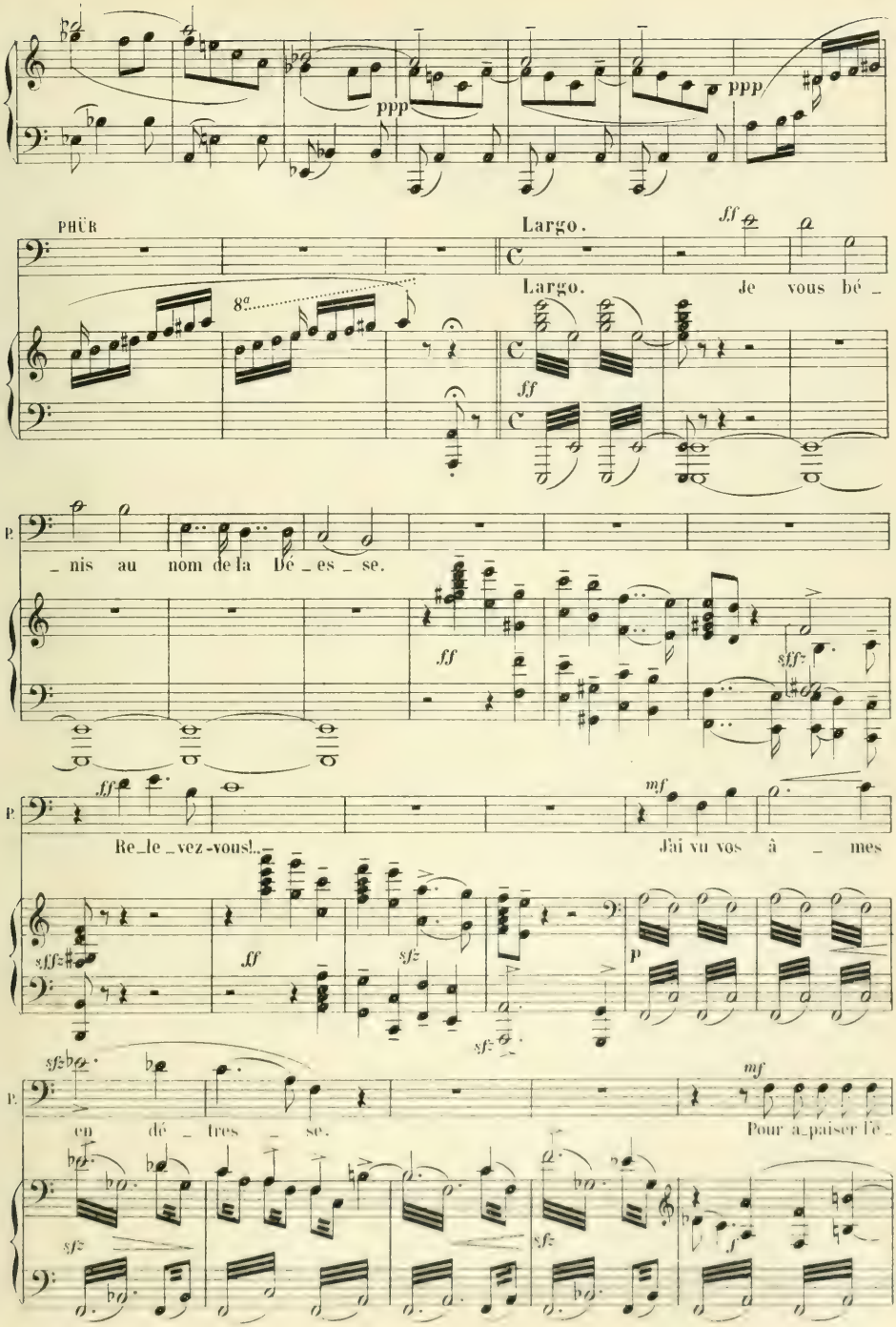
Poco più moderato.


p
p
pp
p


pp
Dim.
pp
p
mf
mf
p
mf


p
pp
8a
Cresc.
mf
Cresc.
8a
f
pp
ppp
Più moderato.
mf
p


pp
mf
mf
6
6
6
6
8a
Cresc.
mf
8a
Cresc.
f
ppp


PHÜR
Largo.
Largo.
Je vous bé_
_nis au nom de la Dé_es_se.
Re_le_vez-vous!..
J'ai vu vos â_mes
en dé_tres_se.
Pour a_paiser l'é_

P.

_ moi dont ce peuple est trou_blé, J'ai consulté l'o _ racle, et l'o _

ff sffz sfz f

P.

_ racle a par _ lé. E_cou_

ff sffz sffz ff

Allegro moderato.

P.

_ tez ce qu'il vous an_non _ ce par ma bou _ _ che;

Allegro moderato.

sffz sffz sfz sfz ff ff

P.

Ce_lui_ qui vient vers nous,

ff sfz sfz

P.

menaçant et fa_rou_che, Par le se_cours de

sa di_vi_ni_té, Aurait tout brisé,

Allegro moderato.

P.

tout domp_té.

Allegro moderato.

P.

Mais,

P.

par _ ce qu'un dé _ sir pervers _____ l'a vi _ si

P.

_ té. _____ La pu _ di _ que Ves _ ta

P.

qu'u _ ne pen _ sée of _ fen _ _ se,

P.

Se dé _ tour _ nant de lui, le livre au

mau_vais sort L'enne_mi

qui vers vous s'a_van_ce, Porte en lui désor_mais un prin_

ci pe de mort. Son funeste dé

Moderato.

Moderato.

_sir plus que lui se_ra fort.

P.

ff

Mais vous, à ce dé_sir ne met_tez nul obs_ta_cle:

sfz *sfz* *ff*

P.

ff

C'est par là seu_le_ment qu'il peut ê_tre perdu

ff

P.

Rit.

Et qu'il se jet_te_ra dans le piè_ge ten_

sffz Rit. *sffz*

Largement.

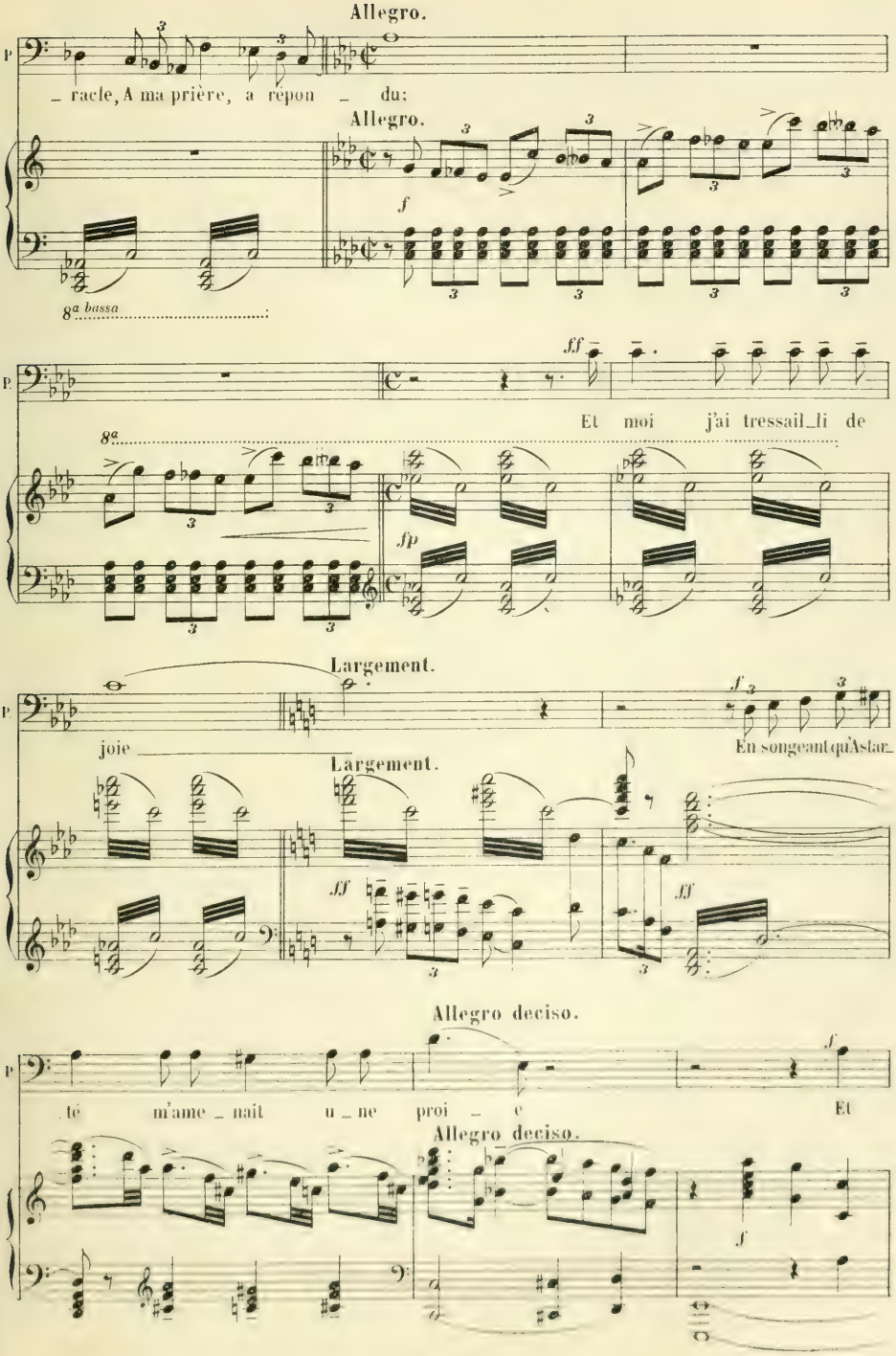
P.

_du. Voi_là ce que pour vous l'o_

Largement.

fff

ga bassa


Allegro.
P
_ racle, A ma prière, a répon _ du;
Allegro.
f
8a bassa
ff
Et moi j'ai tressail_li de
8a
fp
Largement.
joie
f
En songeant qu'Astar_
Largement.
ff
ff
Allegro deciso.
_té m'ame _ nait u _ ne proi _ e
f
Et
Allegro deciso.
f

P.

que bientôt le sang d'un si ra _ re mor_tel, Par mes

sfz

P.

mains ré _ pan _ du, fumerait sur l'au _

ff

Cresc.

P.

_ tel!

Allegro molto.

SOP.

ff

A_do _ rée à ja_

CONT.

ff

A _ do_rée

TÉN.

ff

A _ do_rée

BAS.

ff

A _ do_rée

Allegro molto.

ff

sfz

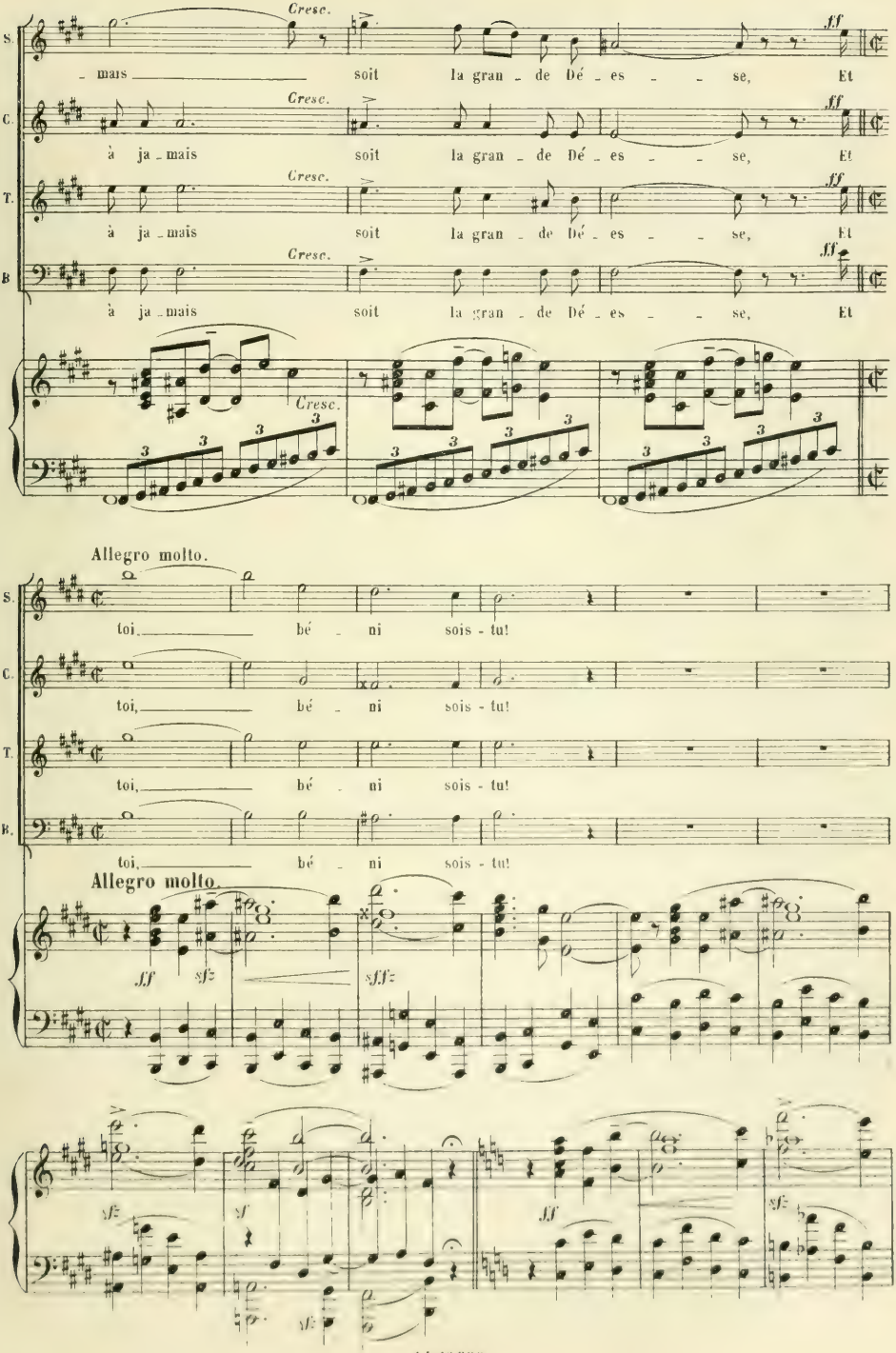
sfz

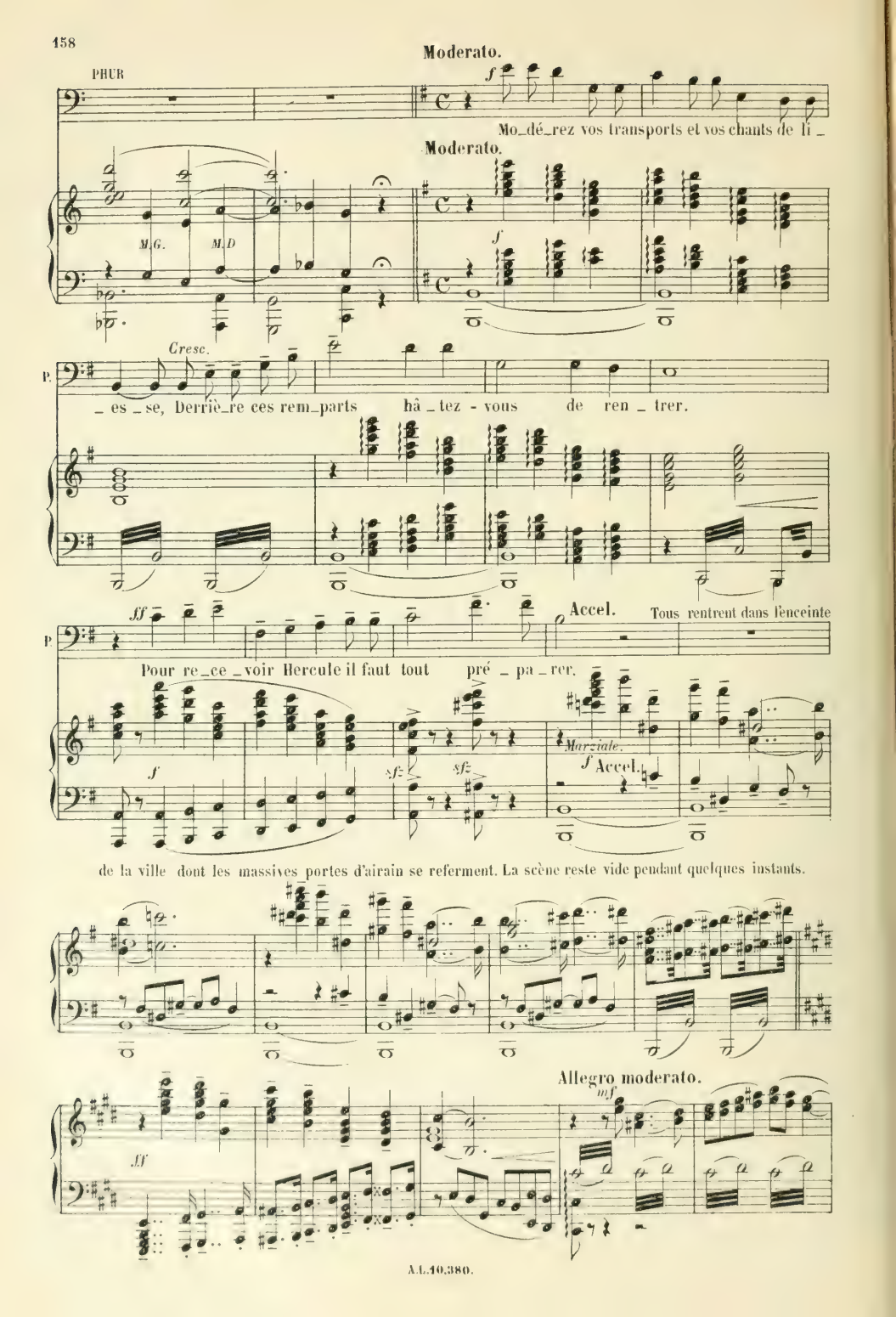
sfz

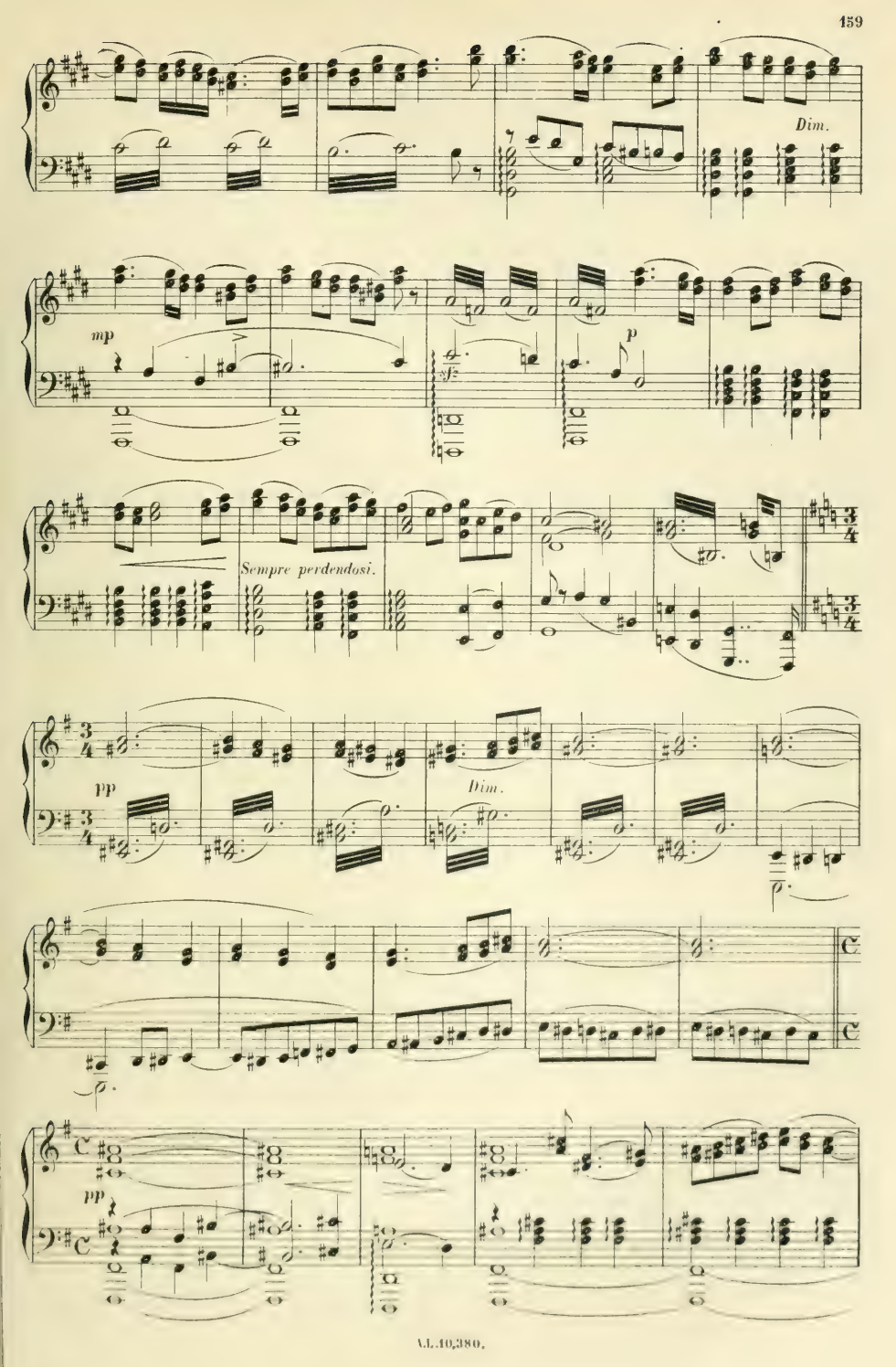
sfz

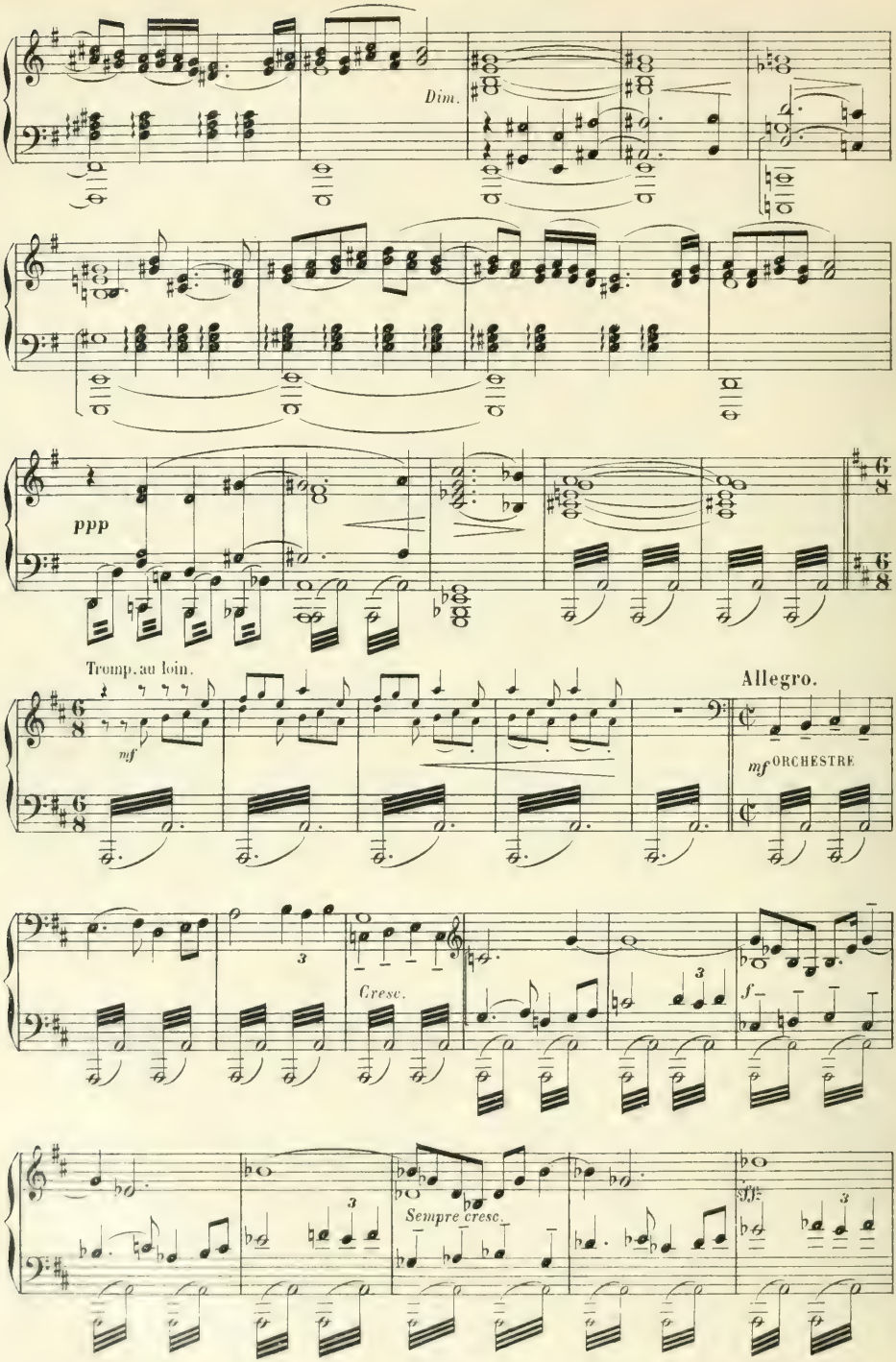
sfz

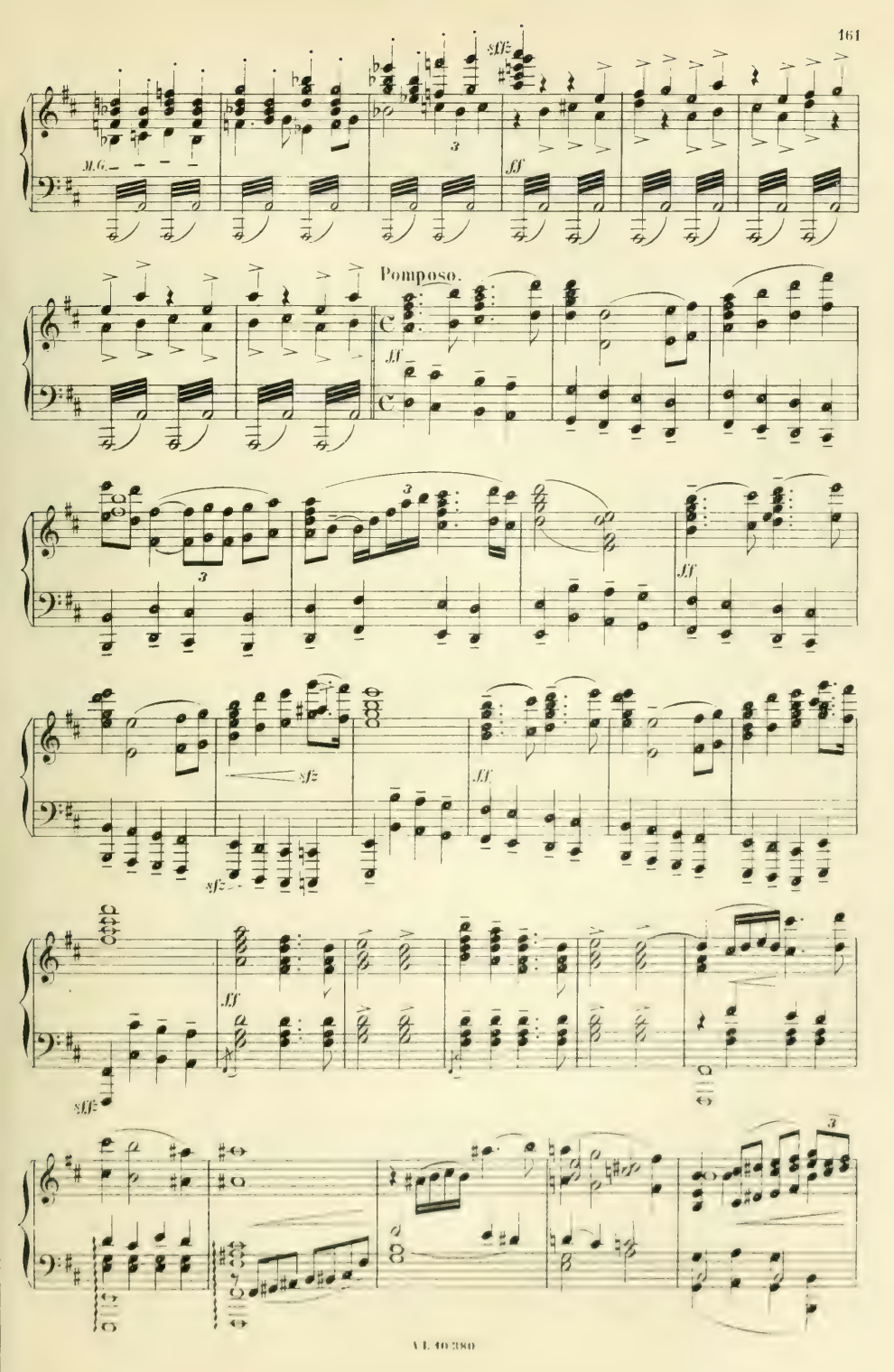
f

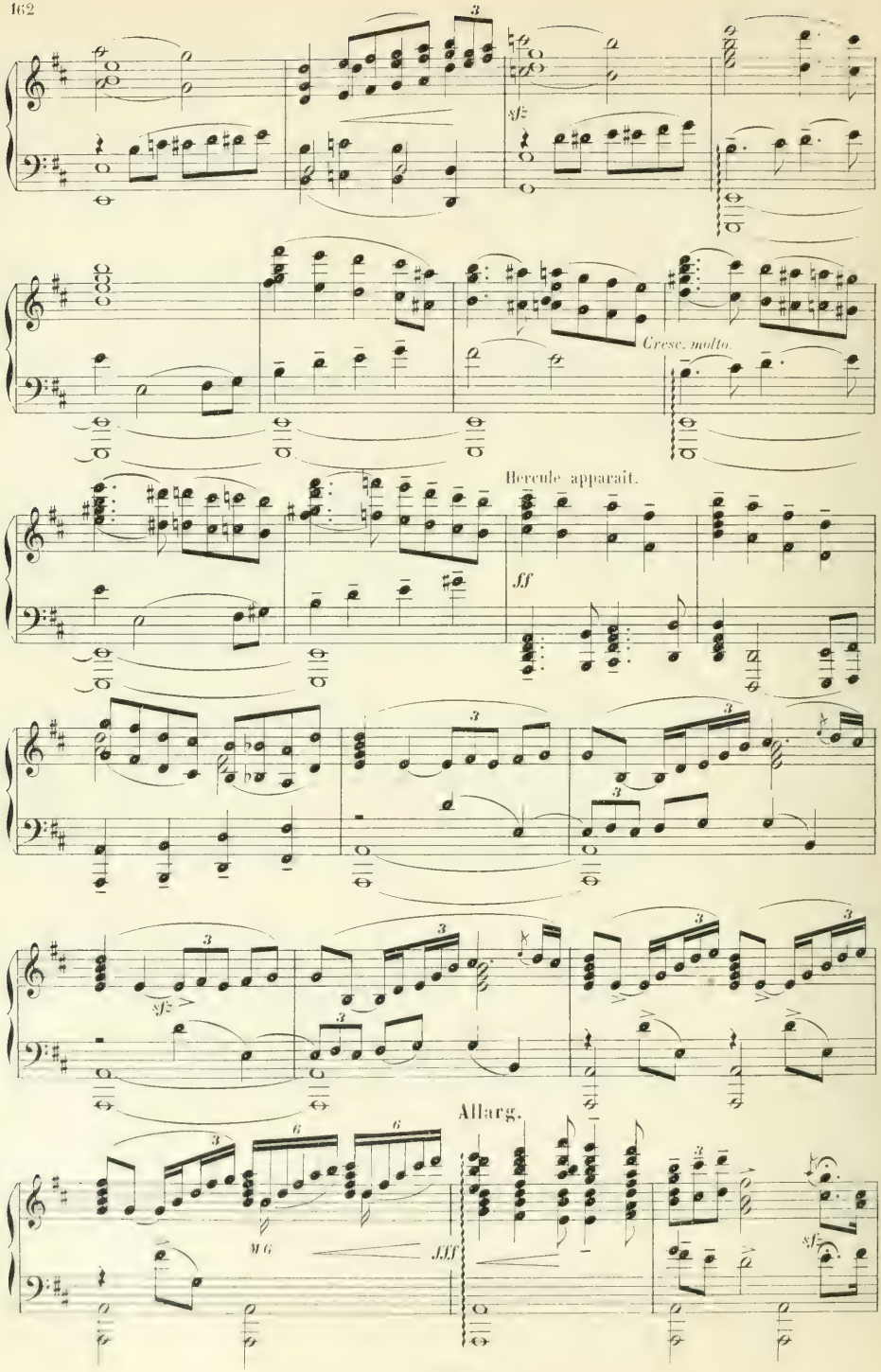

S.
C.
T.
B.
Cresc.
ff
_ mais soit la gran _ de Dé _ es _ _ se, Et
à ja _ mais soit la gran _ de Dé _ es _ _ se, Et
à ja _ mais soit la gran _ de Dé _ es _ _ se, Et
à ja _ mais soit la gran _ de Dé _ es _ _ se, Et
Allegro molto.
toi, bé _ ni sois - tu!
toi, bé _ ni sois - tu!
toi, bé _ ni sois - tu!
toi, bé _ ni sois - tu!
Allegro molto.
sfz
sffz
sf


PHUR
Moderato.
Mo_dé_rez vos transports et vos chants de li _
M.G.
M.D
Moderato.
Cresc.
P.
_ es _ se, Derriè_re ces rem_parts hâ _ tez - vous de ren _ trer.
ff
Accel.
Tous rentrent dans l'enceinte
P.
Pour re_ce _voir Hercule il faut tout pré _ pa _ rer.
Marziale.
Accel.
de la ville dont les massives portes d'airain se referment. La scène reste vide pendant quelques instants.
Allegro moderato.
mf


Dim.
mp
p
Sempre perdendosi.
pp
Dim.
pp


Dim.
ppp
Tromp. au loin.
mf
Allegro.
mf ORCHESTRE
Cresc.
f
Sempre cresc.
ff


M.G.
sffz
ff
Pomposo.
ff
ff
sfz
sfz
ff
sffz
ff


sfz
Cresc. molto.
Hercule apparaît.
ff
sfz
Allarg.
M.G.
fff
sfz

SCÈNE II

Hercule est entré, suivi de ses guerriers, parmi lesquels Hylas, Théoclès, Euphanor et Corybas.

Largement.

HERCULE

ff

A _ mis, voi _ ci les murs de Sar _ des; Nous ar _ ri _

Largement.

sffz *sffz*

8a bassa

A tempo di Marcia.

He.

_ vons au but _ que je vous ai _ _ pro _ mis.

A tempo di Marcia.

sffz *sfz* *sfz* *sfz* *ff*

8a bassa

Largo.

He.

Dressez le camp, sous ce chêne é _ le _ vez ma

Largo.

sfz *sfz* *sfz*

He.

ten _ te: Je vais en a _ miner cette vil _ le

f *sfz*

He.

et bientôt, Quand je re_pa_raîtrai, la trom_pette é_clatan _ te

ff

Allegro.

He.

f

Son _ ne _ ra le su _ prême as _

Allegro.

ff

ff

He.

_ saut! Vous

sfz

ff

sfz

sfz

Il s'éloigne et disparait en

He.

tous prenez bien garde à l'enne _ mi — Veil_lez!..

sff

ff

suivant les remparts.

Les guerriers l'ont écouté d'un air sombre et mécontent. Après

son départ, ils restent quelques instants silencieux.

CORYBAS

En at_ten_dant qu'il re_pa_

_ rais _ se, Goûtons quelques ins_tants de calme et de pa _

Ils se dispersent; les uns s'assoient, les autres se couchent,

C.

_ res _ _ se!

Dim. sempre.

diversement groupés.

HYLAS

f

Guerriers, que faites-vous? Etes-vous oublieux des

sff

Hy

3

f

or_dres donnés___ par le maître? Un piè _ ge contre nous se prépa_re peut-ê _ tre....

sfz

Moderato.

mf

f

SCÈNE III

Moderato. Cléanthis et des femmes apparaissent sur les remparts.

HYLAS

mf Et tenez, regardez... A _

Moderato.

pp

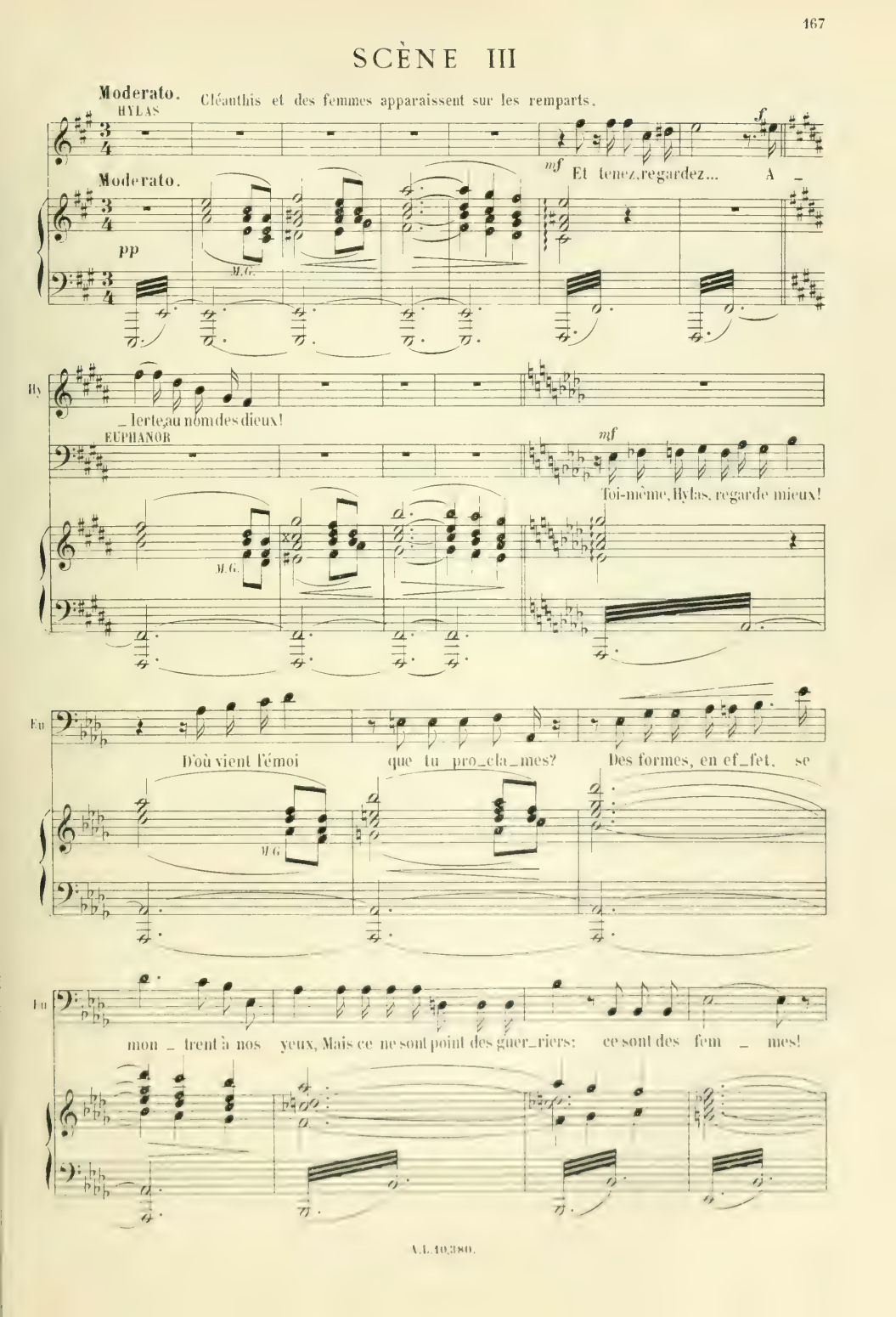
M.G.

Hy _ lerte, au nom des dieux!

EUPHANOR

mf Toi-même, Hylas, regarde mieux!

M.G.



Eu D'où vient l'émoi que tu pro_cla_mes? Des formes, en ef_fet, se

M.G.

Eu mon _ trent à nos yeux, Mais ce ne sont point des guer_riers: ce sont des fem _ mes!

TÉN. p f Dim.
Des fem - mes! Des fem - mes!
BAS p f Dim.
Des fem - mes! Des fem - mes!
p Dim. pp

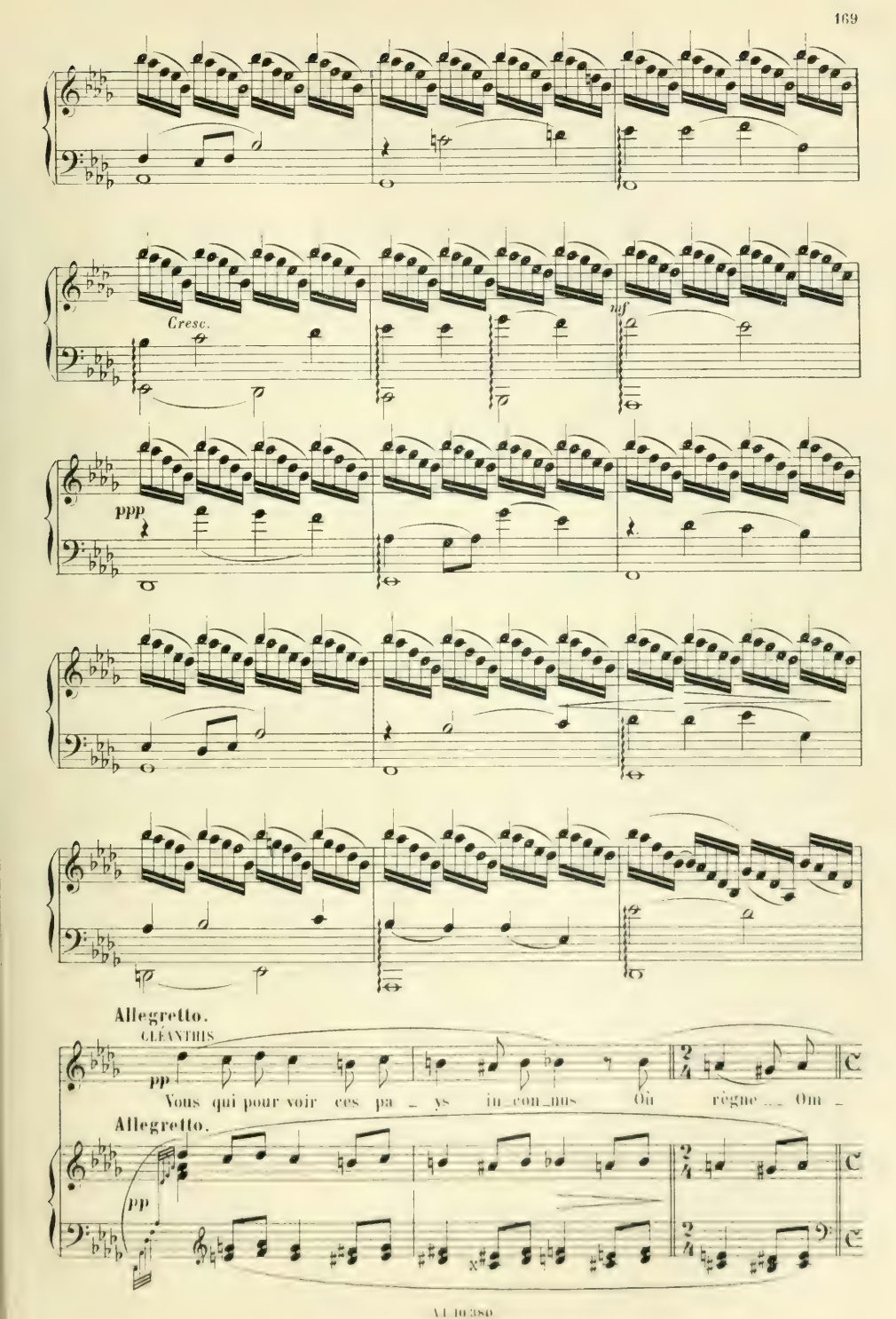
Les portes se sont ouvertes. Les unes après les autres, des femmes se sont glissées hors des

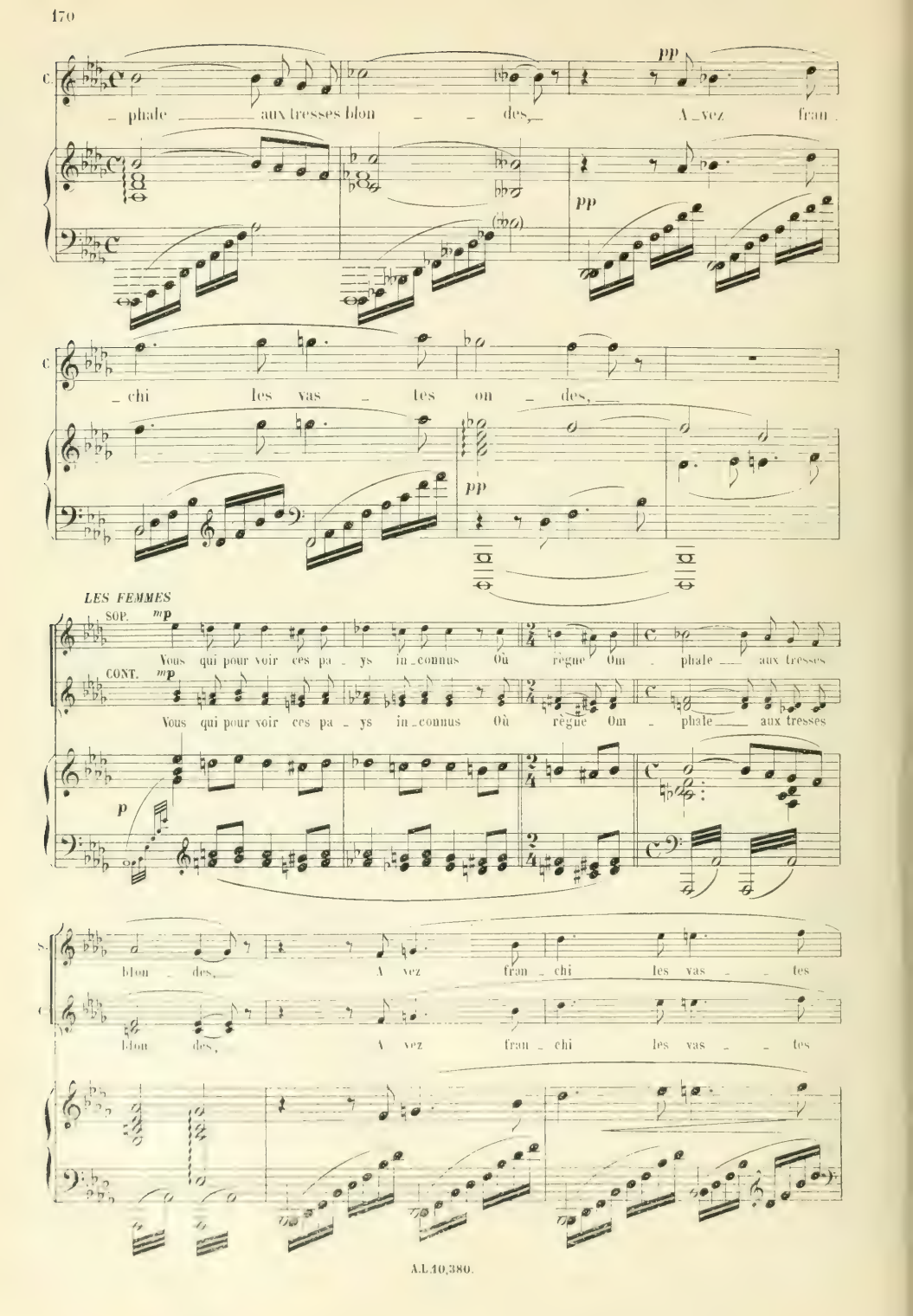
pp 5 5 5 5 Le chant bien en dehors.

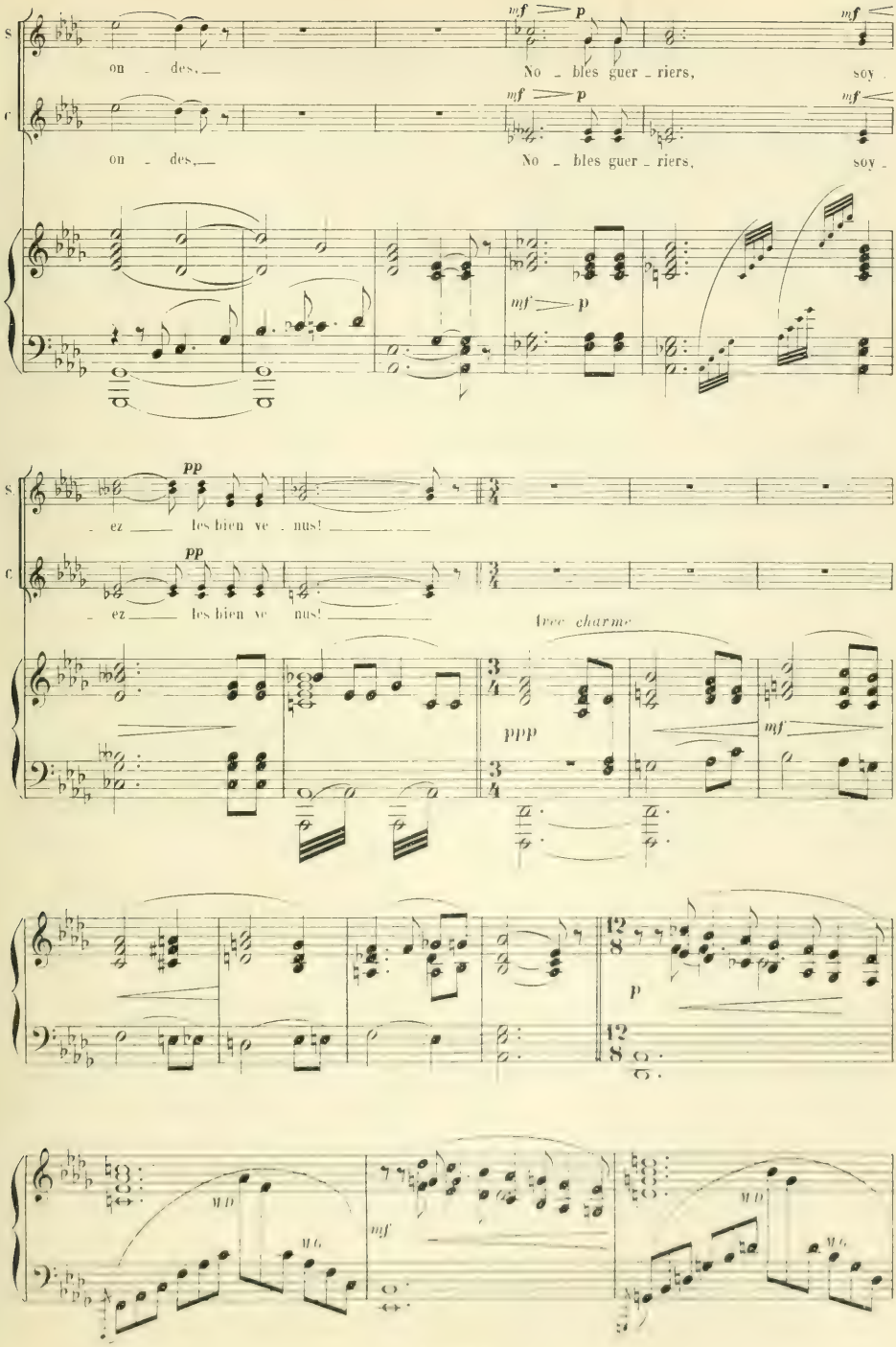
murs et avancées vers les guerriers.— D'aucunes portent des corbeilles de fruits, d'autres des

amphores et des coupes.— Elles entourent les guerriers qui les laissent faire.

pp


Cresc.
nf
ppp
Allegretto.
CLÉANTHIS
pp
Vous qui pour voir ces pa - ys in_con_nus Où règne... Om -
Allegretto.
pp


pp
phale aux tresses blon des, A vez fran
pp
chi les vas tes on des,
pp
LES FEMMES
SOP.
mp
Vous qui pour voir ces pa ys in connus Où règne Om phale aux tresses
CONT.
mp
Vous qui pour voir ces pa ys in connus Où règne Om phale aux tresses
p
blon des, A vez fran chi les vas tes
blon des, A vez fran chi les vas tes


S
C
on - des,
No - bles guer - riers, soy -
on - des,
No - bles guer - riers, soy -
mf
p
pp
- ez les bien ve - nus!
- ez les bien ve nus!
Avec charme
ppp
MD
MG

CLÉANTHIS

mf

La Rei_ne vers vous nous en_voie Pour vous of_

pp

M.G.

C.

frir ces fruits cueil_lis dans ses vergers _ Et ces vins _ qui donnent la joi_e!

FEMMES

SOP. *mf* *p* *pp* Allegretto.

Ac_cep_tez _ les! _ Ac_cep_tez - les. _ beaux é_tran _ _ gers!..

CONT. *mf* *p*

Ac_cep_tez _ les! _ Ac_cep_tez - les.

Allegretto.

mf *p* *pp* *ppp*

CLÉANTHIS

p

Et main _ te_nant, si d'au _ tres fiè _ vres

p

C.

p

Vos sens, vos cœurs sont dé _ vo _ rés,

p

C.

mf

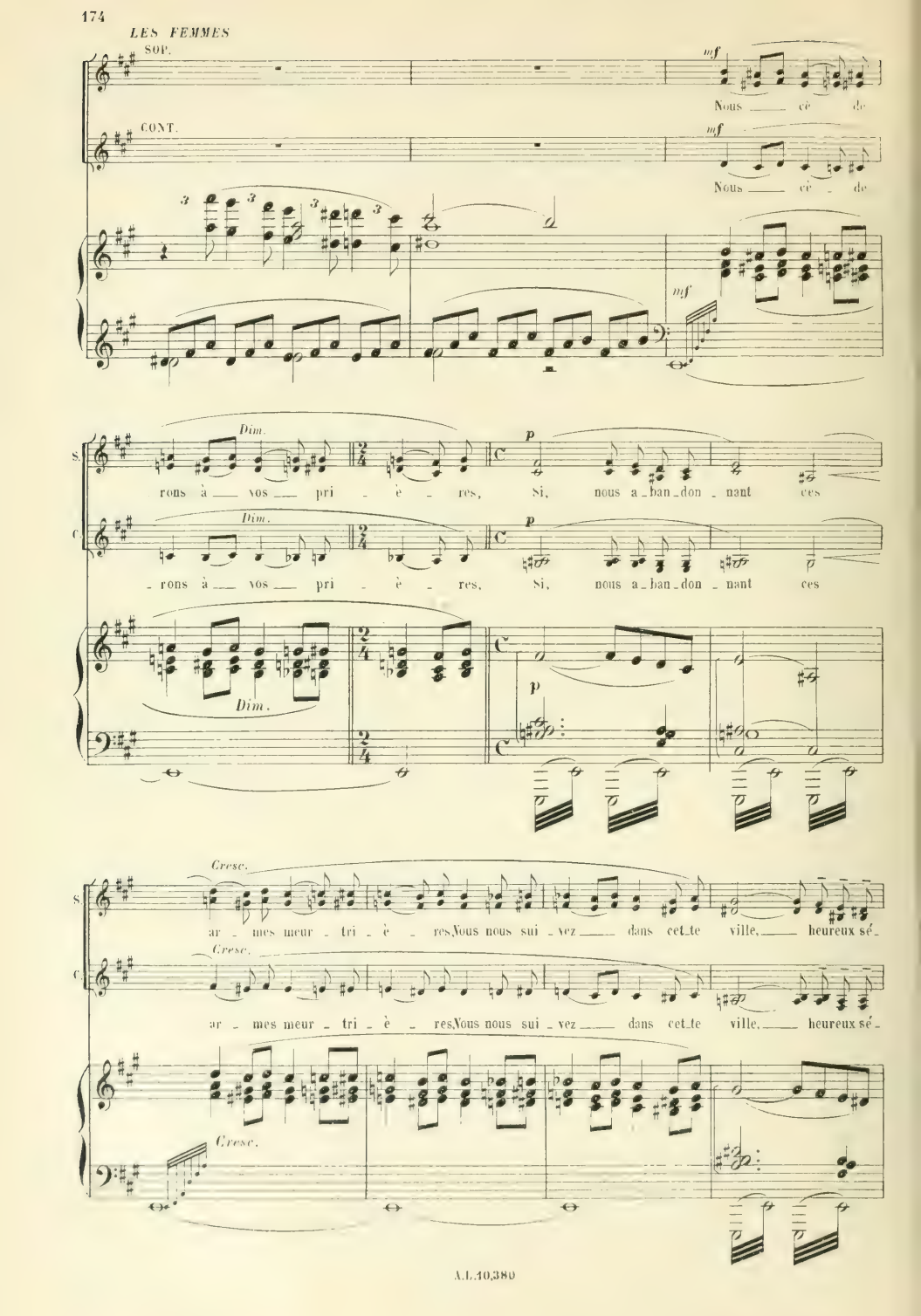
C'est dans nos bras, c'est sur nos lè _ vres

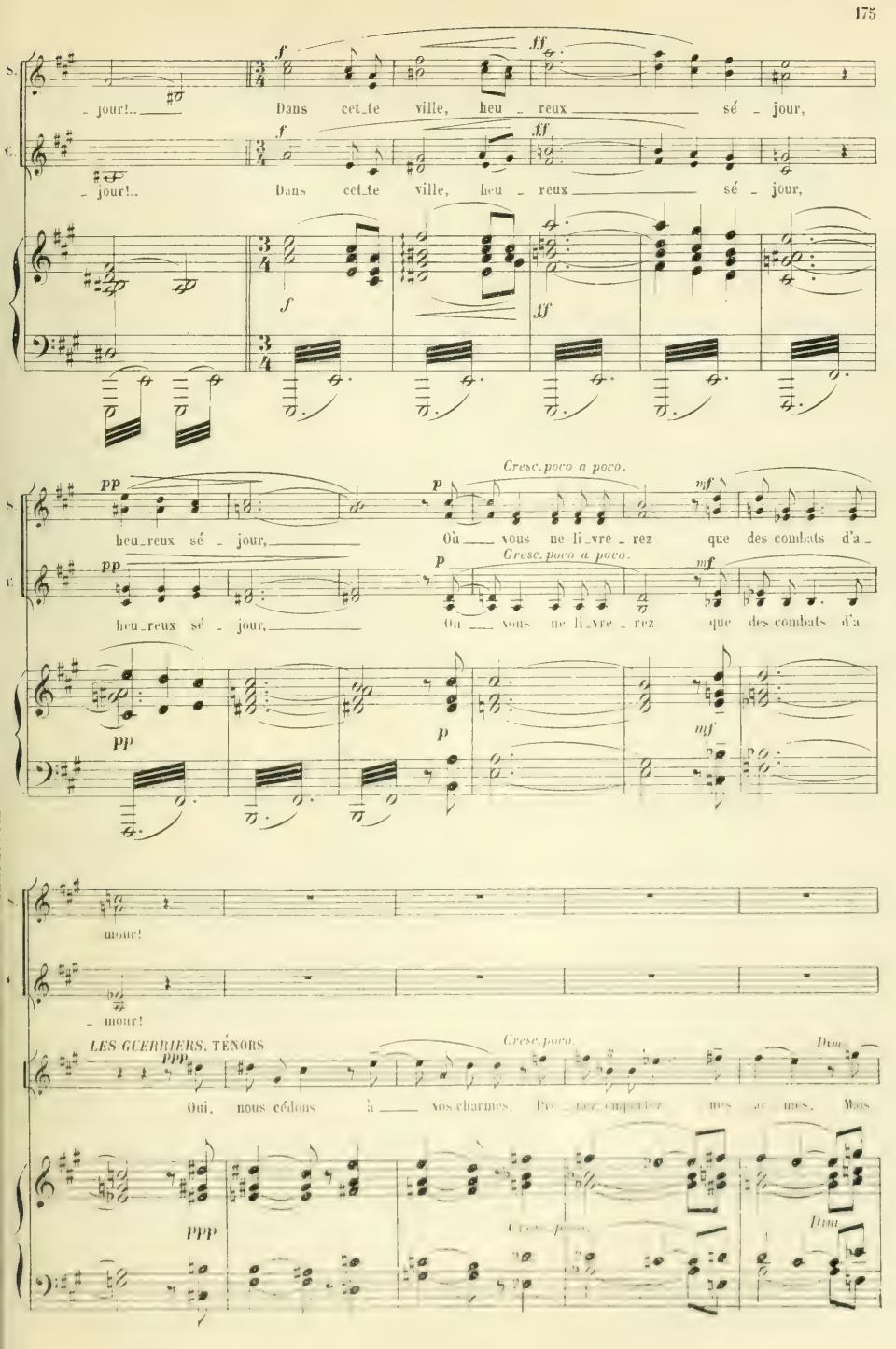
C.

pp

Que vous vous dé _ salté _ re _ rez!

pp


LES FEMMES
SOP.
CONT.
mf
Nous ce de
Nous ce de
Dim.
p
rons à vos pri è res, Si, nous a ban don nant ces
rons à vos pri è res, Si, nous a ban don nant ces
Cresc.
ar mes meur tri è res Vous nous sui vez dans cet te ville, heureux sé-
ar mes meur tri è res Vous nous sui vez dans cet te ville, heureux sé-


S.
C.
_ jour!..
Dans cet_te ville, heu _ reux sé _ jour,
_ jour!..
Dans cet_te ville, heu _ reux sé _ jour,
Cresc. poco a poco.
heu_reux sé _ jour,
Où vous ne li_vre _ rez que des combats d'a _
heu_reux sé _ jour,
Où vous ne li_vre _ rez que des combats d'a
mour!
_ mour!
LES GUERRIERS, TÉNORS
Cresc. poco.
Oui, nous cédons à vos charmes.
Dim.

LES FEMMES. SOPRANI

Moderato.

pp

Ve _ nez, ra _ vis d'allégres _ se,

T.

pp

cé_dez à notre a _ _ mour!

Moderato.

ppp

8a

Ped. * Simile.

S.

Ve _ nez goû _ ter tour à tour A la cou _ pe de l'i _ vresse, A la

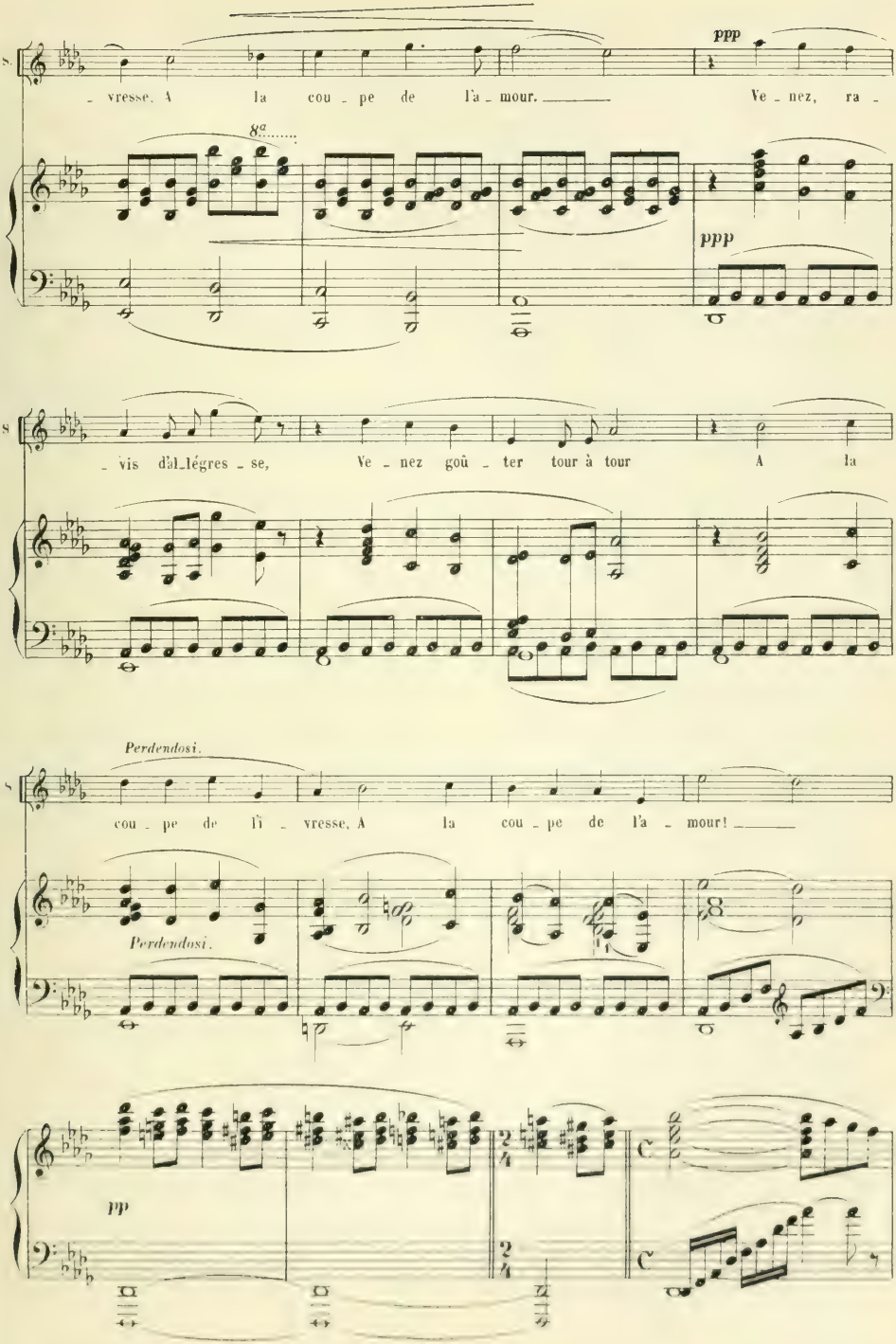
cou _ pe de l'a _ mour. Ve _ nez, ra _ vis d'al_lé_gres _ se,

mf

p

Elles entraînent les guerriers dans la ville dont les portes se referment.

Ve _ nez goû _ ter tour à tour A la cou _ pe de l'i _


S.
ppp
_ vresse, A la cou _ pe de l'a _ mour. Ve _ nez, ra _
8a
ppp
S
_ vis d'al_légres _ se, Ve _ nez goû _ ter tour à tour A la
Perdendosi.
S
cou _ pe de l'i _ vresse, A la cou _ pe de l'a _ mour!
Perdendosi.
pp

FEMMES

SOP. *mf* Ve - nez!

CONT *mf* Ve - nez!

GUERRIERS

TÉN. *pp* Ah!

BAS. *pp* Ah!

mf *pp*

FEMMES

S. *pp* Ve -

C. *pp* Ve -

ppp

FEMMES

S. nez!

C. nez!

GUERRIERS

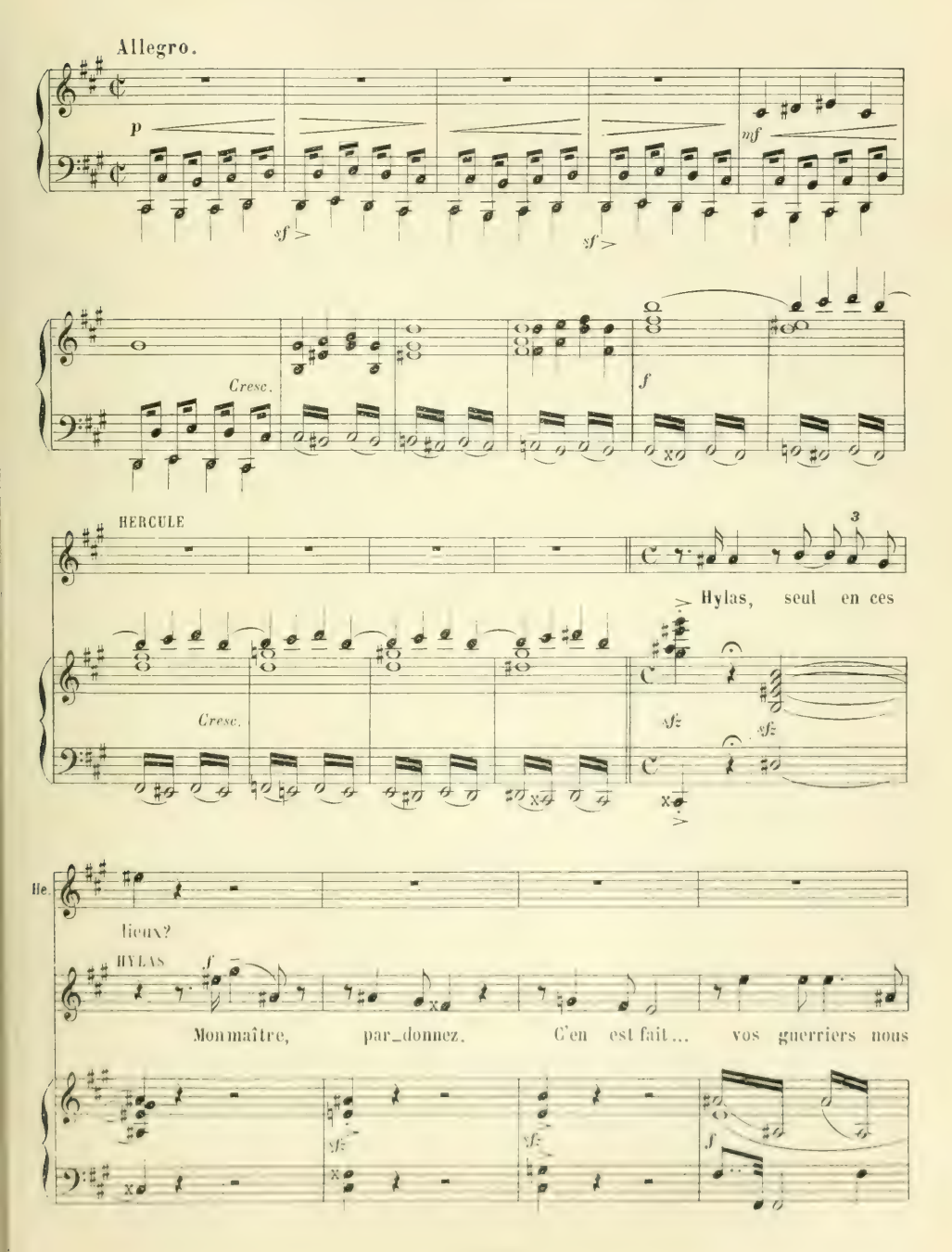
TÉN. *ppp* Ah!

BAS. *ppp* Ah!

p *ppp* *pppp*

SCÈNE IV

Hercule rentre et demeure stupéfait en ne voyant plus qu'Hylas.



HERCULE

ff

Que dis-tu là?

Hy.

ont a_bandonnés.

mf

Vers eux des femmes sont ve_

ff

sfz *sfz* *sfz* *p*

Hy.

_ nu _ es, Aux cap_ti_eux dis_cours, aux gestes é_hon_tés, Versant des vins trou_

Hy.

_ blants, offrant leurs gorges nu_es...

Et les voilà domptés!

f

Hy.

Moderato.

Moderato.

8a

f

LES FEMMES dans la ville.

ppp

Ve - nez, ra - vis d'al - lé - gres - se, Ve - nez goû -

ppp

- ter tour à tour A la cou - pe de l'i -

- vresse, A la cou - pe de l'a - - mour.

Allegro moderato.

Allegro moderato.

Brutalement.

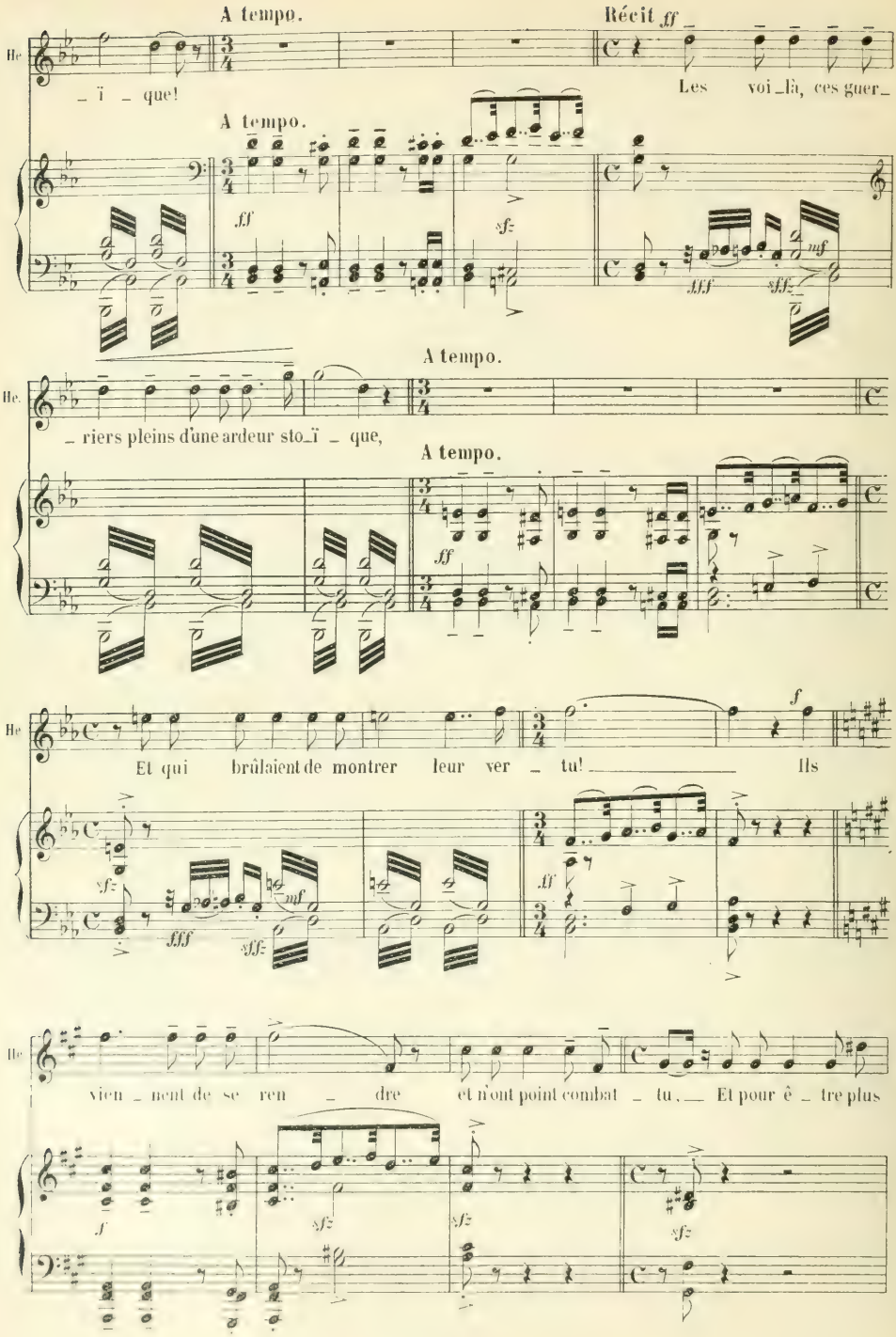
ff

HERCULE

Récit. *ff*

O lâches déser - teurs d'une cause héro -

fff


A tempo.
Récit
He
_ ï _ que!
Les voi_là, ces guer_
A tempo.
ff
sfz
fff
sffz
mf
He.
_ riers pleins d'une ardeur sto_ï _ que,
A tempo.
A tempo.
ff
He
Et qui brûlaient de montrer leur ver _ tu!
Ils
f
sfz
fff
sffz
mf
ff
He
vien _ nent de se ren _ dre et n'ont point combat _ tu, Et pour ê _ tre plus
f
sfz
sfz
sfz

He.

vils encore___ et plus in _ fâ _ _ mes,

ff *sfz*

f

Accel.

Ils se sont rendus à des fem _ mes!.. Et derrière ces

Accel.

murs, dans son palais mau _dit, Du suc _ cès de sa ruse Om_

(Avec une colère croissante)

sfz *f* *sfz* *f*

_phale s'applaudit... Vain ef_fort, ru _ se ri_di _

f *sfz* *sfz* *ff*

Allegro.

He

– cu – – le!

Allegro.

ff

sfff

ff

Largement.

ff

He.

Un en_ne_mi te res – le, ô Rei – ne, et c'est Her_cu – le!

Largement.

sfz

sfz

sfz

Allegro.

ff

sfz

ff

HERCULE

(Avec enthousiasme)

f

Pour ren_ver –

Rit.

f

He.

_ser ces murs et ces por _ tes d'ai _ rain, Il suf _ fit d'une ar _ me fi _

_dè _ le Et de l'ef _ fort de mon

bras _ sou _ ve _ rain _ Les mu _ rail _ les de

String. molto.

String. molto.

Cresc. molto.

fer, la hau _ te ci _ ta _ del _ le

Non accel.

He.

Vou _ draient me ré _ sis _ ter en

Non accel.

ff

Hercule se précipite vers la porte,

He.

vain.

en levant sa massue.

Rit.

sff *fff*

fff

Largement.

fff

SCÈNE V

Très largement.

Phur paraît sur la terrasse qui surmonte les remparts.

Più vivo.

fff

8a bassa

Largement.

PHUR

ff

Arrê _ te!

Largement.

sffz

mf

(Noblement)

P.

En cette ville au plai _ sir qui le charme, Tout un

sfz

P.

ff

peuple joyeux se livre _ in_gé_nument!

f

sffz

Rit.

sffz

sfz

Lent.

PHUR *mf*

Accel. *f*

Pourquoi te voyons-nous i_ci bran_dir _____ cette ar _ me? Rêves-

Lent.

sfz *mf* *sfz*

p

-tu de nos murs le vaste é_croule _ ment?

Accel.

f *f* Cresc. *sfz*

HERCULE

mf

J'ai cette missi _ on de purger la na_

Accel.

ff *sfz* *sfz* *mf*

He

_ tu _ re Des monstres cruels et pervers.

Expressif.

mf *p*

He.

f *ff*

En ces lieux, u_ne monstrueu_se cré_a _ tu _ re Rè_gne, et je veux dé_li_vrer

sf *sfz*

Allegro.

He.

d'el_le l'u_ni _ vers! Rendez-vous

Allegro.

sffz

He.

ff

et livrez Om_pha _ le à ma jus_ti _ ce, Si non, trem_

sffz *f* *ff*

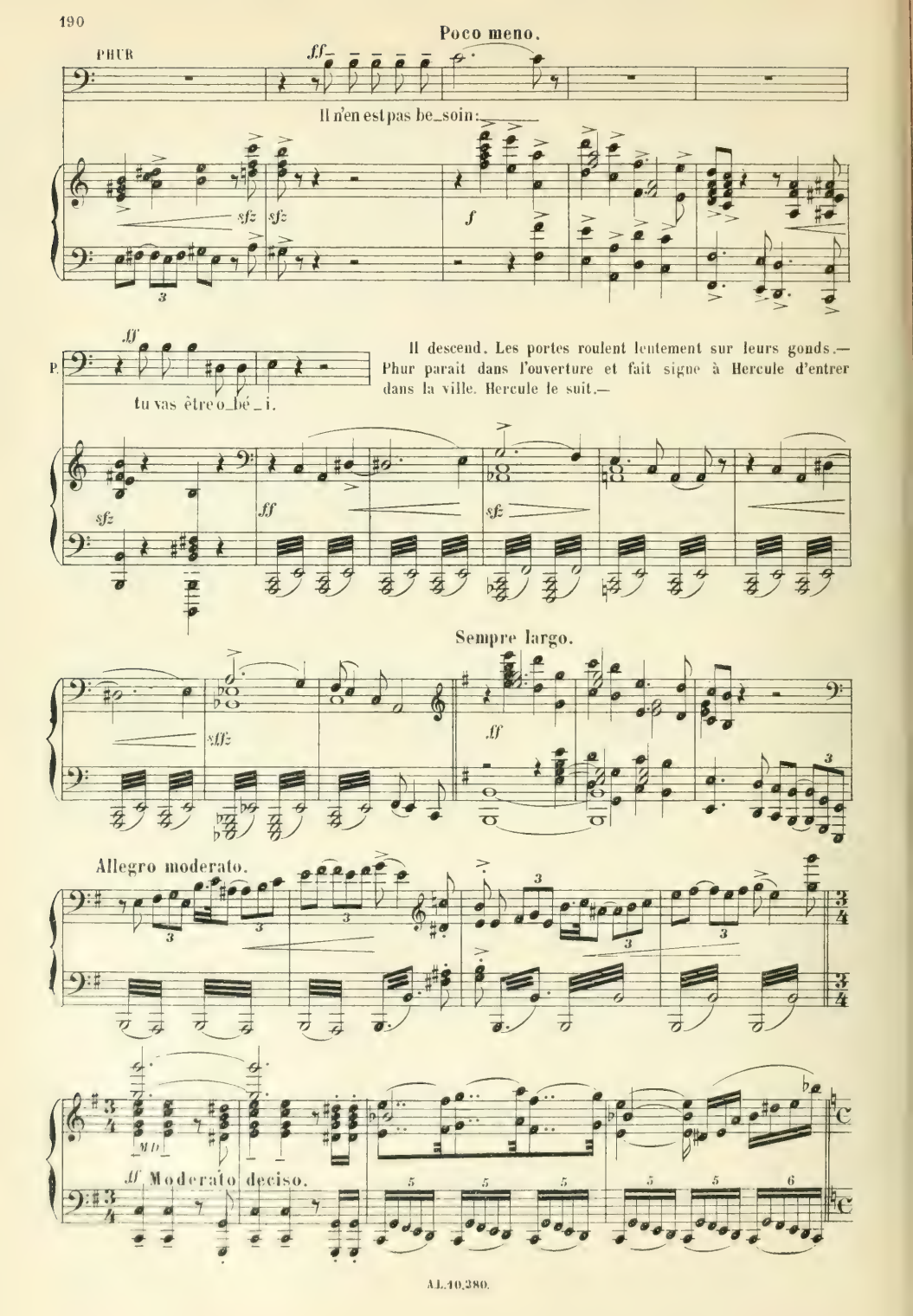
Allegro.

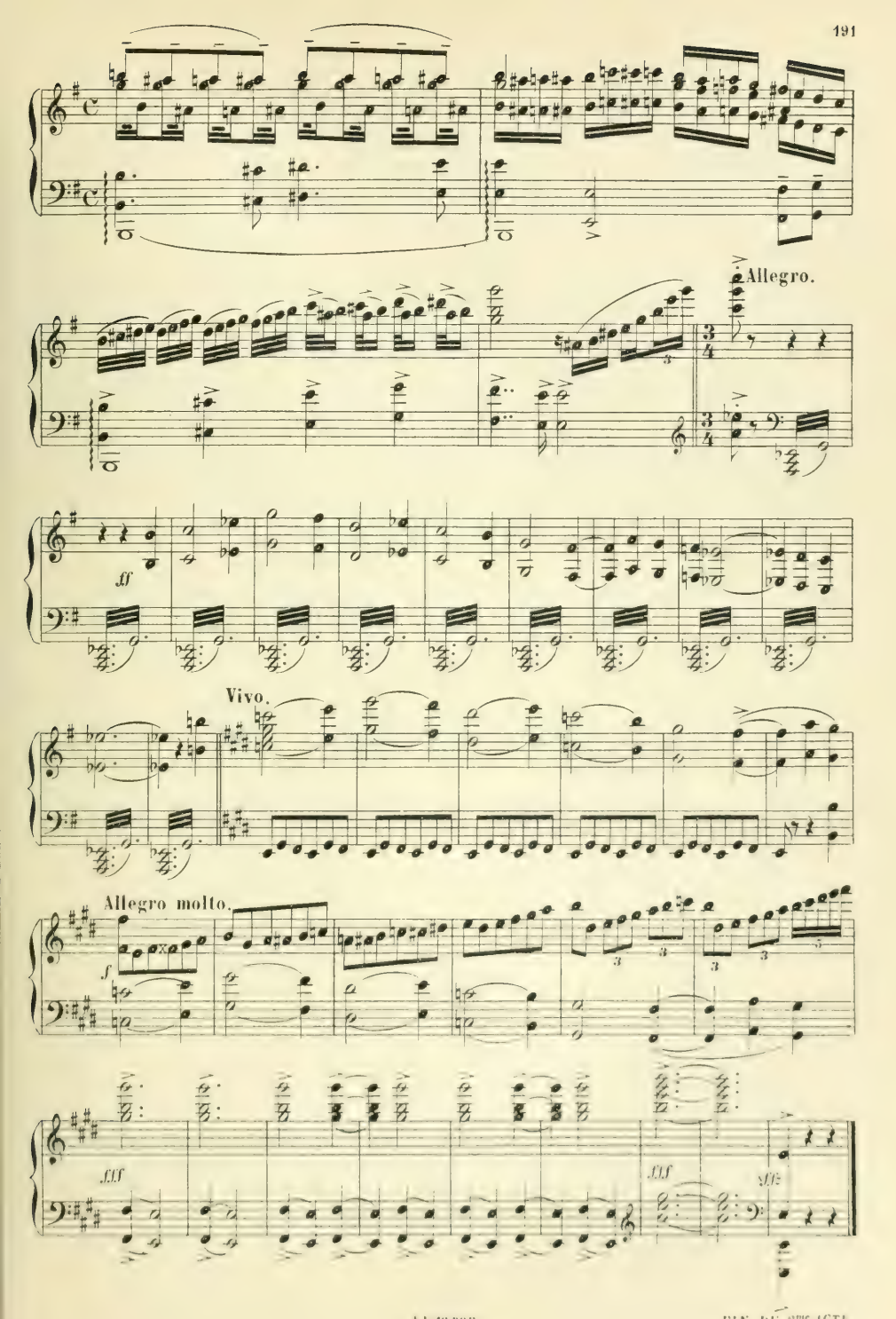
He.

_ blez!... Faut-il que sur vous aujourd'hui La force de ce bras s'appesan_tis _ se?

Allegro.

sf *sff* *ff*


PHUR
Poco meno.
Il n'en est pas be_soin:
P.
tu vas être o_bé_i.
Il descend. Les portes roulent lentement sur leurs gonds.— Phur paraît dans l'ouverture et fait signe à Hercule d'entrer dans la ville. Hercule le suit.—
Sempre largo.
Allegro moderato.
Moderato deciso.

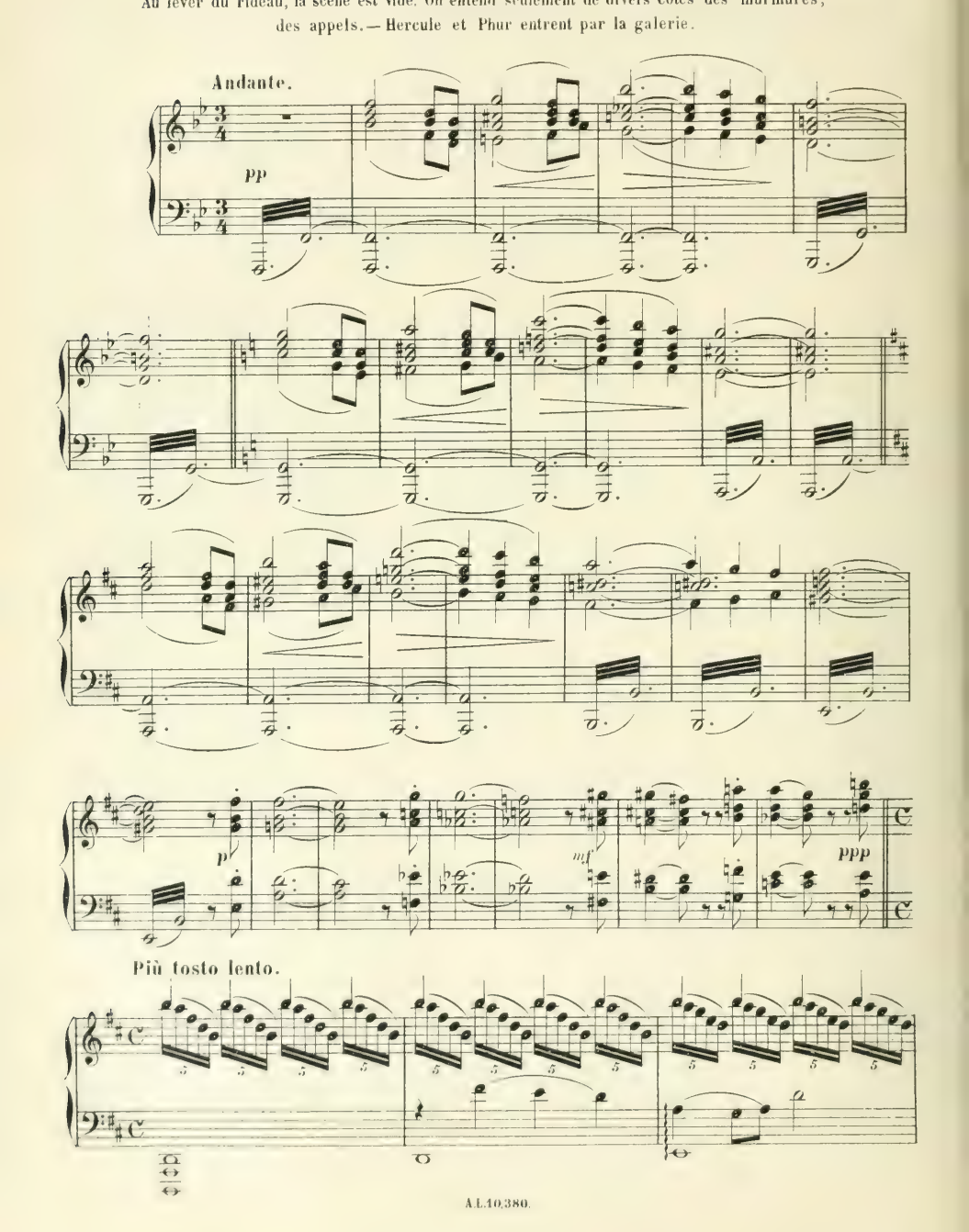


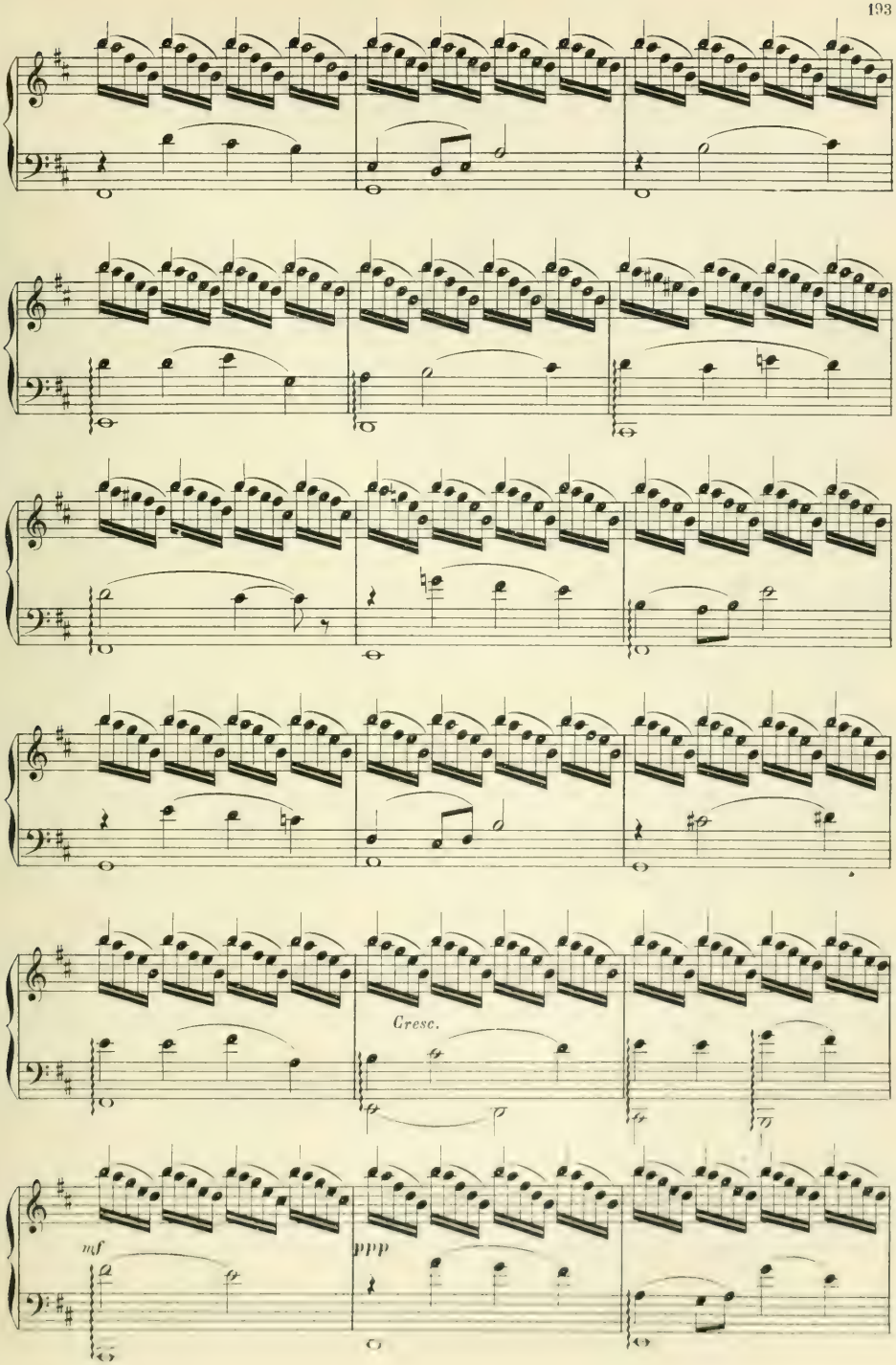
FIN DU 2me ACTE

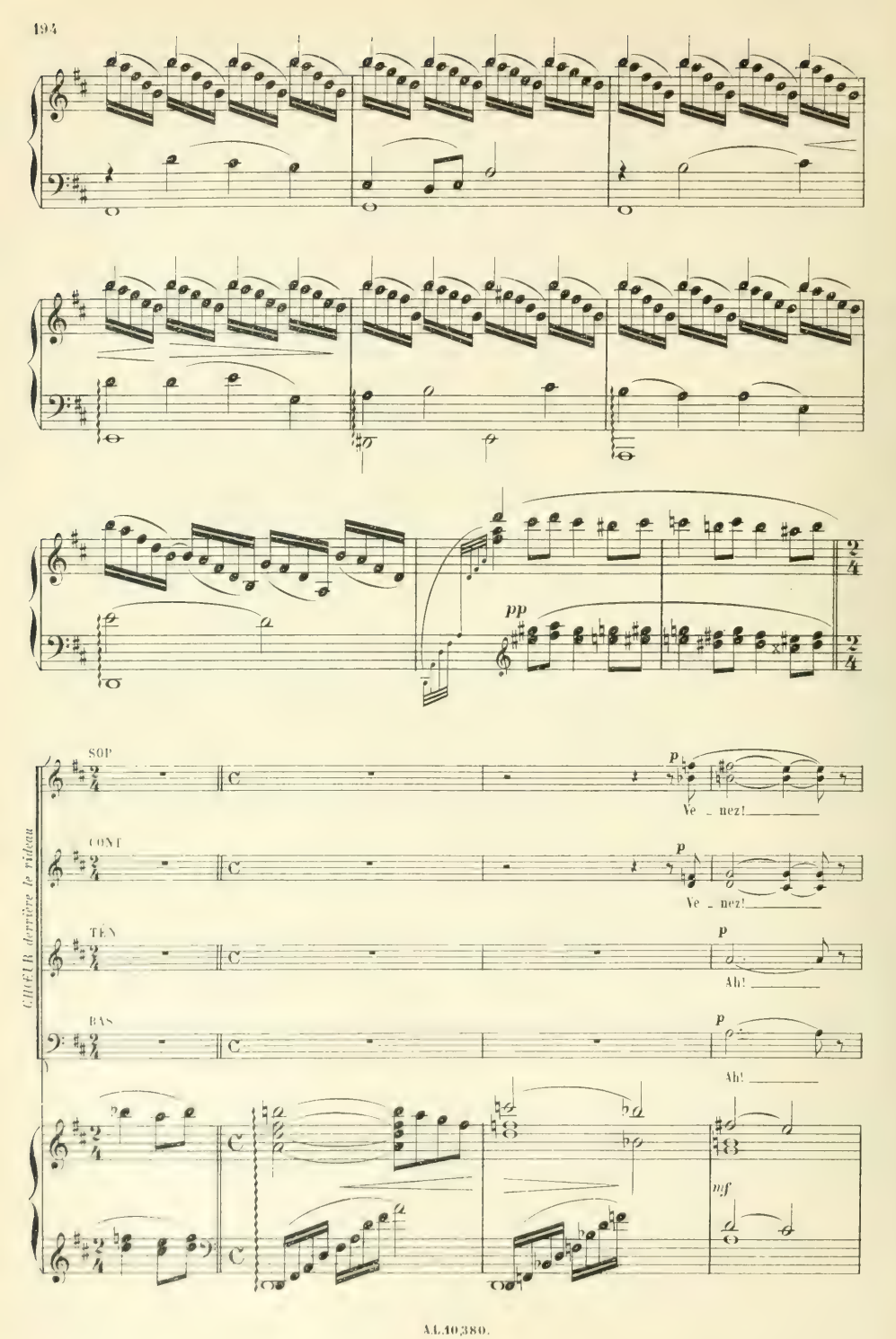
ACTE III

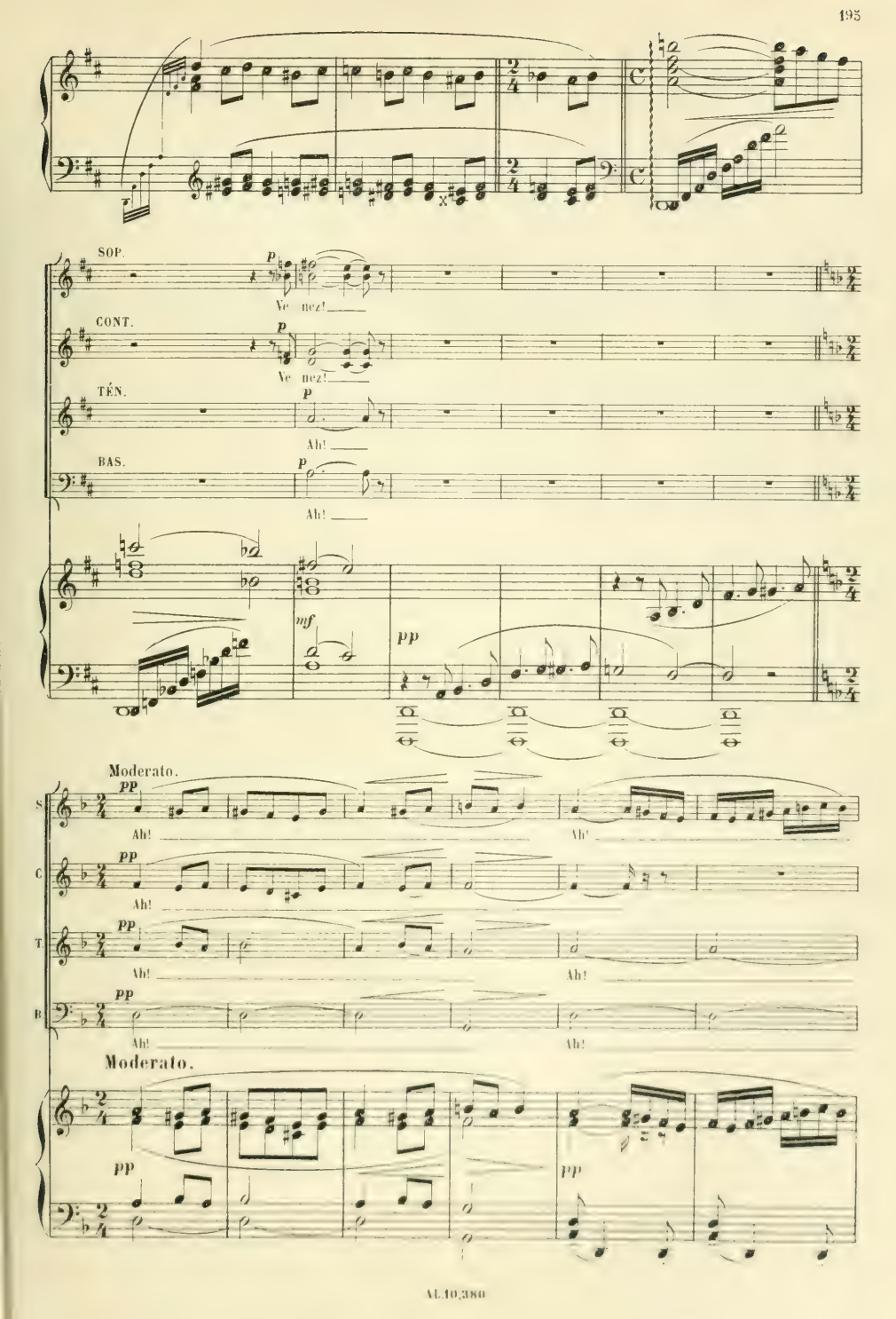
SCÈNE I

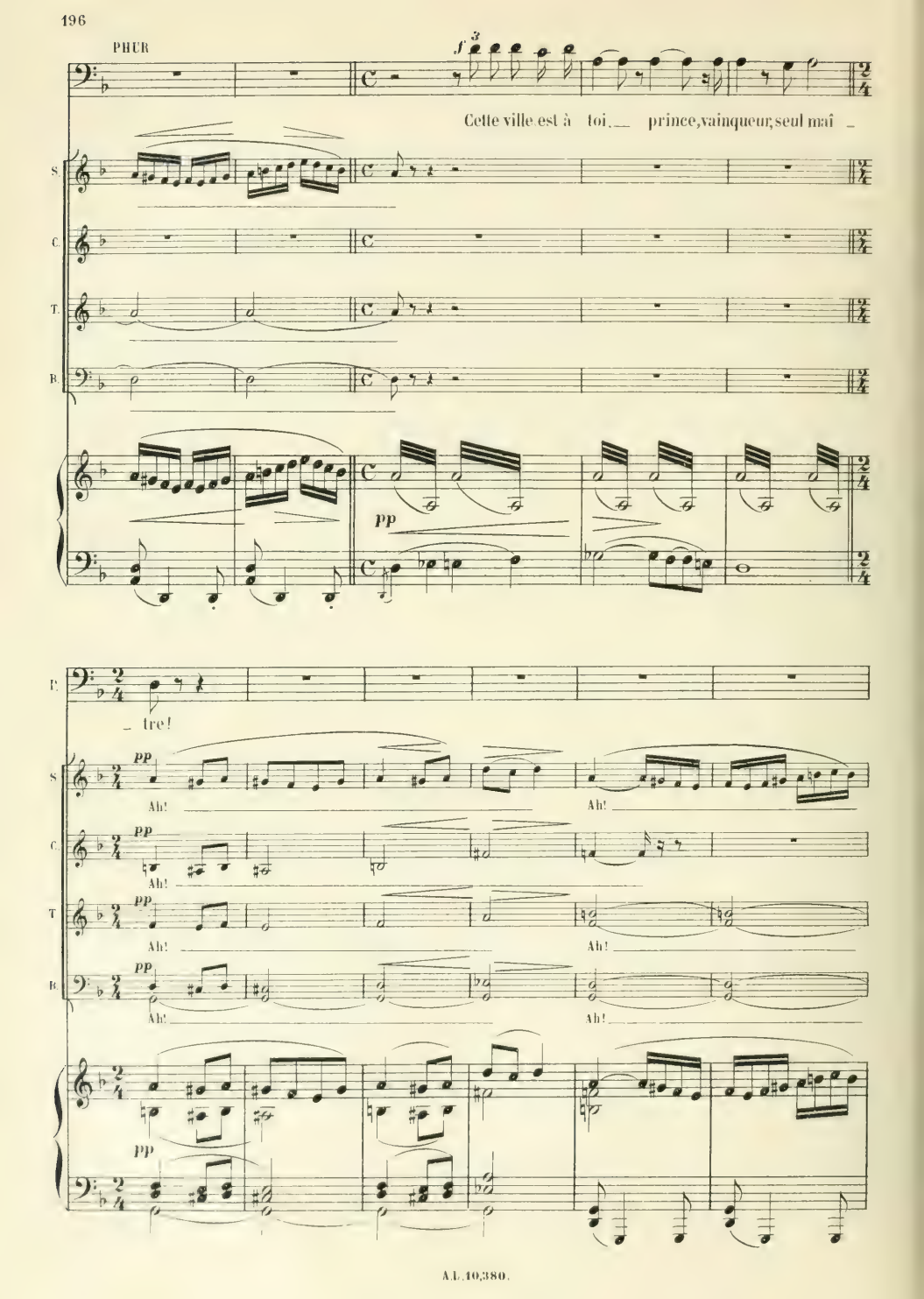
Au lever du rideau, la scène est vide. On entend seulement de divers côtes des murmures, des appels. — Hercule et Phur entrent par la galerie.




Cresc.
mf
ppp


pp
SOP
p
Ve - nez!
CONT
p
Ve - nez!
TÉN
p
Ah!
BAS
p
Ah!
mf
CHŒUR derrière le rideau


SOP.
Ve nez!
CONT.
Ve nez!
TÉN.
Ah!
BAS.
Ah!
mf
pp
Moderato.
S
Ah!
Ah!
C
Ah!
T
Ah!
Ah!
B
Ah!
Ah!
Moderato.
pp
pp


PHUR
f
Cette ville est à toi. prince, vainqueur, seul maî -
S.
C.
T.
B.
pp
P.
- tre!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
pp

P.

La victime t'at_tend; son pa_

S.

C.

T.

B.

pp

P.

_lais, le voi _ ci!

S.

p

Ah!

C.

p

Ah!

T.

p

Ah!

B.

p

Ah!

P.

Ces por_tes vont s'ou_

S.

Ah!

C.

T.

Ah!

B.

Ah!

pp

pp

P.

_ vrir... Omphale va pa_raî _ tre!

El_le-même, Astar _ té

S.

p

Ah!

C.

p

Ah!

T.

p

Ah!

B.

p

Ah!

p

la livre à ta mer ci!

HERCULE

Ompha le! Ompha le!

ff

sff

Hercule fait un mouvement. — Phur s'éloigne et disparaît

sff

Dim. molto.

SCÈNE II

Les portes s'ouvrent. Omphale paraît, voilée, et descend lentement vers Hercule.

Lent, avec charme.

ppp

8a bassa

pp

p

mp

Dim.

HERCULE

mf

Ah! je te tiens en fin, monstre exécrable!

pp

Hc

Tu vas donc expier tes forfaits, misé rable!... Que de vierges, de jeunes hommes fiers et

mf

Hc

beaux Dont la mort fut ton œuvre et ré clame jus ti ce!...

Dim.

He.

Ton corps luxurieux sera mis en lambeaux. Oui, je vais à Ves_ta tôf_

Il tire son poignard.

He.

_frir en sacri_fi _ce. Mais ce vi_sa _ge im_

Avec charme.

pp

He.

_pur, qui causa tant d'é_moi A tant de faibles cœurs entraînés

mf

He.

à leur per _ _ te, je veux d'abord le contempler.

sfz

He.

Oui, certe... Je puis le voir sans crainte.

mf

He.

Al _ lons, o _ bé _ is - moi!

Cresc. molto.

f

ff

Sur le geste impérieux d'Hercule, Omphale lentement fait tomber son voile.—Devant cette merveil-

fff

Dim.

pp

- leuse beauté, Hercule reste éperdu, extasié.

Cresc.

mf

8va

sfz

sffz

Dim.

p

OMPHALE, s'avançant sur Hercule qui recule devant elle.

Lentement, très contenu.

ppp

Oui, c'est moi, —

Rit. molto.

Lentement, très contenu.

p

Dim. molto.

ppp

O.

c'est bien moi qui suis la reine Om_pha _ le!..

ppp

Cresc

O

ppp

Je suis ce monstre horrible, e_xécrable, o_di_

M.G.

O. _eux, L'épou_van_te de l'u _ ni _

Expressif.

O. _ vers et son scan _ da _ le. Et ma seule

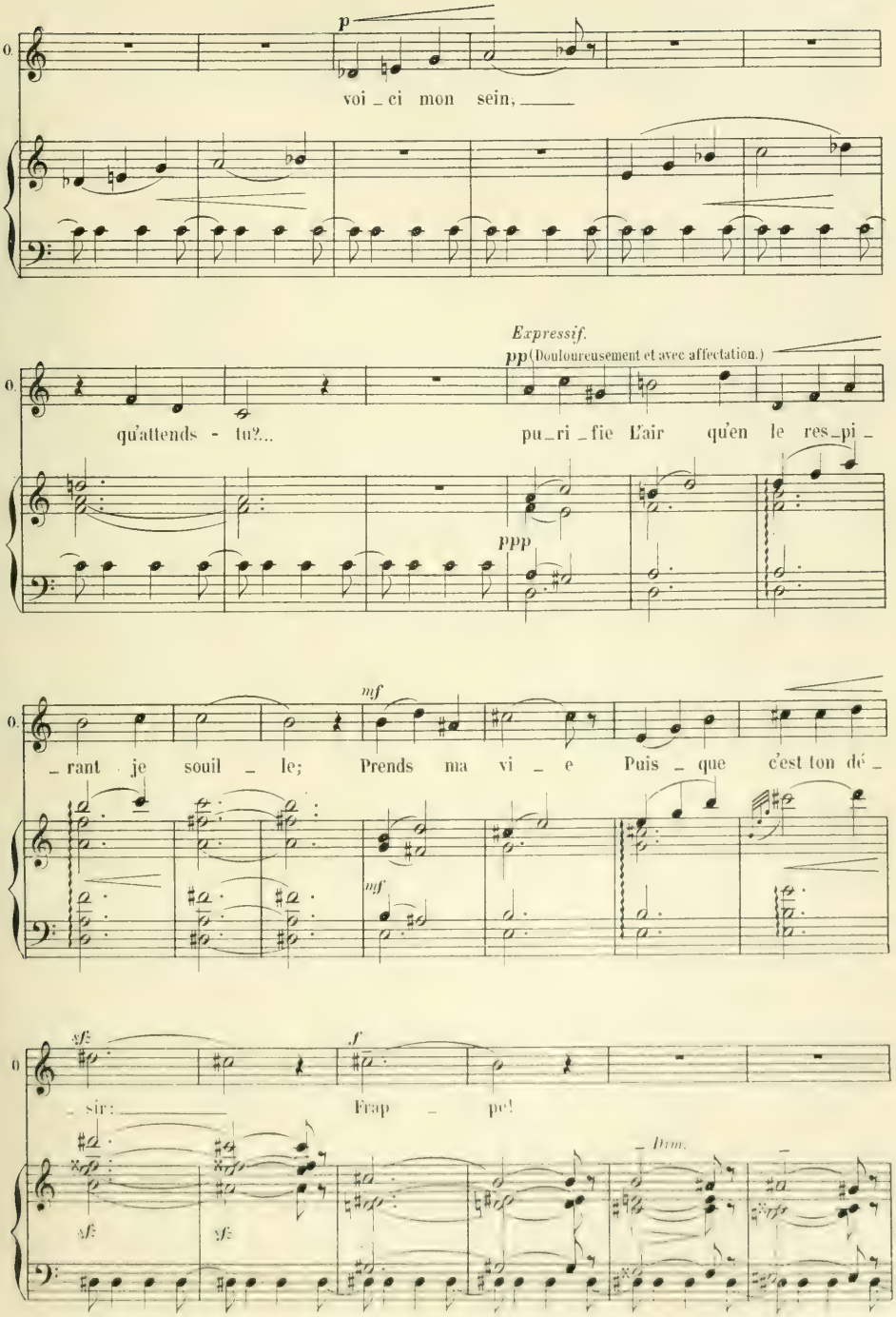
O. e_xisten _ ce est un ou _ trage aux Dieux!

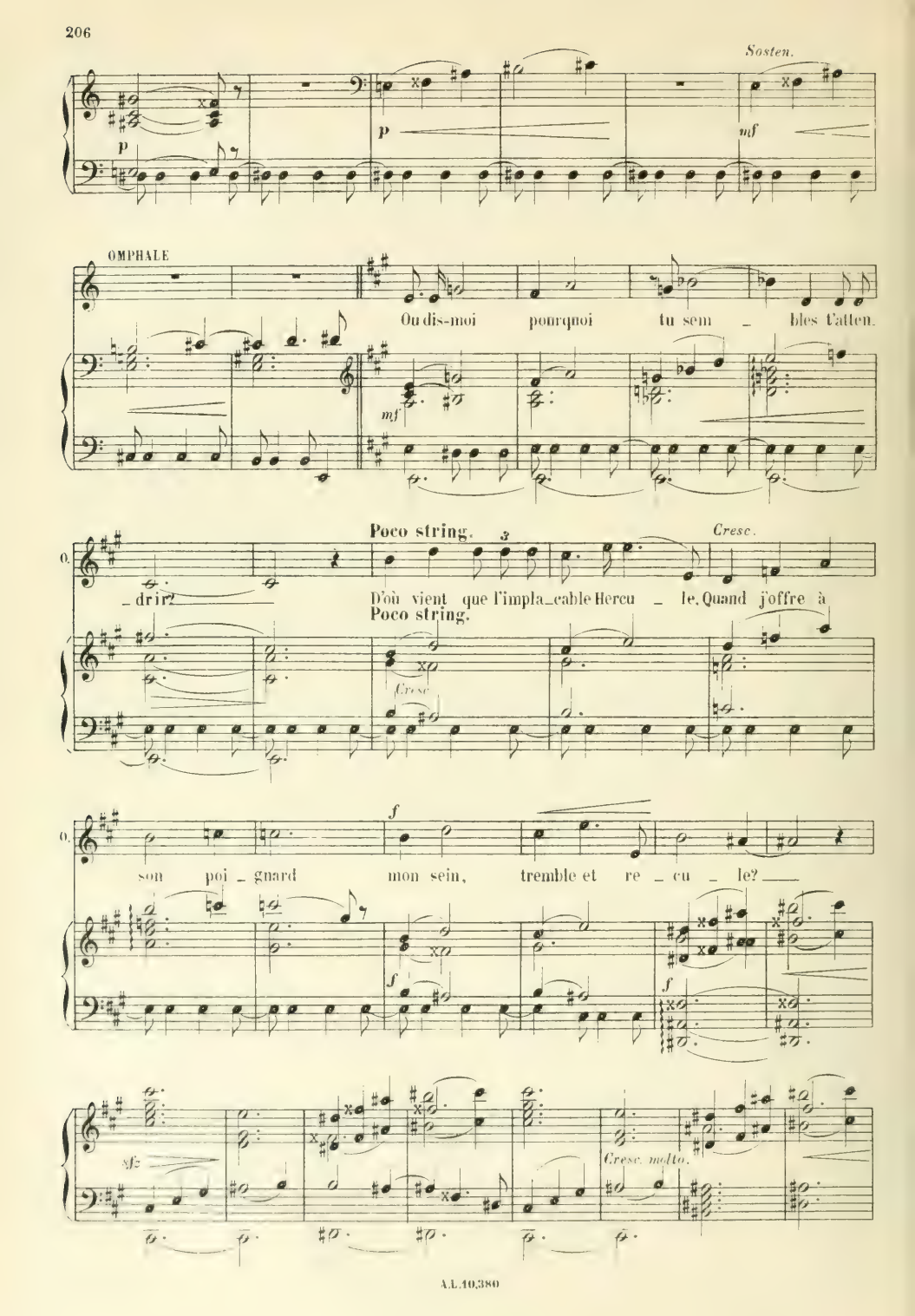
mf *Cresc.*

O. Frap _ _ pe,

mf

Cresc. molto. *f* *sff* *p*


p
voi _ ci mon sein,
Expressif.
pp (Douloureusement et avec affectation.)
qu'attends - tu?...
pu_ri _ fie L'air qu'en le res_pi _
ppp
mf
_ rant je souil _ le; Prends ma vi _ e Puis _ que c'est ton dé _
mf
sfz
f
_ sir: Frap _ pe!
sfz
sfz
_ Drm.


Sosten.
p
p
mf
OMPHALE
Ou dis-moi pourquoi tu sem _ bles t'atten _ drir?
mf
Poco string.
Cresc.
D'où vient que l'impla_cable Hercu _ le, Quand j'offre à son poi _ gnard mon sein, tremble et re _ cu _ le?
Poco string.
Cresc
f
f
f
sfz
Cresc. molto.

ff Moderato.

O. Frap _ pe! Je suis un monstre et n'ai que

Moderato.

sffz ff M.D.

mf String. poco. Cresc.

O. trop vé _ cu! Mes vic _ ti_mes sans nombre at _

mf String. poco. Cresc.

molto. ff A tempo lento.

O. _ ten _ dent leur re _ van _ _ _ che.

A tempo lento.

molto. sffz ppp

8a bassa

ppp

O. Fais ruisse_ler mon sang rou _ ge sur_____ ma chair blan _ che

ppp

8a bassa

pp

Rall.

O.

Et déchi _ re mon flanc, dé _ chi _ re mon flanc a _ vec le fer ai _

Rall.

ppp

Moderato.

Lento.

O.

_ gu.

HERCULE

mf

Les

Moderato.

Lento.

sfz

pp

mf

sfz

sfz

Dim.

He.

monstres à qui jadis j'ai fait la guer _ re, O su_prême splendeur,

pp

mf

He.

ne te ressemblaient guè _ re.

Appassionato.

Hle.

mf *f* *ff*

O vi_van_te mer_veille! O chefd'œuvre im_pré_vu, Tel que les

pp *Cresc.* *f*

Allegro molto.

Hle.

yeux humains n'en a_vaient ja_mais vu!

Allegro molto.

sfz *f*

Hle.

mf

Moi, por_ter la main sur Om_

ff

Allegro appassionato molto.

Hle.

_pha_le Hor_reur!

Allegro appassionato molto.

Sempre dim.

ff *sf*

Hle

mf

Comment veux-tu que j'o _ se Transper _

mf

Hle

p

_ cer cet _ te gorge a _ do _ ra _ ble _ ment ro _ _ se? Qui

f *p*

Hle

Expressif.

donc _ serait assez barba _ _ re pour broyer _ Ce corps char _

p

String.

Hle

_ mant, cette a _ do _ ra _ ble fi _ gu _ _ _ re.

mf *f*

He.

mf

Et pour ensanglan_ter l'or de ta cheve_lu _ re?

pp *Cresc*

He.

f

Puis_sent les Dieux_ me foudroy_er

f *sff* *f*

He.

mf *Appassionato molto.*

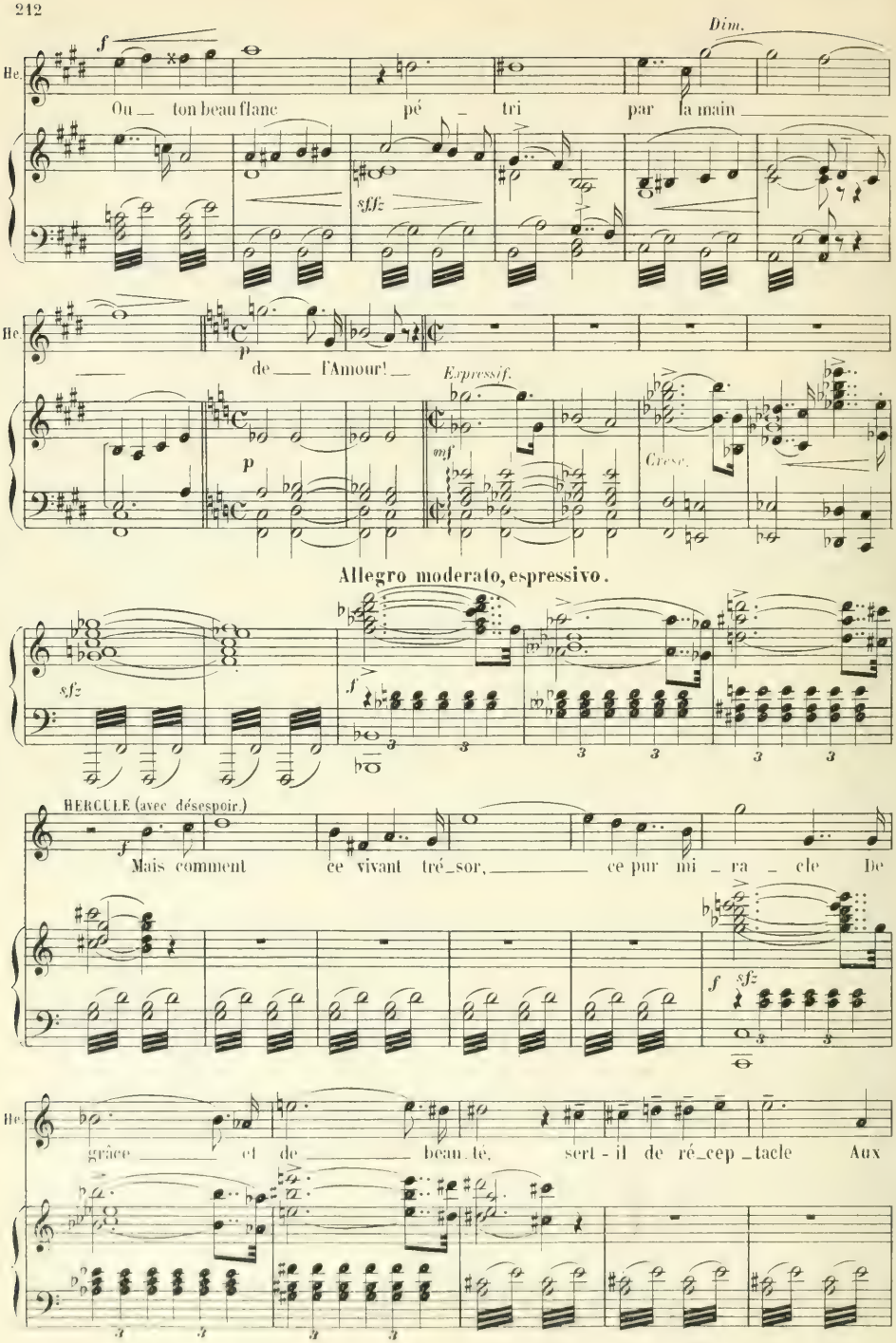
Si je dé_pa_rais d'u_ne seule é_gra_ti _ gnu _ re Ton _ clair vi_

p

He.

_ sa_ge ou ton sein au di_ vin contour,

sf


Dim.
He.
Ou _ ton beau flanc pé _ tri par la main
sffz
de _ l'Amour!
Expressif.
Cresc.
Allegro moderato, espressivo.
sfz
HERCULE (avec désespoir.)
Mais comment ce vivant tré_sor, ce pur mi _ ra _ cle De
grâce et de beau_té, sert - il de ré_cep _ tacle Aux

He.

vi _ ces monstru _ eux, aux dols, aux trahisons?..

f

8a

ff

ff *Dim.*

Rit.

OMPHALE **Andante.**

Expressif.

pp

Ah! Je le vois, de lâ _ ches enne _ mis T'ont por_

Andante. (Les noires valent les blanches qui précèdent)

pp

O.

_ té con _ tre moi la calomnie in _ fâ _ me! Mais quels sont-

mf

p

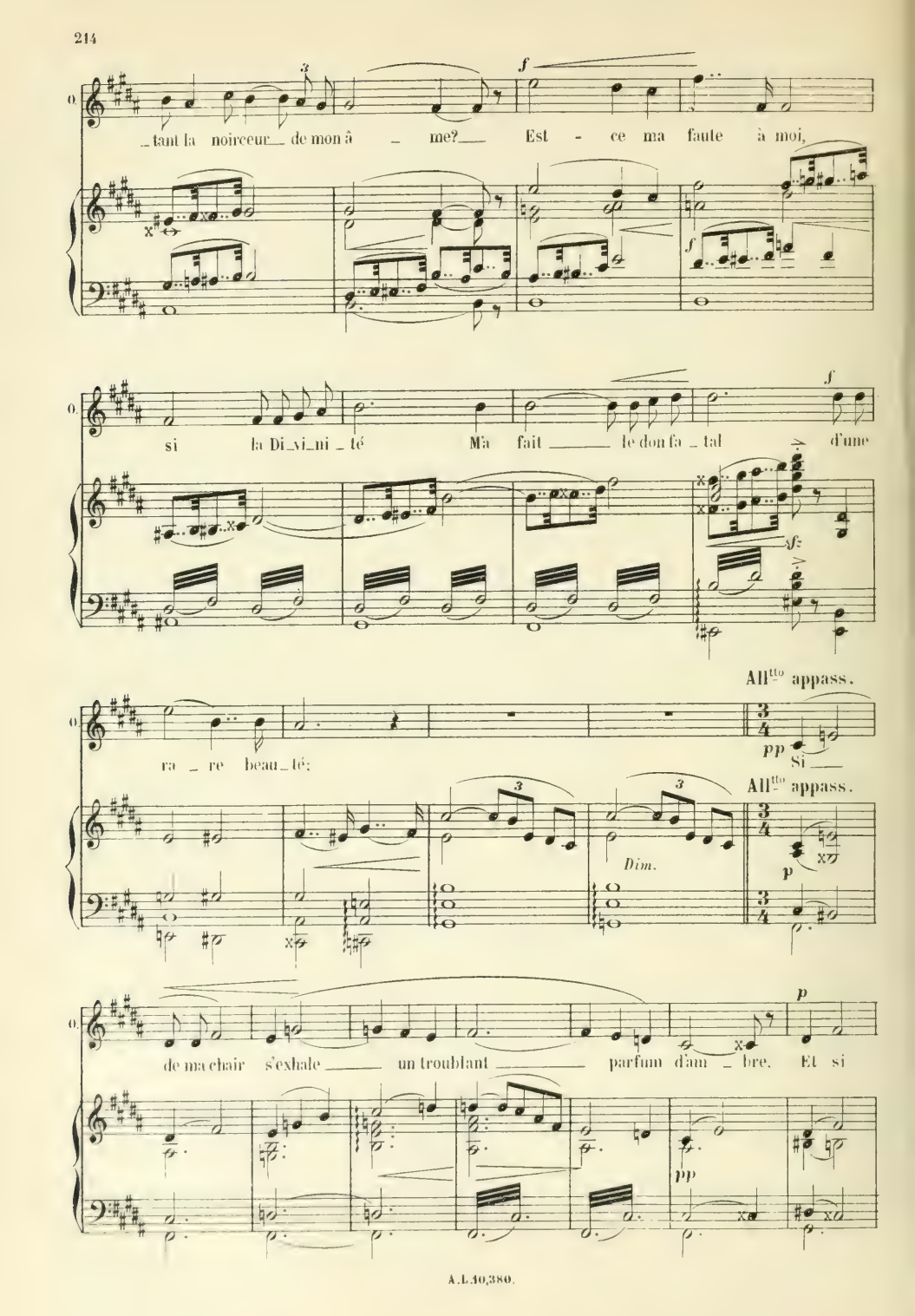
O

- ils, tous ces cri _ mes que j'ai com _ mis, Ces for_faits at _ tes_

Cresc.

sf

mf


tant la noirceur de mon â me? Est - ce ma faute à moi,
si la Di_vi_ni_té Ma fait le don fa_tal d'une
All^tto appass.
ra_re beau_té;
Si
All^tto appass.
Dim.
de ma chair s'exhale un troublant parfum d'am_bre. Et si

O.

des Rois sont morts sur le seuil de ma cham - - bre, Pour

O.

a - voir entre - vu ma ro - se mu - di - té?

pp

mf

Rit.

Lent.

p

O

On me dépeint fé - roce, im - pure, crimi - nel - le...

Rit.

Lent.

Dim.

p

Appassionato.

mf

String.

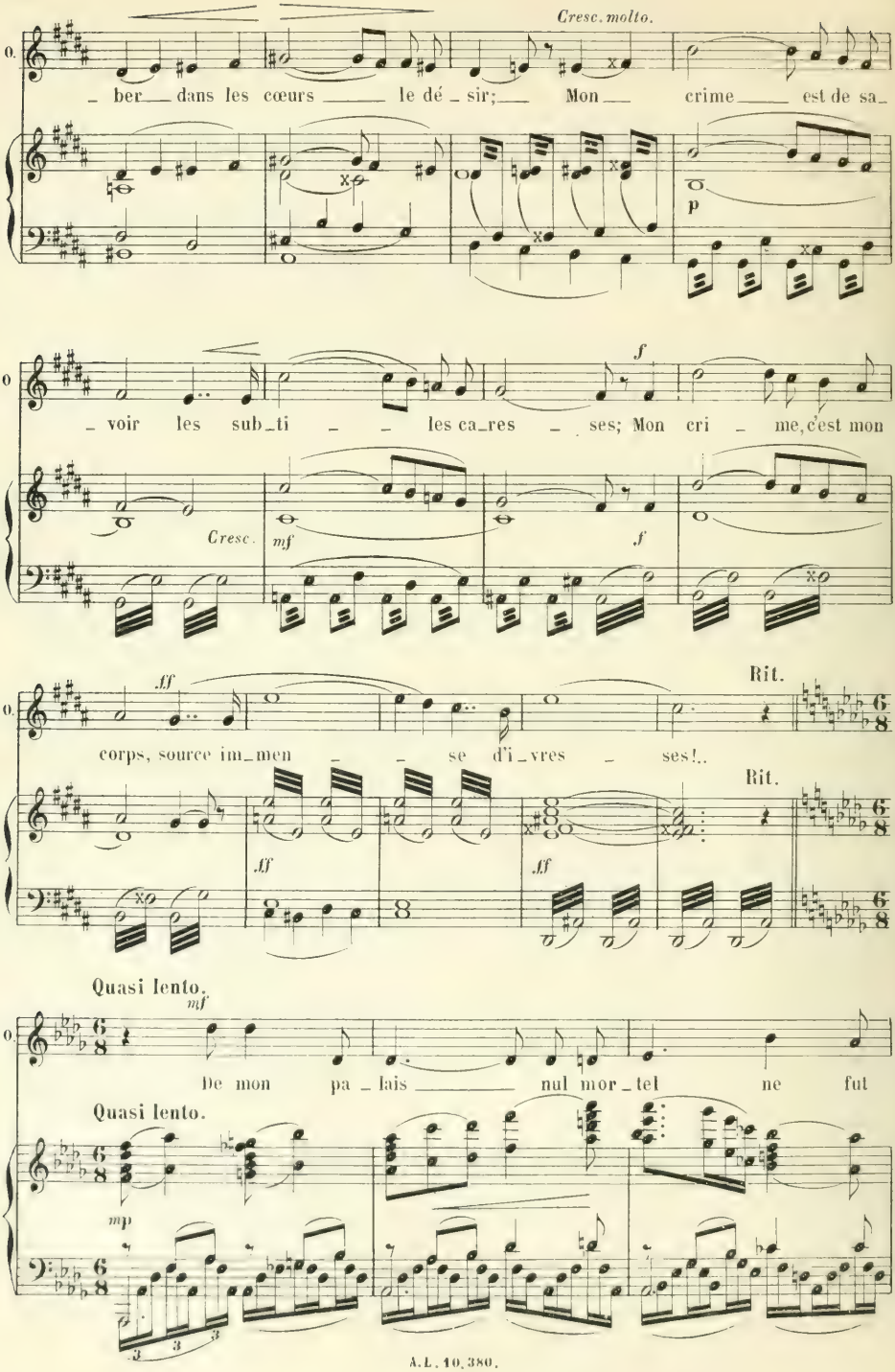
O.

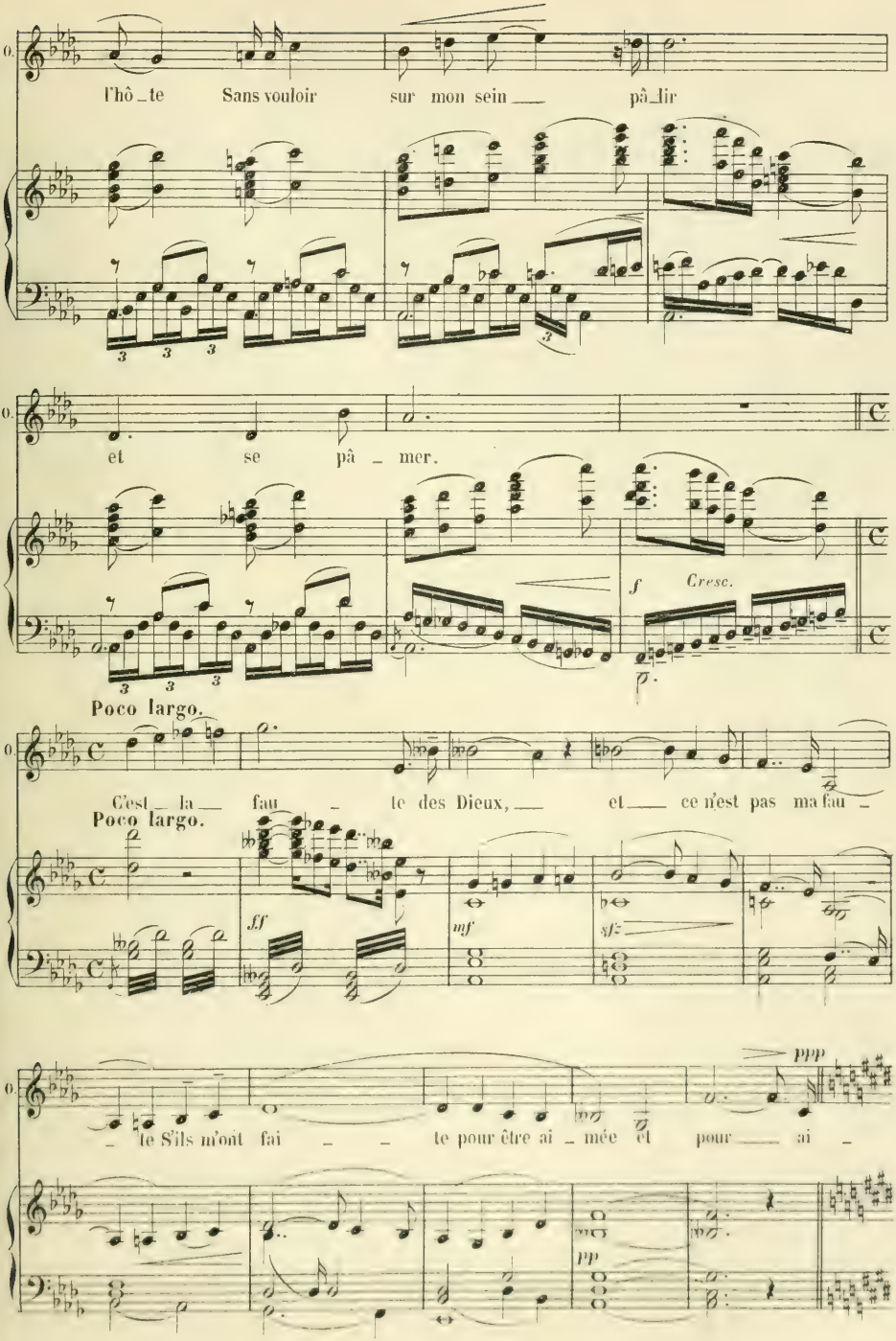
Mon seul cri - me c'est d'être bel - le Et de - tai - re flam -

Appassionato.

String.

p


Cresc. molto.
_ ber_ dans les cœurs _ le dé _ sir; _ Mon _ crime _ est de sa_
p
_ voir les sub_ti _ _ les ca_res _ ses; Mon cri _ me, c'est mon
Cresc.
mf
f
ff
Rit.
corps, source im_men _ _ se d'i_vres _ ses!..
Rit.
ff
ff
Quasi lento.
mf
De mon pa _ lais _ nul mor_tel ne fut
Quasi lento.
mp


l'hô_te Sans vouloir sur mon sein pâ_lir
et se pâ_mer.

Cresc.
Poco largo.
C'est_la fau_te des Dieux, et ce n'est pas ma fau_
Poco largo.

_te S'ils m'ont fai_te pour être ai_mée et pour ai_

Più animato.

O. — mer! —

HERCULE

Expressif.

Le char_me de ta voix rend mes colères vai_

Più animato.

pp

He. — nes. Sur toi, — sur tes for_

mf Appassionato.

He. — faits tout ce qu'on m'a con_té, Est-ce mensonge ou véri_

Appassionato.

mf *sfz*

Cresc.

He. — té? Je n'en sais rien et peu m'impor_te! Dans mes vei_nes

f

Cresc. *sfz* *f*

He.

mf

Un feu brû _ le, que toi seule peux a _ paiser.

Dim.

pp

He.

Tout ton corps, je veux le

f

Dim.

He.

pren _ dre, je veux le prendre et le baiser...

Ritard. molto.

pp

Lent et expressif.

ppp

OMPHALE (à elle-même, avec le plus grand trouble)

pp

C'est é _ tran _ _ ge! Ja _ mais en _

p

_ core à mon o _ reil _ le N'ont vi _ bré des ac_

_ cents d'une flam _ me pa_reil _ le, Et

mal _ gré moi J'é _ prouve, en l'écou_

mf

pp

_ tant, un sin_gu _ lier émoi.

Poco accel.

pp

Sempre lento.

OMPHALE à Hercule (hautaine, mais sans dureté.)

Expressif.

Mais de quel droit veux - tu que mon corps t'appar_

pp

_ tien _ _ ne Il que ma chair de

Très expressif.

p

O.

Animato molto.

Vivo.

joie et de beauté soit tien_ne?...

Animato molto.

Vivo.

sf

sf

Cresc. molto.

ff

sffz

HERCULE

Animé.

Du droit de ton vainqueur.

Animé.

Suivez.

ff

sffz

He.

f

Ne vins-tu pas i_ci Te re_mettre en mes mains et te rendre à mer_

OMPHALE

Moderato.

mf

Je t'ai rendu ma ville et suis ta pri_son_

He.

_ci?

Moderato.

sf

sf

O. _niè _ re, Mais dût cette heure ê _ tre pour moi L'heu_re der _ niè _ re,

sffz

f

Tranquillamente.

p

O. Rien ne m'oblige à me donner à toi.

Accel. molto.

sffz

p

HERCULE

ff

Eh! que m'importe à moi de m'emparer de Sar _ de!

sffz

sffz

Appassionato molto.

Cresc.

He. C'est l'am _ bre de ta chair, c'est l'or de tes cheveux, Et c'est ta

Appassionato molto.

mf

f

He.

gorge aux poin _ _ tes ro _ ses

p

He.

que je veux...

sfz

Lent.

OMPHALE (Avec un charme narquois)

p

Et si je ne veux pas te les don _ ner?

Moderato.

He.

(Brutalement)

f

Prends garde, A_

Lent.

p

Moderato.

f

He.

_ lors!.. tu seras à moi de force ou de gré! Si tu ne veux pas te don_

sfz

f

He

– ner, je te pren – drai!

sf

OMPHALE

Allegro moderato.

mf

Vivo.

A – lors

Allegro moderato.

ff *sff*

sff

p

O.

si ton dé_sir jusque là se ha_sar – de,

mp

O.

S'il u – se de la for – ce et du droit du vainqueur,

p

O. *p* *mf*

C'est moi qui plongerai ce poignard dans mon cœur!

pp *ff*

All° vivo assai.

O.

HERCULE *mf*

N'approche pas cette ar _ _ me de ton sein...

8a

pp All° vivo assai. *mf* *Cresc.*

He.

Ou _ bli _ e ce que je t'ai dit, brû_

sff

He.

_ lé d'un fu_ri _ eux dé_sir!

sfz *sfz* *ff*

OMPHALE (très hautaine)

Allegro moderato.

Poco calmato.

mf

Pou _ vais-tu donc con _ ce _

Poco rit.

Dim.

Allegro moderato.

p

_ voir la pen _ sé _ _ e

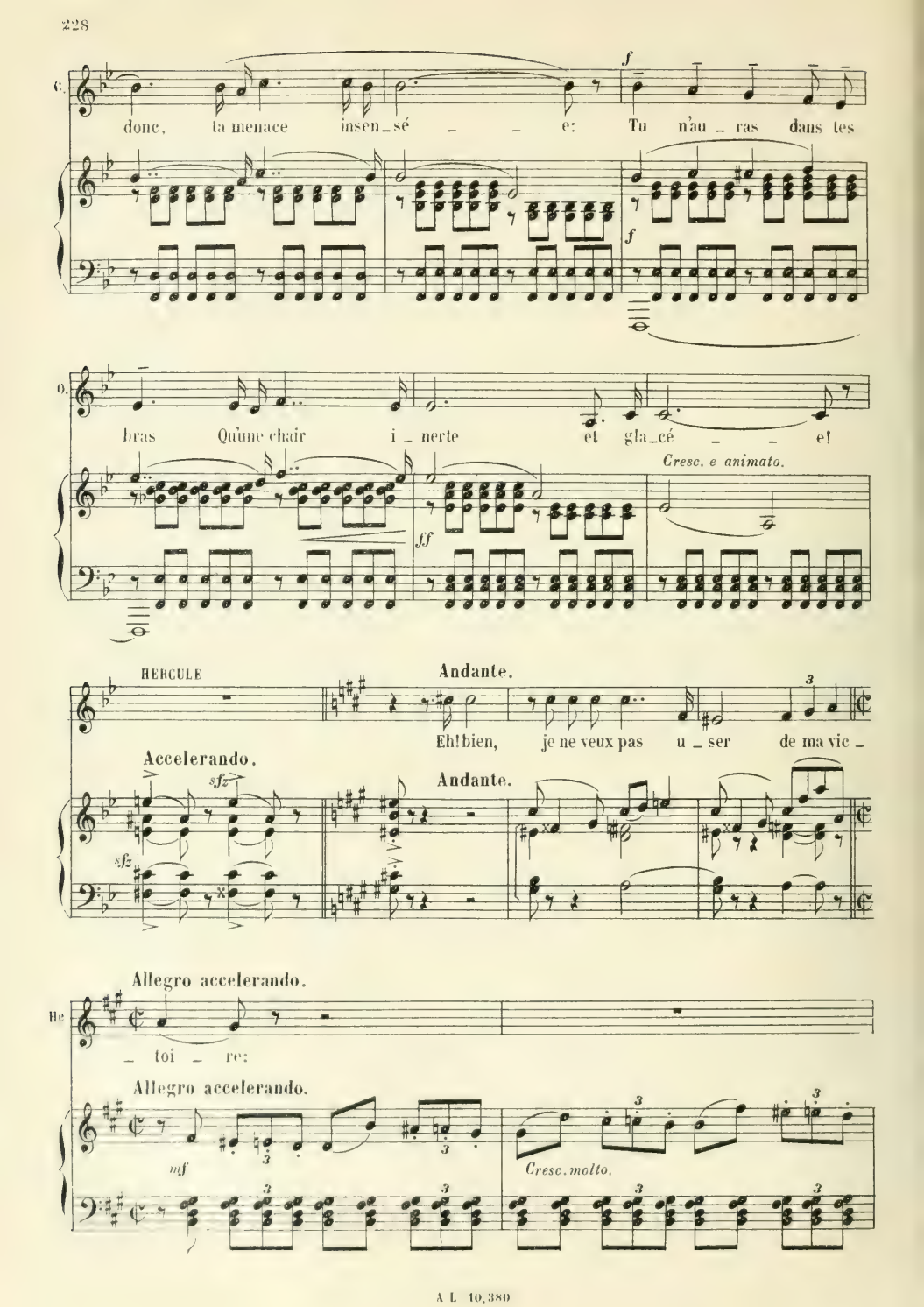
Cresc.

Cresc.

Be re _ cou _ rir à la for _ ce pour l'as _ _ sou _

Cresc.

_ vir? E _ xé _ cu _ te - la


C.
donc, ta menace insen_sé _ _ e: Tu n'au _ ras dans tes
f
f
O.
bras Qu'une chair i _ nerte et gla_cé _ _ e!
Cresc. e animato.
ff
HERCULE
Andante.
Eh! bien, je ne veux pas u _ ser de ma vic _
Accelerando.
sfz
sfz
Andante.
Allegro accelerando.
He
_ toi _ re:
Allegro accelerando.
mf
Cresc. molto.

ff

HERCULE

Allegro.

Je ne_ suis pas ton maître, et j'accep_te_ tes lois;

Allegro.

8a

sfffz

ff

sfffz 8a bassa

f Rall.

HERCULE

Hum _ blement je_ mets à_ tes pieds toute la gloi _ re

pp

sfz

Vif. A tempo. Allegro moderato.

Hc

Que m'ont acquise mes exploits: A toi l'épée à

Vif. A tempo. Allegro moderato.

sfz

mf

He.

qui je dois ma renommé e,

f

He.

Et la massue, ef_froi des mons tres ter ras_

He.

_sés; Je te don_ne la

Cresc.

f

He.

peau du lion de Némé e Pour t'en faire

He.

un manteau triom_phal.

f *ff*

He.

f

Est - ce assez?..

sf

Appassionato molto.

mf *Cresc.*

He.

Je m'humilie_rai plus en_co_re, Si tu le veux! Je

sf *sf*

Appassionato molto.

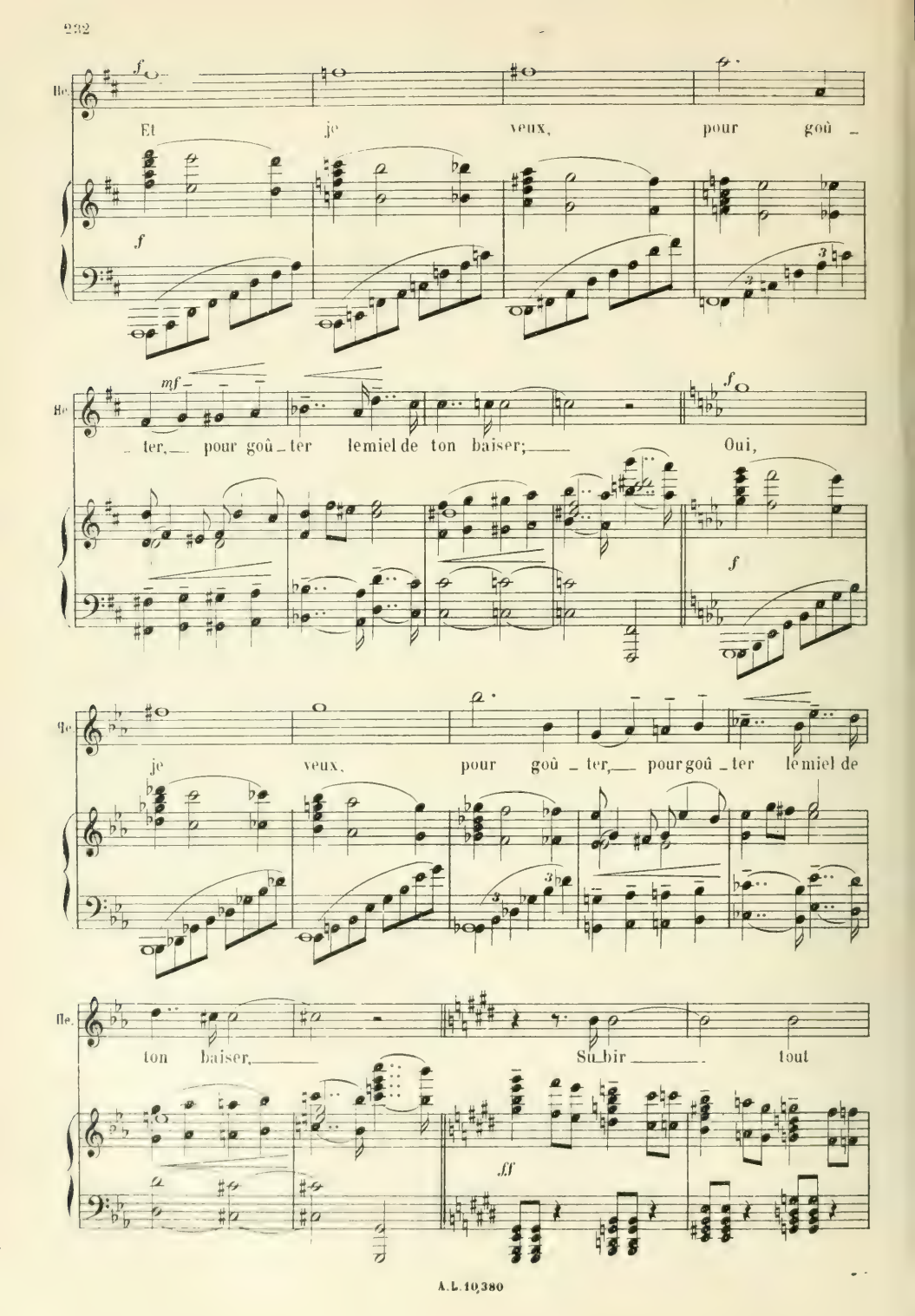
He.

suis l'es_cla_ve qui l'im_plo_re.

sf *sf* *ff* *sf*

Hc.

Et je veux, pour goû_



_ter, pour goû_ter le miel de ton baiser; Oui,

je veux, pour goû_ter, pour goû_ter le miel de

ton baiser, Su_bir tout

OMPHALE

Largement.

Ju _ re-

He.

ce qu'il te plai _ ra de m'im _ po _ ser.

8a

Largement.

ff

sfffz

sfffz

Allegro vivo.

O.

- le!...

He.

ff

fff

Par les Dieux, par Ves _ ta, je le

Allegro vivo.

f

sfz

sfz

ff

He.

ju _ _ re!...

sfz

sfz

sfz

sfz

sfz

sfz

sfz

Allegro sans lenteur.

OMPHALE *mf*

Prends à té_moin de ta do_ci_li_té,

Allegro sans lenteur.

p *sfz*

O. Non la froi_de Ves_ta, mais

O. l'ar_dente As_tar_té!

mf Leggiero. *sfz*

HERCULE

Qui... moi?.. J'in_vo_que_rais cet_te dé_

OMPHALE

Gar _ de toi de la blas_phé _

He. _es _ _ se im _ pu_re?..

O. _mer. Pourrais-tu pré_fé _ rer ta dé_es_se cru _

f Accel.

_el _ _ _ le Qui t'in _ ter _ di_

Accel

ff

_rait de m'ai _ mer. A

Dim.

mf

cel _ le qui, clé _ mente et bel _ _

Cresc

f

_ le, Pré_side aux trans_ports a_mou_reux?..

f (Avec une frénésie croissante.)

A cel _ le qui, clé _ mente et belle, Pré _ side aux

(♩=♩)

mf *sfz* *mf*

trans _ ports a _ mou_reux?..

Poco allarg.

Si devant

ff

Poco allarg.

O. tous tu ne veux rendre hommage A cel _ le dont je suis ___ la prè _

ff

A tempo allegro.

O. _tresse et l'i _ ma _ _ _ ge, ___

A tempo allegro.

f

Allarg.

ff

O. Je ne puis te rendre heu _

fff

sfz

sff

Allegro

O. _reux! ___ Ves _ ta ___ me le dé _ fend....

f

Allegro

ff

sff

O. ff Astarté me l'ordon _ ne!..

HERCULE Astarté te l'or_

sf sff

O. ff Vesta _ me le dé _

He. _don _ ne?

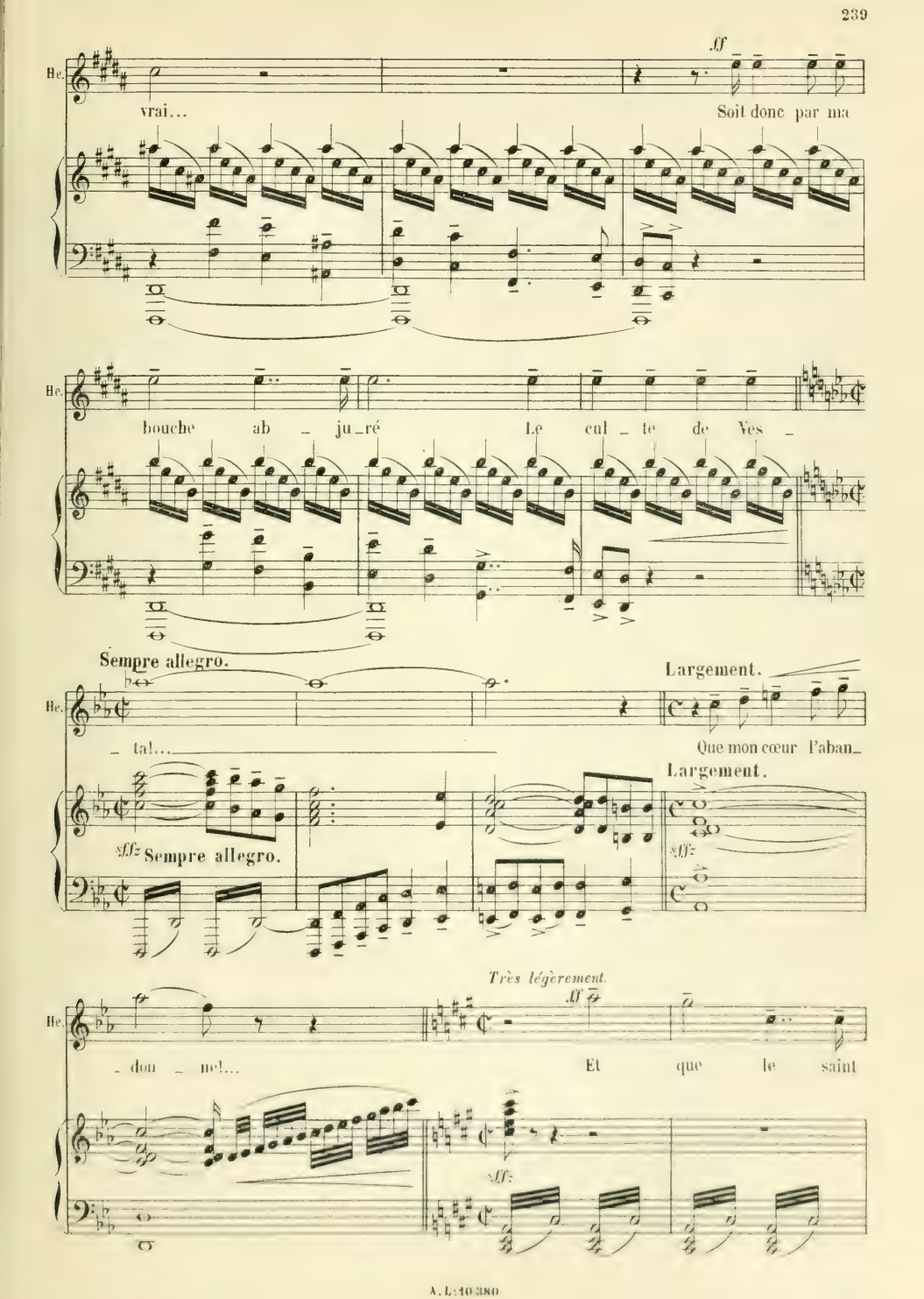
Cresc. sff

O. _fend, As_tar_té me l'or_don _ _ _ ne!

ff

HERCULE Ah! tu dis

f sf


He.
ff
vrai...
Soit donc par ma
bouche ab _ ju _ ré
Le cul _ te de Ves _
Sempre allegro.
Largement.
_ ta!...
Que mon cœur l'aban _
Largement.
sff
Sempre allegro.
sff
Très légèrement.
ff
_ don _ ne!...
Et que le saint
sff

Allegro molto.

Ile

nom d'As_tar_té soit a_do_ré!

Allegro molto.

OMPHALE

(Avec une exaltation croissante)

Oui, je t'ap_par_tien_

Ile

Mais tu m'appartien_dras?

sfz

sfz

O.

drai.

Ile

Mais tu m'appartien_dras?

sfz

String. molto.

O.

Oui, je t'ap_par_tien _ drai!

sffz

String. molto.

8a... Sempre allegro.

ff

sfz

Large. OMPHALE

ff

Je t'ap - par - tien - drai!

Poco allarg.

ff HERCULE

Tu m'ap - par - tien - dras!

Large.

ff

Poco allarg.

Allegro strepitoso.

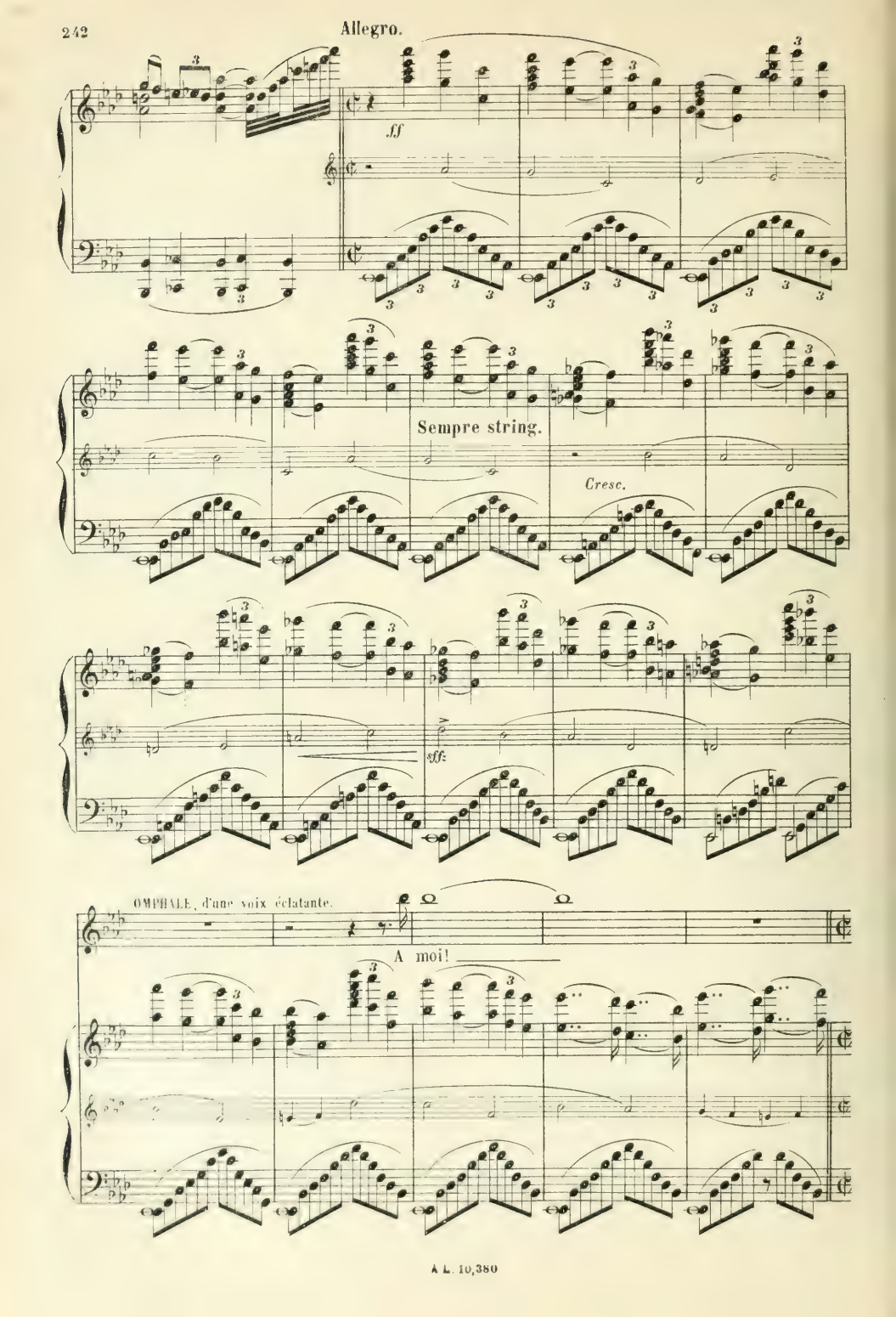
O

He.

Allegro strepitoso.

fff

sfz


Allegro.
ff
Sempre string.
Cresc.
sff
OMPHALE, d'une voix éclatante.
A moi!

SCÈNE III

A l'appel d'Omphale et sur un geste de Phur qui, à la fin de la scène, est apparu au fond du théâtre, une foule énorme, peuple, gardes, éphèbes, courtisanes, danseuses, sort des maisons, des temples, arrive de tous côtés.

Allegro molto.

ff *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *ff*

OMPHALE

ff *A volonté.* A tempo Allegro.

Prosterne-toi, le front dans la poussiè - re.

A tempo Allegro.

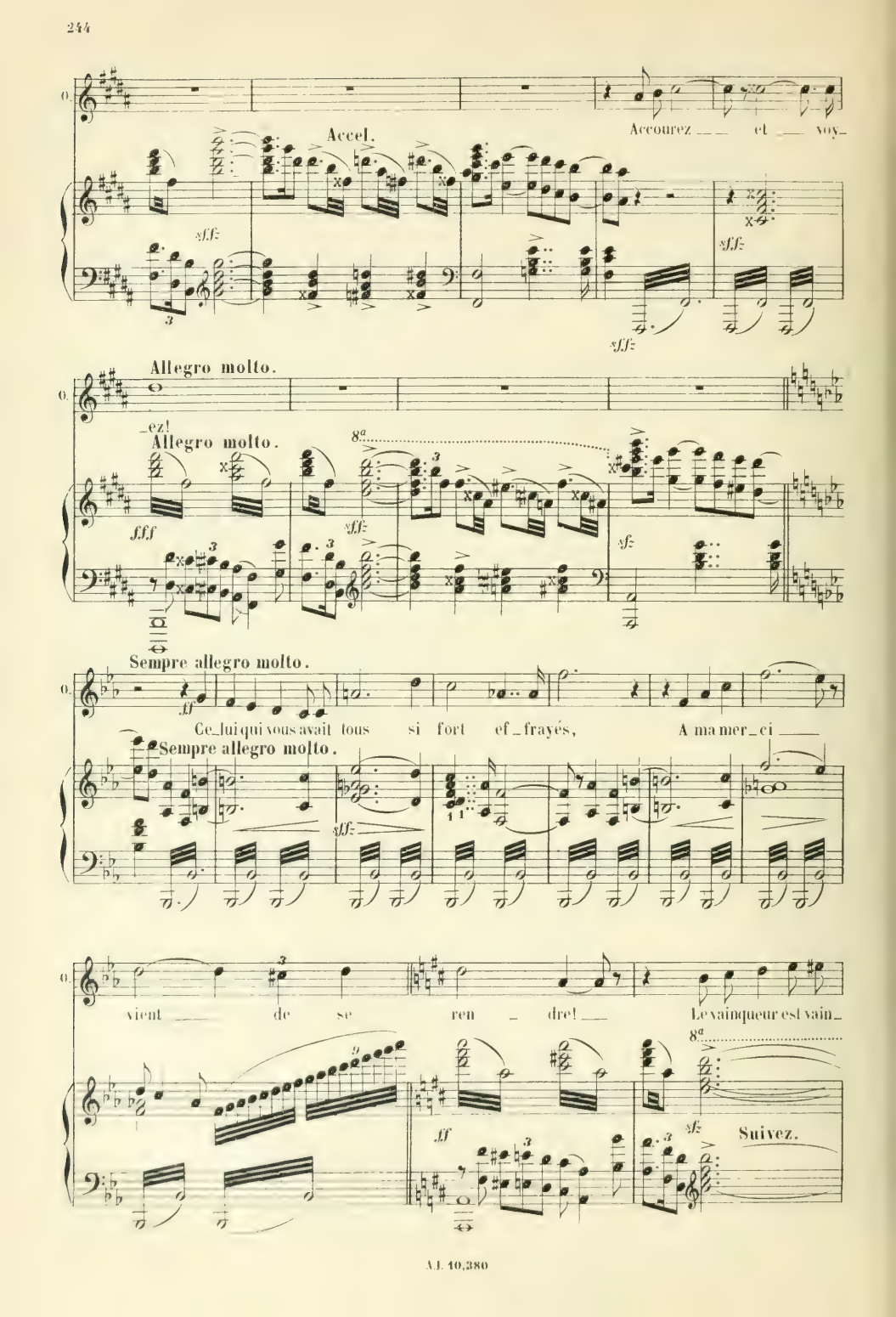
sffz

ff All.o mod.to ma deciso.

A ta soumissi - on la ville en - tiè - re Doit as sis - ter!

All.o mod.to ma deciso.

8 a bassa


Accel.
Accourez et voy_
Allegro molto.
_ez!
Allegro molto.
Sempre allegro molto.
Ce_lui qui vous avait tous si fort ef_frayés, A ma mer_ci
Sempre allegro molto.
vient de se ren _ dre! Le vainqueur est vain_
Suivez.

Allarg. A tempo allegro.

O. _cu, le dompteur est domp _ té.

A tempo allegro.

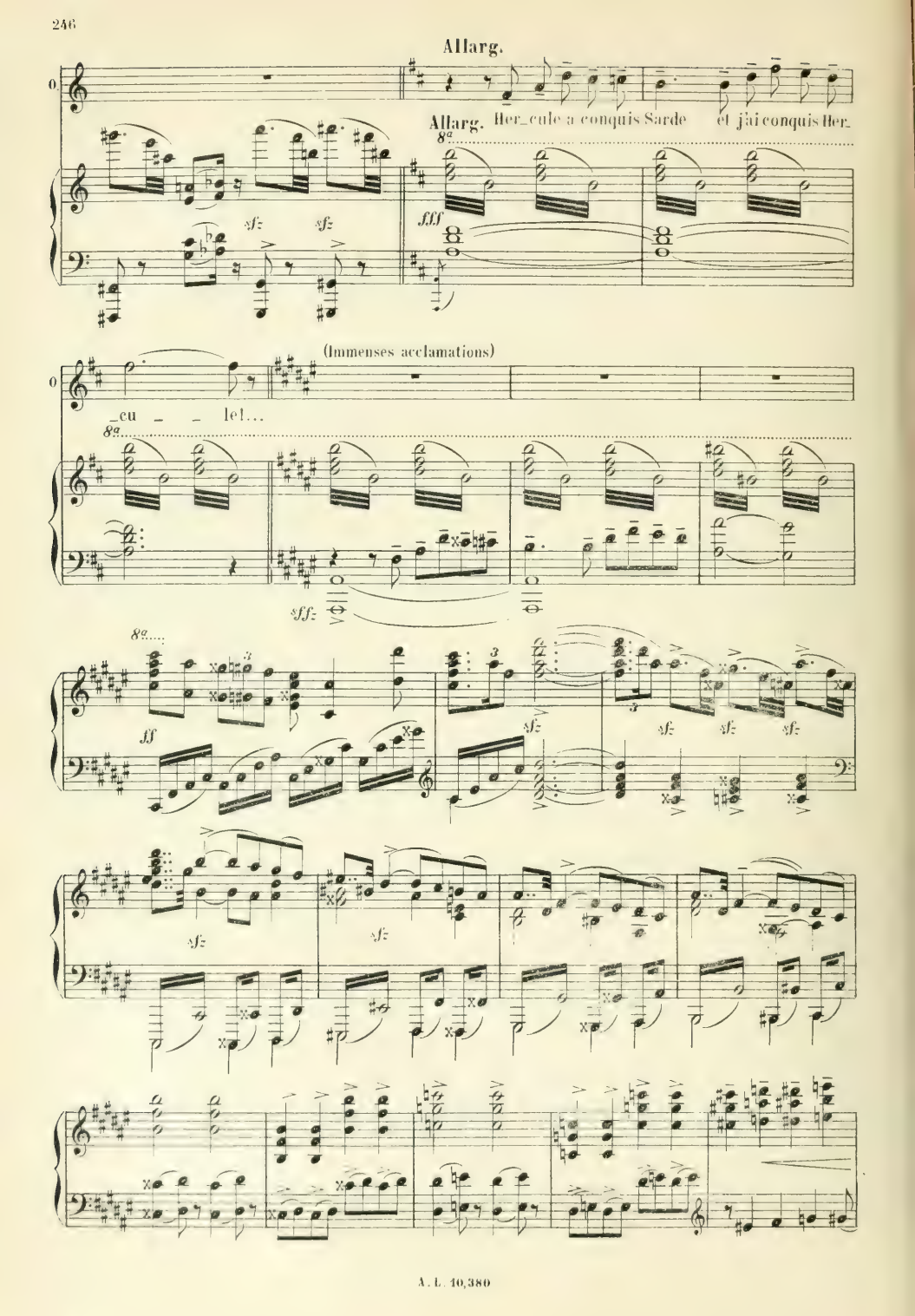
Allarg. sfz sfz sfz ff sfz sfz sfz sfz

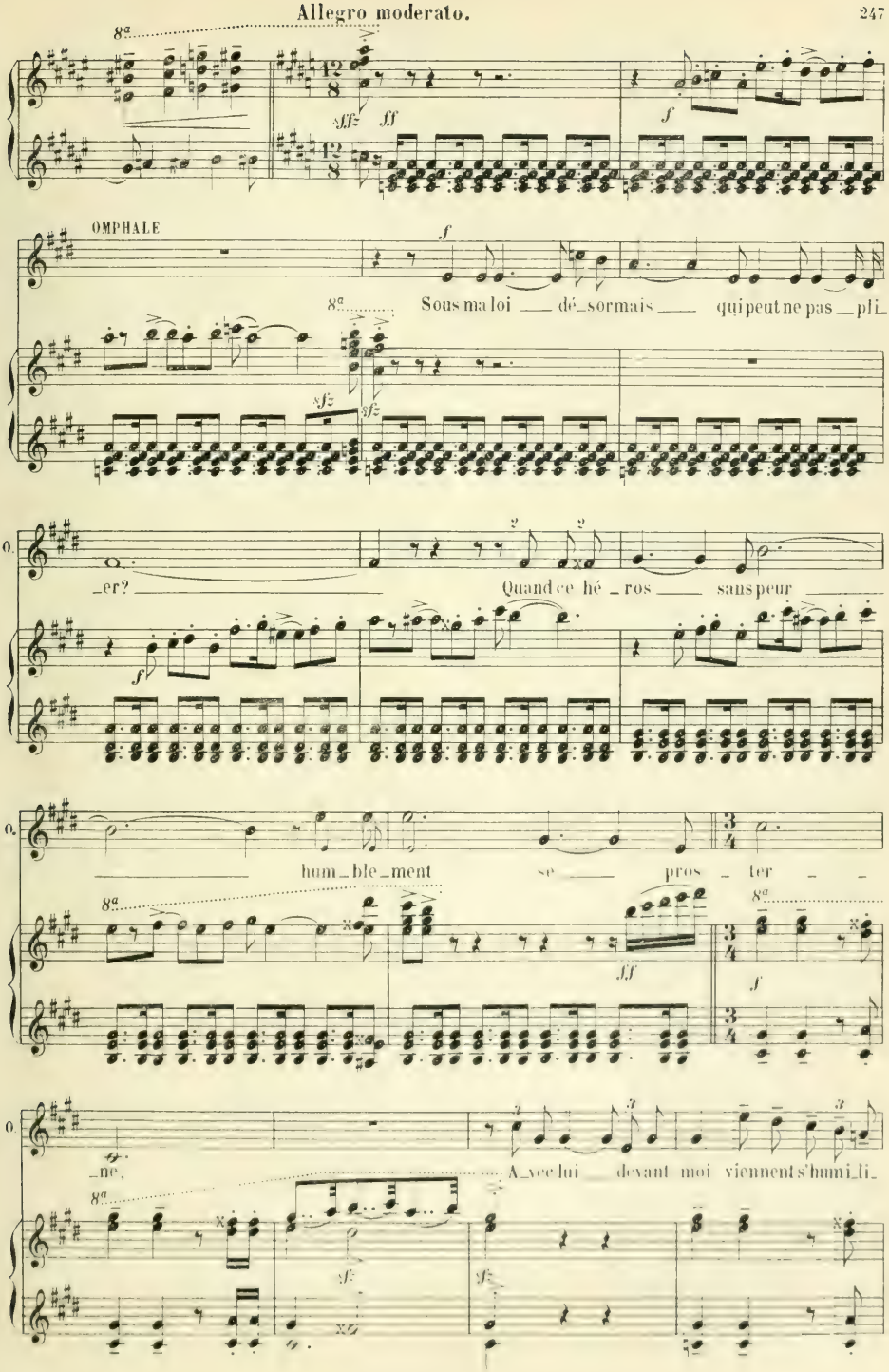
(Avec frénésie et joie) ff

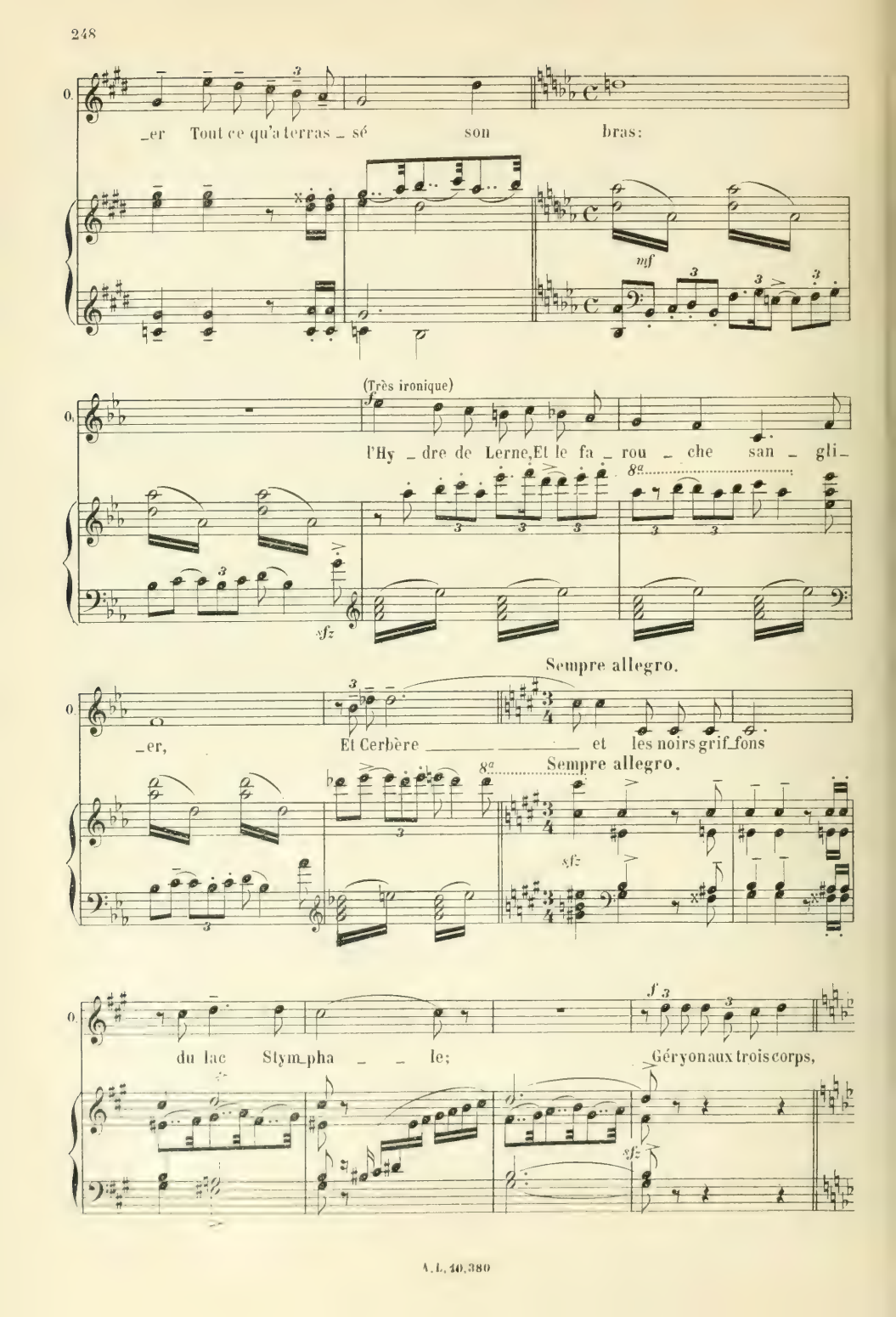
O. J'ai pris ce_lui qui cro_yait pren _ dre!

O. Le hé _ ros de _ vant qui l'al _ tiè _ re ci _

O. _té Dé_jà ca_pi_tu _ lait, à son tour ca_pi _ tu _ le.


Allarg.
Allarg.
Her_cule a conquis Sarde et j'ai conquis Her_
(Immenses acclamations)
_cu _ _ let...


Allegro moderato.
OMPHALE
Sous ma loi dé_sormais qui peut ne pas pli_
_er? Quand ce hé_ros sans peur
hum_ble_ment se pros_ter_
_ne, A_vec lui devant moi viennent s'humi_li_


O.
_er Tout ce qu'a terras _ sé son bras:
mf
(Très ironique)
f
l'Hy _ dre de Lerne, Et le fa _ rou _ che san _ gli_
8a
sfz
Sempre allegro.
_er, Et Cerbère et les noirs grif_fons
Sempre allegro.
sfz
f
du lac Stym_pha _ le; Géryon aux trois corps,
sfz

Allarg.

Largement.

Di_omède et Ca_cus; Et sa dé_

Largement.

f Allarg.

ff

A tempo accel.

_faite en_fin met sous les pieds d'Om_pha _ _ _ _

A tempo accel.

ff

Allarg. molto.

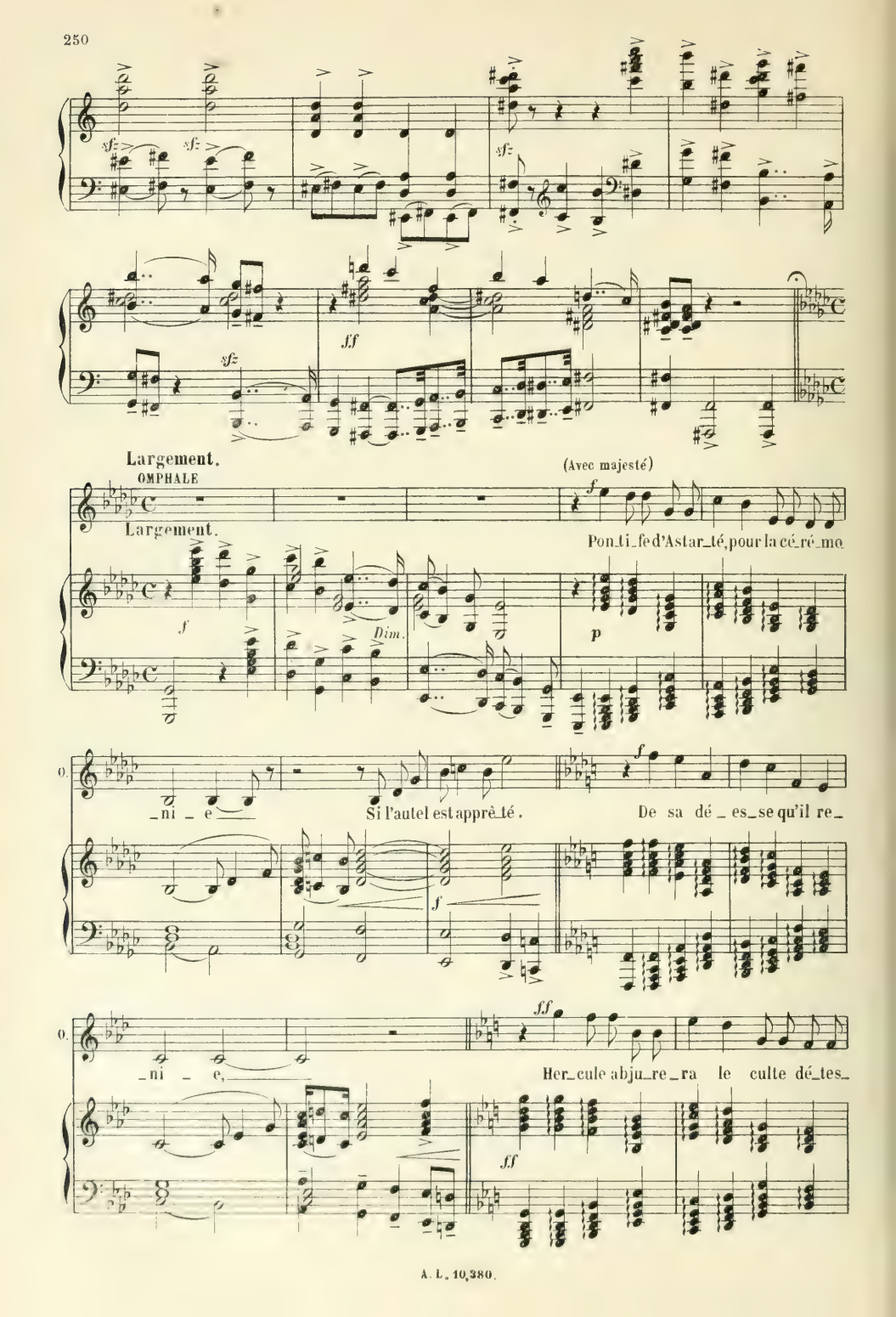
_le Tous les monstres ja_dis vain _ cus.

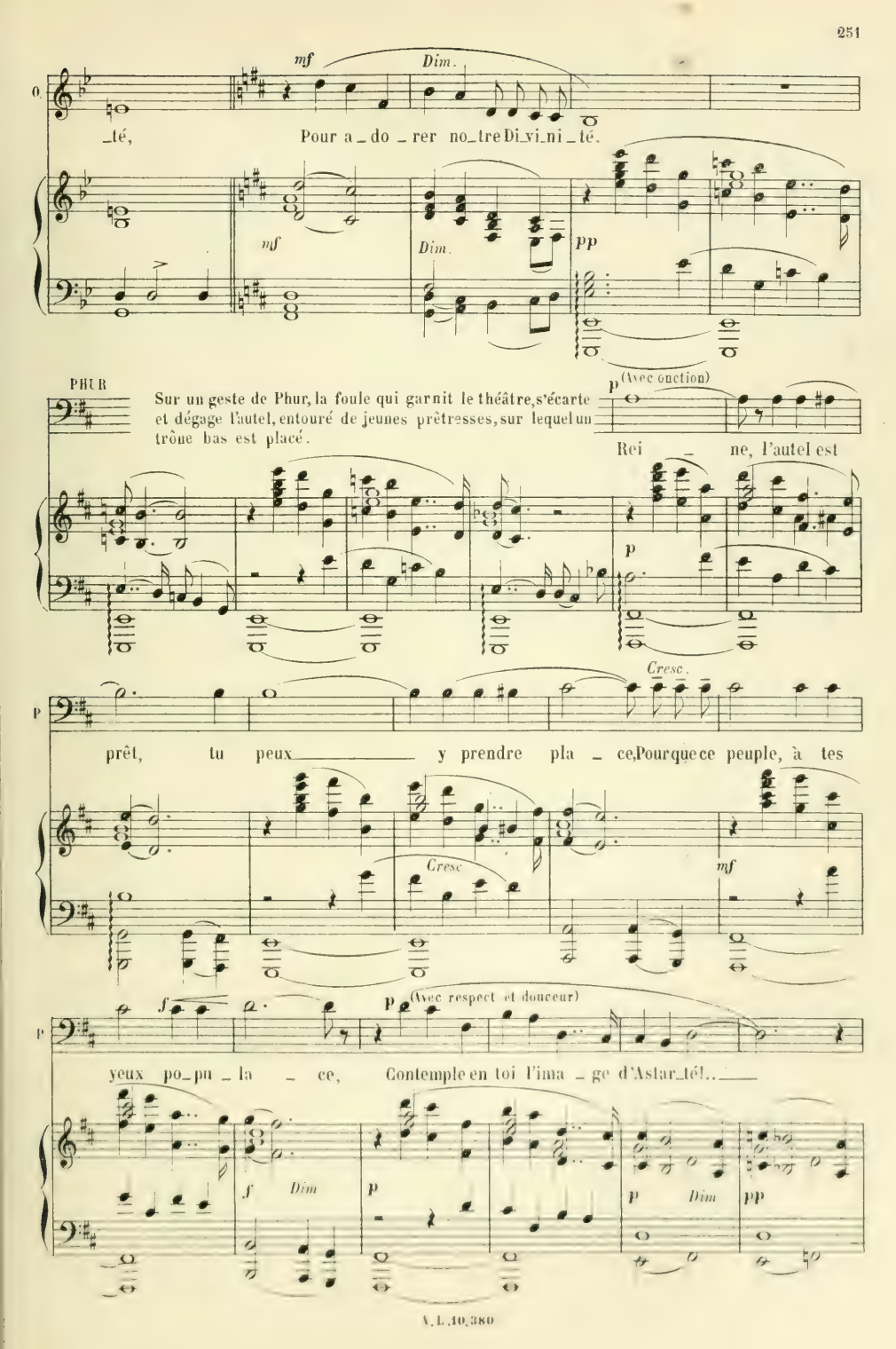
Allarg. molto.

sff sff ff

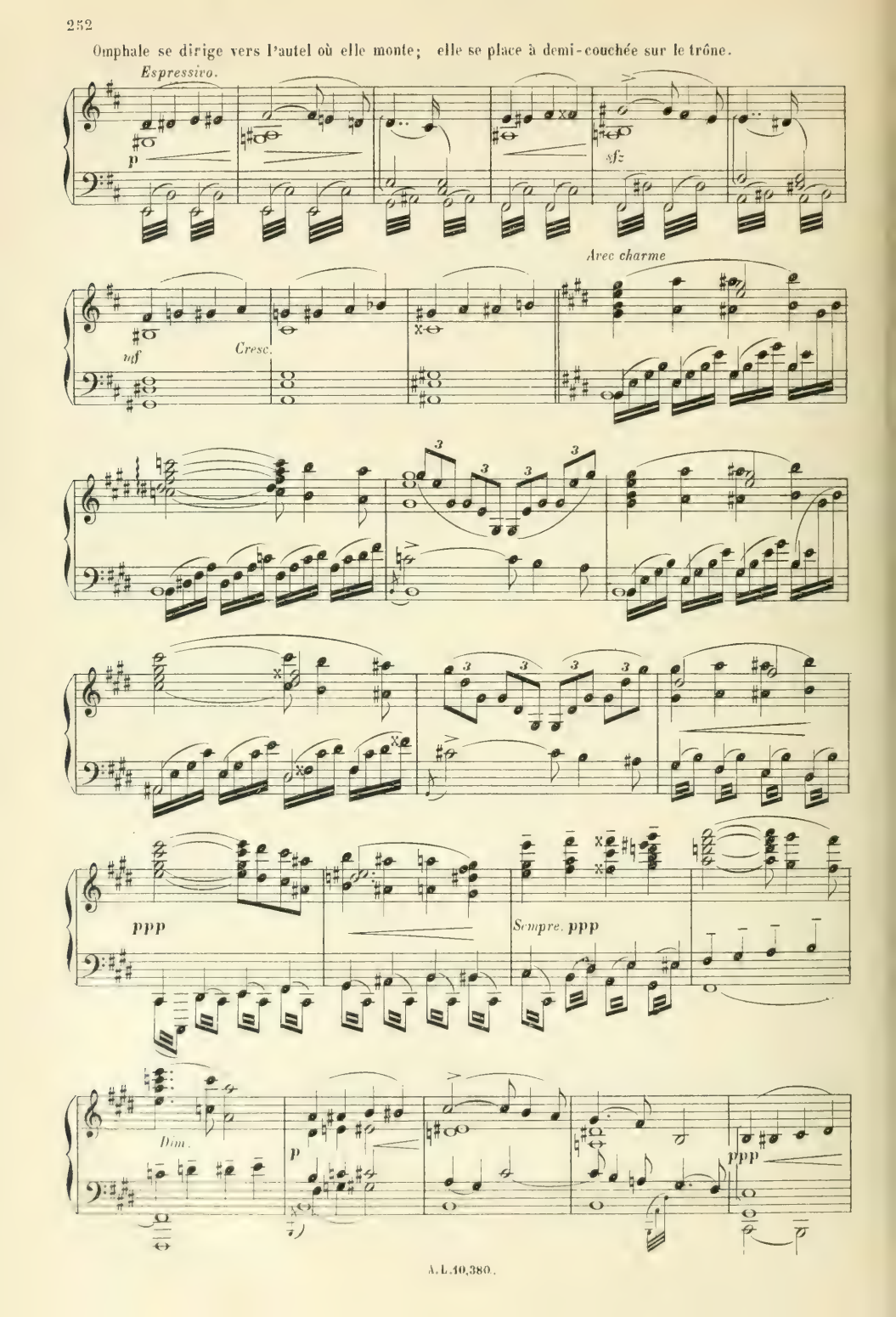
sff

ff Accel.


Largement.
OMPHALE
Largement.
(Avec majesté)
Pon_ti_fe d'Astar_té, pour la cé_ré_mo_
_ni_e
Si l'autel est apprê_té.
De sa dé_es_se qu'il re_
_ni_e,
Her_cule abju_re_ra le culte dé_tes_
Dim.


mf
Dim.
O
_té, Pour a_do_rer no_tre Di_vi_ni_té.
mf
Dim.
pp
PHUR
Sur un geste de Phur, la foule qui garnit le théâtre, s'écarte et dégage l'autel, entouré de jeunes prêtresses, sur lequel un trône bas est placé.
p (Avec onction)
Rei_ne, l'autel est
p
Cresc.
prêt, tu peux y prendre pla_ce, Pourque ce peuple, à tes
Cresc
mf
f
p (Avec respect et douceur)
yeux po_pu_la_ce, Contemple en toi l'ima_ge d'Astar_té!..
f Dim
p
p Dim
pp

Omphale se dirige vers l'autel où elle monte; elle se place à demi-couchée sur le trône.



Phur va à l'autel et fait des génuflexions.
Les prêtresses secouent des clochettes. Libations

ppp

Assez largement (mais sans lenteur)

PHUR ff

As_tar_té,

8a

Assez largement (mais sans lenteur)

sfz mf pp

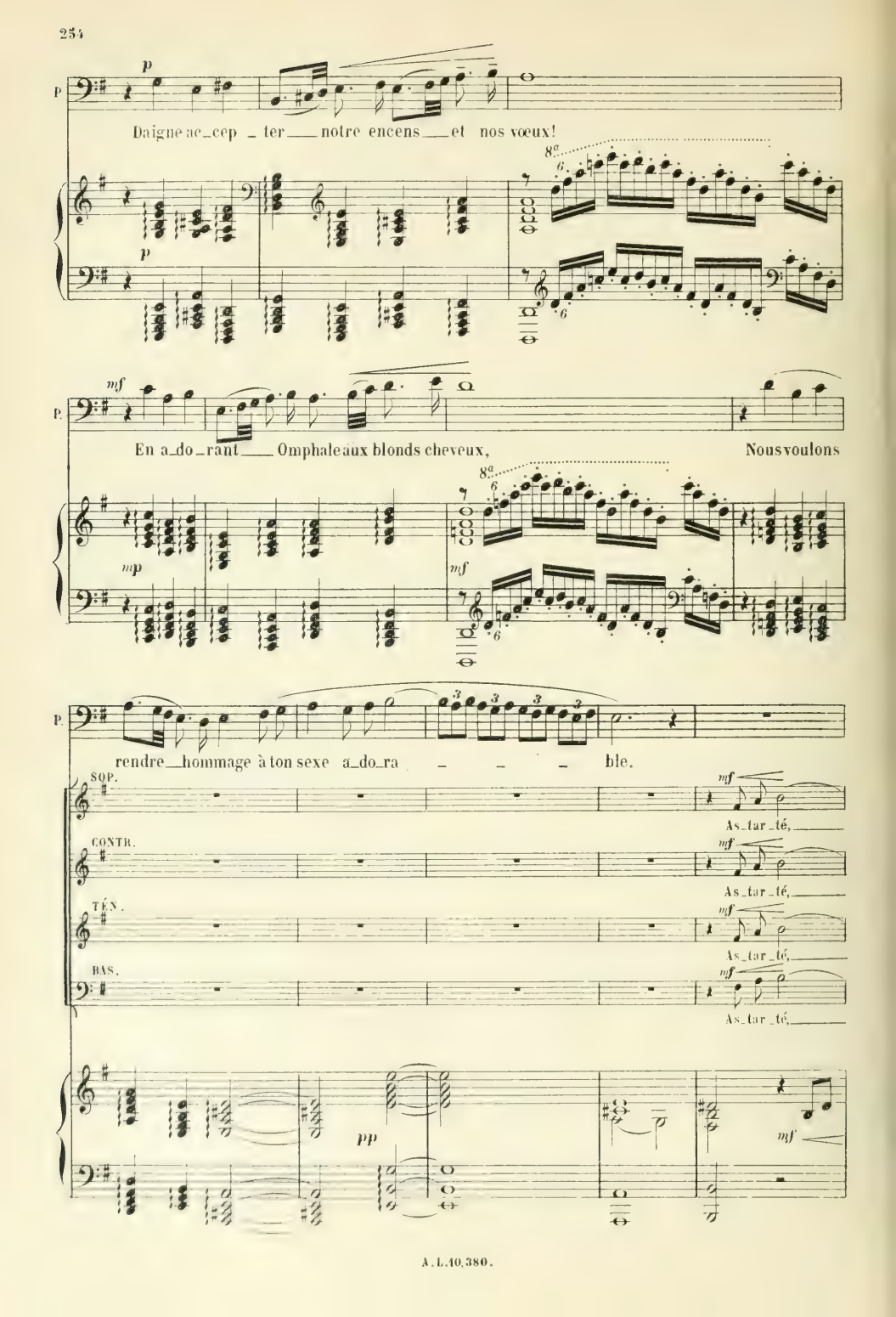
p pp

As_tar_té, As _ tar _ té,

p pp

p

Sois-nous fa_vo _ ra _ _ ble!


p
Daigne ac_cep _ ter ___ notre encens ___ et nos vœux!
8a
mf
En a_do_rant ___ Omphale aux blonds cheveux,
Nous voulons
mp
rendre ___ hommage à ton sexe a_do_ra _ _ _ ble.
SOP.
As_tar_té,
CONTR.
As_tar_té,
TÉN.
As_tar_té,
BAS.
As_tar_té,
pp

P. *mf*

As_tar_té!

S. *pp* Sois-nous fa_vo_ra_ble! *p* Daigne ac_cep_

C. *pp* Sois-nous fa_vo_ra_ble! *p* As_tar_

T. *pp* Sois-nous fa_vo_ra_ble! *p* As_tar_

B. *pp* Sois-nous fa_vo_ra_ble! *p* As_tar_

mp

Sans lenteur.

P. *p* O Dé_

S. _ter notre encens et nos vœux!

C. _té, re_çois nos vœux!

T. _té, re_çois nos vœux!

B. _té, re_çois nos vœux!

Sans lenteur.

pp

P.

_es _ _ se, re _ çois l'hom _ ma _ _ ge

P.

De _____ l'in _ tré_pide ____ et _____

p

P.

fier mortel Qui _____ vient, a_do_rant ____

P.

p

ton i _ _ ma _ _ ge, Se cour _ _

Lent.

Hercule s'avance vers l'autel

P.

_ber humble_ment de_vant ton au _ tel!

Lent.

pp

Il tient la peau du lion de Némée. Derrière lui on porte son épée et sa massue, que l'on dépose sur l'autel.

HERCULE, avec la plus grande humilité

mf

Du li_on de Né_

sfz

f

p

Dim

ppp

He.

_mé _ e ap_por_tant la dépouille Et ces ar_mes par qui mon bras fut redouté,

p

He.

Dévo_tement je m'agenouille De_vant l'i _ ma_ge d'As _ tar _ té.

p

Deux prêtresses prennent la peau du lion et vont l'agrafer sur les épaules d'Omphale

PHUR

Tu n'a_do_re_ras plus d'au_tre Di_vi_ni_té?

HERCULE

Je n'ado_re_rai plus d'autre Di_vi_ni_té! Il prend des mains d'une des

Andante.

Re_çois, pour prouver ta do_

prêtresse une quenouille et la remet à Hercule.

_ci_li_té, En é_chan_ge de tes ar_mes, cet_te quenouille, Et file aux

Poco più.

pieds d'Omphale a_vec hu_mi_li_té.

Poco più.

HERCULE

mf

Oui, je con _ sens à tout de_

p

Il s'agenouille sur les marches de l'autel, comme en adoration.

He.

_vant tant de beau _ _ té.

p

Cresc.

mf

PHUR

Poco meno.

Pen_dant que je

Poco meno.

p

pp

Dim

p

P.

dis à voix bas _ se les pri _

P.

_è _ _ _ _ _ _ res,

p

Allegro.

P.

O vous,

Allegro.

pp

p

mf

P.

_ servantesd'Astar _ té, Par vos dan _ ses, de nos mys _

p

p

_tè _ res, Re _ pro _ dui _ sez la vo _ lup _

Allegretto moderato.

Tandis que Phur prie et consacre

p

_té!

Allegretto moderato.

sf

Dim.

pp

8a bassa

une coupe d'or, les prêtresses se livrent, devant l'autel, à des danses d'un caractère voluptueux.

p

8a bassa

SOP.

p Dim. ppp

CONTR.

p Ah! Dim. ppp

TÉN.

p Ah! ppp Dim.

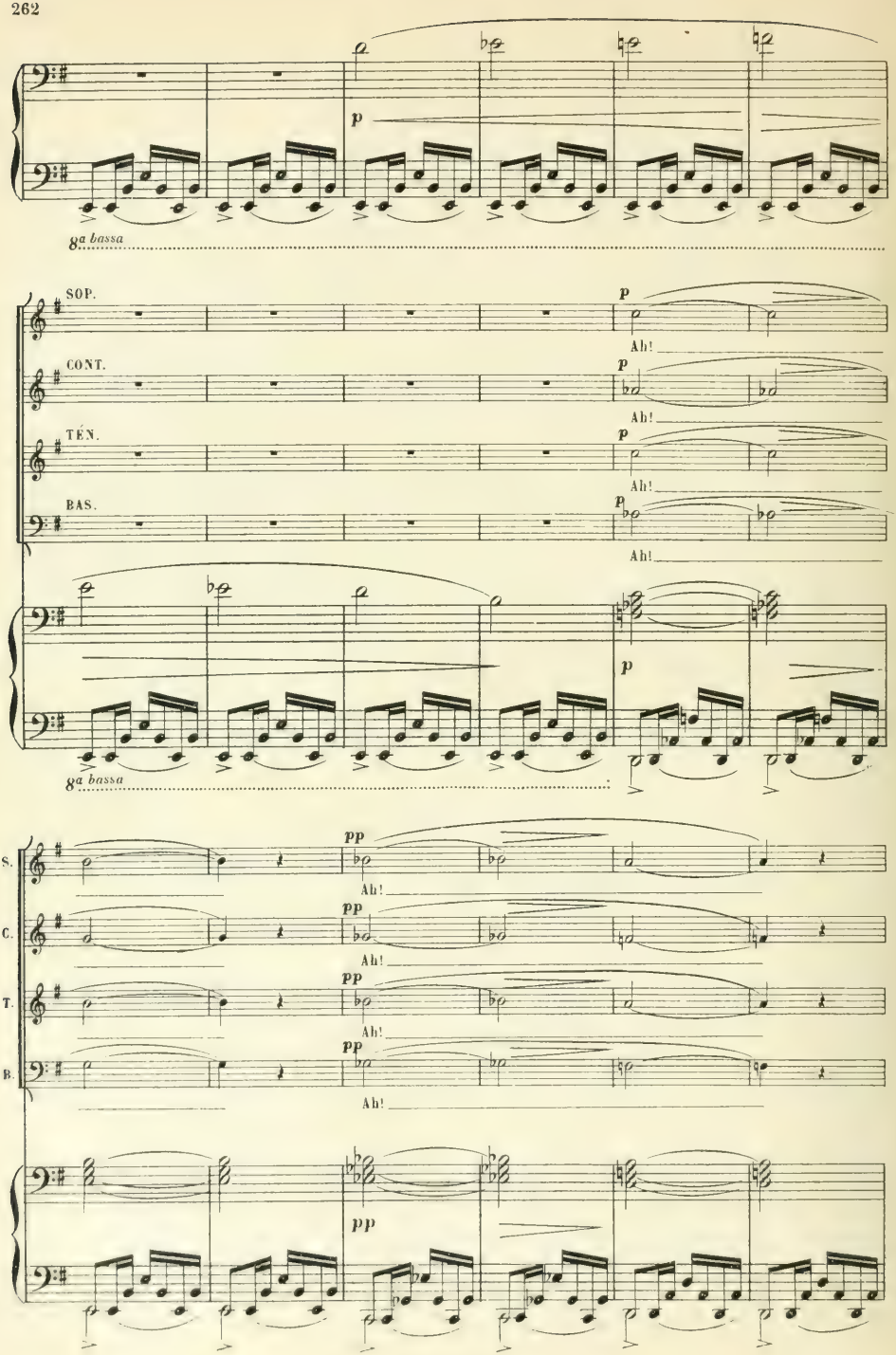
BAS.

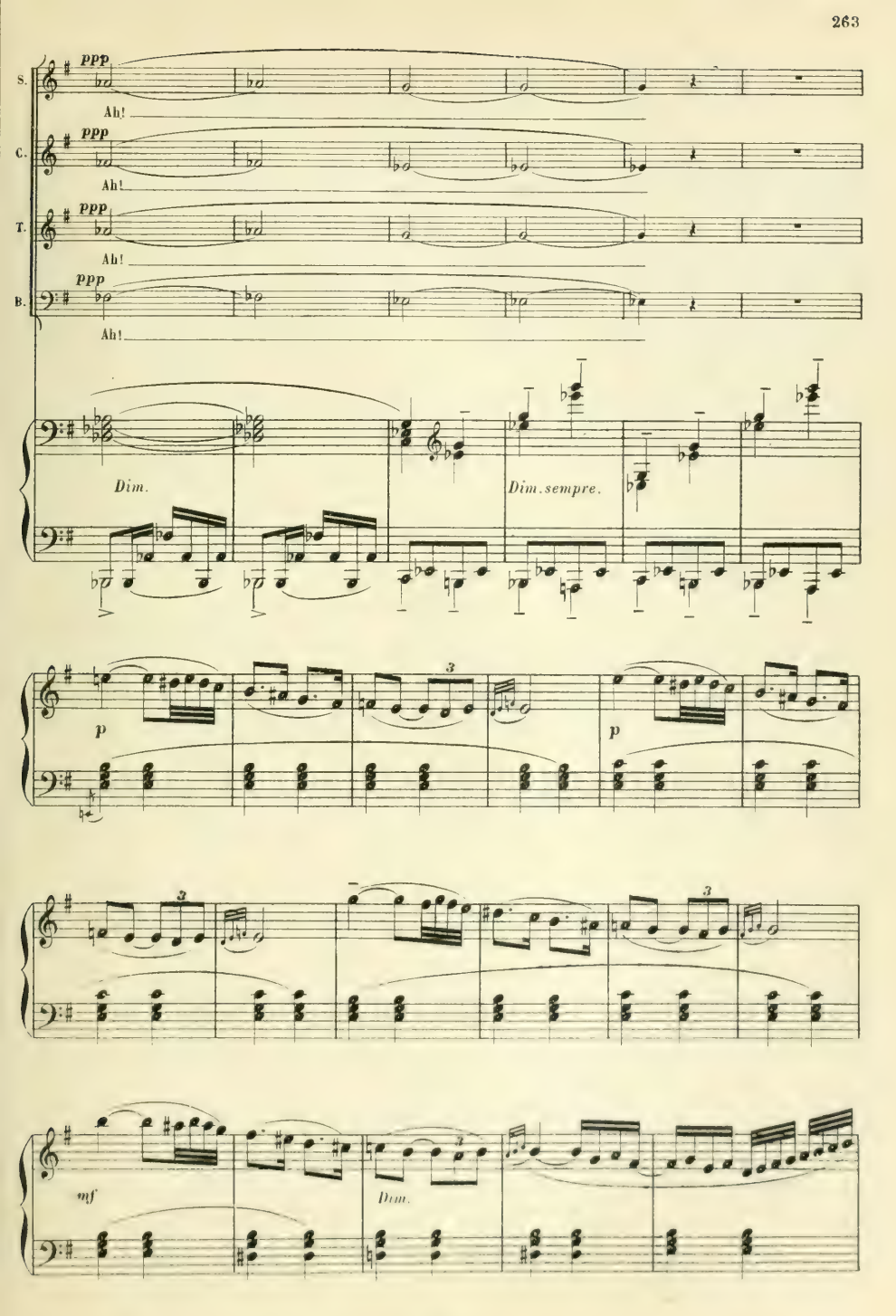
p Ah! ppp Dim.

Ah!

p Dim. ppp

8a bassa


8a bassa
SOP.
CONT.
TÉN.
BAS.
p
Ah!
8a bassa
S.
C.
T.
B.
pp
Ah!


S.
ppp
Ah!
C.
ppp
Ah!
T.
ppp
Ah!
B.
ppp
Ah!
Dim.
Dim. sempre.
p
3
p
3
3
mf
Dim.

S. ppp O vier - ges que Lesbos vit naî - tre,

C. ppp O vier - ges que Lesbos vit naî - tre,

T. ppp O vier - ges que Lesbos vit naî - tre,

B. ppp O vier - ges que Lesbos vit naî - tre,

p

S. Un trouble é - trange vous pé - nè - tre; Pour calmer vos secrets tour -

C. Un trouble é - trange vous pé - nè - tre; Pour calmer vos secrets tour -

T. Un trouble é - trange vous pé - nè - tre; Pour calmer vos secrets tour -

B. Un trouble é - trange vous pé - nè - tre; Pour calmer vos secrets tour -

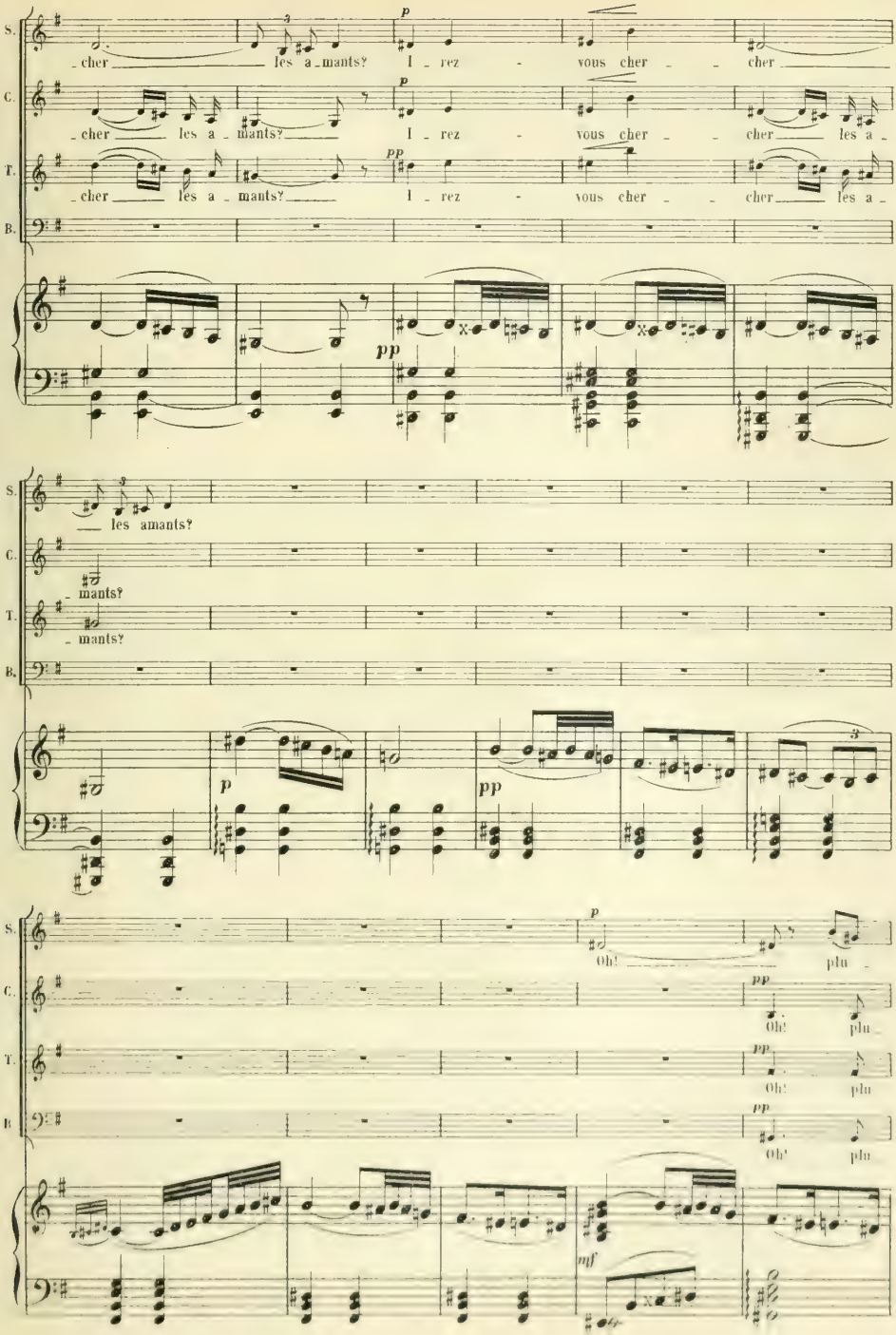
S. - ments, p l - rez - vous cher -

C. - ments, p l - rez - vous cher -

T. ments, p l - rez - vous cher -

B. - ments,

mf p


S.
C.
T.
B.
_cher les a_mants? I_rez - vous cher _ _ cher
_cher les a_mants? I_rez - vous cher _ _ cher les a_
_cher les a_mants? I_rez - vous cher _ _ cher les a_
les amants?
_mants?
_mants?
Oh! plu_
Oh! plu_
Oh! plu
Oh! plu

S. – tôt, corps fre – les et sou –

C. – tôt, corps fre – les, corps sou –

T. – tôt, corps fre – les, corps sou –

B. – tôt, corps fre – les, corps sou –

pp *ppp* *ppp*

S. – ples, For – mez de mys – té – ri – eux cou – ples, L'un vers

C. – ples, For – mez de mys – té – ri – eux cou – ples, L'un vers

T. – ples, For – mez de mys – té – ri – eux cou – ples, L'un vers

B. – ples, For – mez de mys – té – ri – eux cou – ples, L'un vers

ppp *Poco cresc.*

S. l'au – tre te – nez pen – chés Vos fronts doucement rappro – chés.

C. l'au – tre te – nez pen – chés Vos fronts doucement rappro – chés.

T. l'au – tre te – nez pen – chés Vos fronts doucement rappro – chés.

B. l'au – tre te – nez pen – chés Vos fronts doucement rappro – chés.

S. mf Et hâ - tez vos bou - ches fa - rou - ches p A

C. mf Hâ - tez vos bou - ches fa - rou - ches p A

T. mf Ah! pp Ah!

B. mf Ah! pp Ah!

mf Chanté et expressif.

S. la ren - con - tre d'autres bou - ches.

C. la ren - con - tre d'au - tres bou - ches.

T.

B.

8a

S. mf U nis sez vos mains et vos

C. mf U nis sez vos mains et vos

T. mf U nis sez vos mains.

B. mf U nis sez vos mains.

S. cœurs, U - nis - sez vos mains et vos cœurs,

C. cœurs, Ah!

T. Ah!

B. Ah!

pp

f

S. U - nis - sez vos mains et vos cœurs Jusqu'aux ex - ta - ti - ques lan -

C. Ah!

T. Ah!

B. Ah!

p

S. - gueurs!

C. Ah!

T. Ah!

B. Ah!

ppp

pp

Dim.

PHUR (Les danses cessent.)

O Reine aux re _ gards___ lan _ gou _

pp

pp

P.

_ reux!

p

Daigne ac_cep _ ter___ notre encens___ et nos

p

Omphale se dresse debout sur l'autel.— Toute la foule

P.

vœux.

SOP.

mf

Daigne ac _ cep _ ter___ notre encens___ et nos

CONT

mf

Daigne ac _ cep _ ter nos

TÉN.

mf

Daigne ac _ cep _ ter___ nos

BAS.

mf

Daigne ac _ cep _ ter___ nos___

8a

p

tombe à genoux.

S. *f* vœux.

C. *f* vœux.

T. *f* vœux.

B. *f* vœux.

8a

f

Dim.

mf

PHUR

f (Se tournant vers les assistants)

Oui, la Dé_esse ac_cepte votre encens! Relevez-vous.

mf

8a bassa

Le peuple se relève.

P. *f*

Toi, de l'autel vers nous descends, Rei_ne!

f

f

sfz *sfz*

8a bassa

Omphale descend de l'autel, Hercule s'est relevé et descend.

Expressif.

ff *sf* *Dim.* *p*

PHUR

(A Omphale) *p*

Prends la li_queur par mes

pp *p*

ppp

P. *mf*

mains consa_cré _ e. I_dole et prêtresse à la

mf

a bassa

P.

fois, Viens _____ of_frir cette coupe à sa lèvre al_té_ré_e...

mf

OMPHALE *p*

Quoi tu voudrais... ce

Cresc. poco

O. philtre...

PHUR *mf* Il le faut, tu le dois...

Expressif. *pp* *Dim.*

P. Qu'as-tu donc?

pp

OMPHALE prend la coupe et s'approche d'Hercule. (Persuasive, expressive.)

pp Rien! *pp* Om_pha_le sans par_ta_ge

pp

O. Veut régner sur ton cœur, et que soit ef_fa_cé De ton es_prit jus_qu'au souve_

(Tendrement.)

p

O. _ nir du pas_sé. El _ le t'appartien_dra si tu bois ce breu_

mf

O. _ va _ ge Dont la ver _ tu va te faire ou_bli _ er Tes an_

mf

O. _ cien_nes a_mours, les dieux et ton foy _ er. Y consens-

p p

O. _ tu? Ré_ponds!

HERCULE

p mf

Oui, loin de ma me_moi _ re

M. G. mf

He.

Tout ce qui n'est pas toi!

mf

He.

Oui, donne, je veux boire, A longs traits dans ta cou - pe, les longs ou-

(Il boit.)

He.

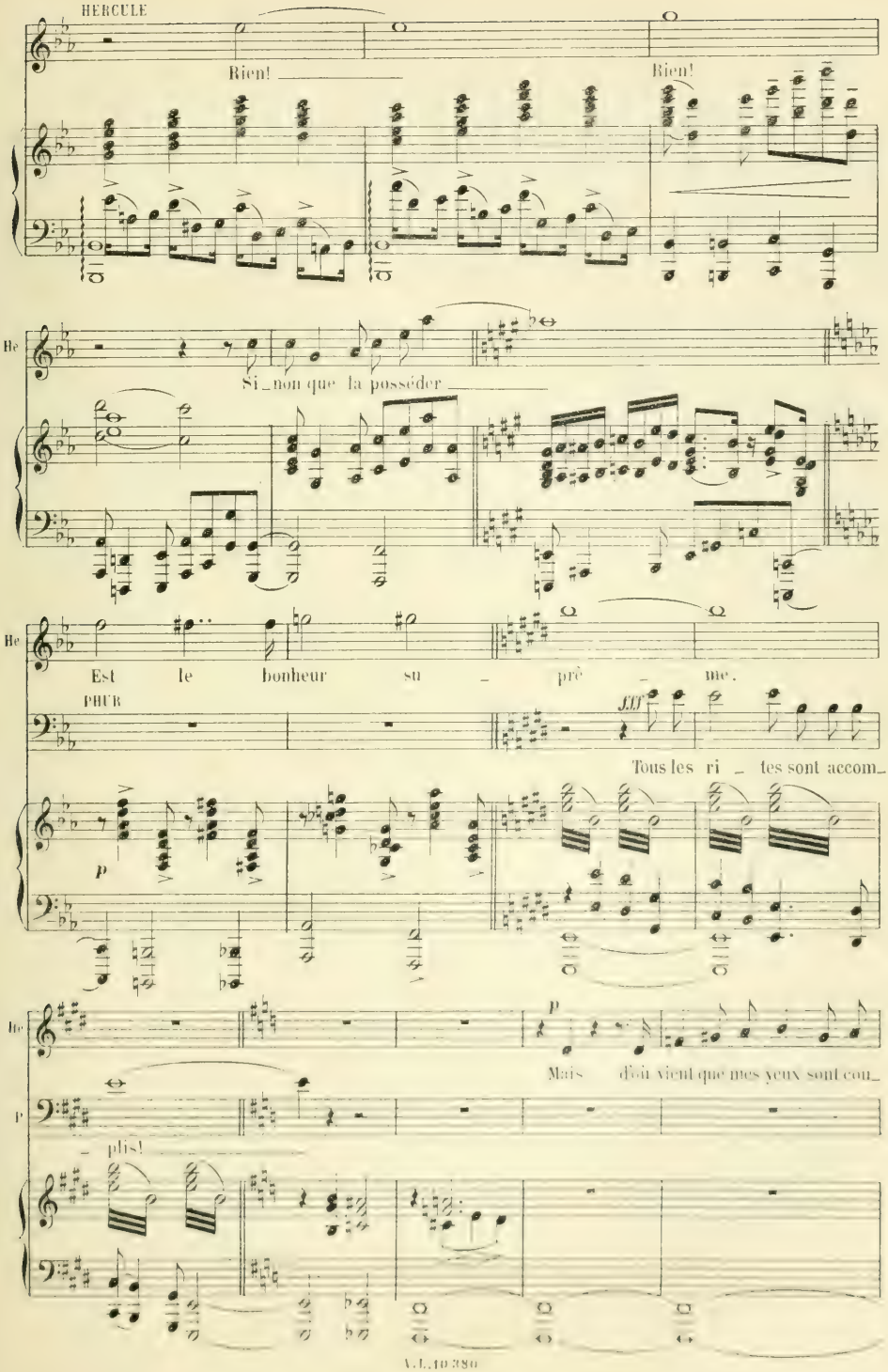
- blis!

Cresc.

PHUR

Maintenant que sais-tu?

f


HERCULE
Rien! Rien!
He
Si_non que la posséder
He
Est le bonheur su _ prê _ me.
PHUR
fff
Tous les ri _ tes sont accom_
p
He
p
Mais d'où vient que mes yeux sont cou_
P
_ plis!

He.

_ verts d'un nu_a _ge?

pp

Quel trouble m'a saisi? Mon regard obscur_

pp

He.

pp

_ ci...Peut distinguer à pei_ne ton vi_sa_ge.

ppp

Ah! je succombe...

OMPHALE

Hercule tombe endormi.

Lent.

Il cède au magi _ que breu_

Expressif.

p

Lent.

O.

_ va _ _ ge. Il dort!

Moderato.

SOP. et CONT.

ppp

Il dort!

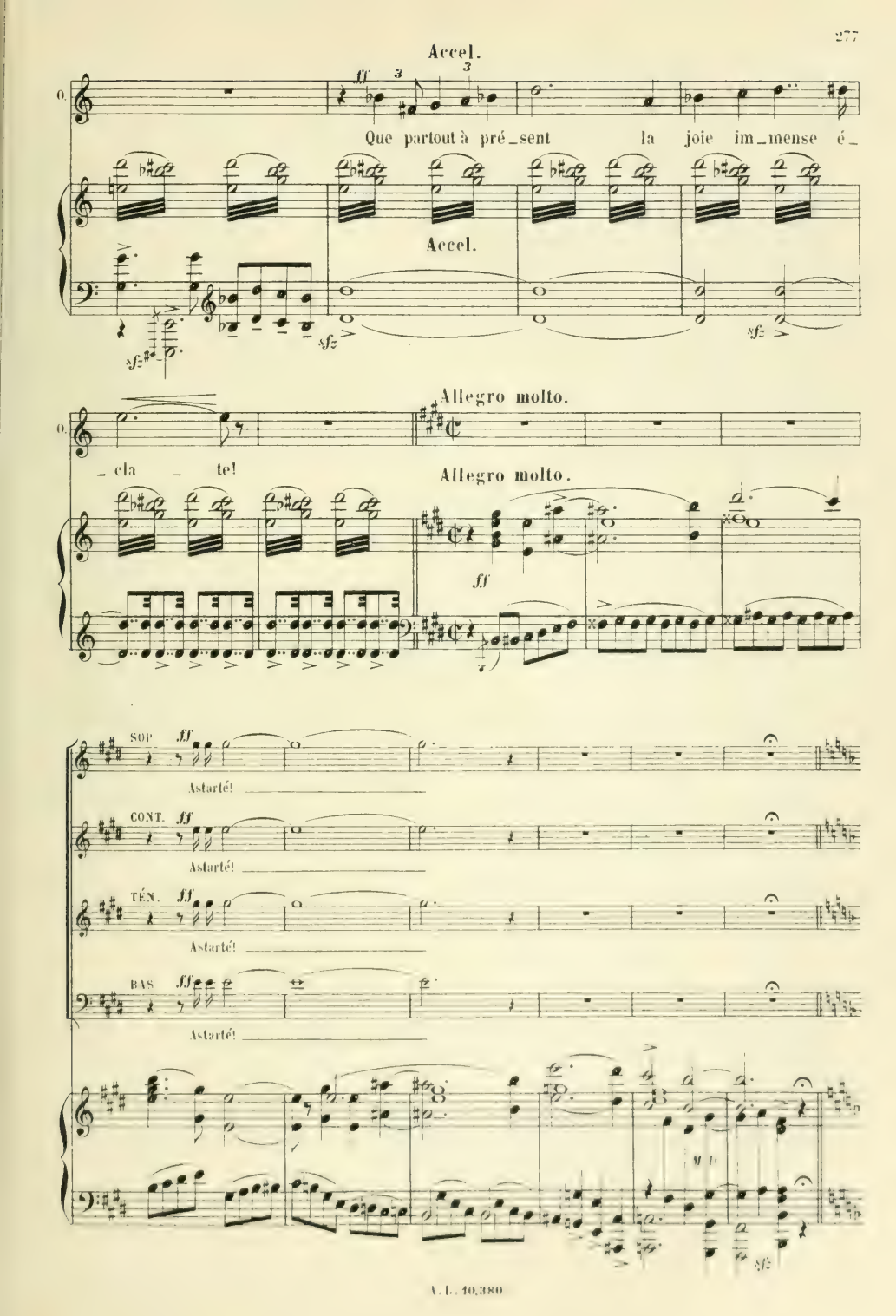
TÉN. et BAS.

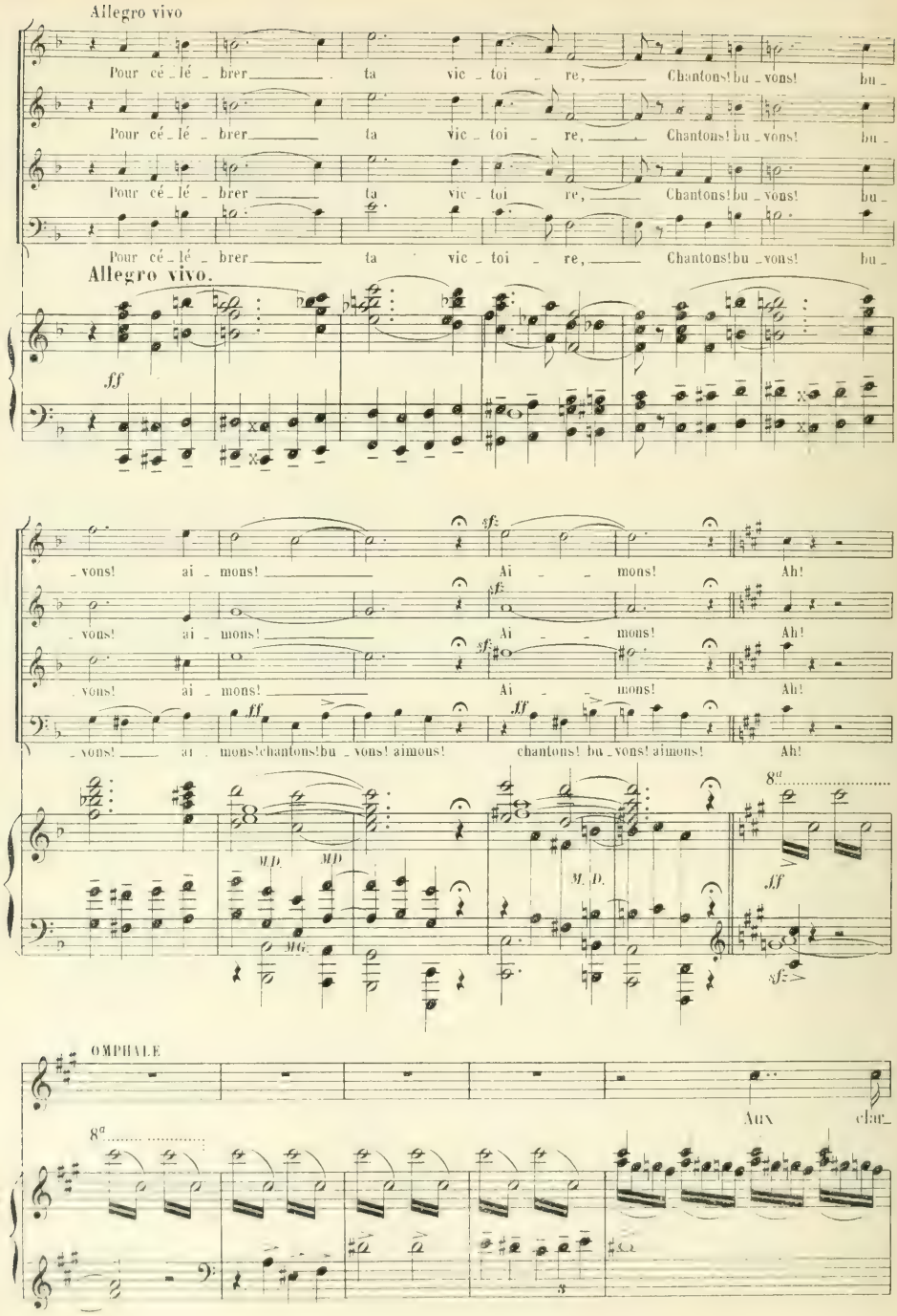
ppp

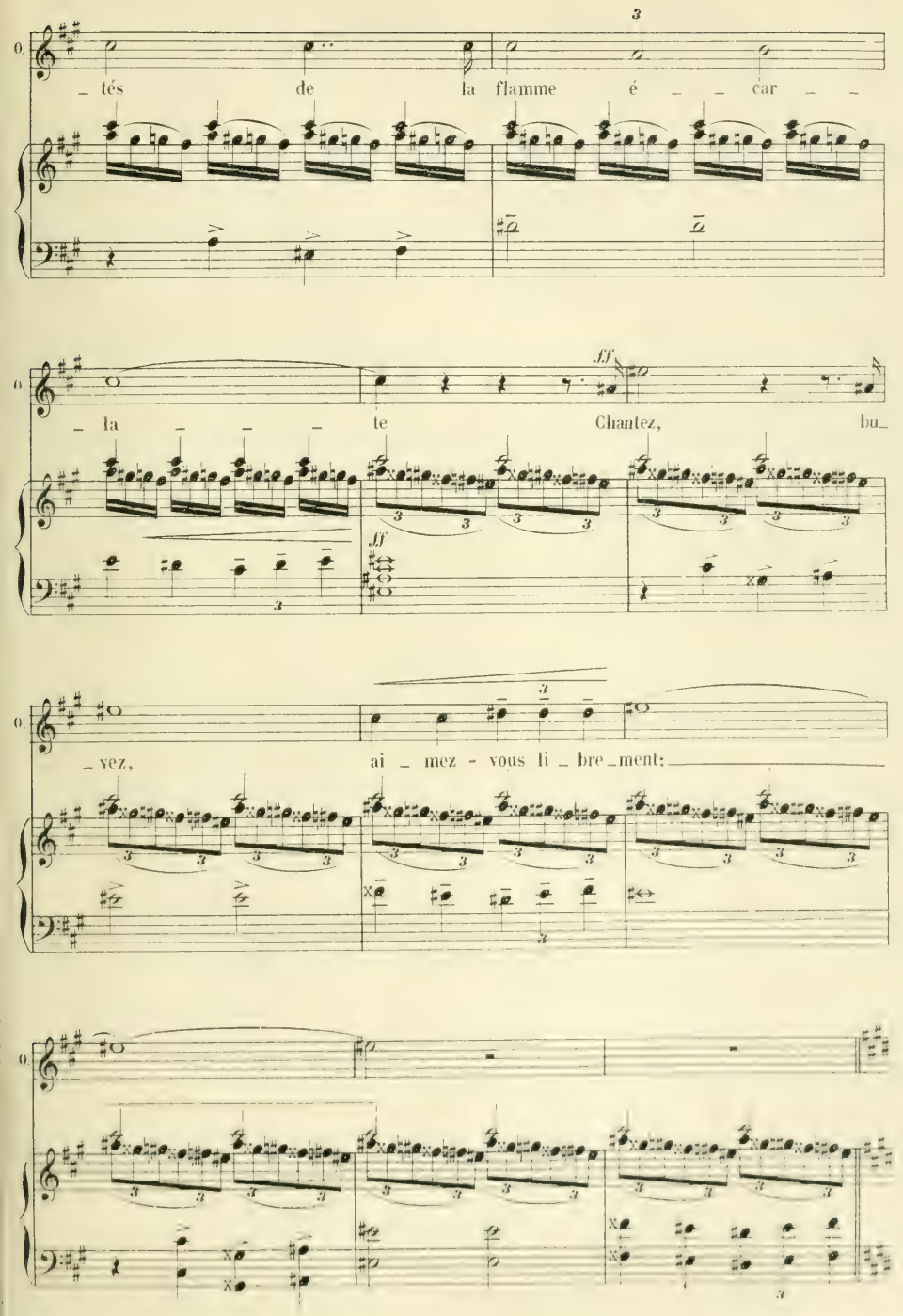
Il dort!

Moderato.

ff


Accel.
Que partout à pré_sent la joie im_mense é_
Accel.
Allegro molto.
_ cla _ te!
Allegro molto.
SOP.
Astarté!
CONT.
Astarté!
TÉN.
Astarté!
BAS
Astarté!


Allegro vivo
Pour cé_lé_brer ta vic_toi_re, Chantons! bu_vons! bu_
Pour cé_lé_brer ta vic_toi_re, Chantons! bu_vons! bu_
Pour cé_lé_brer ta vic_toi_re, Chantons! bu_vons! bu_
Pour cé_lé_brer ta vic_toi_re, Chantons! bu_vons! bu_
Allegro vivo.
ff
_vons! ai_mons! Ai_mons! Ah!
_vons! ai_mons! Ai_mons! Ah!
_vons! ai_mons! Ai_mons! Ah!
_vons! ai_mons! chantons! bu_vons! aimons! chantons! bu_vons! aimons! Ah!
sf
M.D.
M.G.
8a
OMPHALE
Aux clar_


O.
_ tés de la flamme é _ _ car _ _
_ la _ _ _ te Chantez, bu_
_ vez, ai _ mez - vous li _ bre _ ment:
ff
ff

ff

sf

OMPHALE

Om _ pha _ le, cet _ te

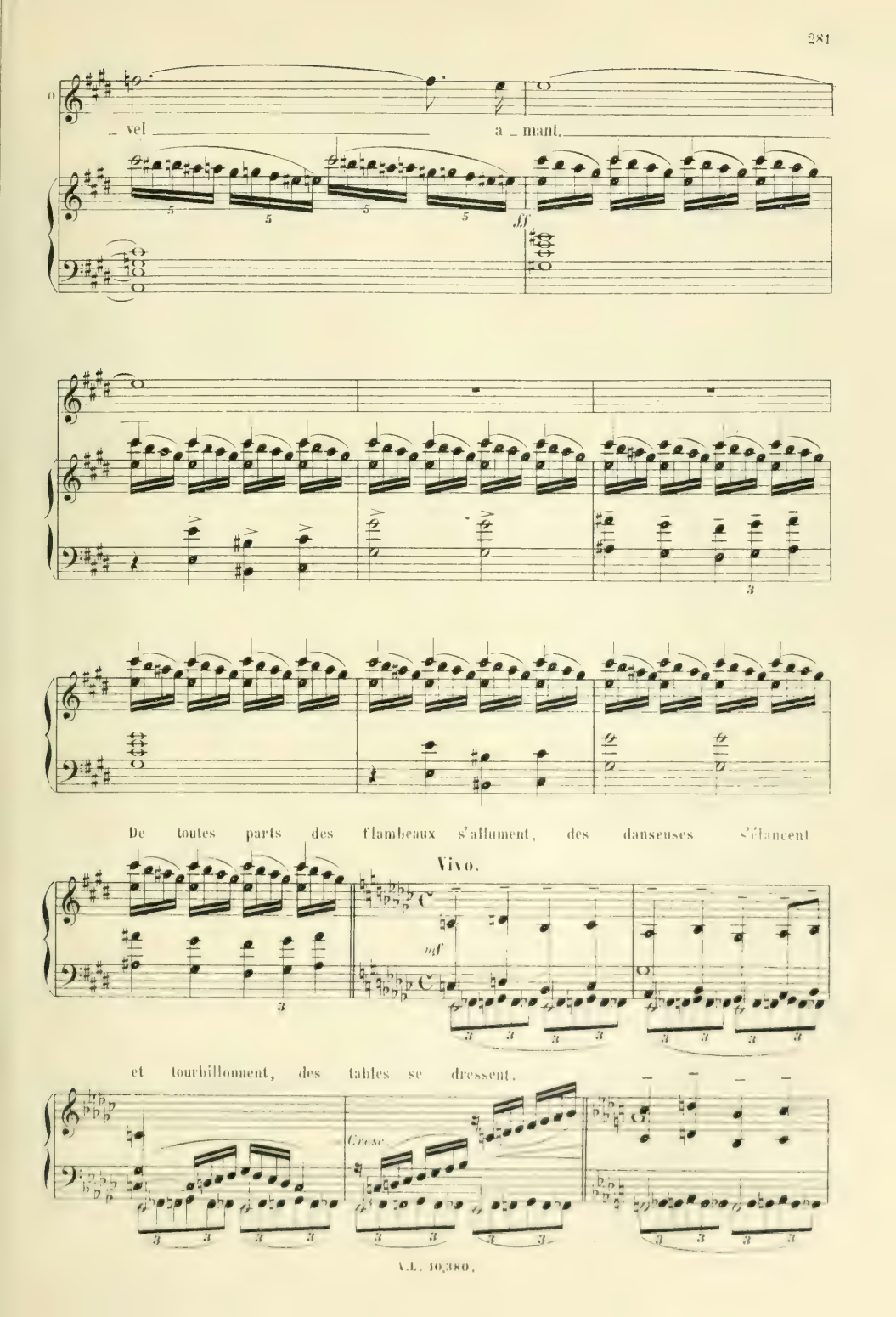
fff

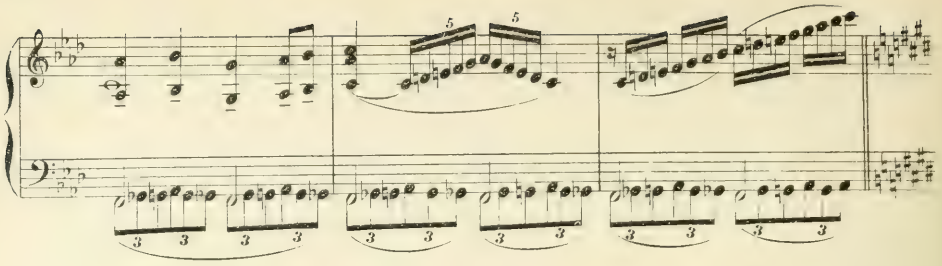
O.

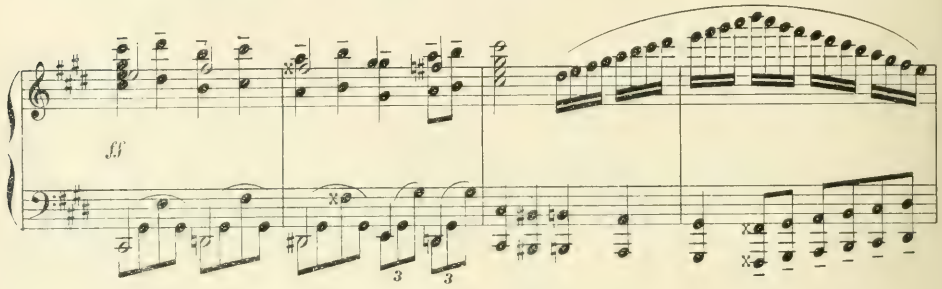
nuit, prend

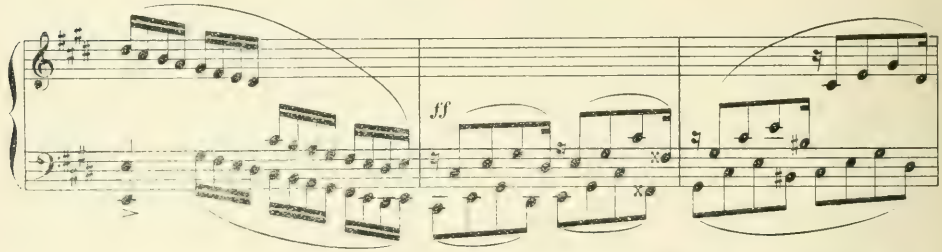
O.

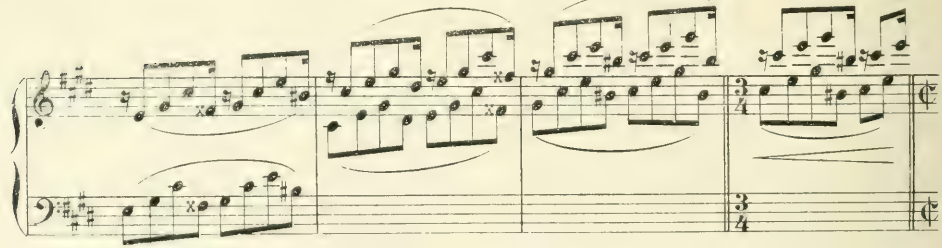
un nou _


vel a mant.
ff
De toutes parts des flambeaux s'allument, des danseuses s'élancent
Vivo.
mf
et tourbillonnent, des tables se dressent.
Cresc.

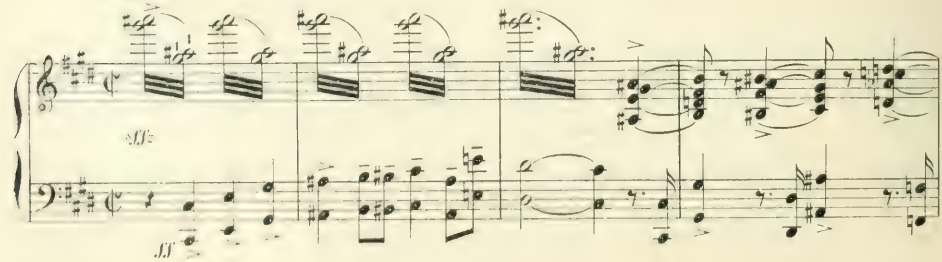


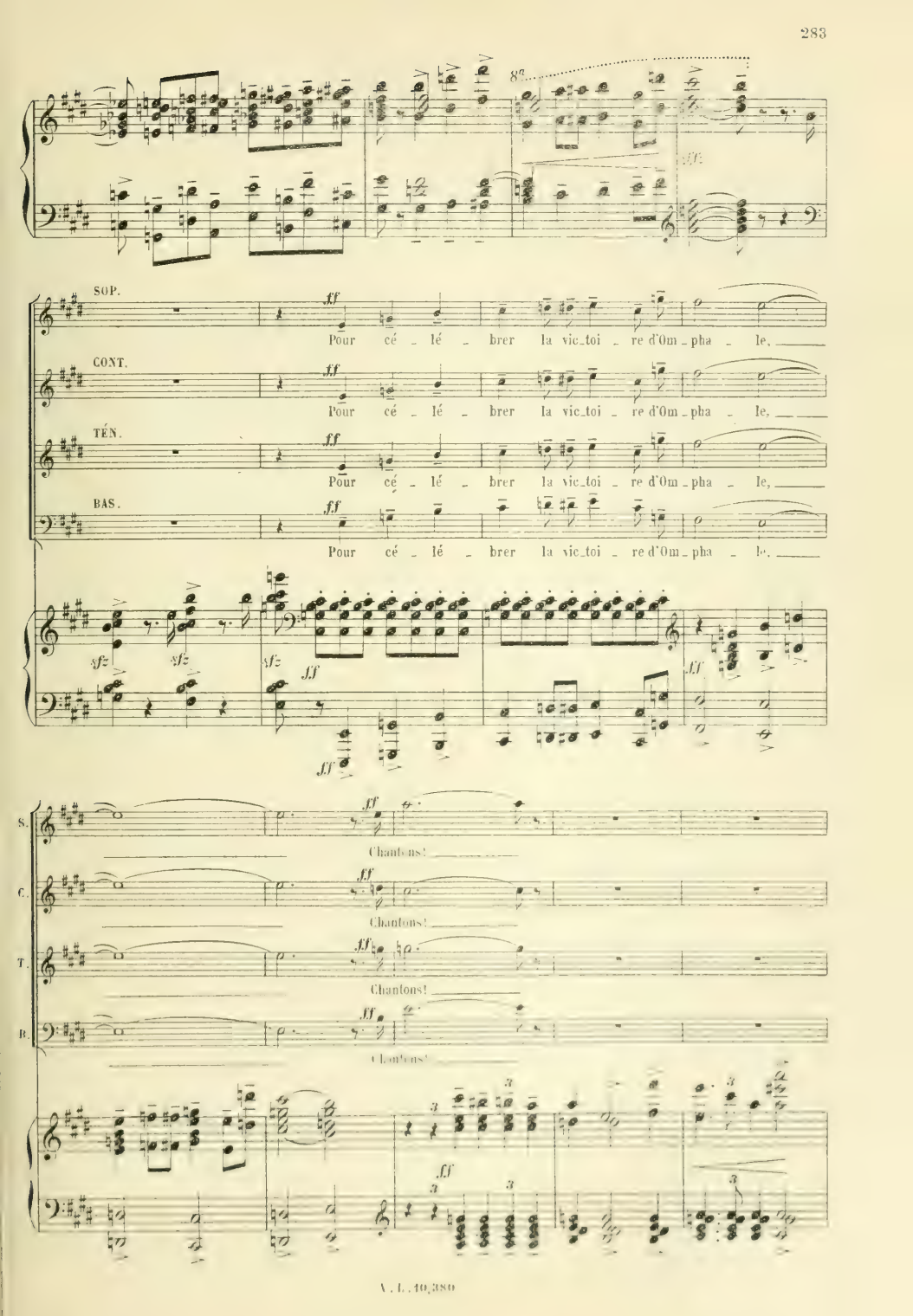






Allegro.




SOP.
Pour cé - lé - brer la vic_toi - re d'Om_pha - le,
CONT.
Pour cé - lé - brer la vic_toi - re d'Om_pha - le,
TÉN.
Pour cé - lé - brer la vic_toi - re d'Om_pha - le,
BAS.
Pour cé - lé - brer la vic_toi - re d'Om_pha - le,
S.
Chantons!
C.
Chantons!
T.
Chantons!
B.
Chantons!

S. Pour cé - lé - brer la vic_toi - re d'Om_pha - le,

C. Pour cé - lé - brer la vic_toi - re d'Om_pha - le,

T. Pour cé - lé - brer la vic_toi - re d'Om_pha - le,

B. Pour cé - lé - brer la vic_toi - re d'Om_pha - le,

S. Bu_vons! Pour cé - lé -

C. Bu_vons! Pour cé - lé -

T. Bu_vons! Pour cé - lé -

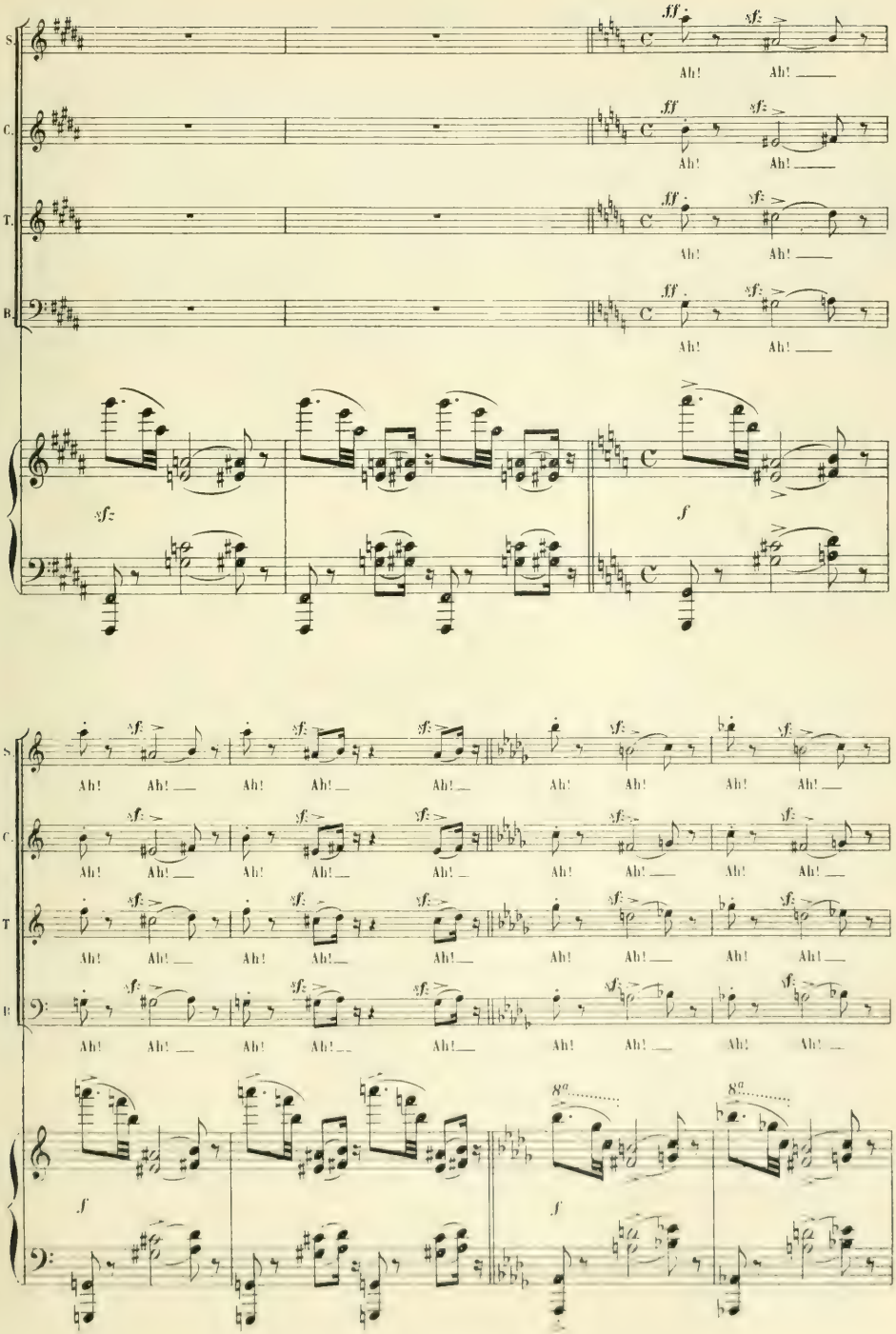
B. Bu_vons! Pour cé - lé -

S. - brer la vic_toi - re d'Om - pha - - le, Ai - mons.

C. - brer la vic_toi - re d'Om - pha - - le, Ai - mons.

T. brer la vic_toi - re d'Om - pha - - le, Ai - mons.

B. brer la vic_toi - re d'Om - pha - - le. Ai - mons.


S.
C.
T.
B.
ff
sfz
Ah! Ah!
f
8a

La foule qui est en scène, en s'écartant,

S. Ah! Ah! Gloi

C. Ah! Ah! Gloi

T. Ah! Ah! Gloi

B. Ah! Ah! Gloi

8va 8va ff

découvre une table somptueuse, destinée à Omphale.

S. re! Gloi re!

C. re! Gloi re!

T. re! Gloi re!

B. re! Gloi re!

8va sff fff

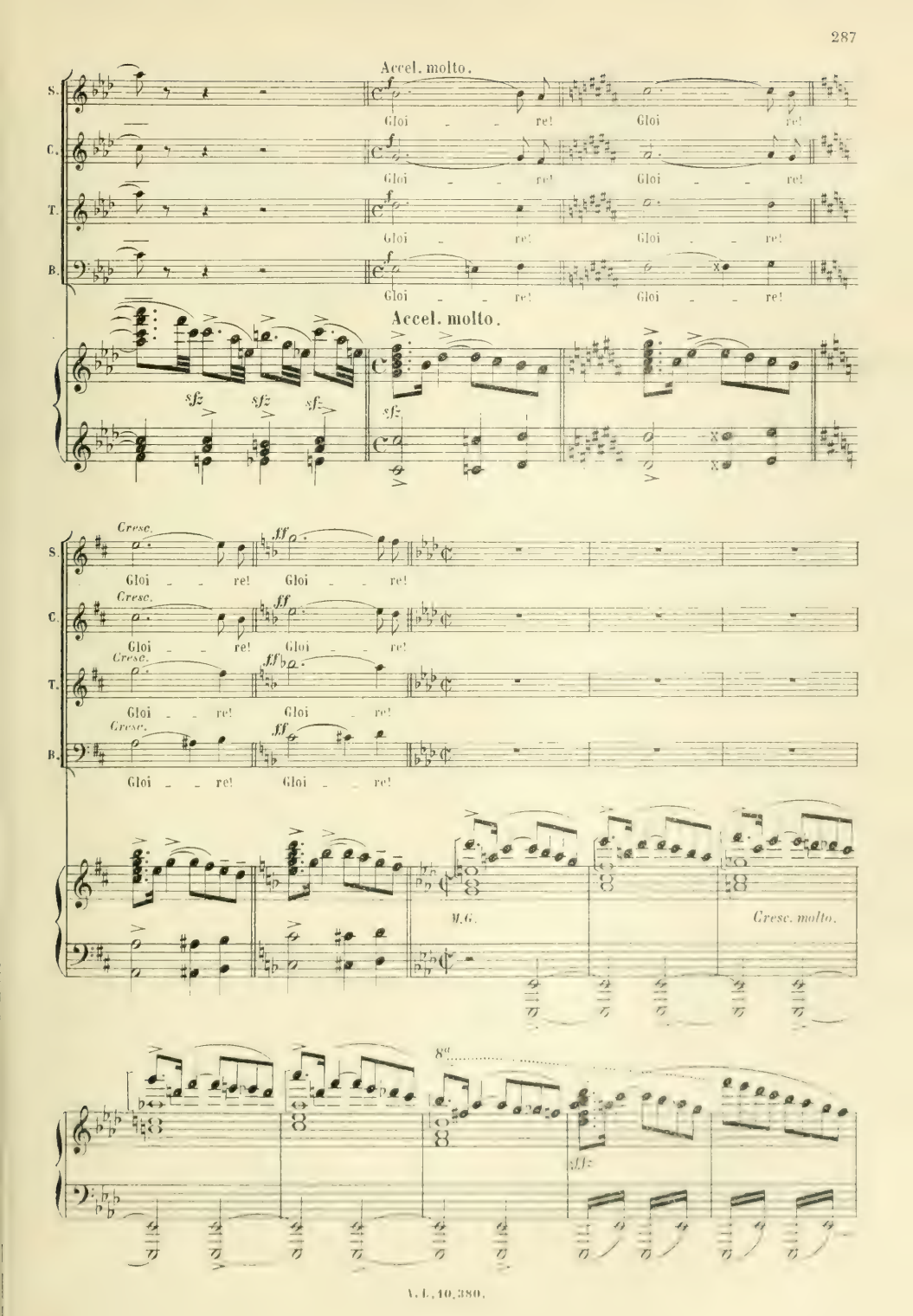
S. ff Sous ta loi fa - ta - le Se cour - bent nos fronts.

C. ff Sous ta loi fa - ta - le Se cour - bent nos fronts.

T. ff Splen - deur sans ri - va - le Que nous a - do - rons.

B. ff Splen - deur sans ri - va - le Que nous a - do - rons.

sff sff


Accel. molto.
S.
Gloi - re! Gloi re!
C.
Gloi - re! Gloi - re!
T.
Gloi - re! Gloi - re!
B.
Gloi - re! Gloi - re!
Accel. molto.
sfz
Cresc.
ff
Gloi - re! Gloi - re!
M.G.
Cresc. molto.
8va
sff

Omphale s'approche de la table;

sfz *sfz*

elle saisit une coupe.

Allegro moderato.

OMPHALE

Frénétiquement. *ff*

Rit.

Nous, les do_mi_nateurs de la

Allegro moderato.

f

O.

foule in _ sensé _ e, Les mai _ tres des humains et les é_gaux des Dieux, Nous cré_

ff

O.

_ ons l'univers avec no _ tre pensé_e: Créons-le plein d'amour et de

mf

O. ri _ res joyeux! La vie est un songe, Une il _ lu_si _ on

Dont no_tre vo_lon _ té seule a_brège ou pro_lon _ _ _

_ ge L'é _ tran _ ge vi_si _ on!

ff

Ah! couronnés de fleurs, vêtus d'or et de soi _ e, Livrons-nous à la joi_e, Chan _

f

O. — tons, aimons, buvons! Si l'a_mour, le baiser, le plai_sir est un rê _ ve, Si l'a_

O. — mour, le baiser, le plai _ sir est un rê _ ve, Ah! sans

Allegro strepitoso.

Alla breve

O. — trê _ _ _ ve, Rê _ vons!

SOP. — Avec frénésie. Ah! couronnés de

CONT. — Ah! couronnés de

TÉN. — Ah! couronnés de

BAS. — Ah! couronnés de

Allegro strepitoso.

Alla breve

S. fleurs, vê_tus d'or et de soi_e, Livrons-nous à la joi_e: Chan_tons, aimons, bu_

C. fleurs, vê_tus d'or et de soi_e, Livrons-nous à la joi_e: Chan_tons, aimons, bu_

T. fleurs, vê_tus d'or et de soi_e, Livrons-nous à la joi_e: Chan_tons, aimons, bu_

B. fleurs, vê_tus d'or et de soi_e, Livrons-nous à la joi_e: Chan_tons, ai_

S. vons! *ff* Si l'a_mour, le bai_ser, le plai_

C. vons! *ff* Si l'a_mour, le bai_ser, le plai_

T. vons! *ff* Si l'a_mour, le bai_ser, le plai_

B. mons! *ff* Si l'a_mour, le bai_ser, le plai_

sff *ff* *sf* *sf*

S. sir est un rê_ve, Ah! sans trê_ve, Rê_

C. sir est un rê_ve, Ah! sans trê_ve, Rê_

T. sir est un rê_ve, Ah! sans trê_ve, Rê_

B. sir est un rê_ve, Ah! sans trê_ve, Rê_

sf *ff* *sf* *sf* *sf* *ff*

S. — vons! Si l'a_mour, le bai_ser, le plai_sir est un rê_

C. — vons! Si l'a_mour, le bai_ser, le plai_sir est un rê_

T. — vons! Si l'a_mour, le bai_ser, le plai_sir est un rê_

B. — vons! Si l'a_mour, le bai_ser, le plai_sir est un rê_

S. — ve, Ah! sans trê_ve, Rê_vons! Ah! sans

C. — ve, Ah! sans trê_ve, Rê_vons! Ah! sans

T. — ve, Ah! sans trê_ve, Rê_vons! Ah! sans

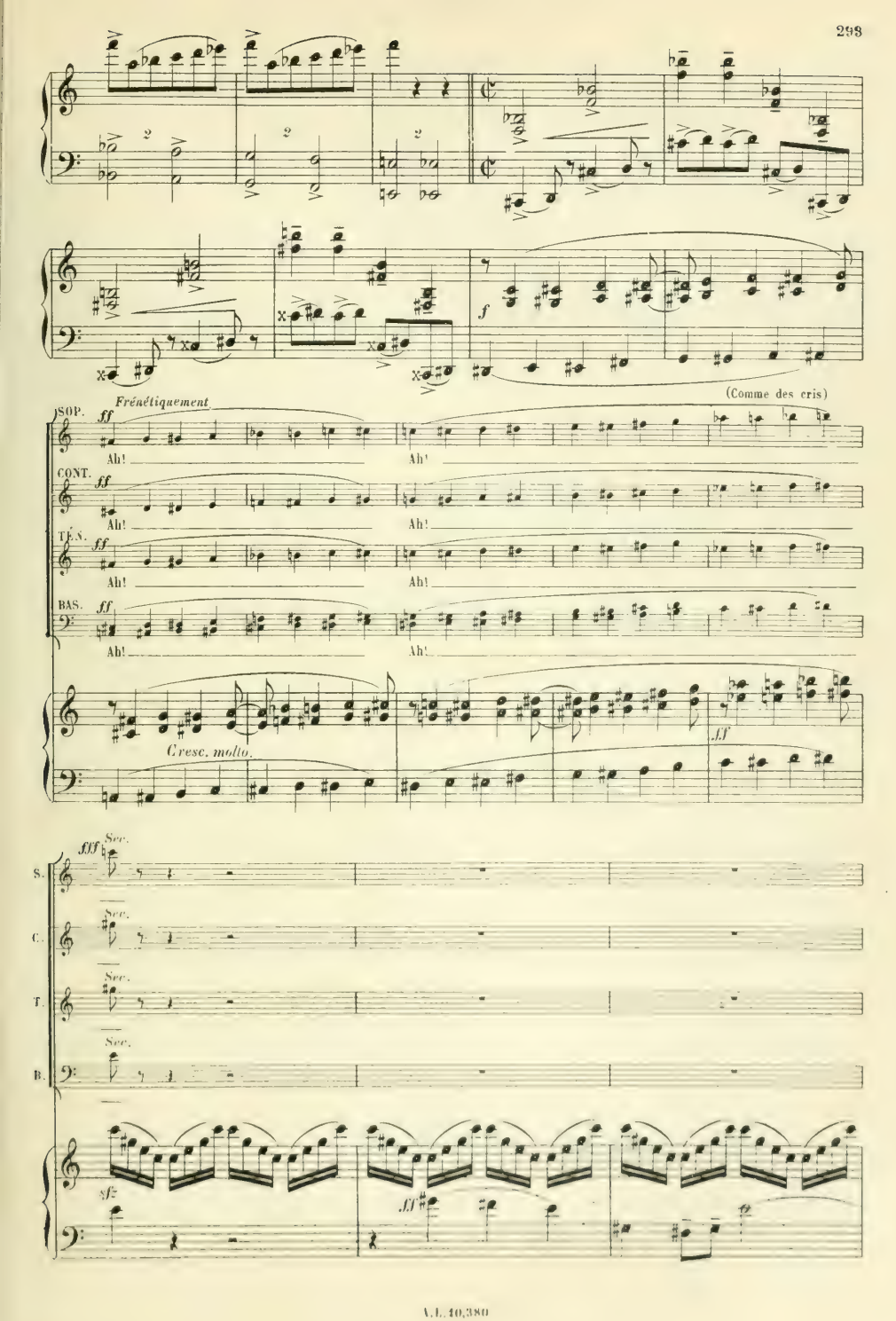
B. — ve, Ah! sans trê_ve, Rê_vons! Ah! sans

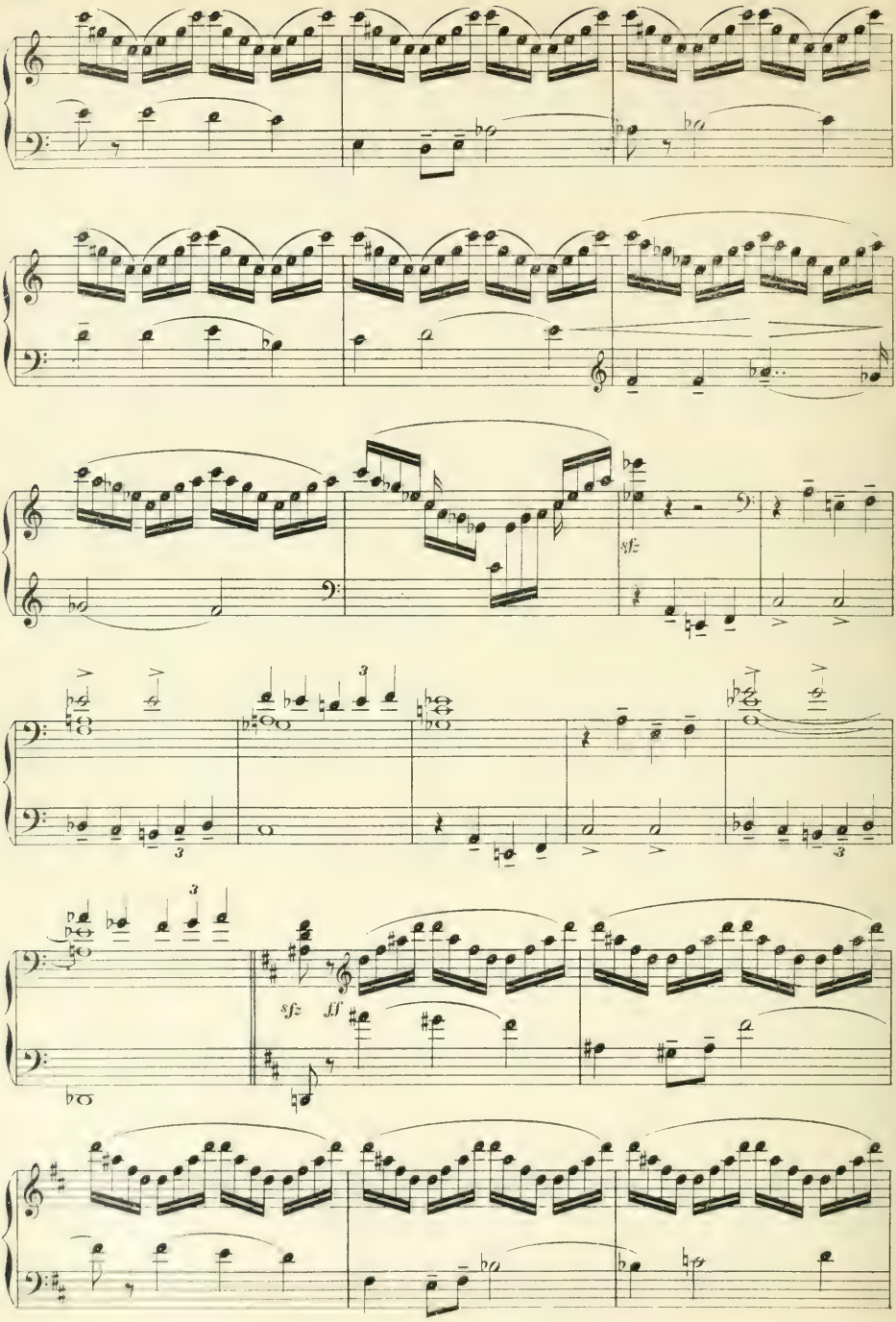
S. — trê_ve, Rê_vons!

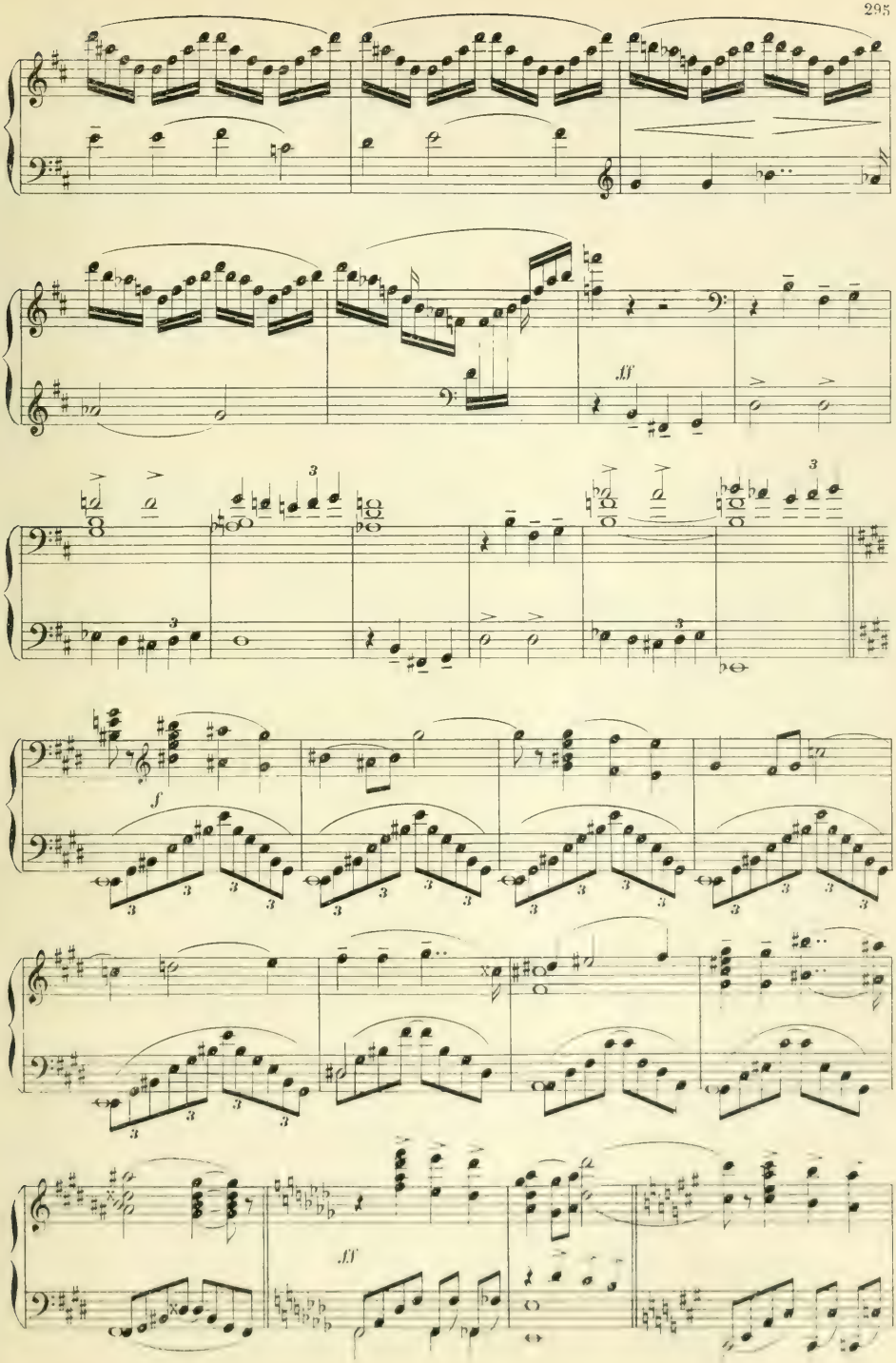
C. — trê_ve, Rê_vons!

T. — trê_ve, Rê_vons!

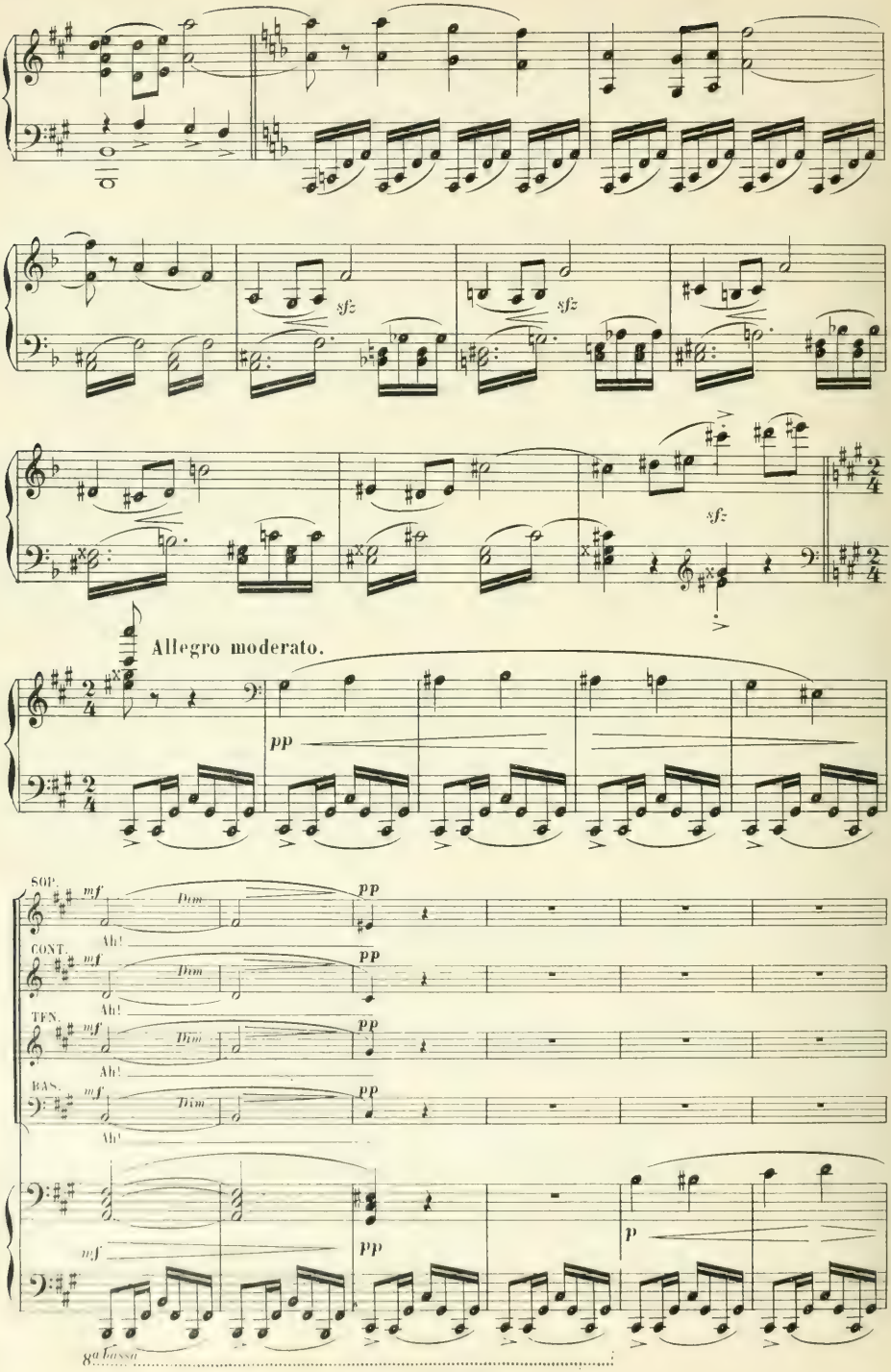
B. — trê_ve, Rê_vons!

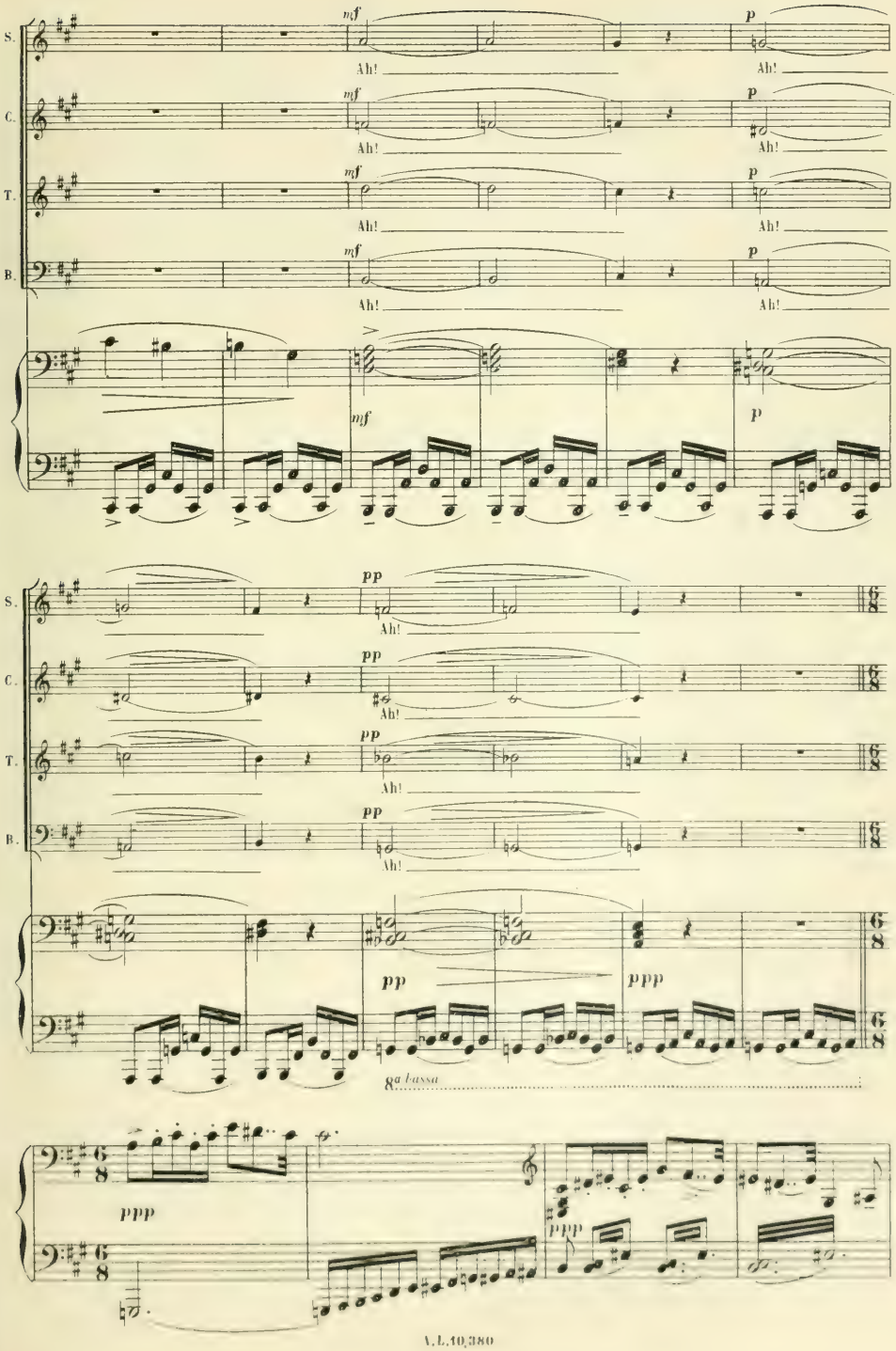

Frénétiquement
(Comme des cris)
SOP.
CONT.
TÉS.
BAS.
Ah!
Cresc. molto.
Sec.
S.
C.
T.
B.

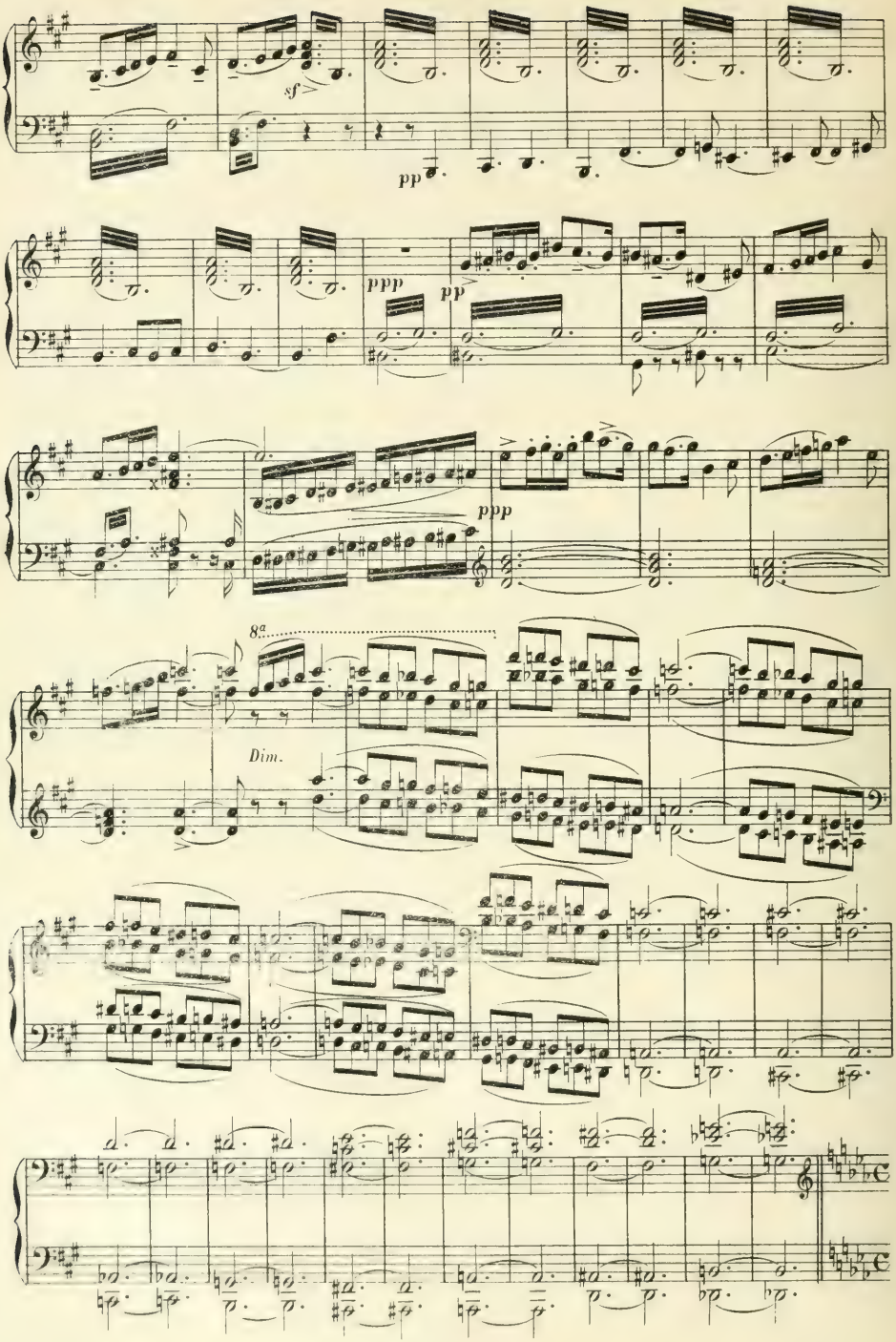

sfz
3
3
3
3
sfz
ff



V. L. 40,380.


sfz
sfz
sfz
Allegro moderato.
pp
SOP.
mf
Dim
pp
Ah!
CONT.
mf
Dim
pp
Ah!
TEN.
mf
Dim
pp
Ah!
BAS.
mf
Dim
pp
Ah!
mf
pp
p
8va bassa


S.
C.
T.
B.
mf
p
Ah!
pp
ppp
8a bassa


sf
pp
ppp
pp
ppp
8a
Dim.

SCÈNE IV

Tandis que l'orgie atteignait son paroxysme, Omphale a disparu, suivie de Cléanthis.

HERCULE Lent.

Réveillé par le silence.

pp

On_

Lent.

pp

pp

He.

_pha_le...

pp 3

Tout se tait!

pp

Que s'est-il donc pas_

pp

He.

_sé?..

Expressif. mf

Om _ pha _ le!

Dis_pa _

pp

sf

Avec désespoir.

He.

_ru_e, en_fui _ et..

Et moi je res_te Seul!

p

sf

pp

Accel. appass.

He.

Breu_va_ge maudit! Sommeil funes _ te!..

Accel. appass.

Accel. sempre.

He.

M'a-t-elle pu trom _ per? Ah! j'é _ tais in_sensé!.. _

Accel. sempre.

Appass. molto.

He.

Ren_dez-la moi! _ Trem_blez _____ que je ne vous châ_

Appass. molto.

Meno mosso.

Hc.

_ti _ e Terrible _ ment. Om _ pha _ le!.. Om _

Meno mosso.

Sempre più appass.

Hc.

_pha _ _ le! je la veux!.. je la veux!..

Sempre più appass.

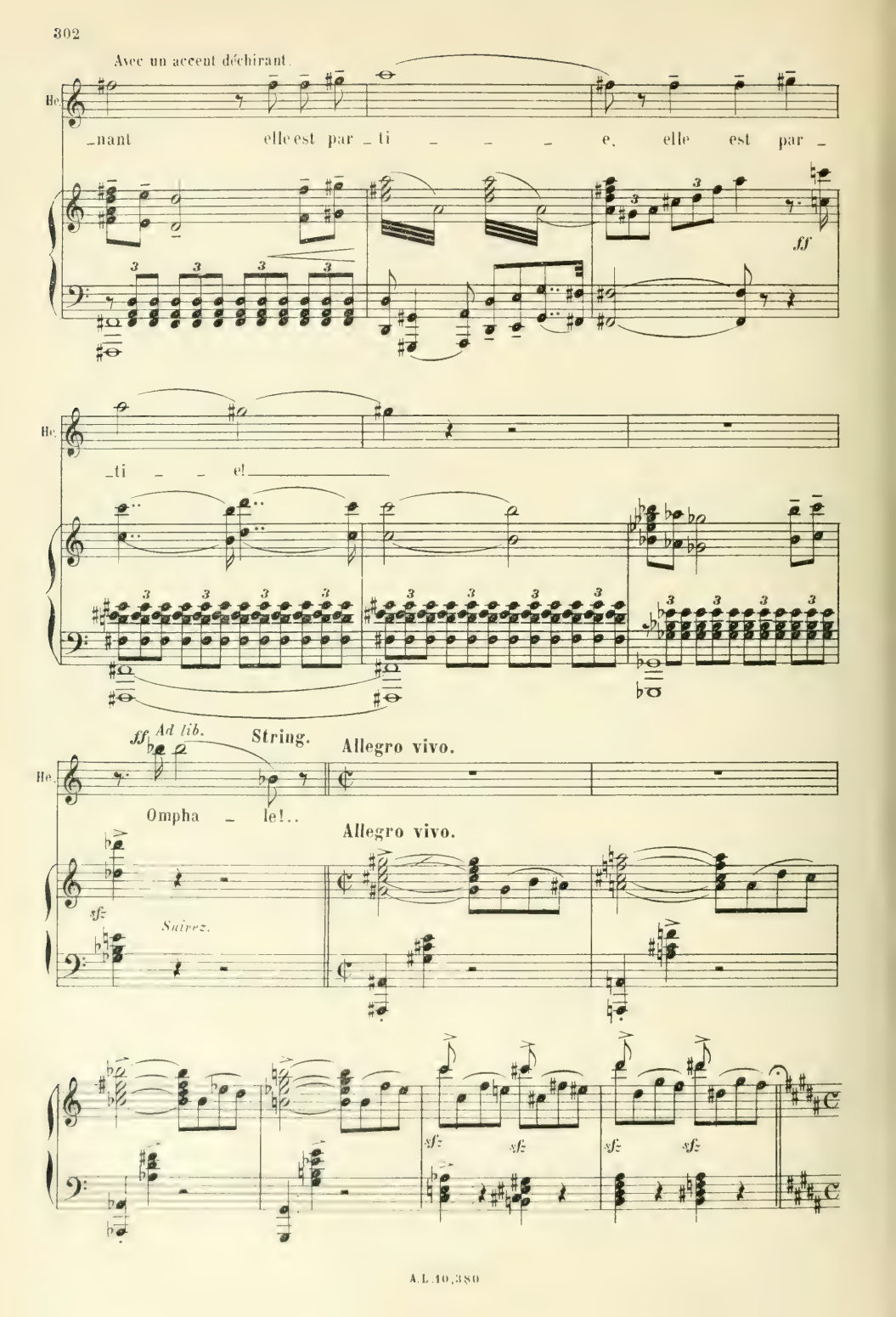
Hc.

El _ le m'avait ju _ ré _____ d'exau _ cer tous mes vœux, _____

Hc.

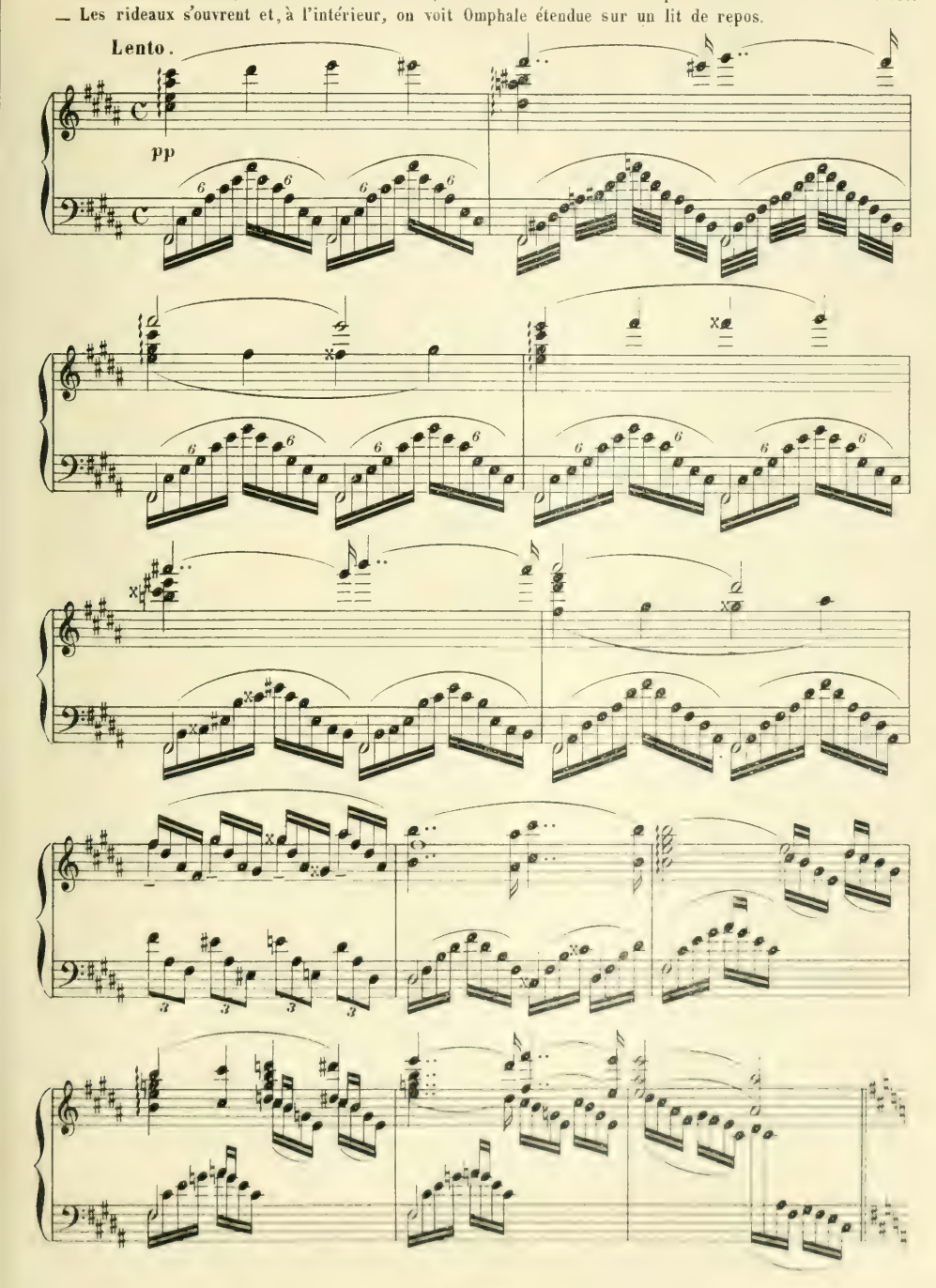
_____ El mainte

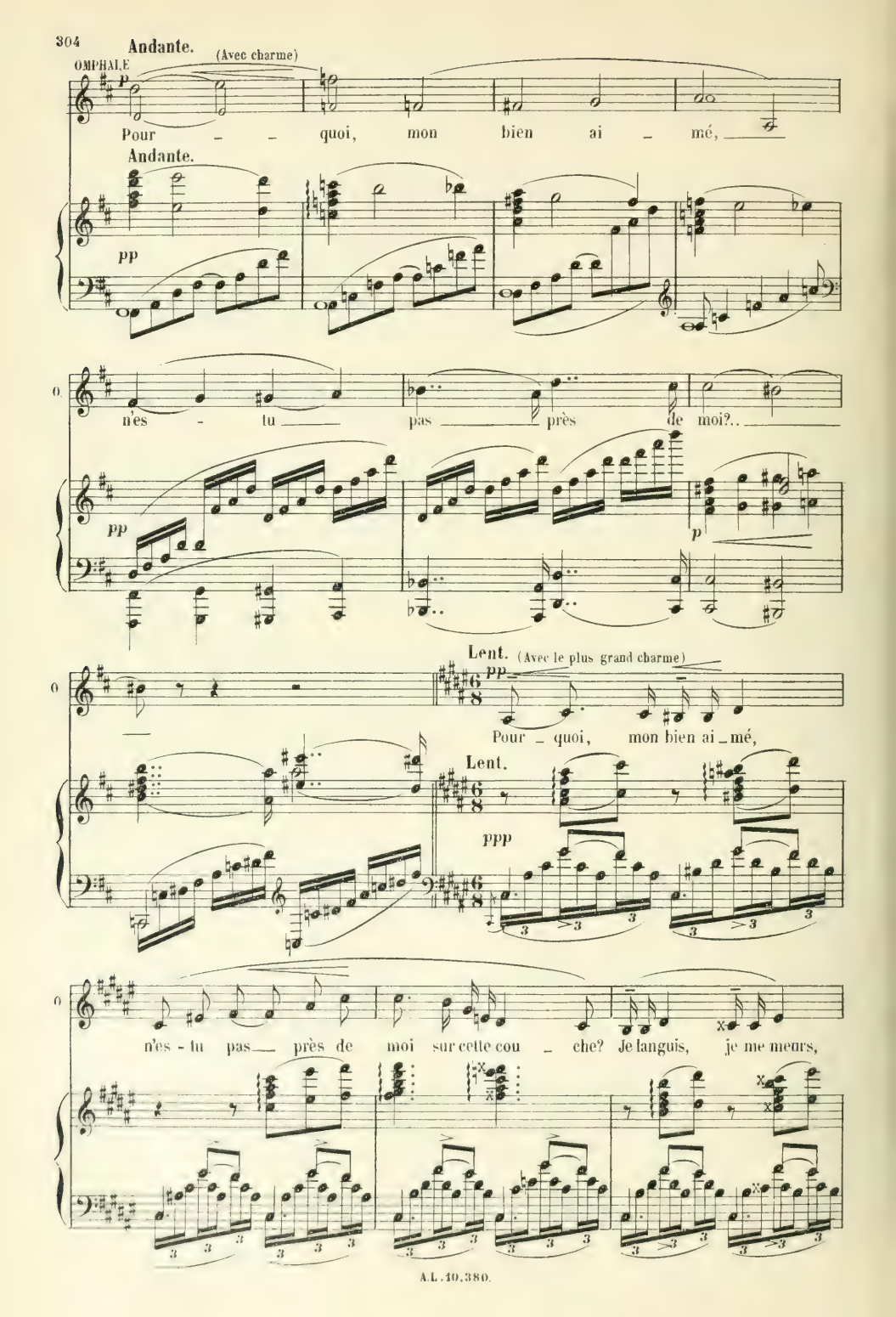
Fremito.

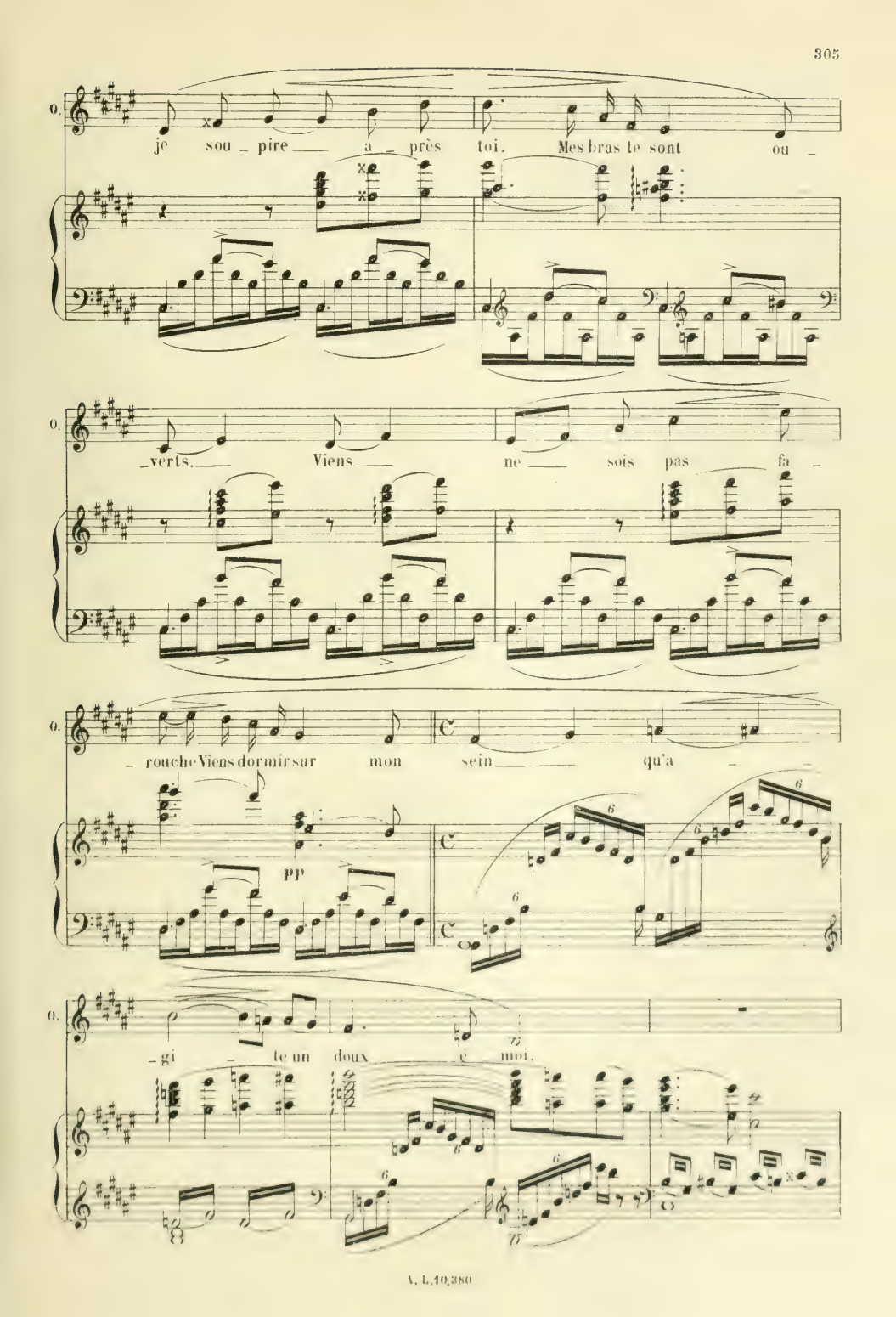

Avec un accent déchirant.
He.
_nant elle est par _ ti _ _ _ e, elle est par _
ff
He.
_ti _ _ e!
ff Ad lib.
String.
Allegro vivo.
He.
Ompha _ le!..
Allegro vivo.
sf
Suivez.
sf
sf
sf
sf

SCÈNE V

Au fond du théâtre, au-dessus de l'escalier, une sorte de tente fermée par des rideaux a été dressée. — Les rideaux s'ouvrent et, à l'intérieur, on voit Omphale étendue sur un lit de repos.




Andante.
(Avec charme)
OMPHALE
p
Pour - quoi, mon bien ai - mé,
Andante.
pp
n'es - tu pas près de moi?..
pp
p
Lent. (Avec le plus grand charme)
pp
Pour - quoi, mon bien ai - mé,
Lent.
ppp
n'es - tu pas près de moi sur cette cou - che? Je languis, je me meurs,


O.
je sou _ pire a _ près toi. Mes bras te sont ou _
_verts. Viens ne sois pas fa _
_ rouche Viens dormir sur mon sein qu'a _
pp
_gi _ te un doux é moi.

mf p

Viens! mon bien ai _ mé!

pp

ppp

Ne sois pas fa _ rouche, ô bien ai _ mé! viens dor _ mir sur mon

ppp

pp

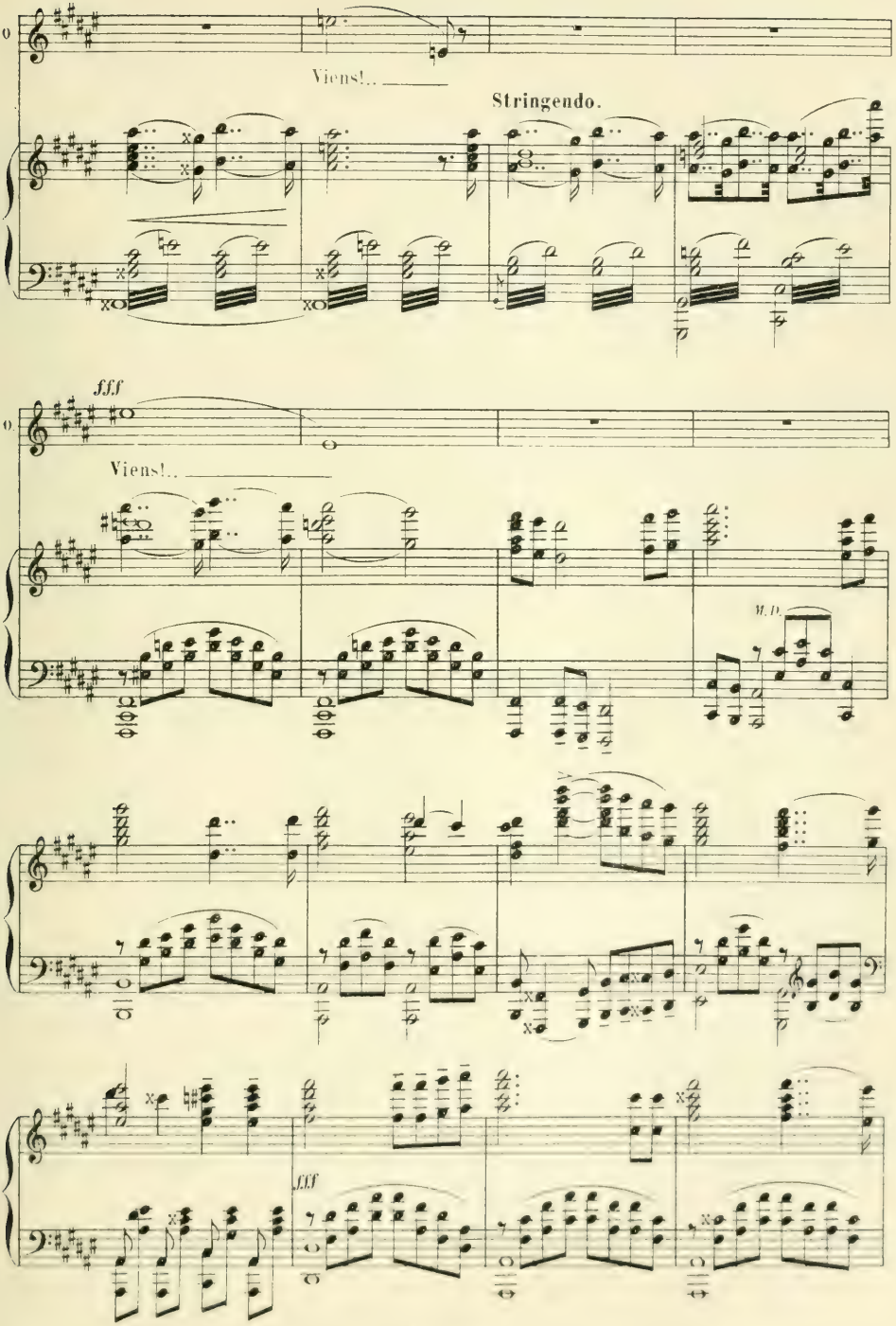
sein. Viens!

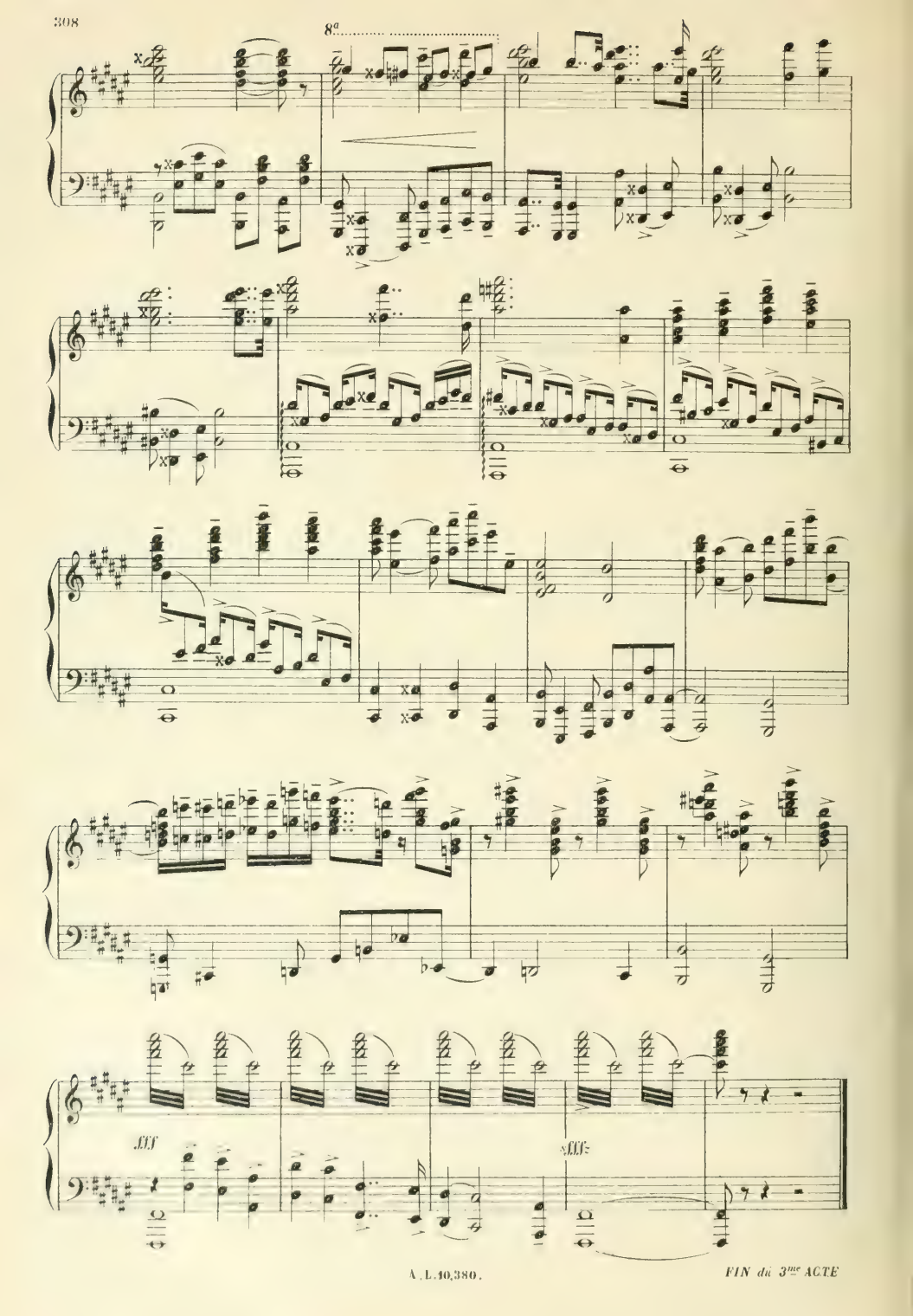
ppp p

mf

Viens!

mf mf Cresc


Viens!..
Stringendo.
fff
Viens!..
M. D.
fff

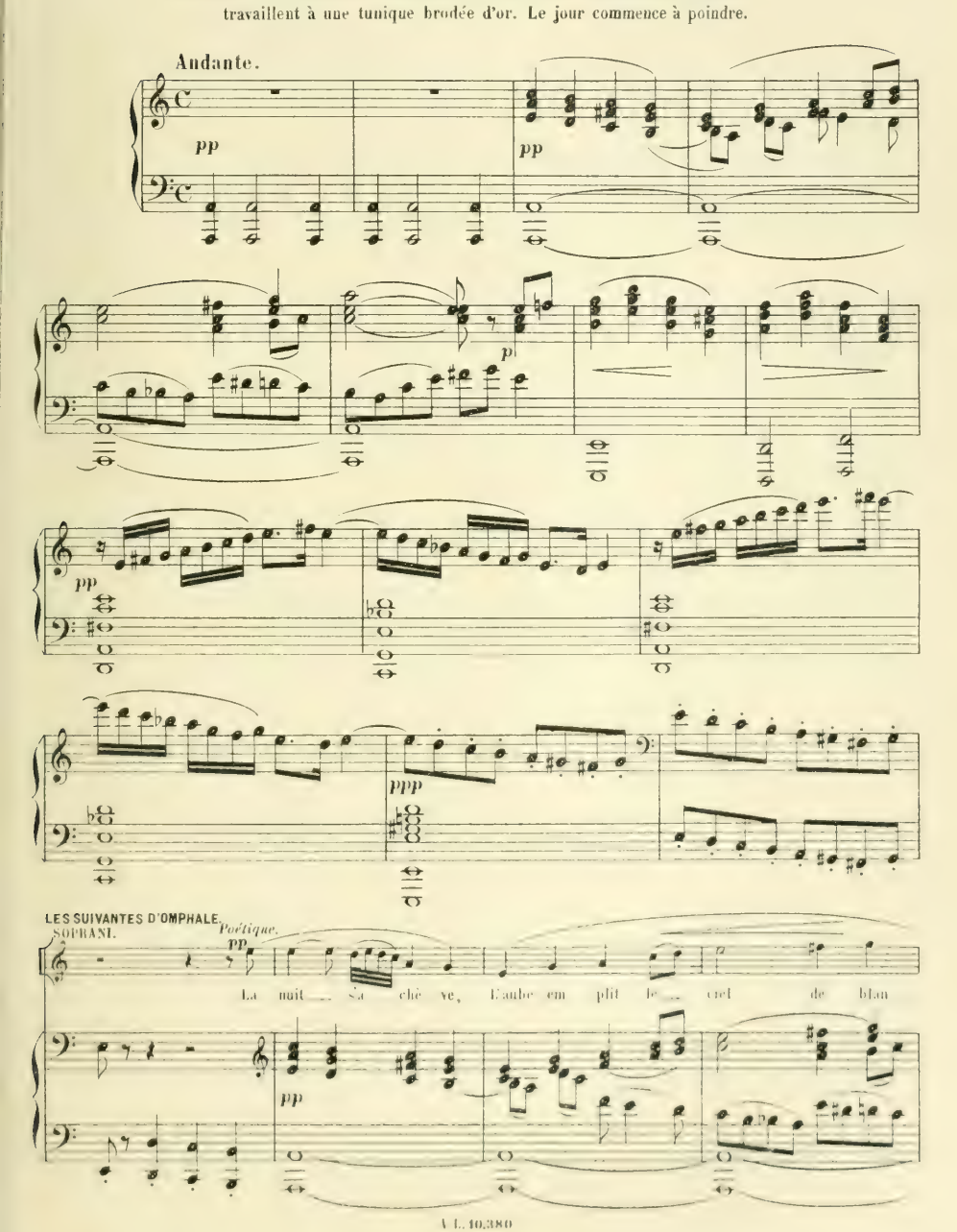


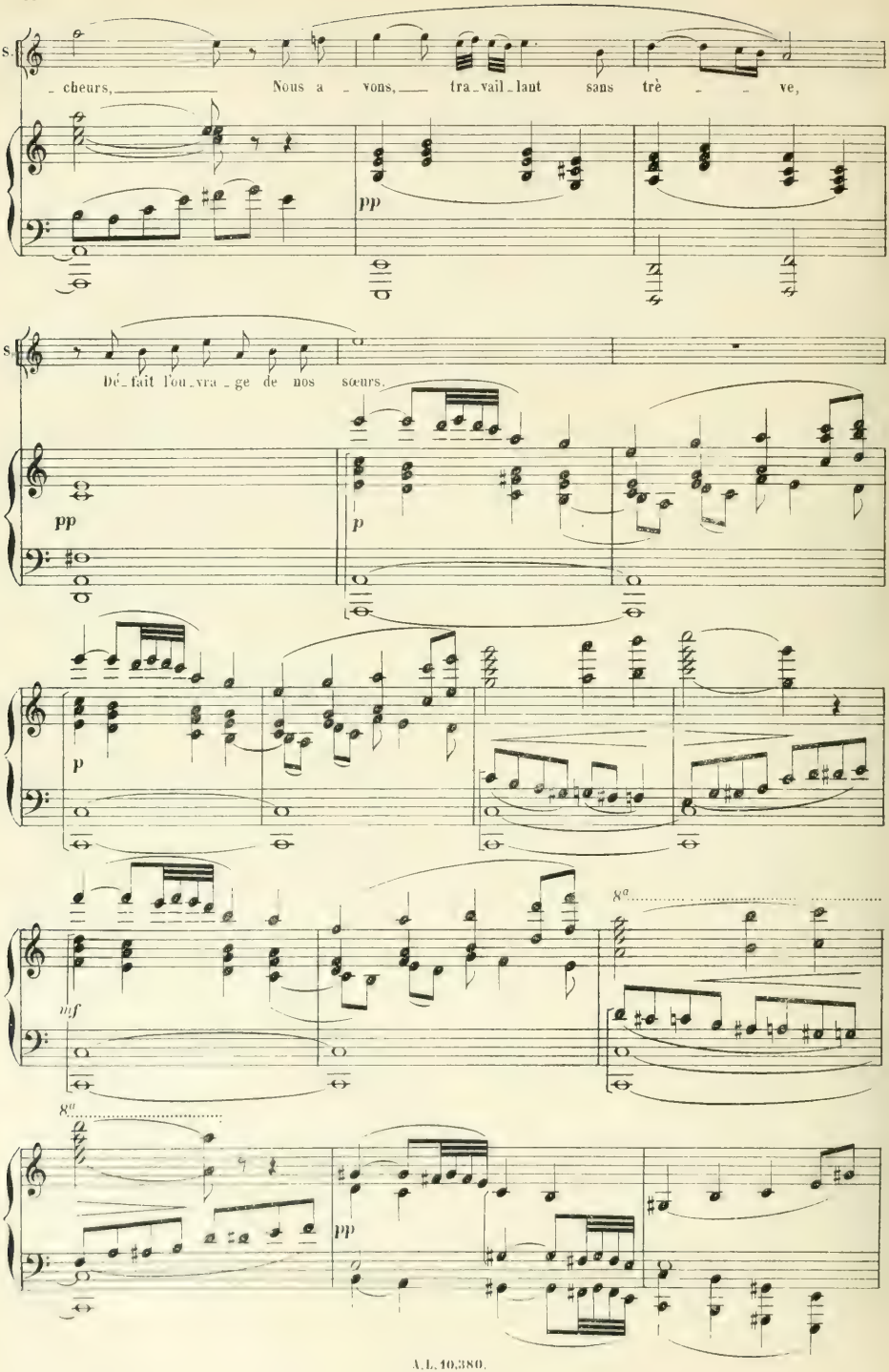
FIN du 3me ACTE

ACTE IV

SCÈNE I

Cléanthis et les suivantes d'Omphale, éclairées par de grands lampadaires, travaillent à une tunique brodée d'or. Le jour commence à poindre.




S.
_cheurs, Nous a _ vons, tra_vail_lant sans trè _ _ ve,
pp
S.
Dé_fait l'ou_vra _ ge de nos sœurs.
pp
p
p
mf
8a
8a
pp

p

Bien sin_gu_lière est no_tre tâ _ _ _che:

ppp

p pp

C. La moitié d'entre nous, Suivant la vo_lon_té de Phur, grand prêtre d'Astar_

pp

p mf

C. _ té, Tant que bril _ le le jour, tra _ vail _ le sans re_

3 3

C. _ lâ _ che A tis _ ser, à bro _ der le manteau nupti _ al Que, pour u_ne san_

p

C.

_glan_te fê _ te, Doit re _ vê _ tir l'amant ___ roy _ al.

pp

SOPRANI.

p

Mais la tâ _ che qu'elles ont fai _ _ _ te,

p

p

S.

p

Par ___ or _ dre de ___ la Reine, ___ à ___ no _ tre tour, sans

Dim.

pp

bruit, Nous la dé_fai _ sons chaque nuit, Sans

pp

M.D.

M.G.

S.

bruit, Nous la dé - fai - sons cha - que nuit.

M.D.

M.G.

S.

pp

La nuit s'a - chè - ve,

Dim.

pp

S.

L'aube em - plit le ciel de blan - cheurs; Nous a - vons, tra - vaillant sans

S.

ppp

ppp

tre - ve, Dé - fait l'ou - vra - ge de nos sœurs.

CLÉANTHIS

Oui, notre Reine, en proie à son ar - deur fa -

M.G. M.D.

C. - ta - le,

p

C. Cresc

Pour la pre - miè - re fois à Phur veut ré - sis - ter.

p Cresc. sf

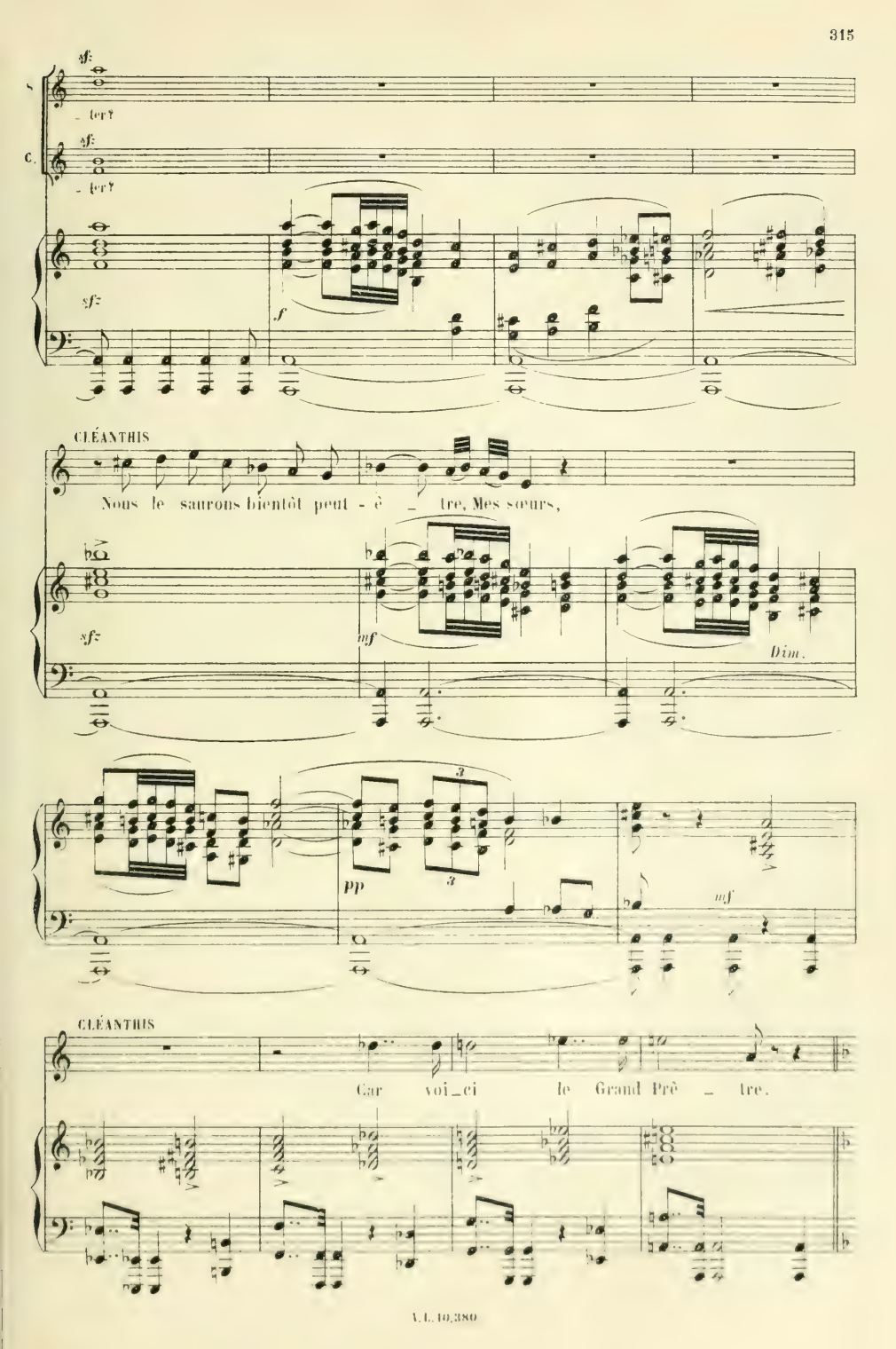
SOP. mf Cresc. f

Qui de Phur ou d'Om - pha - le, Mes sœurs, doit l'em - por -

CONT. mf Cresc. f

Qui de Phur ou d'Om - pha - le, Mes sœurs, doit l'em - por -

mf


sf
- ter?
C.
sf
- ter?
sf
f
CLÉANTHIS
Nous le saurons bientôt peut - è - tre, Mes sœurs,
sf
mf
Dim.
pp
mf
CLÉANTHIS
Car voi_ci le Grand Prê - tre.

SCÈNE II

Phur entre par le fond.

Maestoso.

ff *mf* *Cresc.*

PHUR

f

Est-el_le ter_mi_née en_fin, La tu_

f

P.

f

_ni_que d'or et de lin, Qu'Her_cu_le doit vê_tir pour

mf

P.

ff

la cé_ré_mo_ni_e Où, dans Les_bos la Sain_te,

12

P.

au mo _ ment qu'à l'autel Il croi _ ra voir Om _

P.

_ phale à ses destins u _ ni _ e, Il re _ ce _ vra le

P.

coup _____ mor _ tel?

CLÉANTHIS

p 3 3 3

La tu _ nique tissé _ e de lin et d'or.

pp

C. Nous l'avons commen_cé_e, mais non fi_nie en_cor...

f

PHUR. (avec brutalité.)

f

Trop in_ha_bi_les tis_seu_ses, Ouvri_è_res pa_res_seu_ses,

P. Jamais encor vos mains si lente_ment N'avaient bro_dé le fa_tal vê_te_

P. _ment. *ff* C'est Omphale aujourd'hui, peut-è_tre, qui m'abu_se Et pré_

mf

p

_ pare u_ne trahi_son... Si le honteux a_ mour trouble ainsi sa raison,

f

sf

p

As_tarté déjoue _ ra sa ru_se.

f

Sostenuto.

(Regardant vers la gauche.)

p

Mais voi_ci nos a_

Sostenuto.

ppp

p

_ mants ten_dre_ment en_la _ cés.

(Aux suivantes)

Allez!..

CLÉANTHIS

mf

A la Reine il faut di_re Votre pré _

(A Cléanthis qui fait un mouvement vers la gauche)

P. *mf*

que faites-vous?..

C. _sen_ce...

(Violemment) *f*

P. C'en est as _ sez! . Qu'on se re_ti _ re!

mp *Dim.*

(Devant son geste impérieux, les femmes se retirent par la droite.)

P. o_béissez!.. _

pp

Phur seul remonte et regarde vers la gauche.

El _ le

p

pp

vient, in _ do _ lente et veu _ le, Le bras ai _ mé lui

p

sert d'ap _ pui... Hercu_le ne voit qu'elle seu _ le, Om _

p

phale n'a d'yeux que pour lui.

mf

pp

PHUR

p

Je ne veux pas encor paraître Aux re_

p M.D.

p

_ gards de ces deux amants. At_tendons, pour troubler leurs

pp

p

f

(Il sort par la galerie du fond)

doux é_panchements, Que la grande Astarté daigne inspi_rer son prê_tre.

Cresc.

mf

SCÈNE III

Hercule et Omphale entrent par la gauche, elle est appuyée sur lui;
il la soutient tendrement. Ils avancent avec lenteur.

HERCULE

mf *p*

O bien ai_mé_e!..

sfz

OMPHALE

p

Hercu_le!.. cher Her_cu_le!

ppp

mf

O.

pp

Hé_ros qui m'as char_mé_e!

p *pp* *p*

Rit.

Andante.

HERCULE

p

Beauté qui m'eni_vrast.. ___

Andante.

pp

pp

He.

Quâs-tu donc? Je te sens languissante et pâ_mé_e.

OMPHALE

p (Tendrement)

pp

Oui, je ___ suis lasse, à_mi. J'ai ___ besoin de ___ ton bras. ___

pp

O.

HERCULE

p

pp

Arrêtons-nous i_ci. tu t'y re_po_se_

mf

(Il la mène doucement jusqu'au lit de repos.)

He.

_ ras.

f

Dim

Quasi lento.

pp

He.

Quasi lento.

Puis _ que le

ppp

He.

jour cru _ el nous chas _ se de la

He.

couche Où tu com _ blas mes vœux,

He.

pp

Où ta

pp

ppp

He.

ppp

bouche et ma bou _ che, sans les é _

ppp

He.

_ teindre Ont cal _ mé nos ar _ deurs.

He.

Pour que bien _

pp

He.

_ tôt ta non _ cha _ lan _ _ ce soit pas _

He.

p

_ sé _ _ e. E _ tends ton

He.

corps, e _ tends ta chè _ re chair las _

He.

pp

_ sé _ _ _ e Sur ces cous _

pp

(Il la force à

He.

_ sins pleins de mol _ les o _ deurs!

pp

s'étendre sur la peau du lion.)

Andante.

(Avec tendresse et douceur)

He.

pp

Voi _ ci qu'en ce pa_lais, ja _

Andante.

pp

He.

lou _ sement fer _ mé Aux profanes re_gards, pé _ nè _ trent la lu_mière Et

pp

(Il écarte la

He

mf

Dim.

la fraîcheur de l'au _ be et son souffle em _ bau_mé.

mp

Dim.

tapisserie, puis revient et s'agenouille devant Omphale.)

He.

p

J'ai — re_pris à tes pieds ma — pla_ce coutu_miè_

pp

He.

_re, — ma pla_ce cou_tu_miè_re, Et, tan_dis

p

M.D. M.G. ppp ppp

He.

qu'à l'extase en_cor nous as_pi_rons, — L'air pur et

He.

la clar_té — vien_nent bai_gner — nos fronts,

He.

f

L'air pur et la clar_té vien _ nent bai _ gner___ nos

OMPHALE

(Charmée) *pp*

Ta voix me récon _ forte à__ la

He

fronts!..

O.

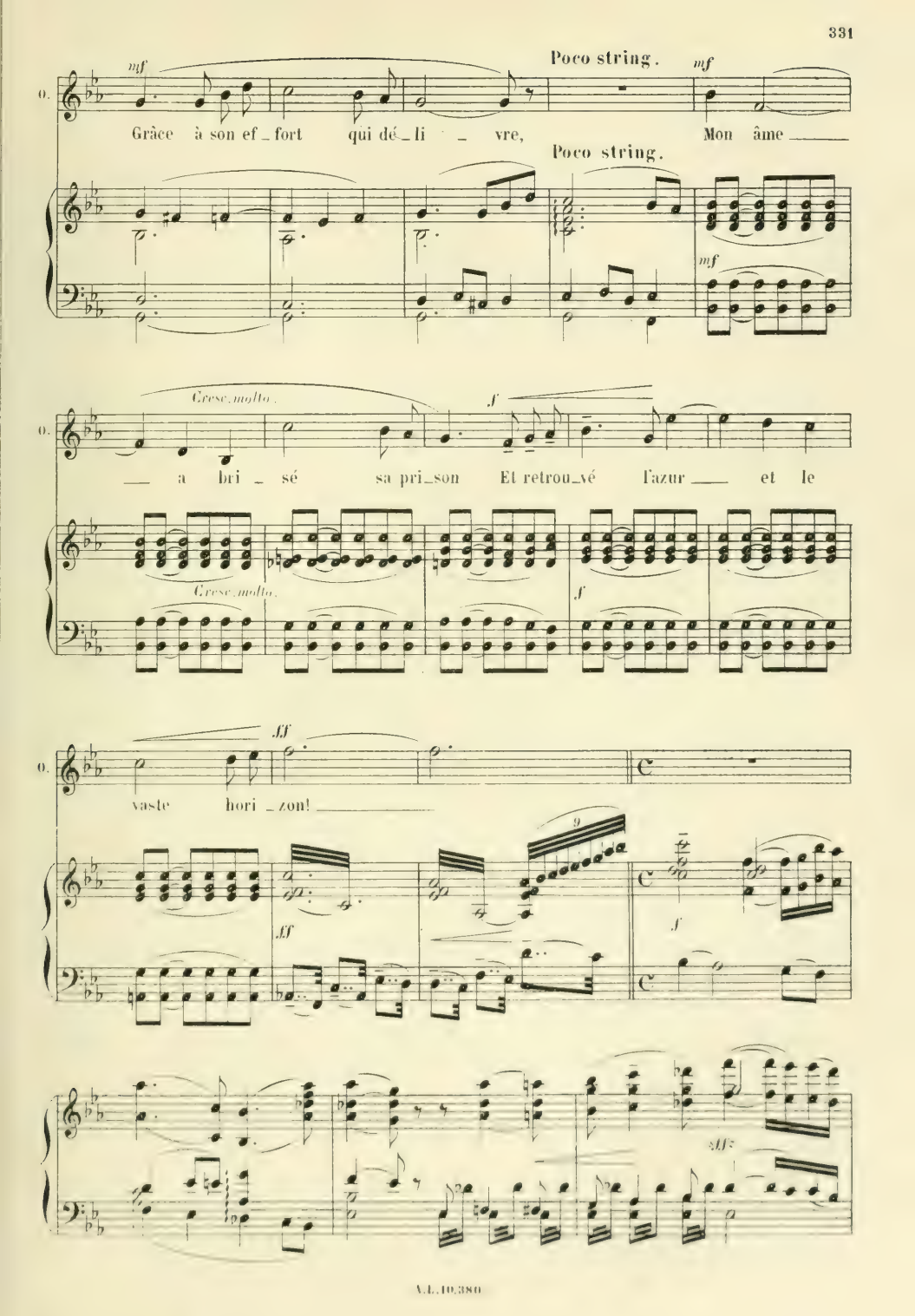
fois et m'en_i _ _ vre. Vers moi___ ton a_mour_

mf

O.

p

___ est ve _ nu Comme un beau guerrier in_gé _ nu.


mf
Poco string.
mf
O.
Grâce à son ef_fort qui dé_li _ vre, Mon âme
Poco string.
mf
Cresc. molto.
f
O.
a bri _ sé sa pri_son Et retrou_vé l'azur et le
Cresc. molto.
f
ff
O.
vaste hori _zon!
9
ff
f
ff

OMPHALE

f

Oh! quand le jour ra - di -

M.D.

mf

f

O.

- eux vient de naî - tre,

M.D.

f

O.

De quel é - moi sa beau - té nous pé -

M.D.

mf

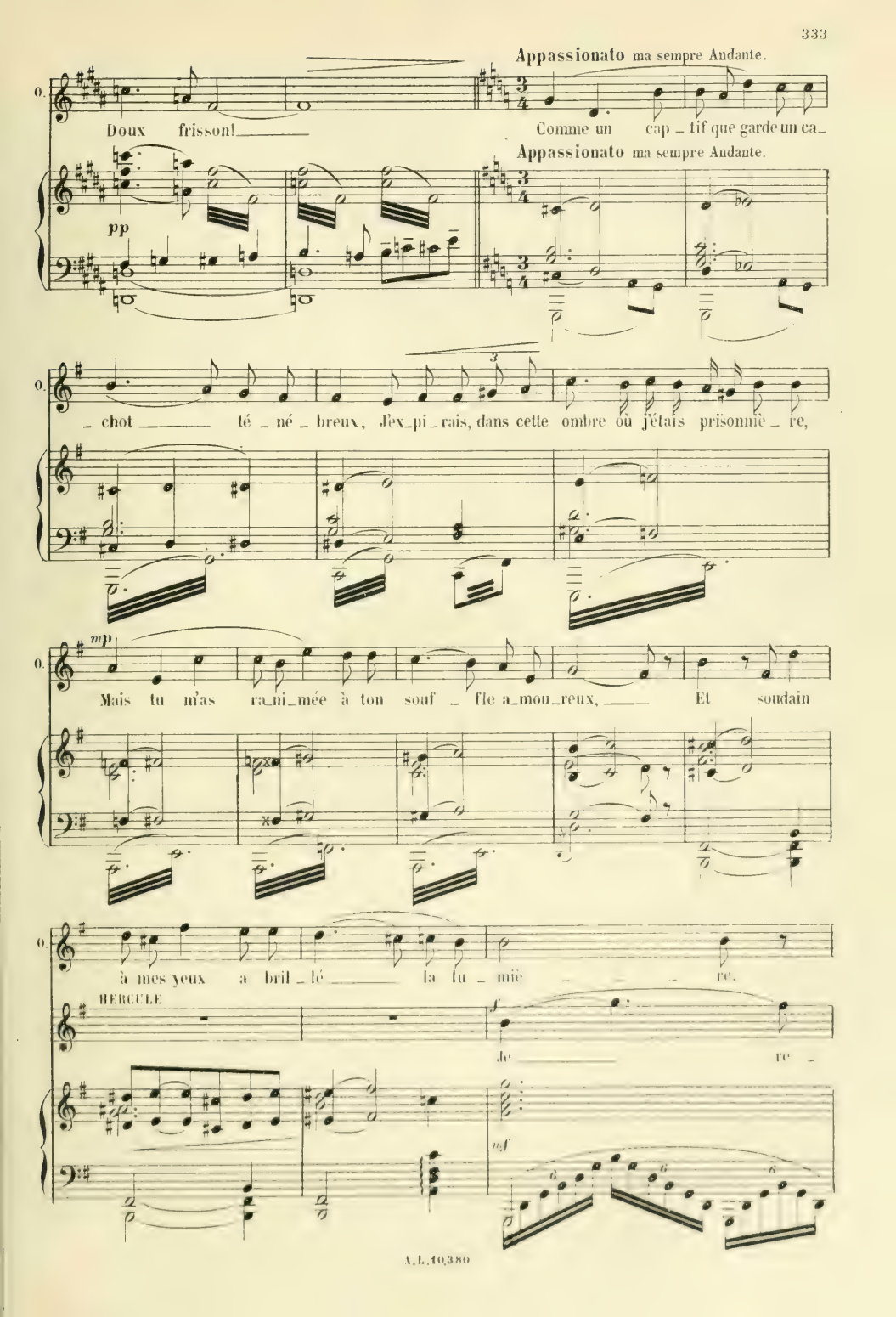
f

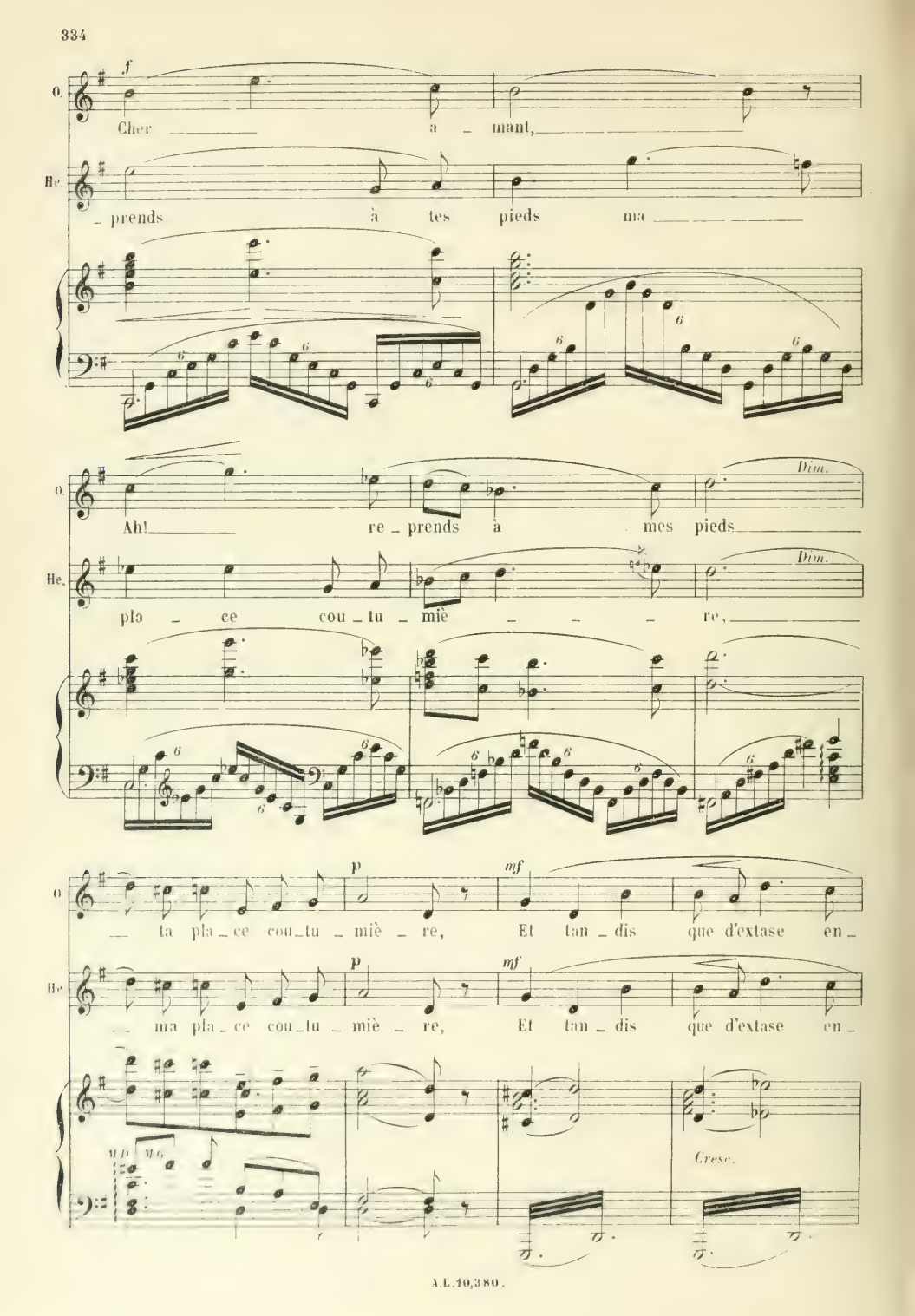
O.

- nè tre! Doux frisson!

p

p


Appassionato ma sempre Andante.
O.
Doux frisson!
Comme un cap _ tif que garde un ca_
Appassionato ma sempre Andante.
pp
O.
_ chot _____ té _ né _ breux, J'ex_pi_rais, dans cette ombre où j'étais prisonnie _ re,
mp
O.
Mais tu m'as ra_ni_mée à ton souf _ fle a_mou_reux, _____ Et soudain
O.
à mes yeux a bril _ lé _____ la lu _ miè _ _ _ re.
HERCULE
f
de _____ re _
mf


f
O.
Cher a _ mant,
He.
_ prends à tes pieds ma
Ah! re _ prends à mes pieds
Dim.
pla _ ce cou _ tu _ miè _ _ _ re,
p
mf
_ ta pla _ ce cou _ tu _ miè _ re, Et tan _ dis que d'extase en _
_ ma pla _ ce cou _ tu _ miè _ re, Et tan _ dis que d'extase en _
M.D. M.G.
Cresc.

O. — cor nous fré_mi_rons, L'air pur et la clar_té

He. — cor nous fré_mi_rons, L'air pur et la clar_té

f *mf* *Cresc.*

O. vien_dront bai_gner nos fronts, L'air pur et la clarté vien_

He. vien_dront bai_gner nos fronts, L'air pur et la clarté vien_

f *Dim.*

O. _dront bai_gner nos fronts. O pu_re_

He. _dront bai_gner nos fronts.

Allarg. *pp* Lento. *f*

Allarg. Lento. *f*

Dim. p

O. _té de cette heu _ re se _ rei _ ne!..

Expressif.

pp

HERCULE mf

O pu_re_té de cette heu_re se _ rei _ ne!

mf

OMPHALE

Oh! demeu_rer toujours, tou_

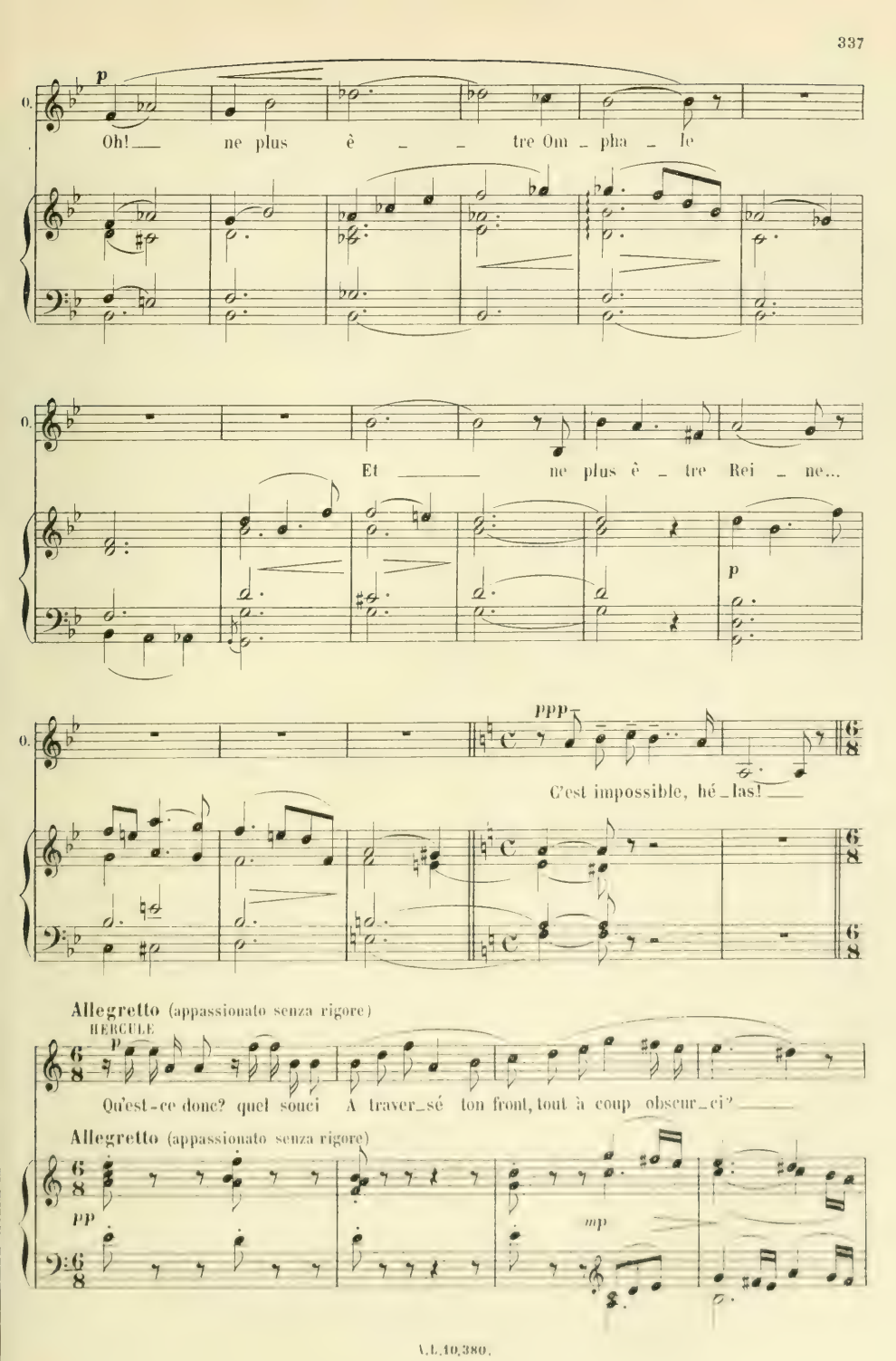
3

3

mf

O. _jours ain _ si... Oh!

p


p
Oh! ne plus è tre Om pha le
Et ne plus ê tre Rei ne...
p
ppp
C'est impossible, hé las!
Allegretto (appassionato senza rigore)
HERCULE
p
Qu'est-ce donc? quel souci A traver sé ton front, tout à coup obscur ci?
Allegretto (appassionato senza rigore)
pp
mp

(Avec charme)

p

He.

D'où

Espress.

He.

vient que cette bouche ado _ ra _ ble soupi _ re?

mf

Ne

mf

p

He.

me di_ras-tu pas ce que ton cœur dé_si _ re?

mf

p

Cresc.

p

He.

Te dé _ plait - il d'être a _ vec moi seule en ces lieux?

mf

(Hercule se relève)

Dim. molto.

HERCULE (Avec tendresse et calme)

pp

Pour ber_cer ton re_pos et réjouir tes yeux, Dois-je ap_pe_

pp

He.

_ler tes compa_gnes fi_dè_les?

p

HERCULE

p

la_dis

p

Ha.

Ja _ dis tu te sen _ tais heu _

p

Ha.

_ reuse au mi _ lieu d'el _ _ les.

Dim.

pp

Ha.

El _ les murmu_re_ront des chants mé _ lo _ di_eux,

ppp

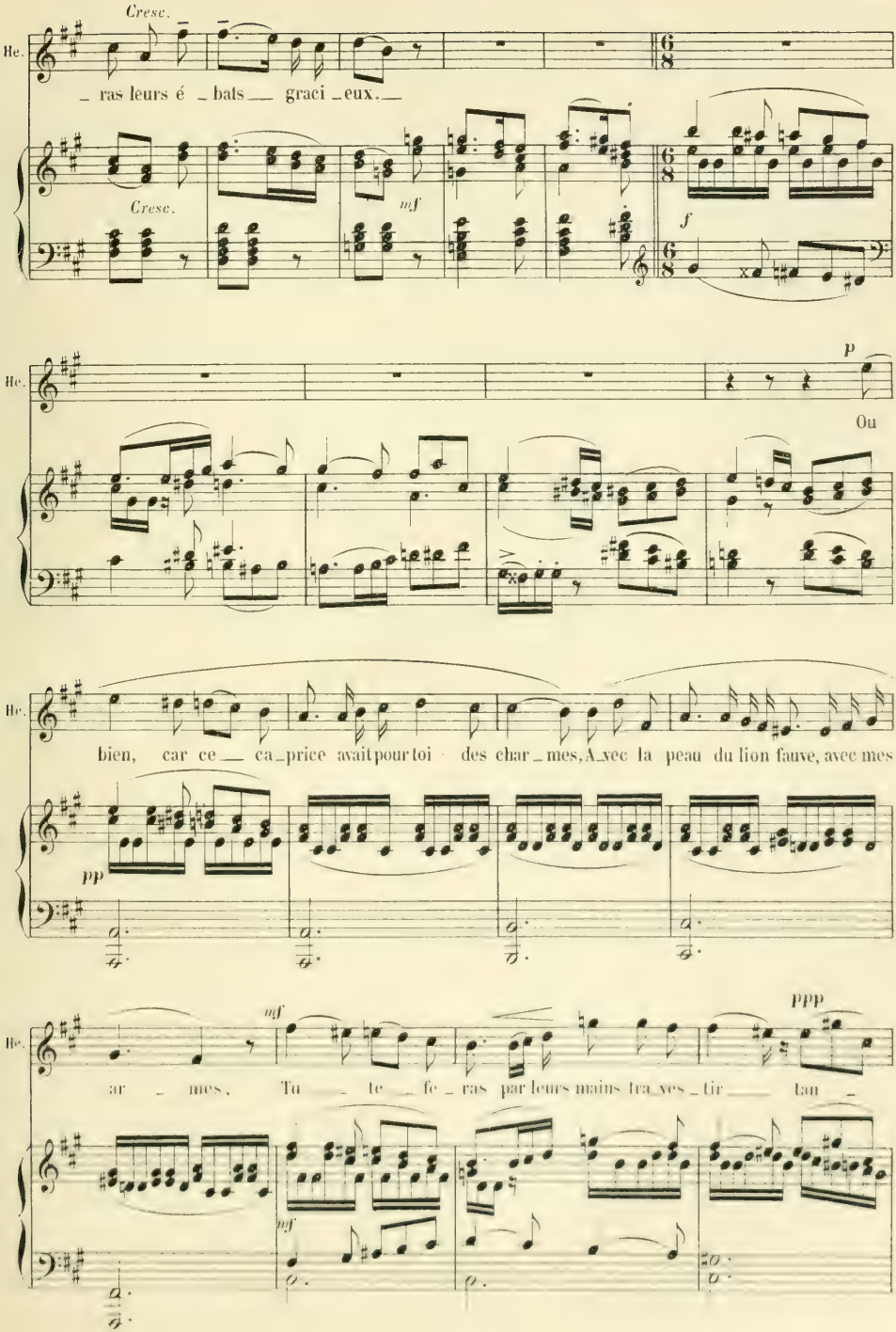
p

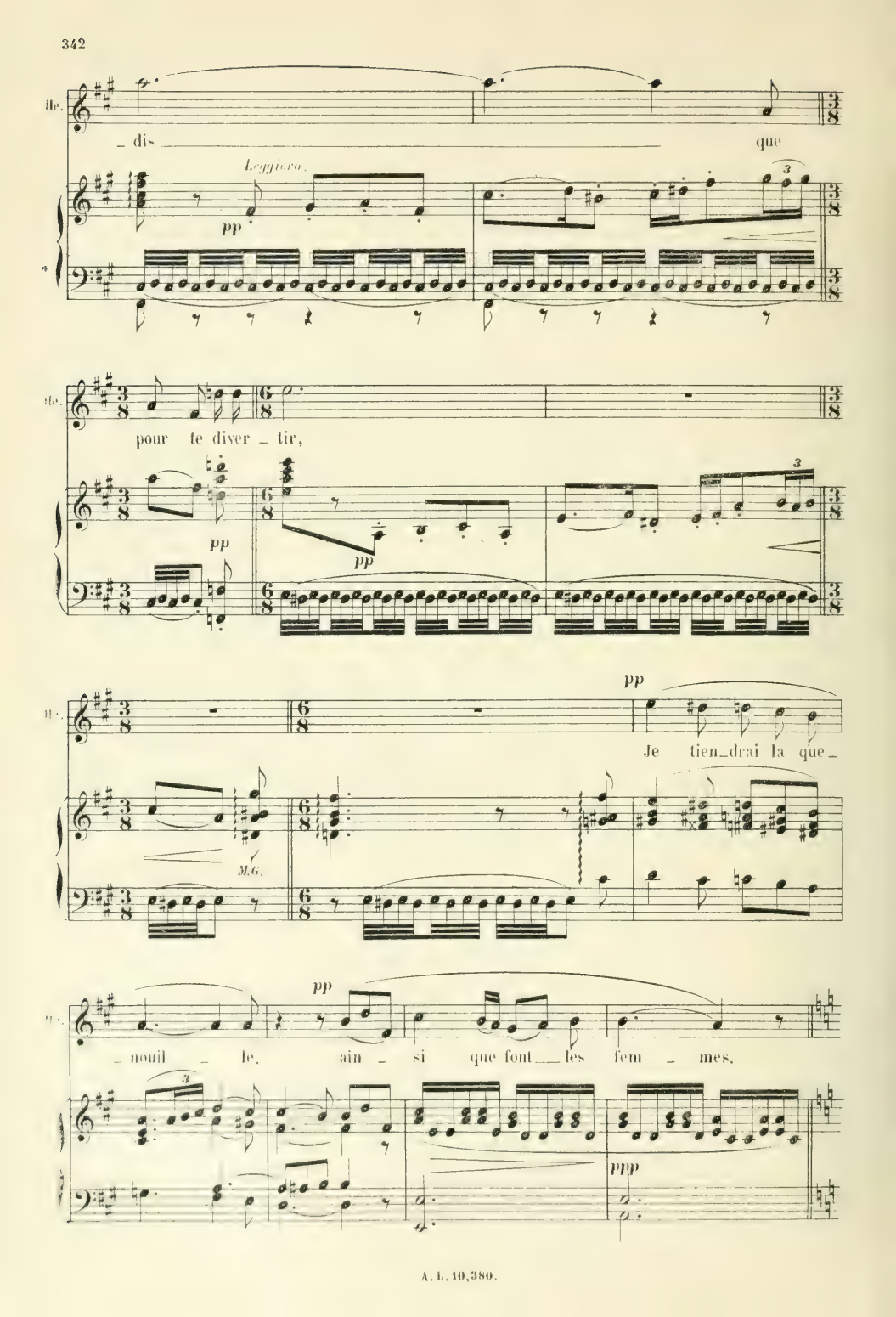
mp

Ha.

Et tu contemple_

mp


Cresc.
He.
_ ras leurs é _ bats __ graci _ eux. __
Cresc.
mf
f
p
Ou
bien, car ce __ ca_price avait pour toi des char _ mes, A_vec la peau du lion fauve, avec mes
pp
mf
ppp
ar _ mes, Tu _ te _ fe _ ras par leurs mains tra_ves _ tir __ tan _


_ dis que
Leggiero.
pp
pour te diver _ tir,
pp
pp
Je tien_drai la que_
M.G.
pp
_ nouil _ le, ain _ si que font_ les fem _ mes.
ppp

OMPHALE

pp

Non, non! je ne veux plus de ces plai_sirs in_fâ_mes,

pp

Je ne veux plus_ te voir_ ain_si t'humi_li_er..._

pp

mf

mf

Res_te fier et vail_lant!.. reste un preux cheva_

f

f

_lier!..

ff

mf p (Avec une tendre mélancolie)

O. N'ap_pel_le pas mes com_pa_gnes las_ci_ves. Leurs jeux pour moi n'ont

pp

O. plus la dou_ceur d'au_tre_fois,

mf Dim.

p

O. Et je ne res_sens plus ces é_mo_ti_ons vi_ves

p p

Rit.

O. Dont m'inondait ja_dis le char_me de leurs voix!

Suivez.

pp

Andante.

(Elle se lève)

p

O.

Un trouble ___ i_nexpri _ mable a sai _ si tout mon

Andante.

ppp

O.

ê _ tre De_puis le jour ___ où je me

f *p* *Dim.*

Cresc. *mf*

O.

suis donnée à toi; De mon cœur, de mes sens ___ tu t'es ren_

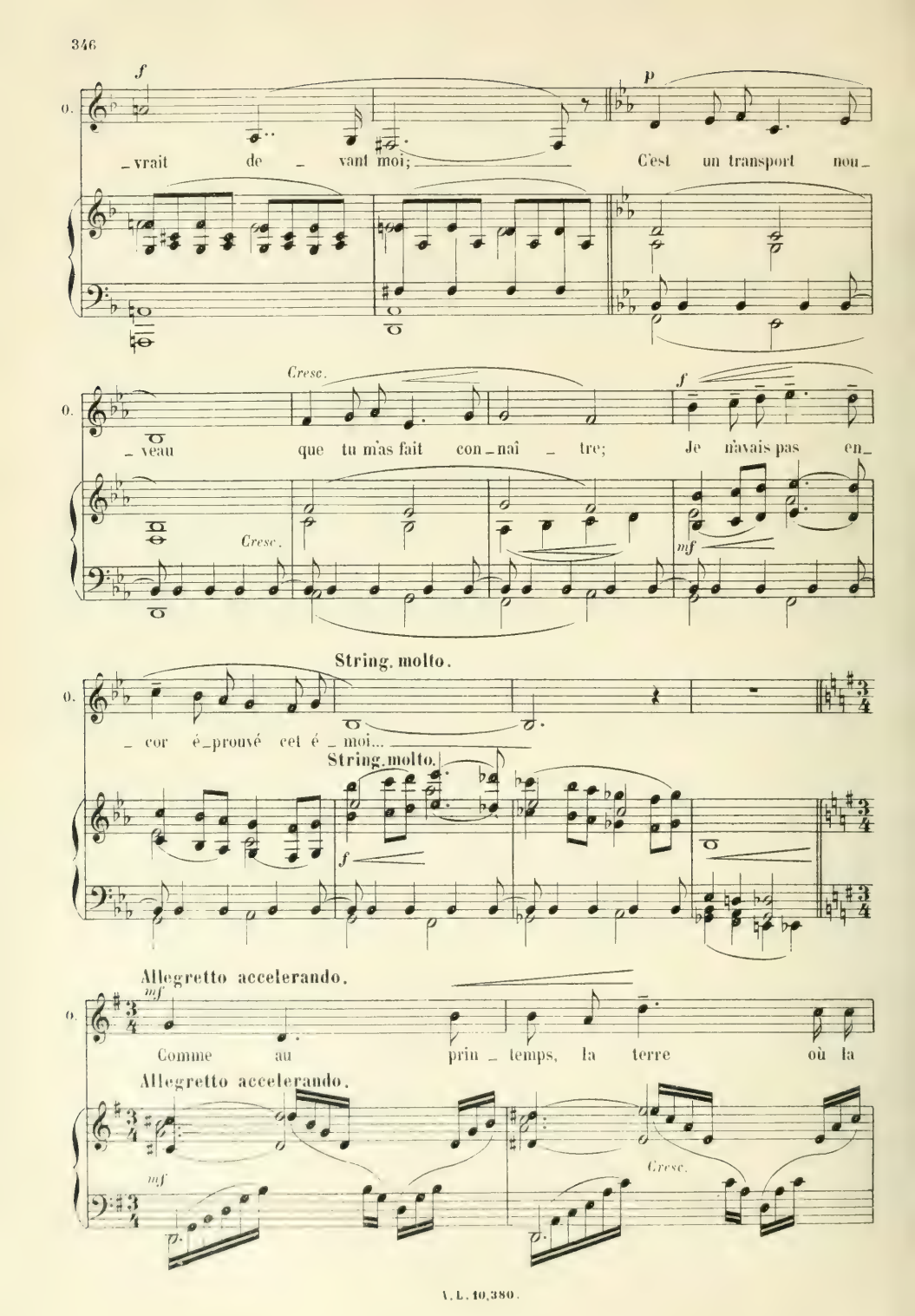
pp *p*

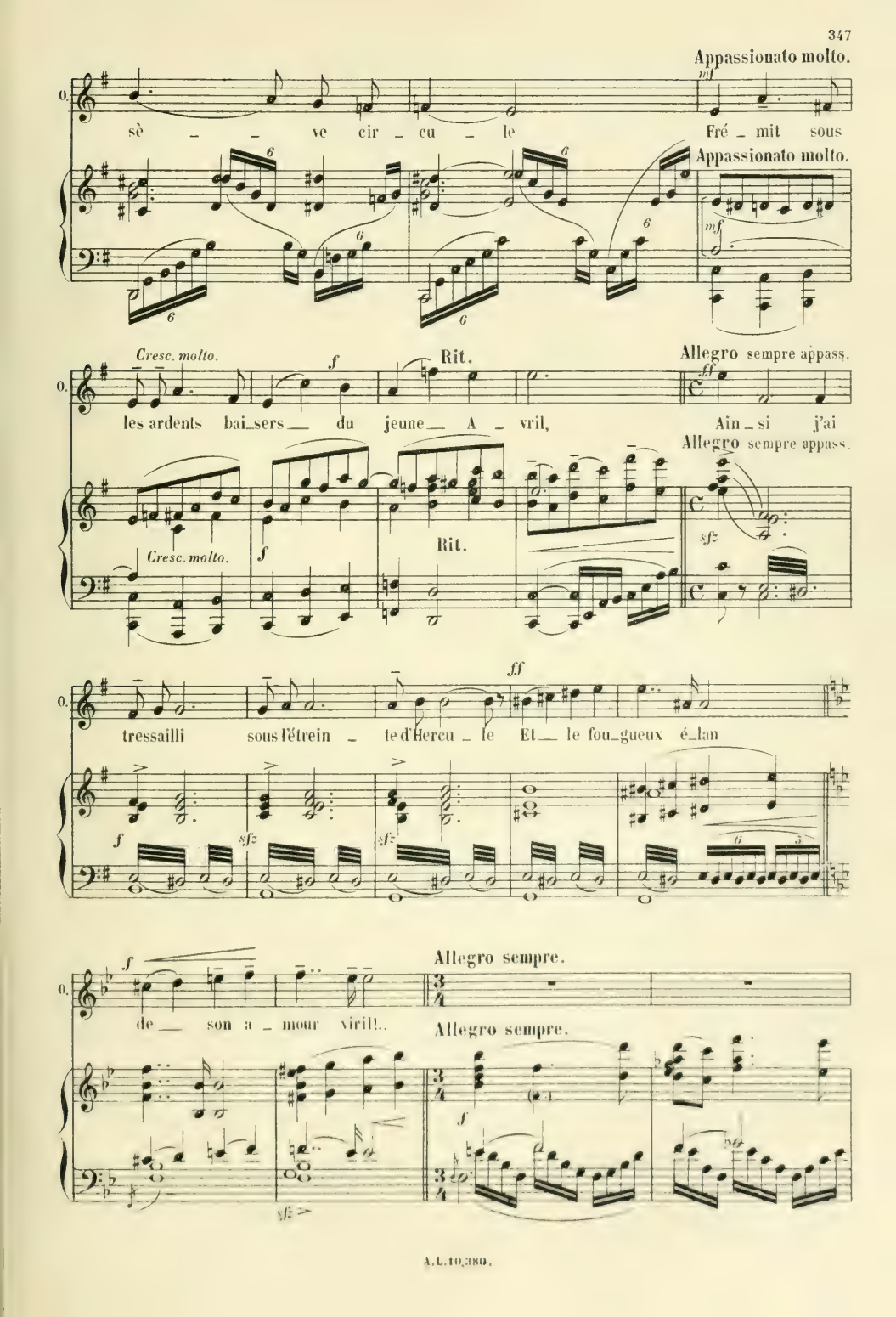
pp

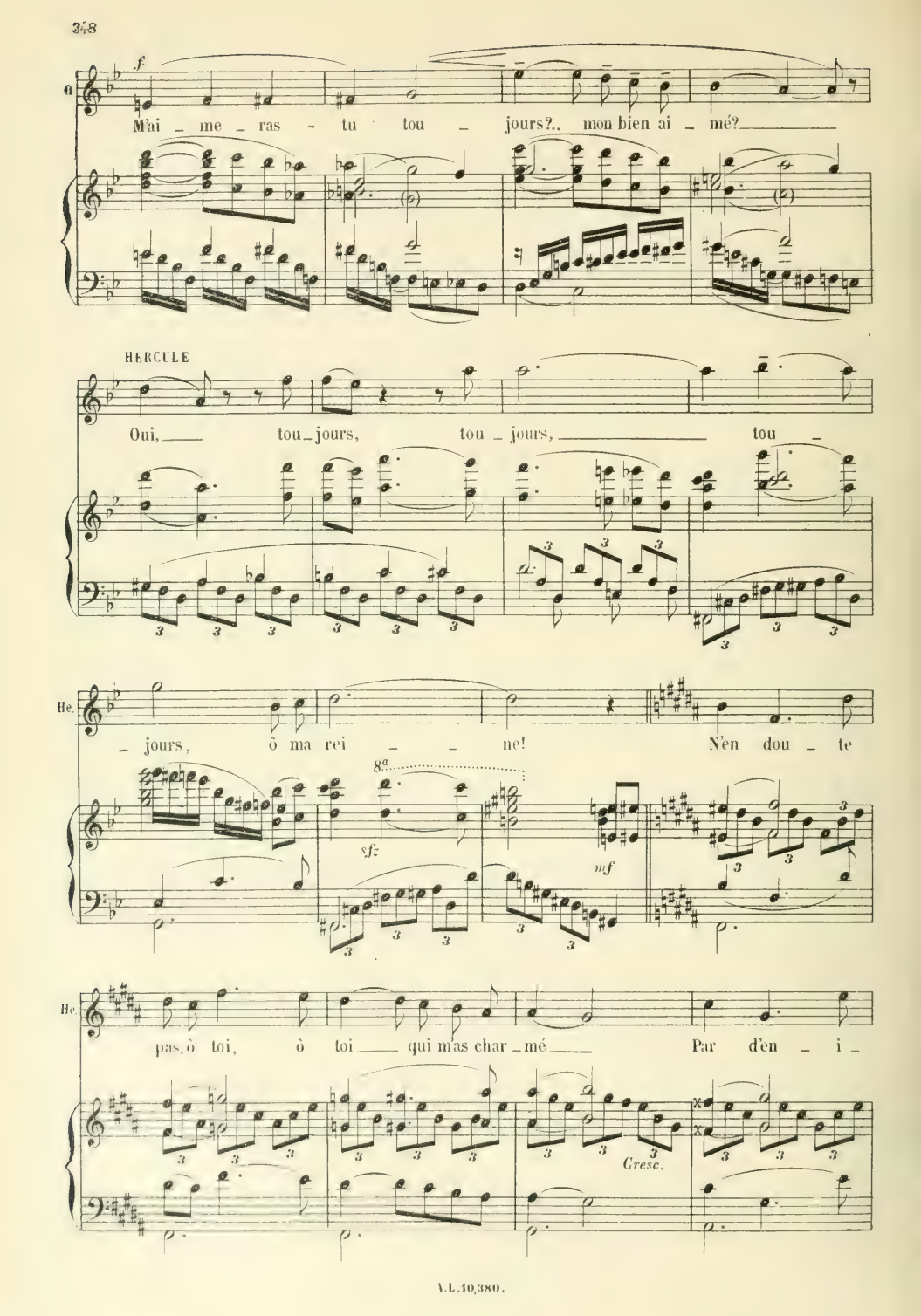
O.

_du ___ le maî _ tre, C'est un mon _ de ignoré qui s'ou_

mf


f
p
O.
_vrait de _ vant moi; C'est un transport nou_
Cresc.
f
_veau que tu m'as fait con_naî _ tre; Je n'avais pas en_
Cresc.
mf
String. molto.
_ cor é_prouvé cet é _ moi...
String. molto.
f
Allegretto accelerando.
mf
Comme au prin _ temps, la terre où la
Allegretto accelerando.
mf
Cresc.


Appassionato molto.
mf
O.
sè _ _ ve cir _ cu _ le
Fré _ mit sous
Appassionato molto.
mf
Cresc. molto.
f
Rit.
Allegro sempre appass.
ff
les ardents bai_sers __ du jeune __ A _ vril,
Ain _ si j'ai
Allegro sempre appass.
Cresc. molto.
f
Rit.
sfz
ff
tressailli sous l'étrein _ te d'Hercu _ le Et __ le fou_gueux é_lan
f
sfz
sfz
f
Allegro sempre.
de __ son a _ mour viril!..
Allegro sempre.
f
sfz


f
M'ai _ me _ ras - tu tou _ jours?.. mon bien ai _ mé?
HERCULE
Oui, tou _ jours, tou _ jours, tou _
He.
_ jours, ô ma rei _ _ ne! N'en dou _ te
sfz
mf
8a
He.
pas, ô toi, ô toi qui m'as char _ mé Par d'en _ i _
Cresc.

He.

_ vrants plai_sirs dont la douceur m'enchaî _ ne,

Accel.

f

He.

Tu ___ le ___ sais, à laflamme é _ tran _ _ ge de tes

Sempre cresc.

String. molto.

He.

yeux, ___ Une invin_cible ar_deur ___ en mes vei _ nes s'al_

String. molto.

ff

sff

He.

_ lu _ me.

He.

Et mon désir res _ sem _ ble à l'oi _ seau merveil _ leux

ff *f*

Molto accel.

He.

Qui se plongeant dans le bû _ cher qui le con _ su _ me

Molto accel.

Cresc. molto.

He.

Re _ nait

sfz *f*

He.

à l'ins _ tant mê _ me a _ vec plus de fier _ té...

ff *sffz* *sffz*

He.

Pri _ vé de

sff

He.

toi, j'étais l'a _ veu _ gle qui se traî _ ne,

He.

Hési _ tant, et tremblant, par _

fff

He.

_ mi l'obscuri _ te: _

ff

Poco allarg.

He.

Ton apparition fut la clarté soudai - ne.

Poco allarg.

ff

Allegro.

He.

A - vant que de te voir j'ignorais la beau -

Allegro.

sffz

ff

sffz

He.

- té.

ff

He.

ff

A - vant de possé - der ta splendeur souve -

sff

sffz

sfz

He

_ raine, ta splen_deur sou _ ve _ rai _ _ _ ne.

sfz

Allegro moderato ma molto appassionato.

He

Je n'a_vais pas en _ cor con _ nu la vo _ lup _

Allegro moderato ma molto appassionato.

f

He

_ té. Je ne connaissais rien, lorsque je t'ai connue. Tout,

sfz

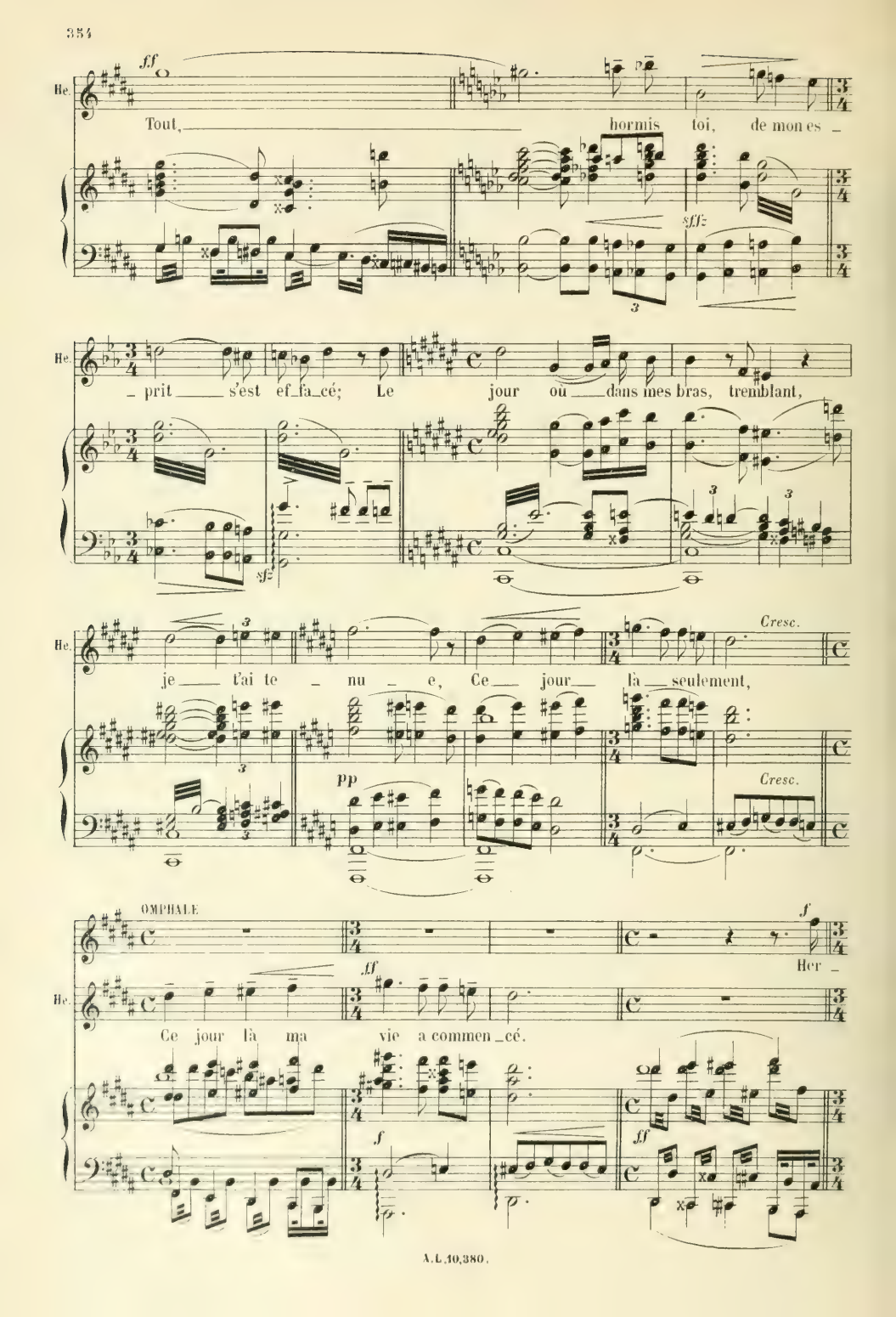
f

He

hormis toi, de mon es _ prit s'est ef_fa _ cé,

sfz

ff


ff
He.
Tout, hormis toi, de mon es _
sffz
_ prit s'est ef_fa_cé; Le jour où dans mes bras, tremblant,
sf
je t'ai te _ nu _ e, Ce jour là seulement,
Cresc.
pp
Cresc.
OMPHALE
f
Her _
ff
Ce jour là ma vie a commen _cé.
f
ff

O. — cu — le! Her_cu — le!

He. Om_pha_le! Om —

ff *ff* *ff*

He. — pha — le!

OMPHALE **Allegro moderato** ma molto appassionato.

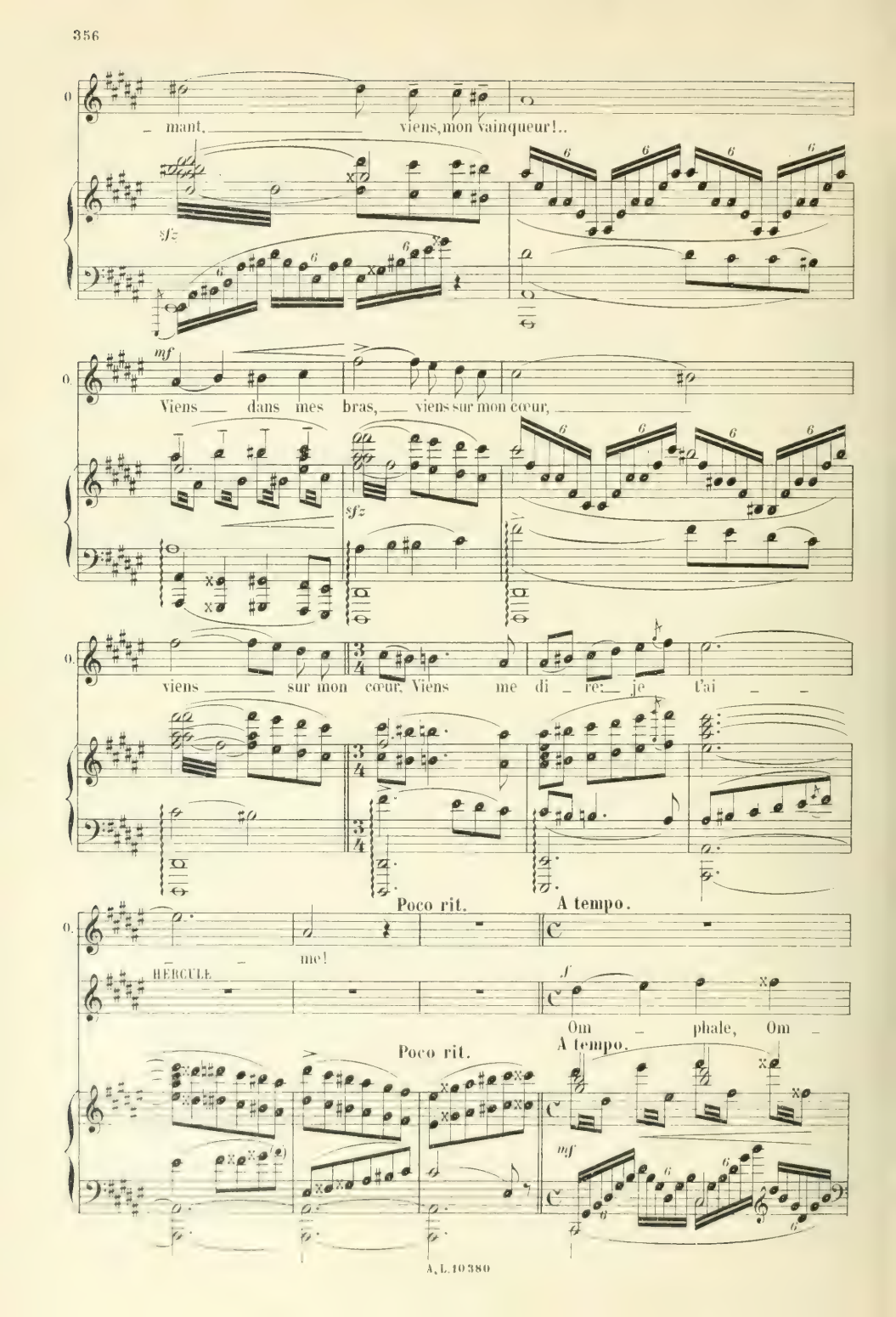
p Ah!.. viens en — co — re! Viens, mon hé —

Allegro moderato ma molto appassionato.

p

O. — ros, viens, mon a —

mf *mf*


mant, viens, mon vainqueur!..
sfz
mf
Viens dans mes bras, viens sur mon cœur,
sfz
viens sur mon cœur; Viens me di re: je t'ai
Poco rit.
A tempo.
me!
HERCULE
f
Om phale, Om
Poco rit.
A tempo.
mf

O.

f

Ah!

He.

ff

_ pha _ le, je t'a _ do _ _ re!

f

O.

String. molto.

p

viens en _ co _ _ re! Ah! viens, _ mon hé _

String. molto.

mp

O.

Cresc.

mf

_ ros, viens, mon amant, Viens, mon a _ mant, viens, mon vain _

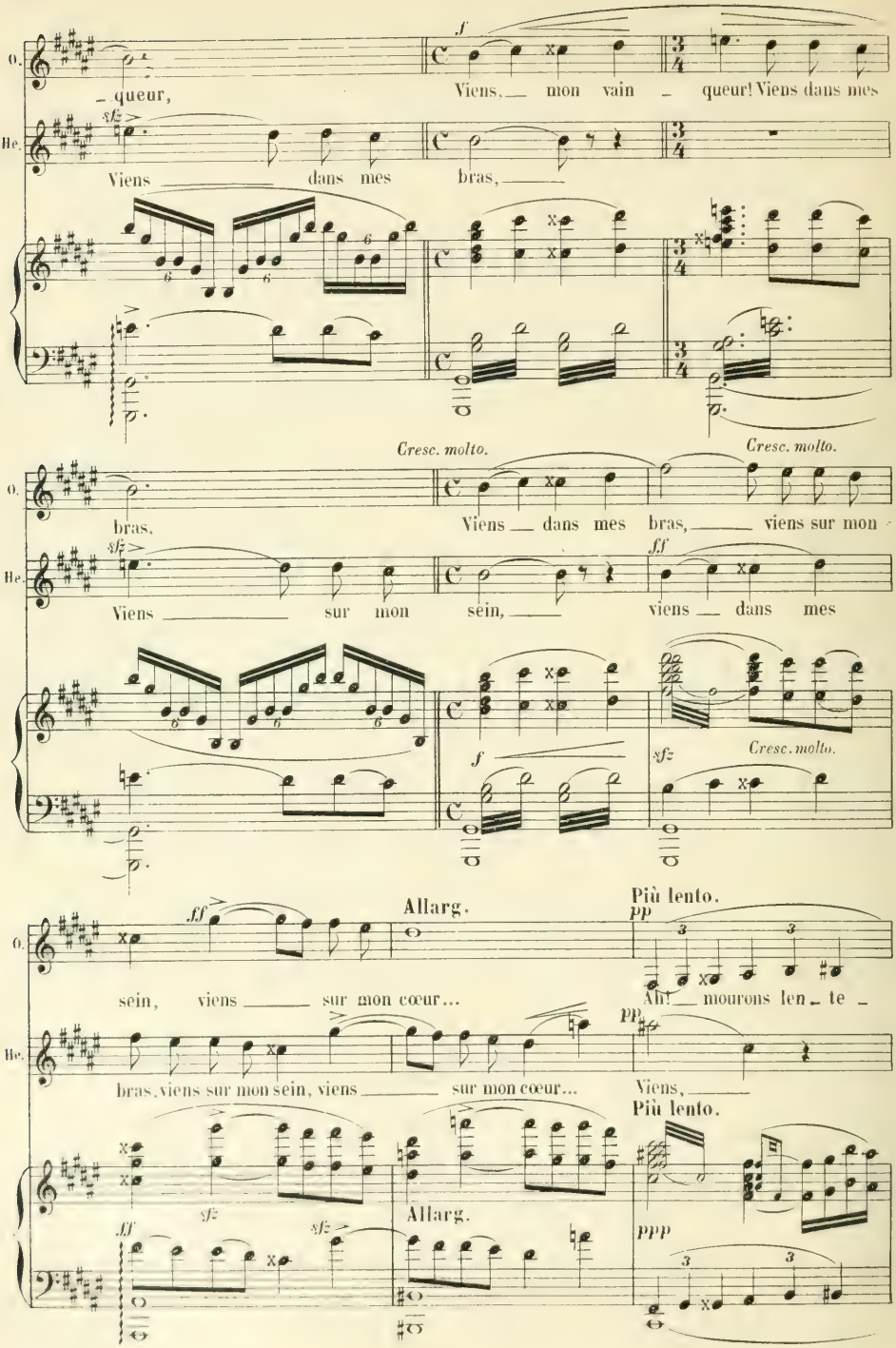
HERCULE

sf

O _ chère a _ man _ te!

Cresc.

A. L. 10.380


O.
He.
_queur,
Viens, mon vain _ queur! Viens dans mes
Viens dans mes bras,
Cresc. molto.
Cresc. molto.
bras,
Viens dans mes bras, viens sur mon
Viens sur mon sein, viens dans mes
Cresc. molto.
Allarg.
Più lento.
sein, viens sur mon cœur...
Ah! mourons len _ te _
bras, viens sur mon sein, viens sur mon cœur...
Viens,
Più lento.
Allarg.

O. _ment d'ex _ ta _ se, d'ex _ _ _

He. Om _ pha _ le, je t'a _ do _ _ re! Om _

O. _ tase et de langueur. Ah!... mourons len _ te _

He. _ pha _ le, je t'a _ do _ re!

O. _ ment d'ex _ ta _ se, d'ex _ _ _

He. Om _ pha _ le, je t'a _ do _ re! Om _

O. _ ta _ se et _ de langueur! O vo _ lup _ té _ dont le

He. _ pha _ le, je t'a _ do _ re! O vo _ lup _ té _ dont le

O. feu _ nous dé _ vo _ re! O douceur!

He. feu _ nous dé _ vo _ re!

Longue étreinte à la fin

O.

Molto più lento.

de laquelle Omphale, comme pâmée et brisée, se dégage des bras d'Hercule, le repousse

doucement et s'éloigne de lui.

mp Dim. ppp

OMPHALE pp

Ah! laisse - moi...

pp

HERCULE, tendrement. pp

Pourquoi fuir___ l'a_moureuse é _ treinte Et pourquoi___ t'éloi_

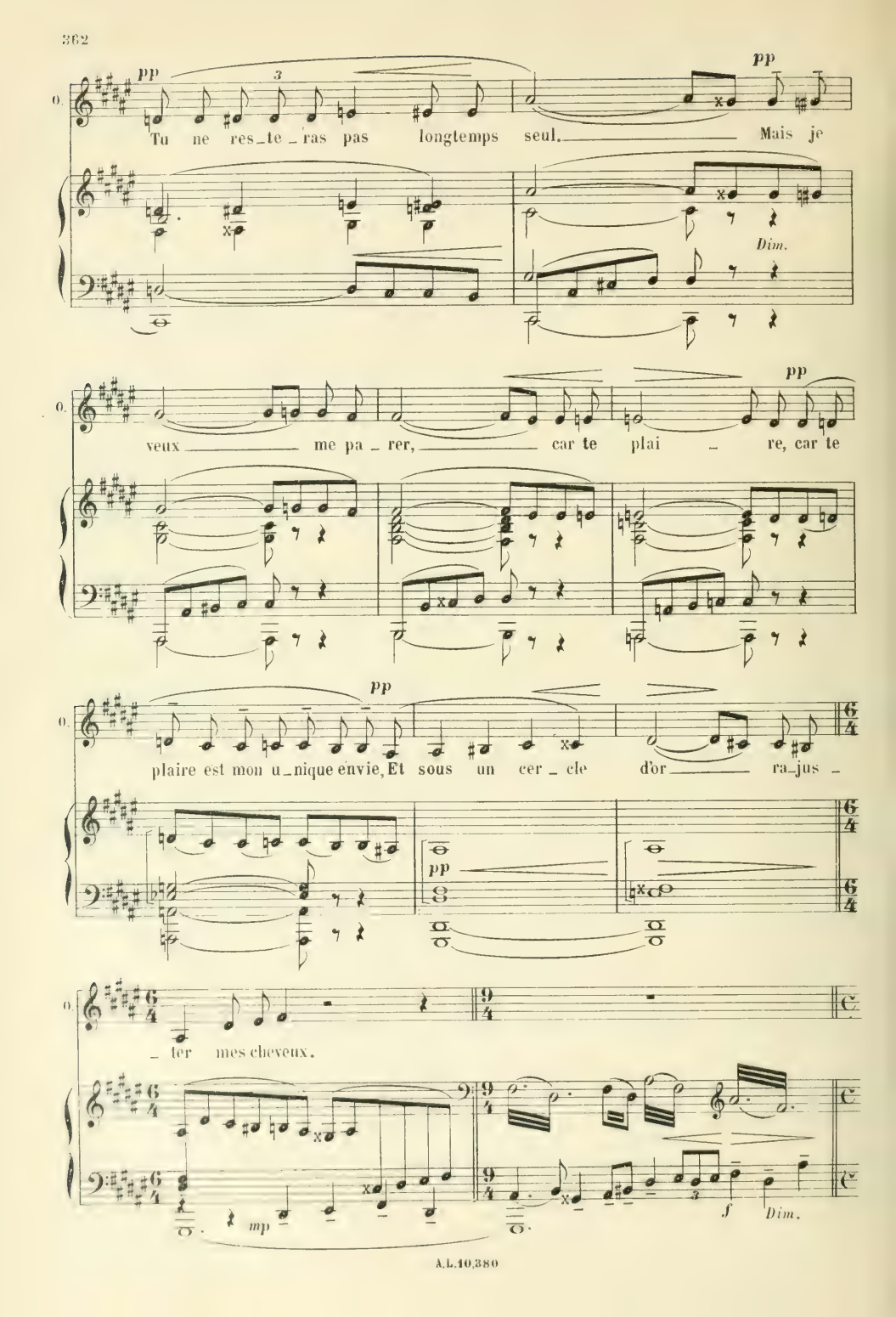
OMPHALE pp (Alanguie)

Sois ___ sans crainte.

Hc ppp

_ gner?.. Dis, pourquoi?

ppp


pp
Tu ne res_te_ras pas longtemps seul, Mais je
Dim.
veux me pa_rer, car te plai_re, car te
plaire est mon u_nique envie, Et sous un cer_cle d'or ra_jus_
ter mes cheveux.
mp
f
Dim.

O.

Dim.

J'y vais et je re - viens vers toi, mon bien ai - mé!

Dim.

HERCULE

mf

Oui,

mf

He.

me charmer, me plaire

He.

est ton u - nique en - vi - e. O chère Om - pha - le, tu m'appar

He.

tiens pour tou _ jours. Ta ten _ dres _ se ja_mais ne peut m'ê _ tre ra_

sfz *p* *pp*

He.

_ vi _ _ e, Et rien, non, jamais rien n'en trou_ble_

ppp *Dim.*

He.

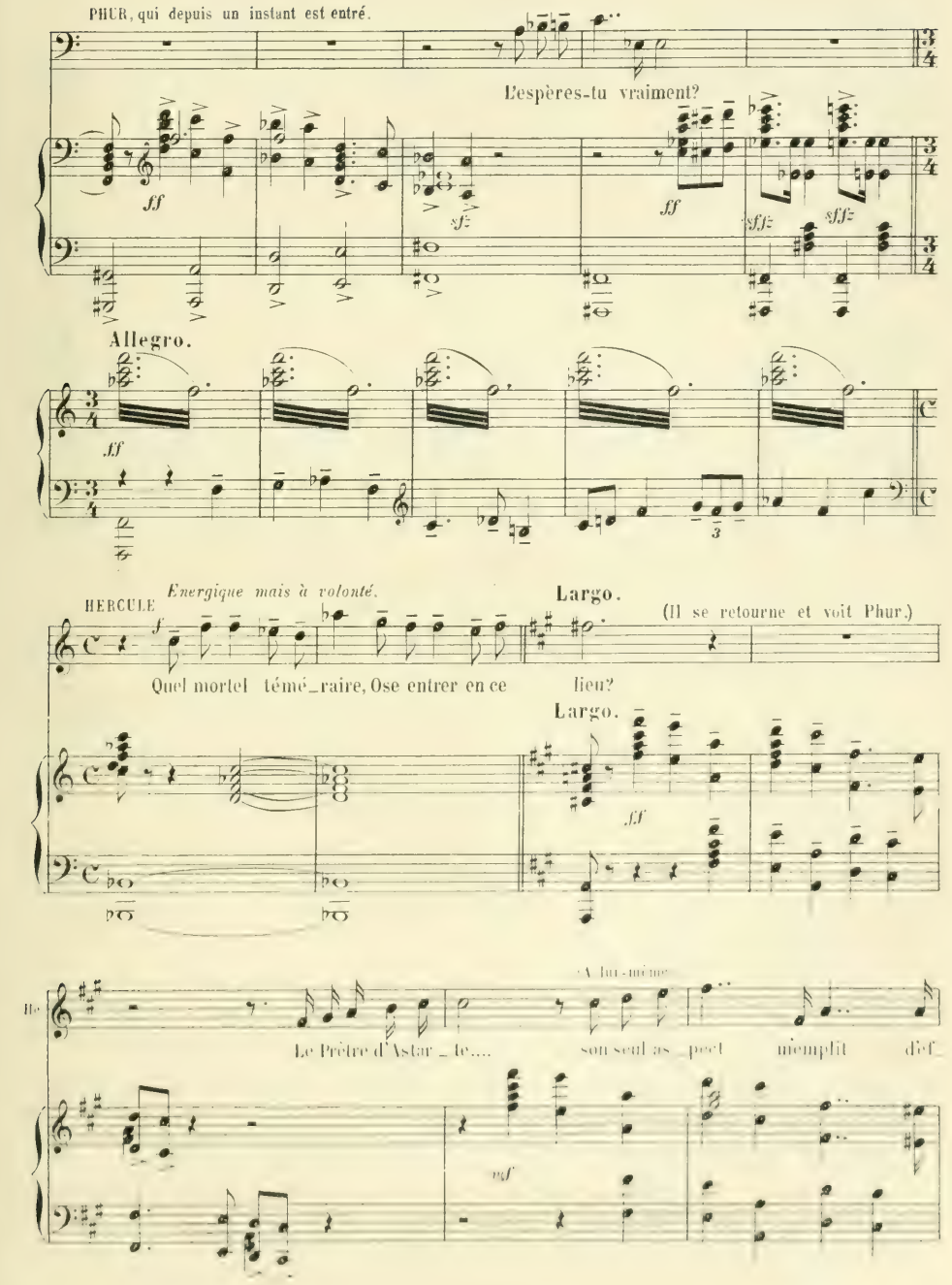
Dim. *ppp* (Elle sort par la droite.)

_ ra le cours.

pppp

f

SCÈNE IV


PHUR, qui depuis un instant est entré.
L'espères-tu vraiment?
ff
sf
ff
sff
sff
Allegro.
ff
3
HERCULE
Energique mais à volonté.
f
Largo.
(Il se retourne et voit Phur.)
Quel mortel témé_raire, Ose entrer en ce lieu?
Largo.
ff
Ho
A lui-même
Le Prêtre d'Astar _ te.... son seul as _ pect m'emplit d'ef_
mf

Allegro.

Hc.

_ froi... Que vient-il fai_re?

Allegro.

mf ff sfz

(A Phur, avec colère)

A volonté.

ff

Hc.

Que m'as-tu dit? Tu m'avais é_cou _ té?

Allegro.

sffz ff

PHUR, dédaigneux, digne.

Crois-tu que je m'abaisse à des soins si fri_vo _ les?

Moderato.

mf

J'en_

Moderato.

sffz pp

p

_ trais dans ce pa_lais, Et j'ai, sans _ le vou_loir, Enten_du s'exha_

p

P.

_ ler en brû_lan _ tes pa _ ro _ les, Ta fol _ le pas_si_on

P.

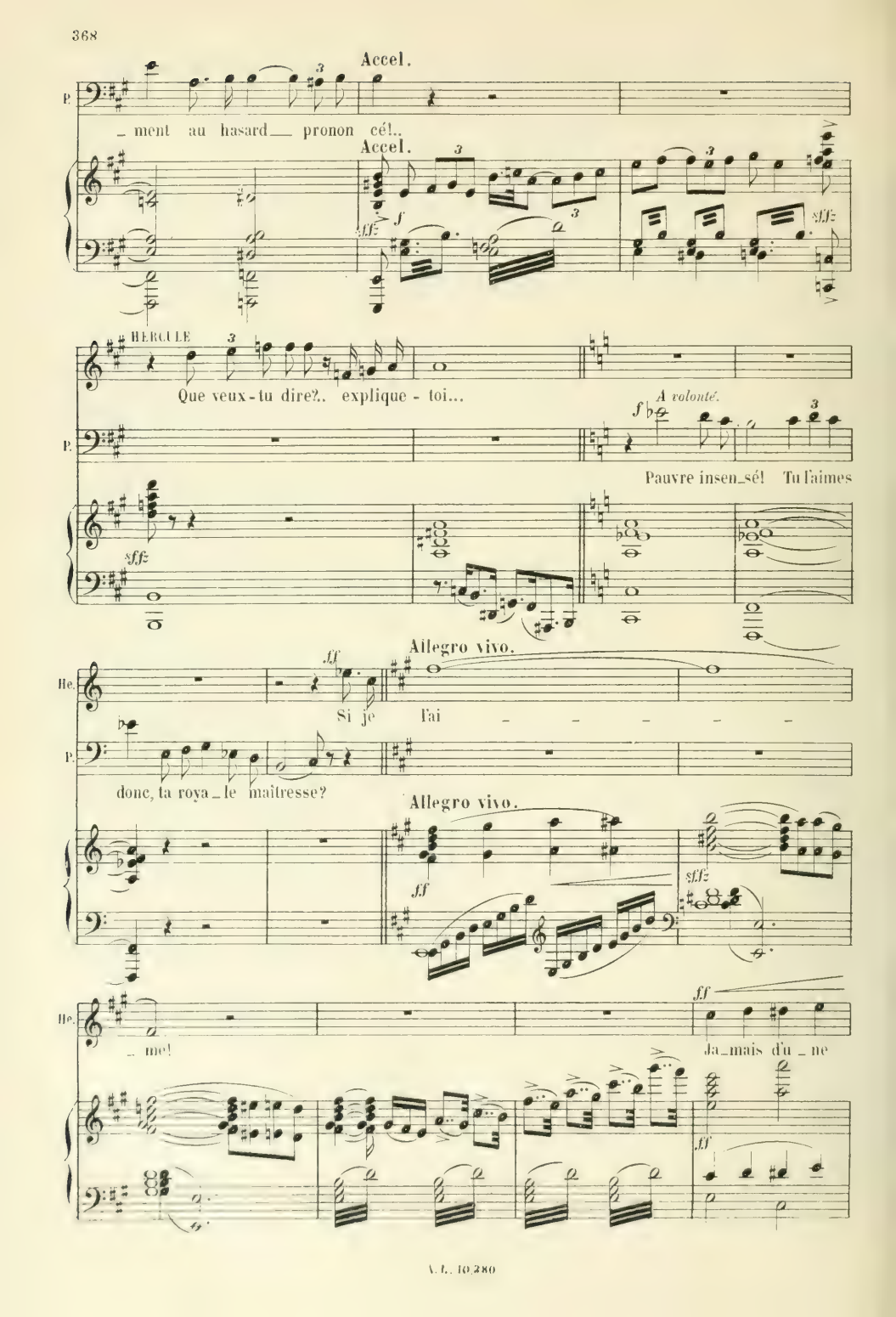
et ton plus fol espoir. A ton re _ pos ma pi _

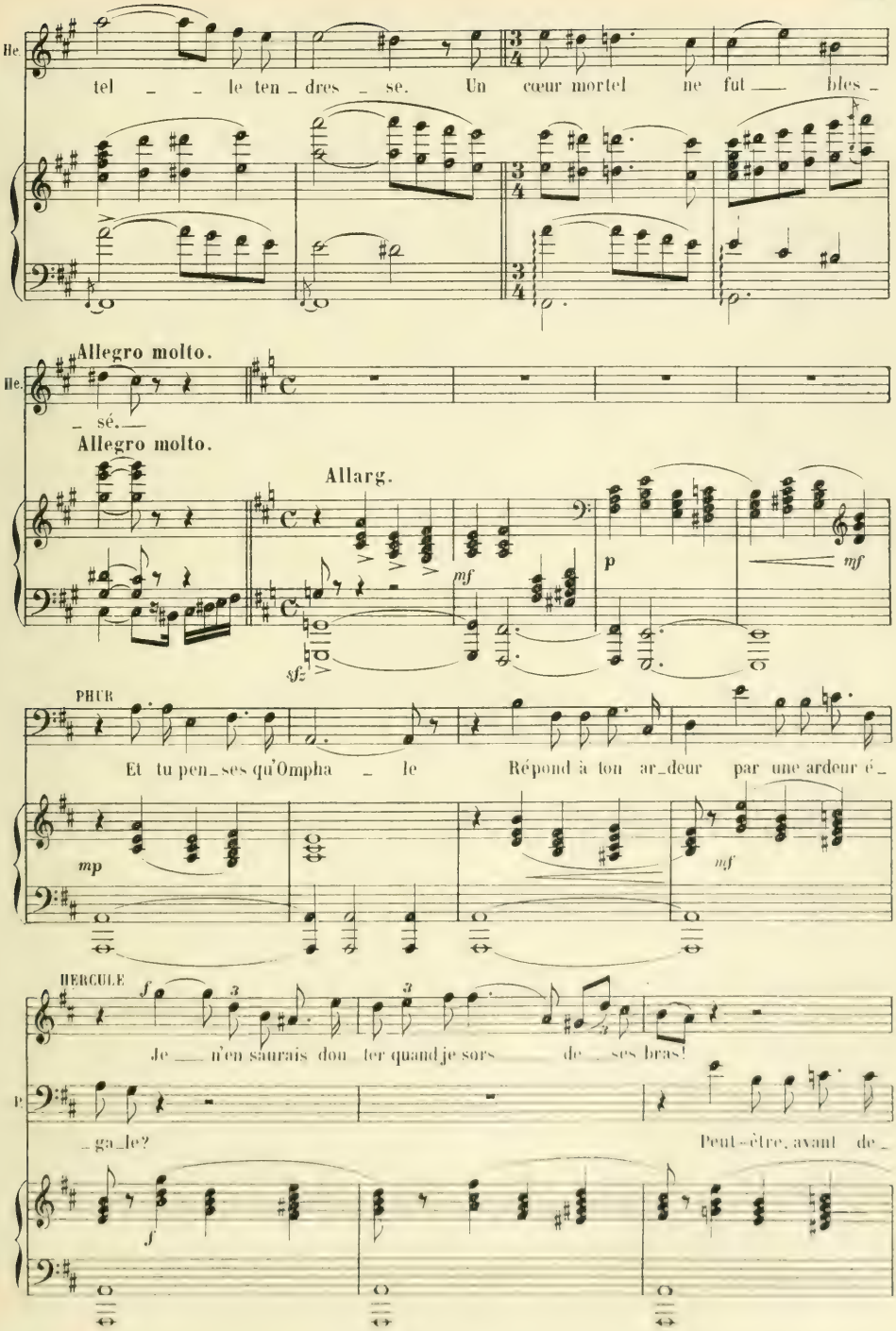
P.

_tié s'inté_res _ se, Et j'ai peine à te voir

P.

transpor_té d'al_lé _ gres _ _ se Par quelque vain ser_


Accel.
P.
_ ment au hasard___ pronon cé!..
Accel.
HERCULE
Que veux-tu dire?.. explique - toi...
A volonté.
P.
Pauvre insen_sé! Tu l'aimes
Allegro vivo.
He.
Si je l'ai _ _ _ _ _
P.
donc, ta roya_le maîtresse?
Allegro vivo.
He.
_ me!
Ja_mais d'u_ne


He.
tel _ _ le ten _ dres _ se. Un cœur mortel ne fut ___ bles _
Allegro molto.
He.
_ sé. ___
Allegro molto.
Allarg.
mf
p
mf
sfz
PHUR
Et tu pen_ses qu'Ompha _ le Répond à ton ar_deur par une ardeur é _
mp
mf
HERCULE
f
Je ___ n'en saurais dou ter quand je sors ___ de _ ses bras!
P.
_ ga_le? Peut-être, avant de _
f

He.

ff

Ah! mille fois plutôt renon_

P.

_ main, Pourtant, tu la per_dras.

sffz

He.

_ cer à la vi_ _ e... Mais non, c'est impos_

sffz *sffz*

Moderato.

He.

_ si_ble, tu rail_les...

PHUR

mf

Pourquoi? Son caprice est la seu_le loi Que ja_

Moderato.

p

P.

mf

_ mais Omphale ait sui _ vi _ e. D'au _ tres dans ce pa _ lais sont ve _

mf

sfz

P.

f

_ nus avant toi: Ils cou _ vraient de bai _ sers sa poi _

3

P.

ff

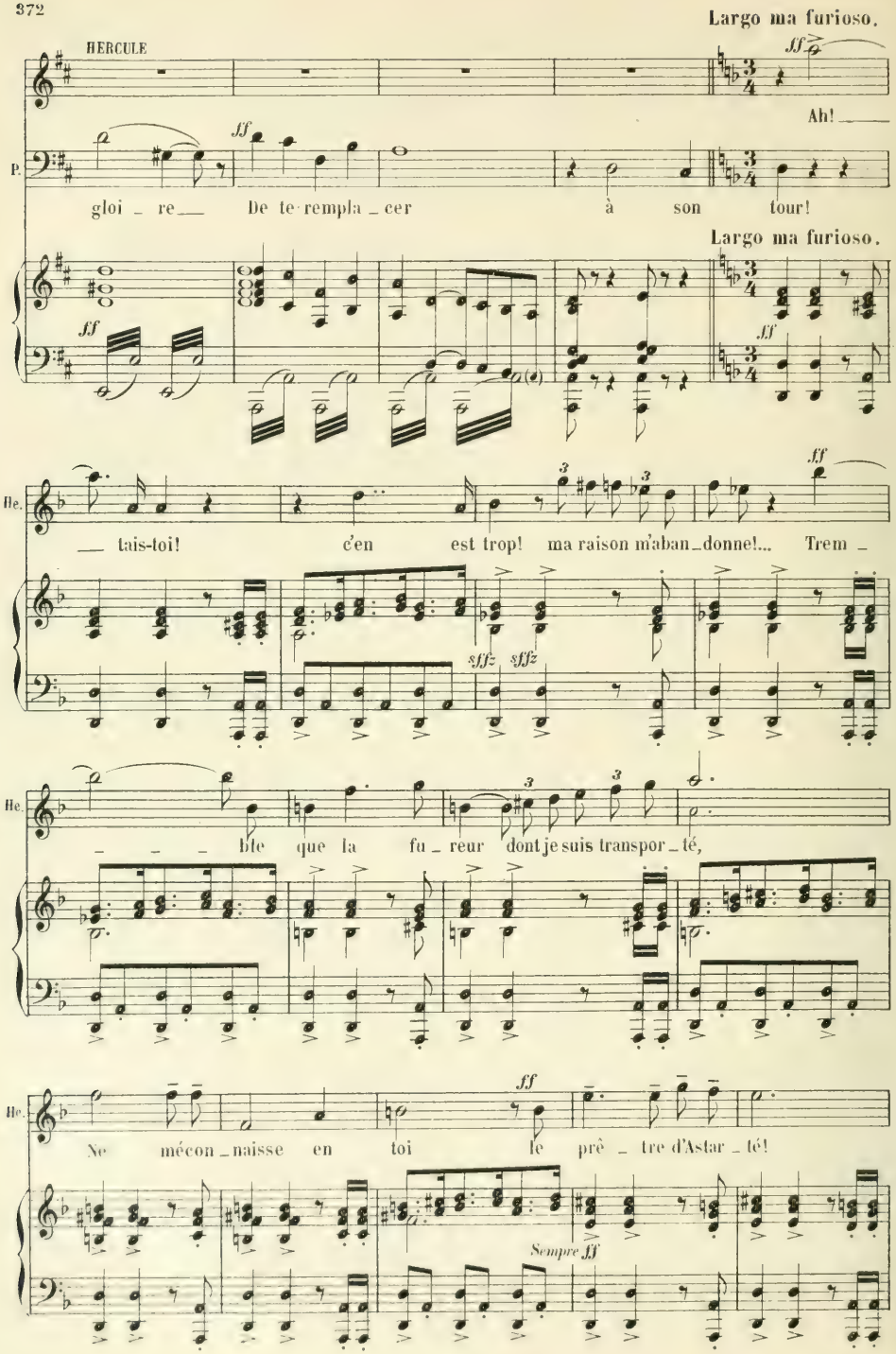
_ tri _ ne d'i _ voi _ re, Et dans ses bras et sur son

P.

String.

sein râ laient d'amour. Quelque autre va ve _ nir et ce se _ ra sa

String.


Largo ma furioso.
HERCULE
Ah!
P.
gloi _ re De te rempla _ cer à son tour!
Largo ma furioso.
He.
tais-toi! c'en est trop! ma raison m'aban_donne!... Trem _
He.
_ _ _ ble que la fu _ reur dont je suis transpor _ té,
He.
Ne mécon _ naisse en toi le prê _ tre d'Astar _ té!
Sempre ff

Allegro.

sfz

HERCULE

mf

Dim.

Hé _ las!.. _ je m'é _ ga _ re, par _ don _ ne...

sfz

sfz

Suivez.

He.

mf

Quel plaisir trouves -

p

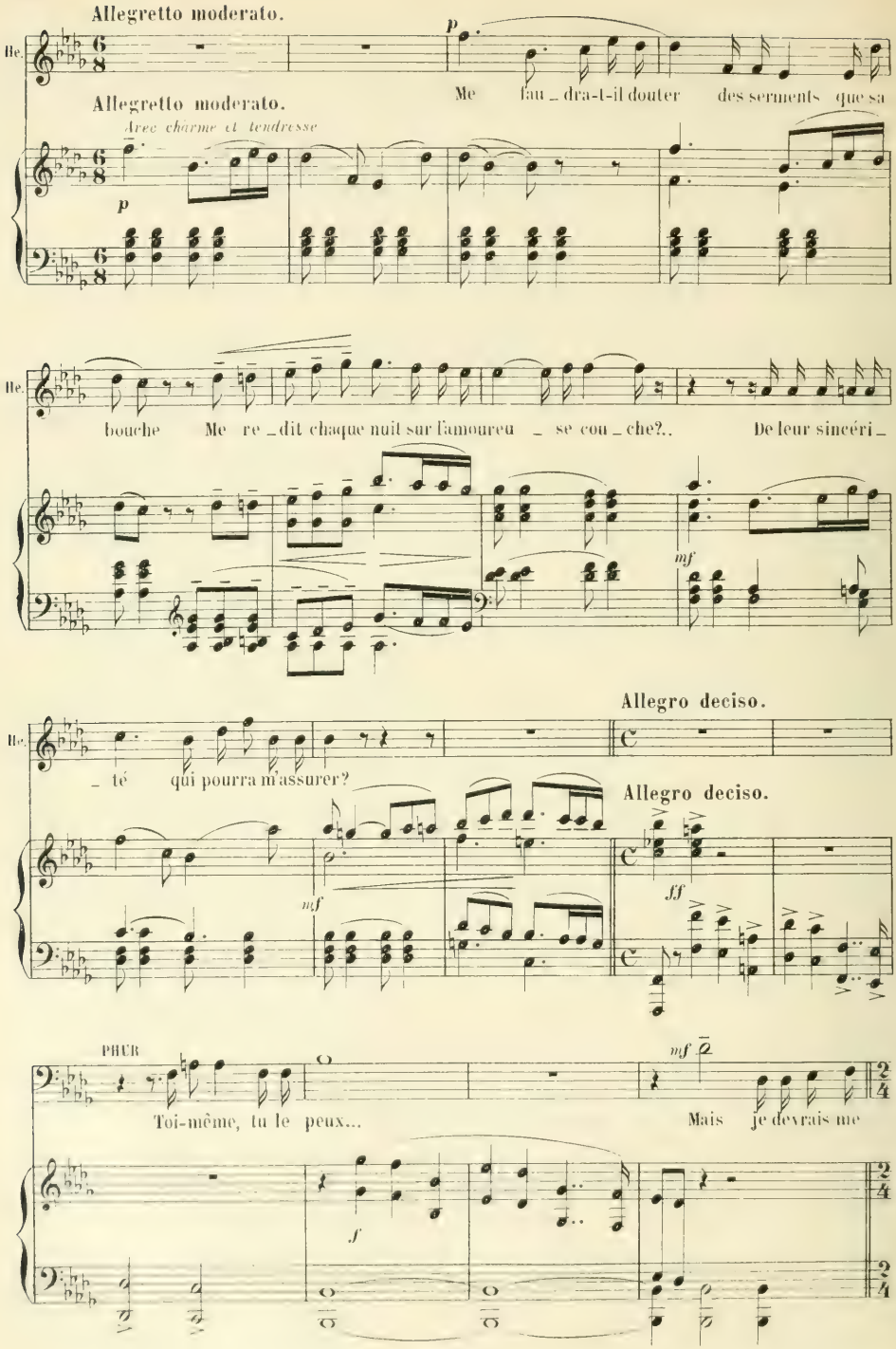
mf

mf

He.

- tu, prêtre, à me tortu _ rer?..

p


Allegretto moderato.
Allegretto moderato.
Avec charme et tendresse
Me fau_dra-t-il douter des serments que sa
bouche Me re_dit chaque nuit sur l'amoureu_se cou_che?.. De leur sincéri_
_té qui pourra m'assurer?
Allegro deciso.
Allegro deciso.
PHUR
Toi-même, tu le peux...
Mais je devrais me

HERCULE

Allegro.

Tu dois rendre la paix à mon esprit trou _ blé.

P.

taire...

Allegro.

f

sfz

sfz

Sempre allegro.

He.

Par _ le, que faut-il fai_re Pour chasser le soup_çon dont tu

Sempre allegro.

sfz

sfz

Accel.

He.

m'as ac _ ca _ blé?... Apprends-le moi, je t'en sup _ pli _ e.

Accel.

sffz

sfz

Cresc.

PHUR

Maestoso, più tosto largo.

mf

Obtiens qu'Omphale, Déploy_

Allarg molto.

Maestoso, più tosto largo.

mf *p*

P.

_ ant de _ vant tous la pompe nupti _ a _ le, Te pren _ ne pour é _

P.

_ poux au tem _ ple d'Astar _ té. Au serment é _ chan_gé dans ce lieu re_dou_

f

HERCULE

En es-tu sûr?

P.

_ té, Et _ le demeu _ re _ ra fi_dè _ le. J'en suis cer _

f

P.

ff

_ tain. Je réponds d'el _ le; Et tes dou_tes, a _ lors,

ff

P.

_ devront être a_pai_sés. Tu n'es qu'un insen _ sé

sfz

P.

_ si ta can _ deur se fie Aux pro _ messes d'amour qu'au mi_

mf

P.

_ lieu des baisers Sa lèvre arden te balbu _ ti _ e.

P

f *ff*

Mais el_le gar_de _ ra le serment so _ len_nel Fait de_vant tout son

ff

Allarg.

P.

ff

peuple, aux pieds du saint au _ tel. C'est moi qui

Allarg.

sfz

P

Allegro appassionato.

te le cer _ ti _ fi _ e!

Allegro appassionato.

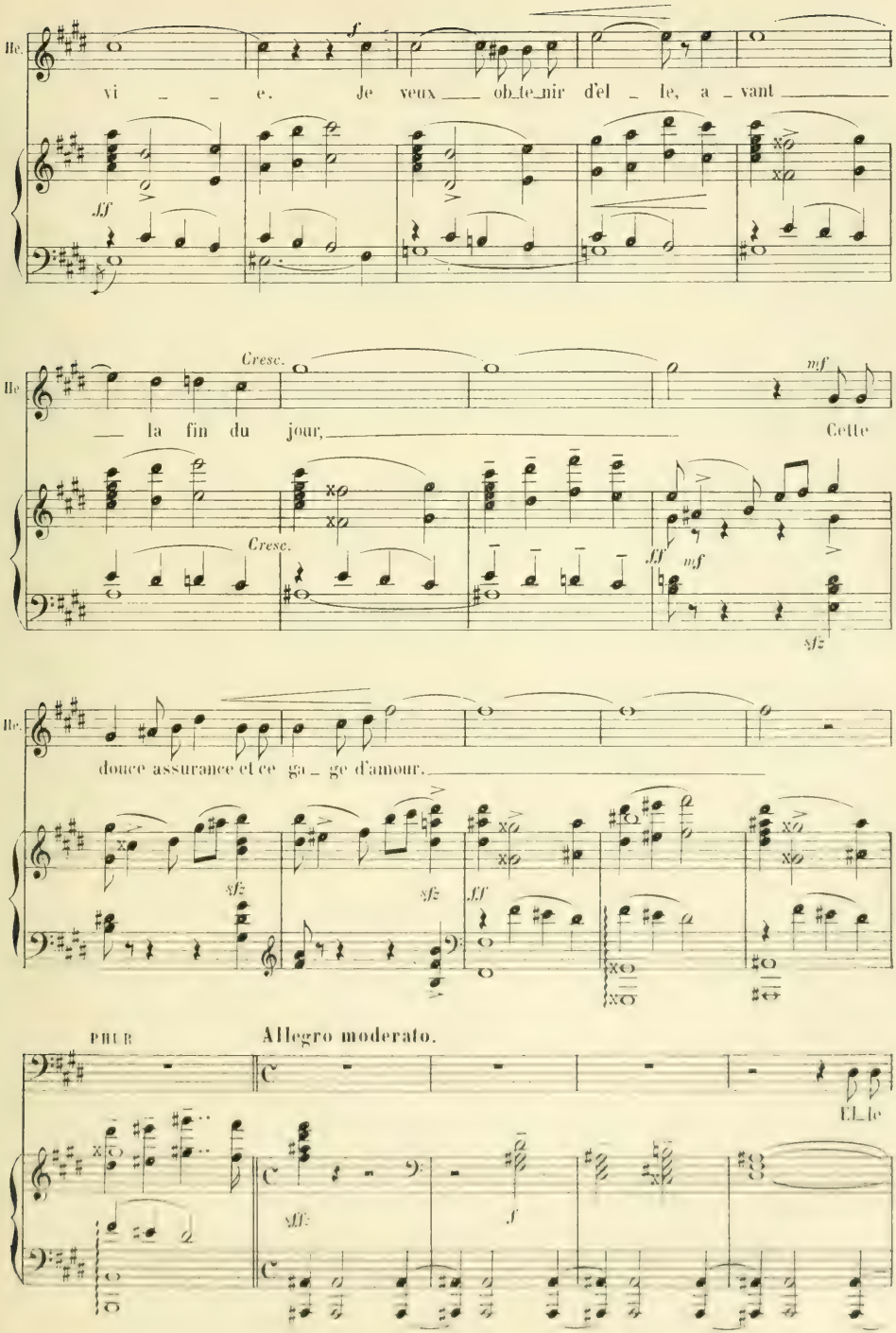
f

HERCULE

f

Ah! tu me rends l'espérance et la

sffz *f* *sffz*


He.
vi _ _ e. Je veux ob_te_nir d'el _ le, a _ vant
f
ff
Cresc.
mf
la fin du jour, Cette
Cresc.
ff
mf
sfz
douce assurance et ce ga _ ge d'amour.
sfz
sfz
ff
PHUR
Allegro moderato.
El_le
sff
f

HERCULE

Ah!

P

vient. Parle - lui: l'ins_tant est fa_vo_ra_ble.

p

He

malgré moi, j'ai peur... C'est mainte_nant que

mf

H.

va se jouer mon bon_heur.

PHUR

mf

Ne crains rien, As_tar_té te se_ra_ se_cou_

P.

_ ra _ ble. Je vous lais _ se. A bien_

p

mf

(Il sort par la droite)

P.

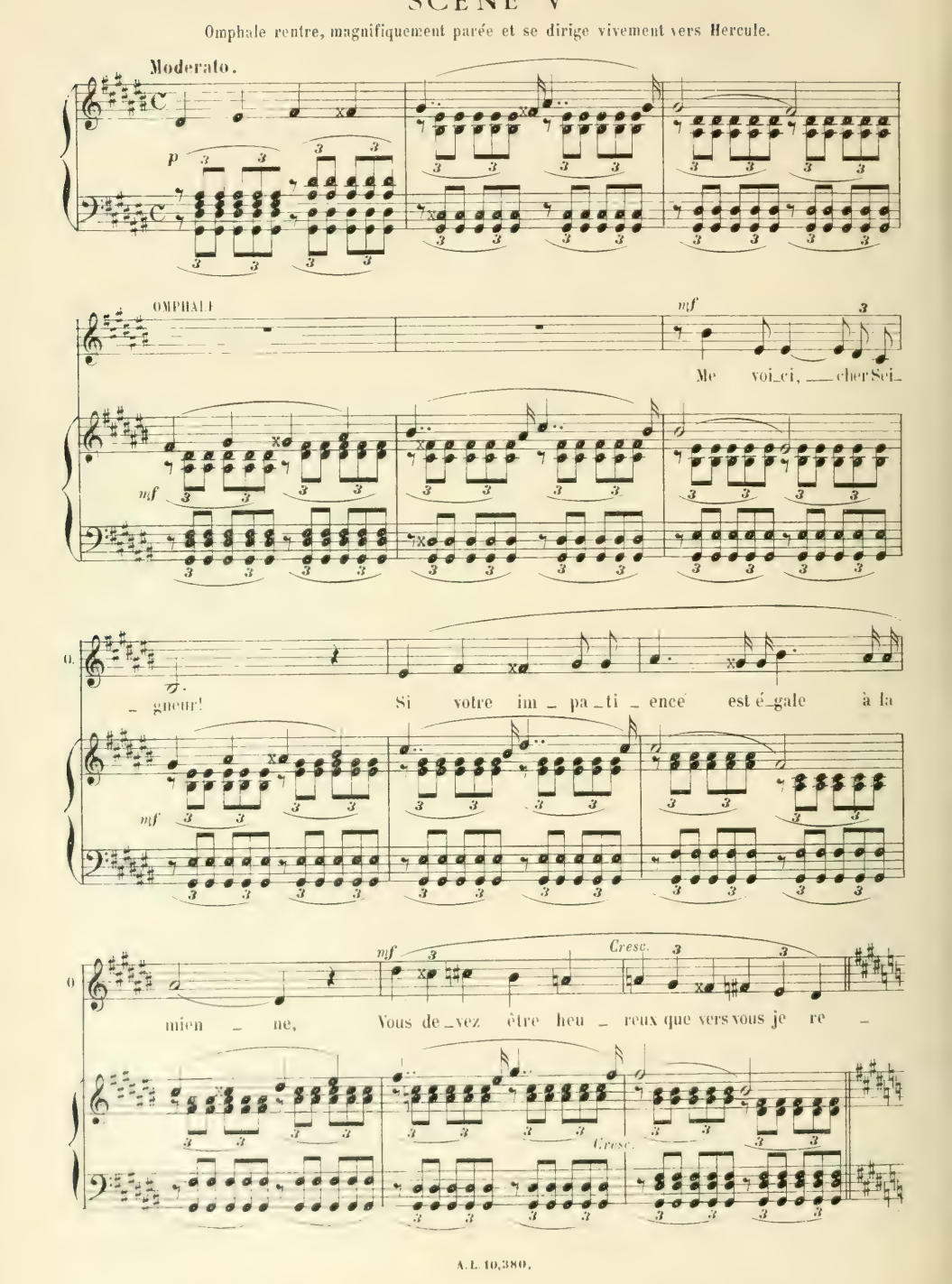
_ tôt!...

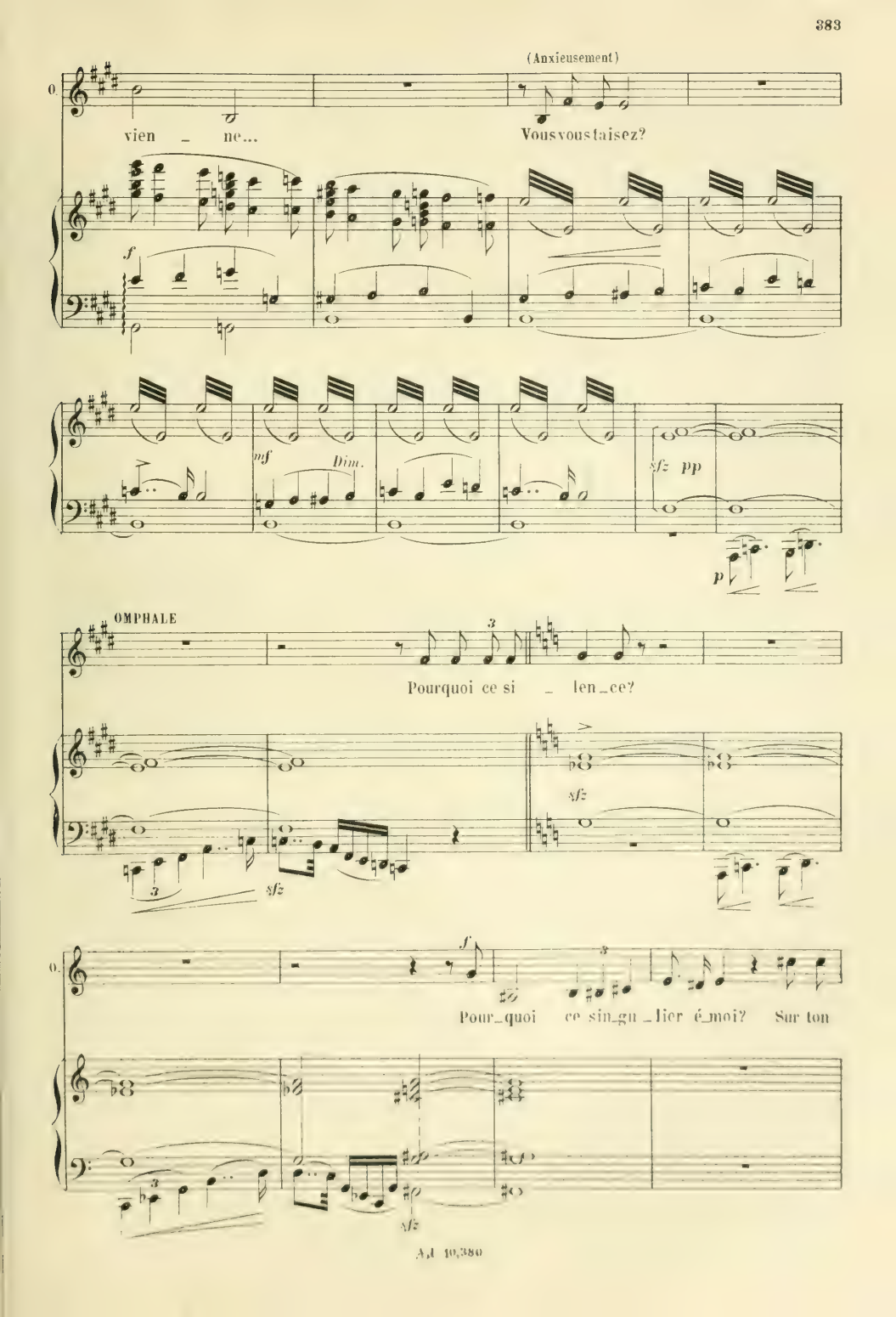
p

mf

SCÈNE V

Omphale rentre, magnifiquement parée et se dirige vivement vers Hercule.




(Anxieusement)
O.
vien _ ne...
Vous vous taisez?
f
mf
Dim.
sfz pp
p
OMPHALE
Pourquoi ce si _ len_ce?
sfz
O.
f
Pour_quoi ce sin_gu _lier é_moi? Sur ton
sfz

Allegro.

front pourquoi ce nu _ a _ ge?

Allegro.

sfz

p *Expressif.*

Un instant a suf _ fi _____ pour chan _ ger _____ ton vi _ sa _ ge.

p *mf*

Molto accel.

(Anxieuse) *p*

Molto accel.

Quel _

sfz *sfz* *mf*

Più lento.

_ qu'un _____ est _ il ve _ nu?

HERCULE

mf

Le prêtre d'Astar _

Più lento.

p

OMPHALE

p

Phur! quel dessein dans ce pa_lais l'a_

He.

_té S'est en ce lieu tout à l'heure arrê _ té.

O.

_mè _ ne? Ah! sa seule présence est un mortel danger,

p

mf

O.

Son impla_ca _ ble zèle et son â _ me inhu_

mf

sf

O.

_mai _ ne, Me font trop pressen _ tir ce qu'il vient ex _ i _ ger

mf

Dim

p

(à Hercule) pp

O. Que t'a-t'il dit?

HERCULE p

Je ne m'en souviens plus!

p ppp

Allegro appassionato.

pp

O Peut ê_tre...

Allegro appassionato.

ff

HERCULE f

Mais qu'impor_te!.. laissons ce prê_tre!

ff sffz sfz

A piacere

He De ta fi_dé_li_té je veux ê_tre cer_tain: Tu

A tempo allegro. mf

sfz sfz f

A tempo allegro.

f f

Cresc.

He. m'ai _ mes au_jour_d'hui... m'aimeras - tu de _

OMPHALE (Persuasive) Rit.

He. Oui, demain et tou _ jours, sans répit, sans par _ _ main?

Rit.

O. _ ta _ ge. Je ne puis le prouver da_van_

He. Prou_ve - le!

O. _ ta _ ge!...

He. Dans l'ombre d'un pa_lais Pourquoi cacher a tous les yeux notre ten_dres _ se? O Reine Om_

He

_pha _ le, dé _ sor _ mais Sois l'é _ pouse et non ___ la maî

f *mf* *sfz* *p*

Moderato, pomposo.

OMPHALE

Grands Dieux!_

He.

_tres _ se! Pro_clame notre a_mour, et devant tous Viens me nom_

mf

Moderato, pomposo.

mf *p*

He.

_mer ton maître et ton royal époux; Que ton peuple assemblé ___ pour la cé_rémo_

f

Cresc.

He.

_ni _ e, Soit le té _ moin du serment so _ len _ nel; Et qu'à Lesbos, ___ de_

f *mf*

He.

_ vant le saint au_tel, _ Le prêtre d'Astar_té _____ l'un à l'au _ _

M.D.

M.G.

OMPHALE

Allegro.

Tais-toi!.. la voilà

He

_ _ tre nous li _ _ e.

Allegro.

O.

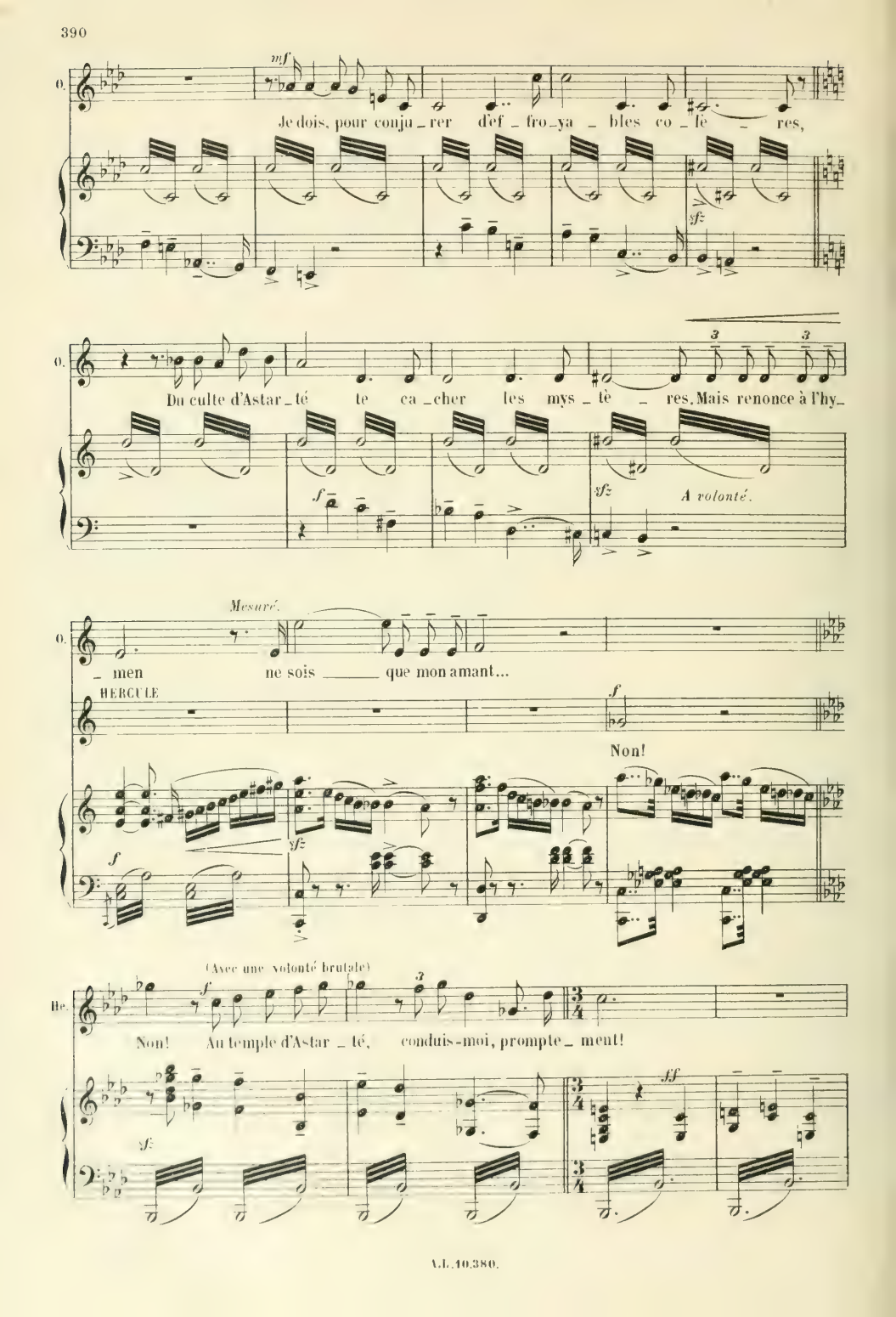
donc la mor _ tel _ _ le fo _ li _ e Que ce prêtre per_

O.

_ fide _____ est ve_nu t'inspi _ rer; n'y songe plus!

HERCULE

Pourquoi?..


mf
O.
Je dois, pour conju_rer d'ef_fro_ya_bles co_lè_res,
sfz
O.
Du culte d'Astar_té te ca_cher les mys_tè_res. Mais renonce à l'hy_
f
sfz
A volonté.
Mesuré.
O.
_men ne sois que mon amant...
HERCULE
f
Non!
f
sfz
(Avec une volonté brutale)
He.
f
Non! Au temple d'Astar_té, conduis-moi, prompte_ment!
sf
ff

He.

Ou si non, je croi_rai que par cel_le que

j'ai_me Quelque ri_val m'est préfé_ré. Alors

Moderato.

— malheur sur toi, per_fide, et sur moi-mê_me. Je te tuerai sur l'heu_re et puis je me tue_

Sec.

Allegro.

OMPHALE

mf

Her_cu_le, tes fureurs me font mourir de crain _ _ te,

He.

_ rai.

Allegro.

O.

mf

Et tu de_vrais rougir d'un si honteux transport.

mf

sf

Moderato.

HERCULE

mf

Je ne veux rien ob_te_nir par con_

Moderato.

He.

_ train _ te. Je te quitte; à loisir déci _ de notre sort.

He.

Mais, quand _ je reviendrai _ demander ta répon _ se,

sfz

He.

Il faudra, souviens-t'en, que ta bou _ che pro _ non _ ce

f ff sfz

He.

Notre arrêt à tous deux : Ou l'hymen ou la mort.

(Il sort par la galerie du fond.)

ff sffz sffz sffz sffz mf

sfz f Dim

SCÈNE VI

Omphale reste seule.

Allegro.

ff

OMPHALE, seule. *ff* Récit. Allegro.

O déses_poir!..

Allegro.

ff

O. Comment désarmer sa co_lè_re Et ra_

ff

O. _vir au supplice _ _ u_ne tè_te si chè_re? Me faudra-t-il, en

O.

ce fu_nes_te jour, Sacri_fi_er ou mon a_mant, ou mon a_mour?

ff

sff

Largement.

OMPHALE

ff

O di_vine Astar_té, j'ai pris soin de ta gloi_re; Dai_gne t'en souve_nir!..

f

Largement.

ff

ff

sff

Lento e molto espressivo

O.

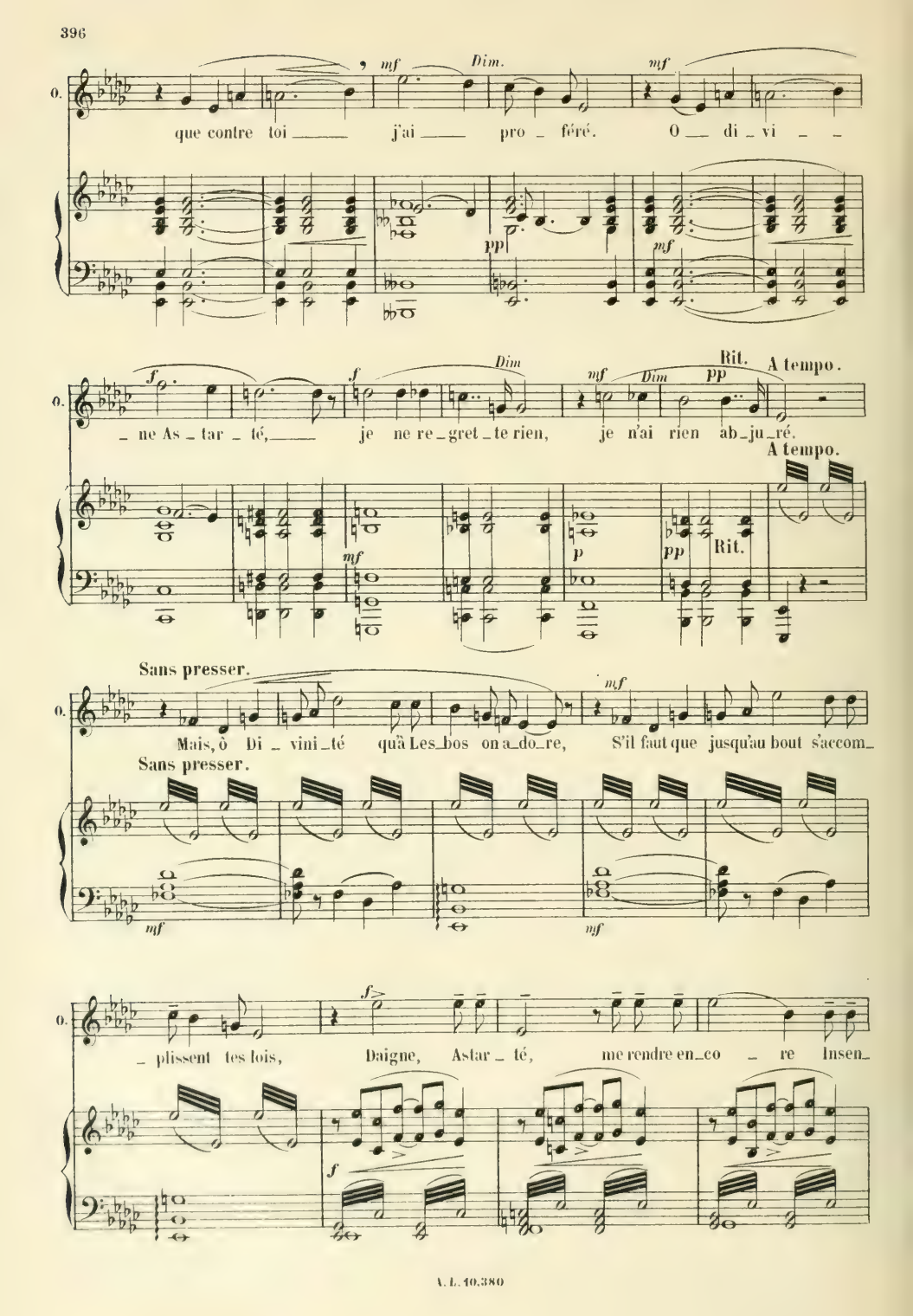
pp

Ne gar_de pas mé_moi_re Du blasphème

Lento e molto espressivo

ff

pp


O.
mf
Dim.
mf
que contre toi j'ai pro _ féré. O di _ vi _ _
pp
mf
f
f
Dim
mf
Dim
pp
Rit.
A tempo.
_ ne As _ tar _ té, je ne re _ gret _ te rien, je n'ai rien ab _ ju _ ré.
A tempo.
mf
p
pp
Rit.
Sans presser.
mf
Mais, ô Di _ vini _ té qu'à Les _ bos on a _ do _ re, S'il faut que jusqu'au bout s'accom _
Sans presser.
mf
mf
f
_ plissent tes lois, Daigne, Astar _ té, me rendre en _ co _ re Insen _
f

Rit. A tempo.

_si _ ble comme autre _ fois. Daigne, Astar _ té, me rendre en _ co _ re

A tempo.

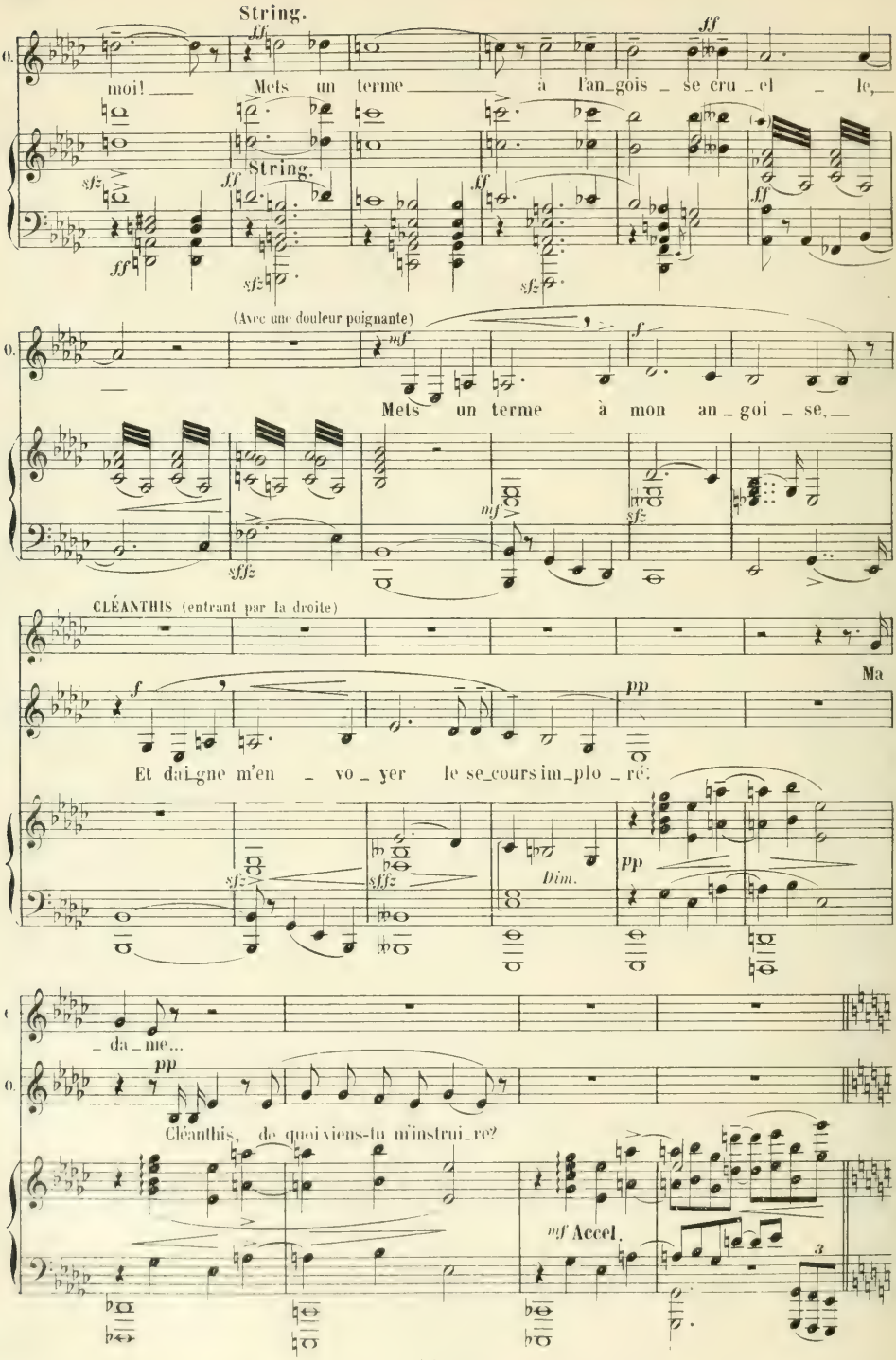
Rit.

In _ sen _ si _ ble comme aux jours d'autrefois, Ou si mon

Dim. molto.

cœur, brû _ lé par une ardeur nouvel _ le, Ne peut en ê _ tre,

par ta grâce, _ délivré, Sau _ ve - nous! Sau _ ve -


String.
moi! Mets un terme à l'an_gois _ se cru _ el _ le,
String.
(Avec une douleur poignante)
Mets un terme à mon an _ goi _ se,
CLÉANTHIS (entrant par la droite)
Ma
Et dai_gne m'en _ vo _ yer le se_cours im_plo _ ré:
Dim.
_ da _ me...
Cléanthis, de quoi viens-tu m'instrui_re?
Accel.

SCÈNE VII

Cléanthis descend en scène et s'approche d'Omphale.

Allegro moderato.

CLÉANTHIS

mf

On a sur_pris, Madame, un é_tran_ger, Qui dans votre pa_

Allegro moderato.

p

_lais cherchait à s'intro_dui_re. Il vient d'Ar_gos, et c'est un messa_

Cresc.

mf

_ger Qu'à son é_poux envoie en se_cret Dé_ja_ni_re.

OMPHALE

mf

Dé_ja_ni_re! Elle en_

mf

O. _ voie à son époux, dis-tu?..

O Dé _ esse! _ as-tu pris en pi _ tié ma souf _ fran _ ce?..

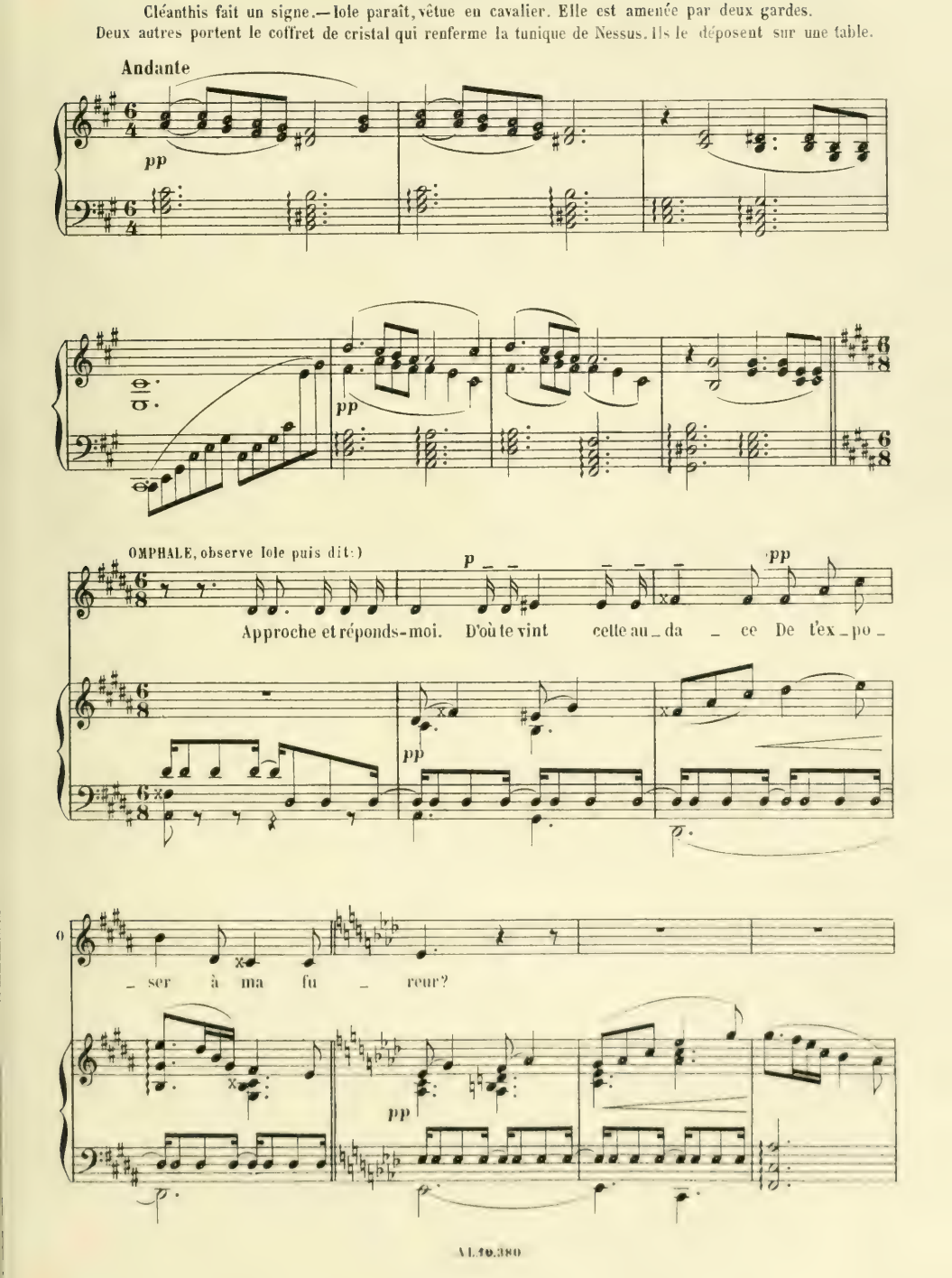
(Avec anxiété)

Cet incon _ nu vient - il m'apporter l'espé _ rance _ Et le se _

_ cours i _ nat _ ten _ du?.. Qu'on l'amè _ _ ne!

SCÈNE VIII

Cléanthis fait un signe.—Iole paraît, vêtue en cavalier. Elle est amenée par deux gardes.
Deux autres portent le coffret de cristal qui renferme la tunique de Nessus. Ils le déposent sur une table.



IOLE

Moderato.

mf

Déjani _ re n'a_vait d'espoir que dans mon

Moderato.

p

zè _ le, J'ai rempli son dé _ sir en servi _ teur fi _ dè _ le.

mf

mf

OMPHALE

Moderato.

p

En ser_vi _ teur, dis-tu? Ne crois

Moderato.

p

pas m'abuser! Ton i _ nu_ti_le feinte à mes re_gards ne peut te dégui _ ser

Avec la plus grande douceur.

pp

Ton trou - ble, la fra - yeur qui sur tes traits — est

ppp

p

pp

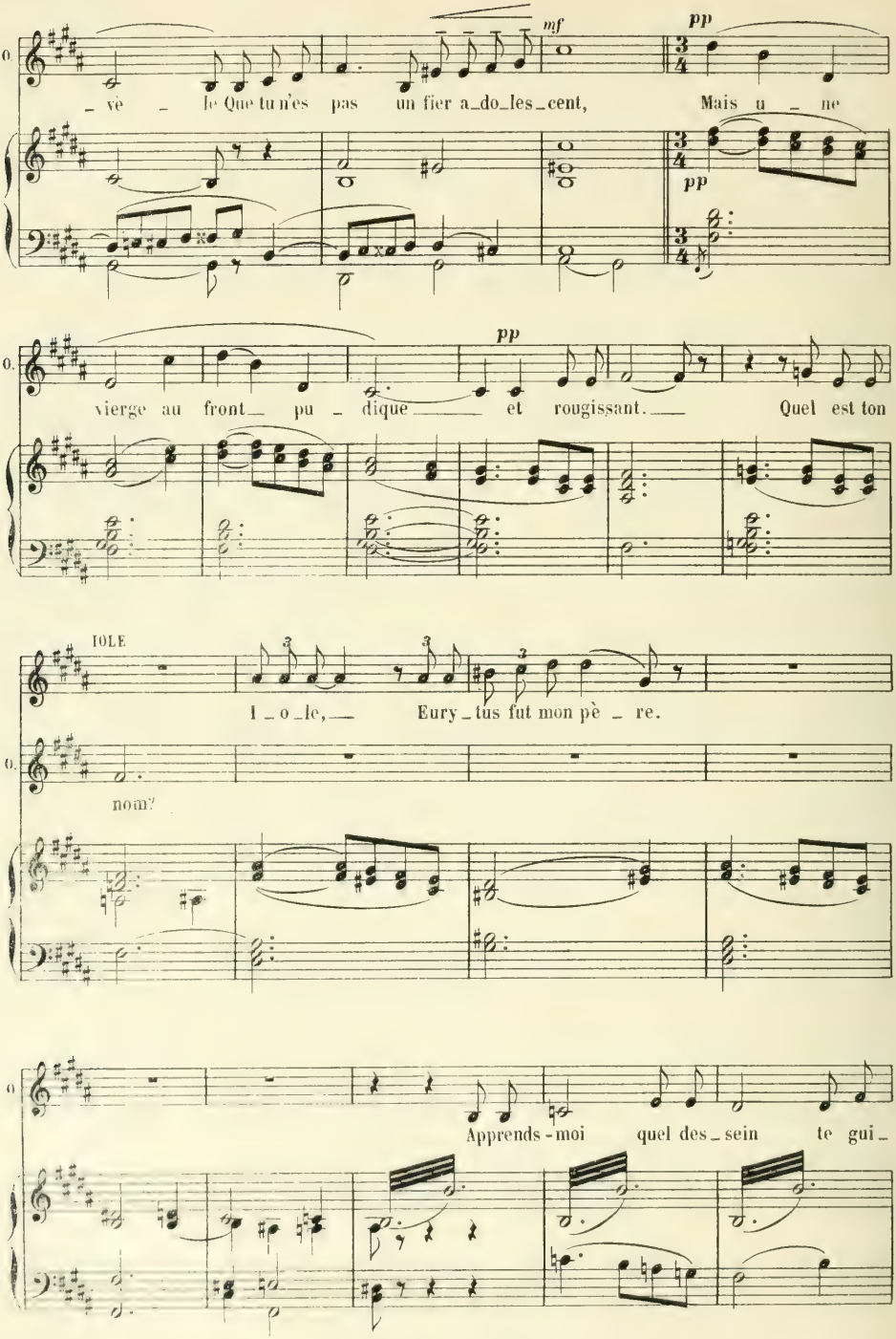
pein - te, Ces membres dé - li - cats, ces con - tours — gra - ci - eux, Et

pp

pp

cet - te blonde che - ve - lu - re, Et ces doux yeux,

Et ta dé - mar - che mê - me, en - fin tout me re -


O.
mf
pp
_ vè _ le Que tu n'es pas un fier a_do_les_cent, Mais u _ ne
pp
O.
pp
vierge au front_ pu _ dique et rougissant. Quel est ton
IOLE
I _ o _ le, Eury _ tus fut mon pè _ re.
O.
nom?
O
Apprends - moi quel des _ sein te gui _

IOLE

Pour mon mai_tre, Ma _ dame, en ce coffret ma_

_ dait dans ta rou _ te.

sfz

_ gi _ que, Du Cen _ tau _ re Nes _ sus j'apportais la tu_ni _ que,

sfz

f

Un ta_lisman sans prix.

OMPHALE

mf

Quelle en est la ver _ tu?

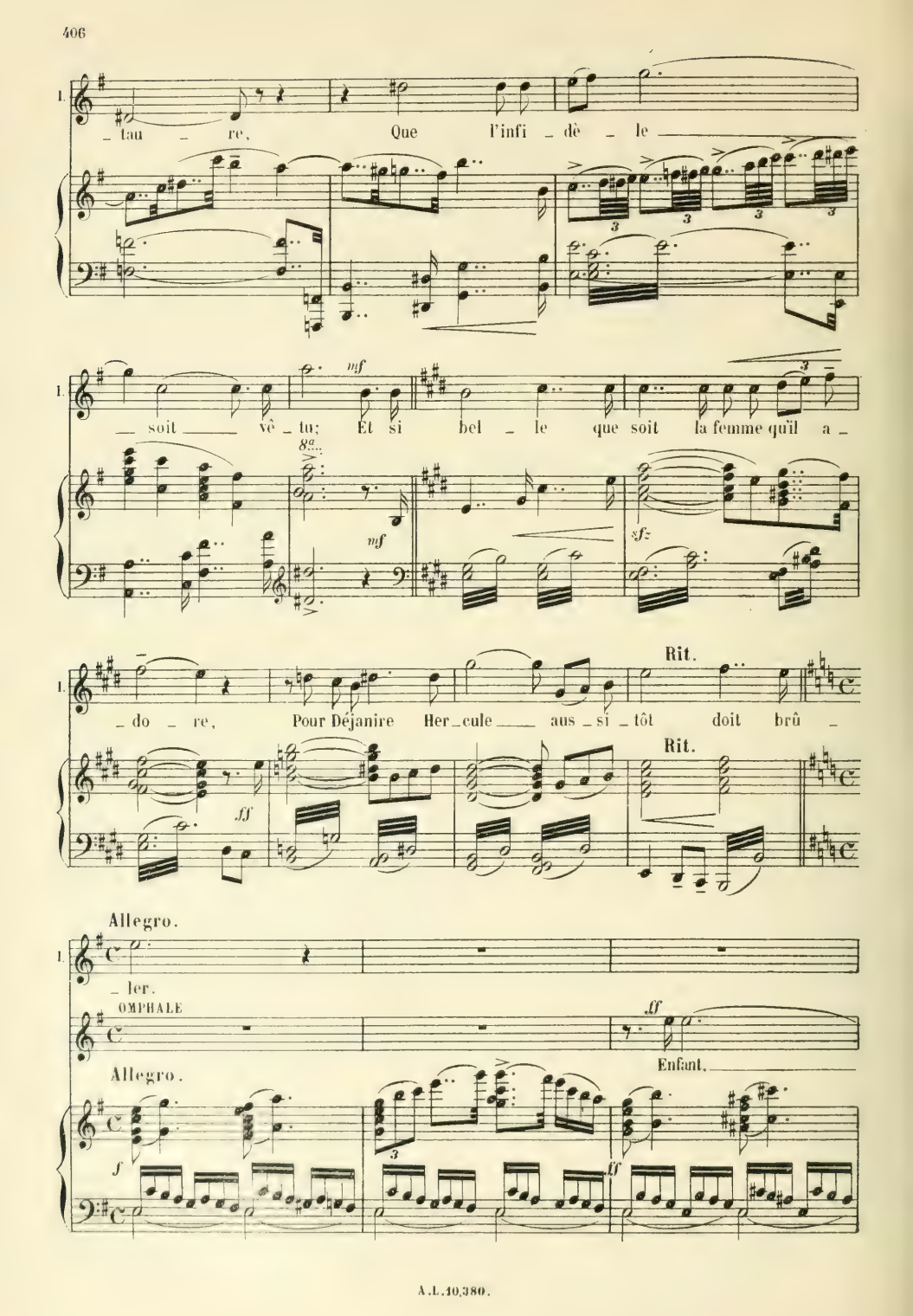
f

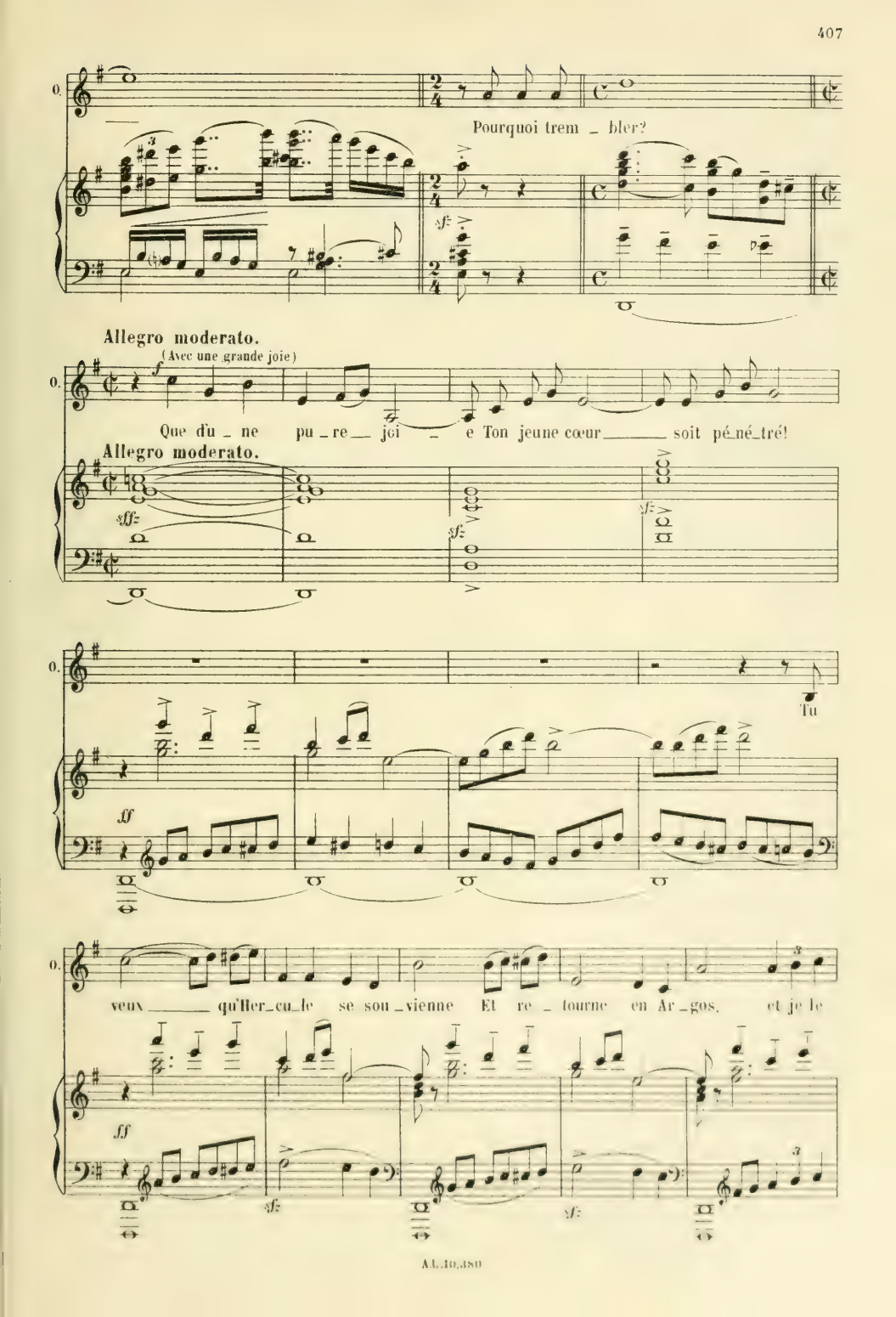
f

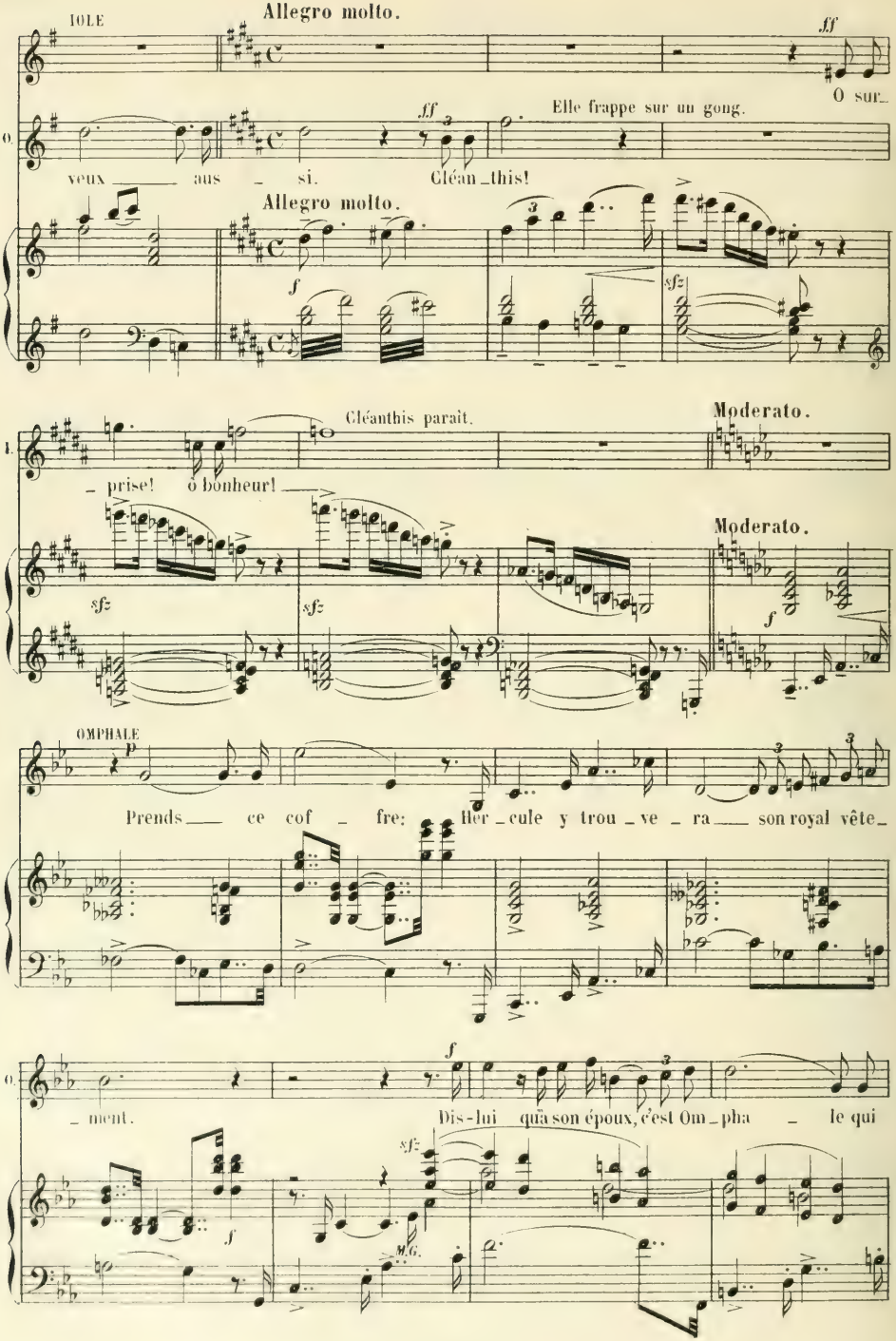
mf

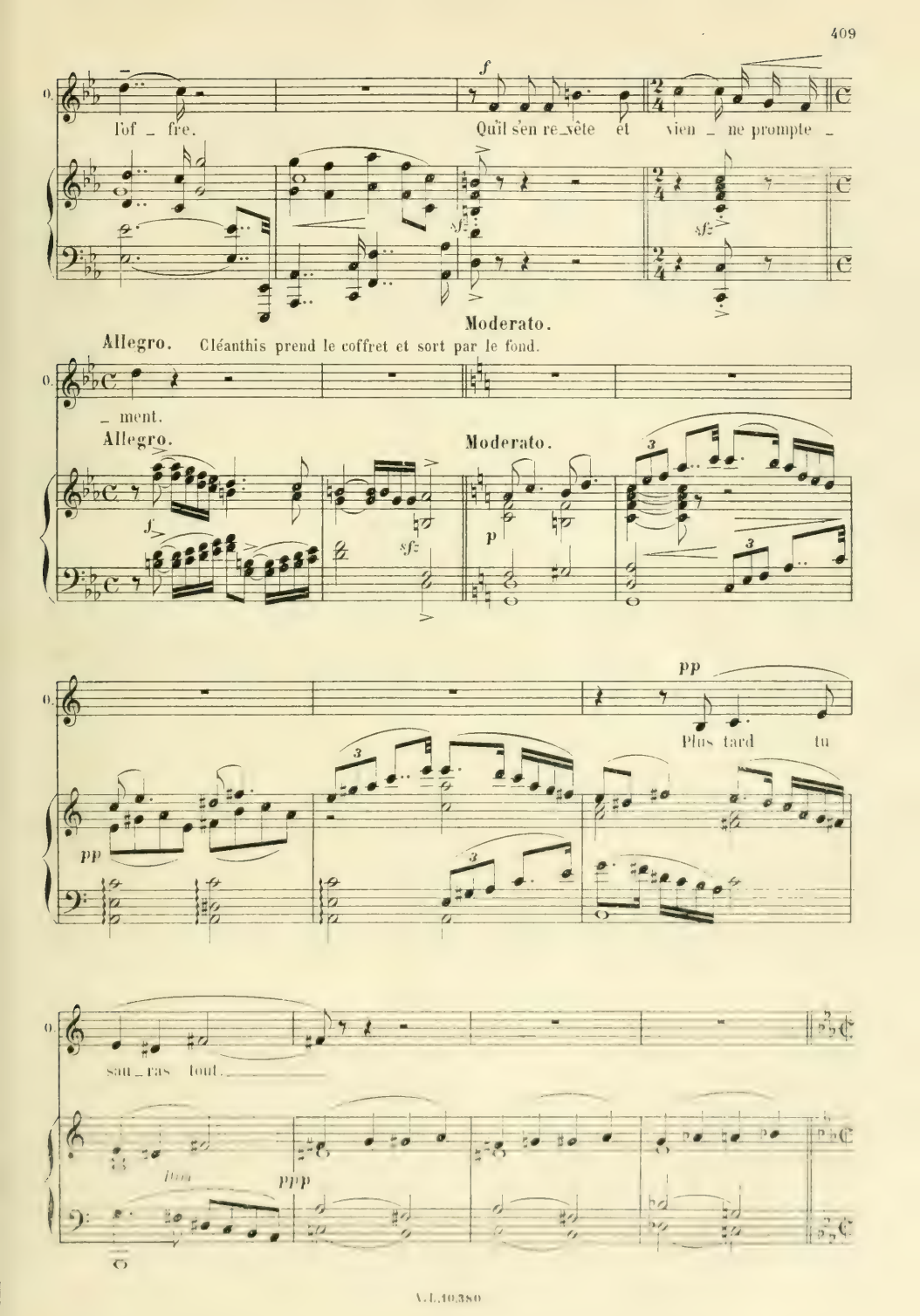
De ce man _ teau rou_gi par le sang du Cen _

f


1.
_ tau _ re, Que l'infi _ dè _ le
mf
_ soit _ vê _ tu; Et si bel _ le que soit la femme qu'il a _
8a
mf
sfz
Rit.
_ do _ re, Pour Déjanire Her _ cule aus _ si _ tôt doit brû _
ff
Rit.
Allegro.
_ ler.
OMPHALE
ff
Enfant.
Allegro.
f
ff


O.
Pourquoi trem _ bler?
Allegro moderato.
(Avec une grande joie)
Que d'u _ ne pu _ re __ joi _ e Ton jeune cœur _____ soit pé_né_tré!
Allegro moderato.
Tu
veux _____ qu'Her_cu_le se sou _vienne Et re _ tourne en Ar _gos, et je le


IOLE
Allegro molto.
ff
O sur_
O.
ff
Elle frappe sur un gong.
veux aus _ si. Cléan_this!
Allegro molto.
f
sfz
I.
Cléanthis paraît.
Moderato.
_ prise! ô bonheur!
sfz
sfz
Moderato.
f
OMPHALE
p
Prends ce cof _ fre: Her_cule y trou_ve _ ra son royal vête_
O.
f
_ ment. Dis-lui qu'à son époux, c'est Om_pha _ le qui
sfz
f
M.G.


O.
l'of _ fre.
f
Qu'il s'en re_vête et vien _ ne prompte _
sfz
sfz
Moderato.
Allegro.
Cléanthis prend le coffret et sort par le fond.
_ ment.
Allegro.
f
sfz
Moderato.
p
3
3
pp
Plus tard tu
pp
3
3
sau _ ras tout.
pp
ppp

Moderato.
(Avec tendresse)

pp

O. O dou _ ce jeu _ ne fil _ le, Toi de

Moderato.

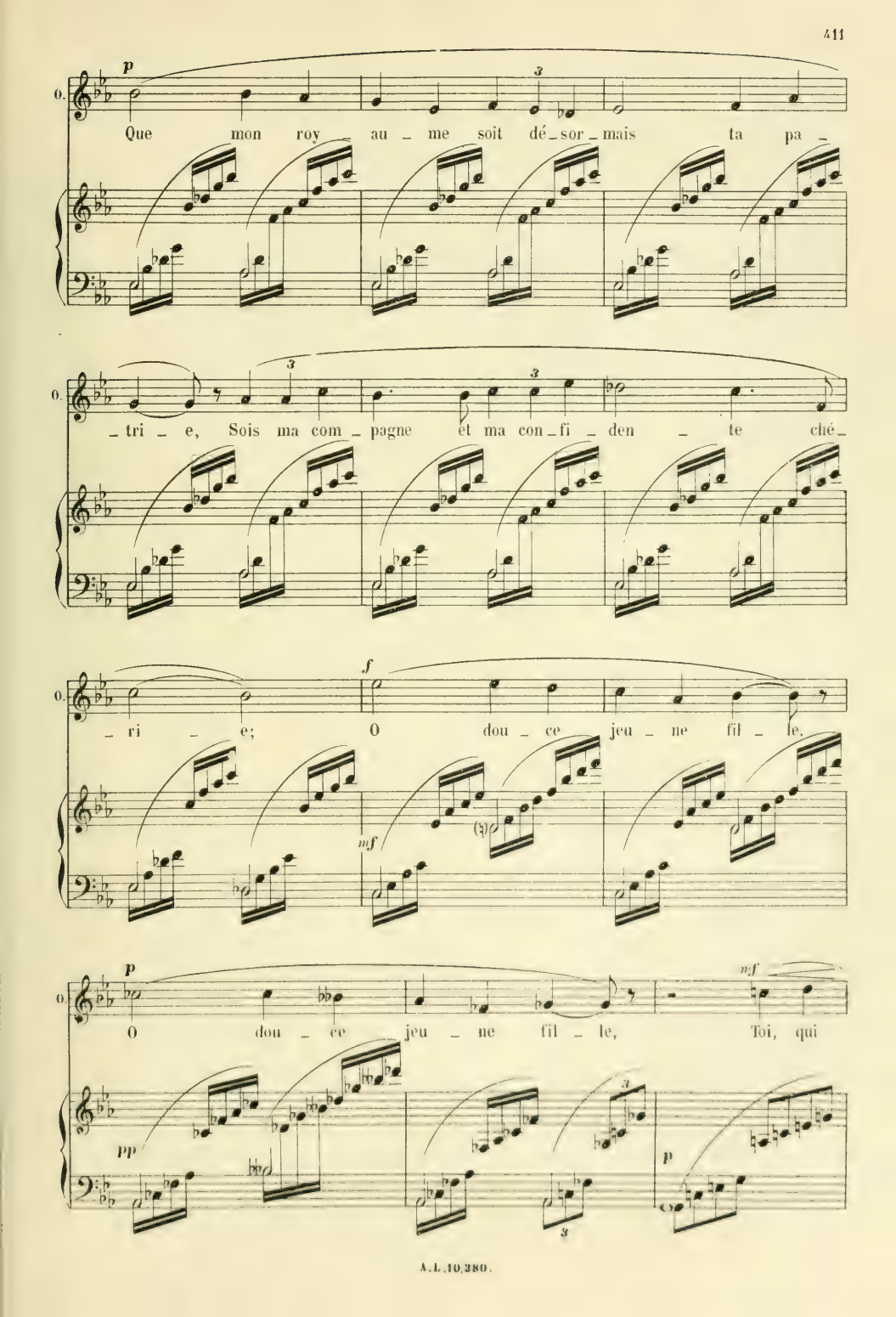
pp

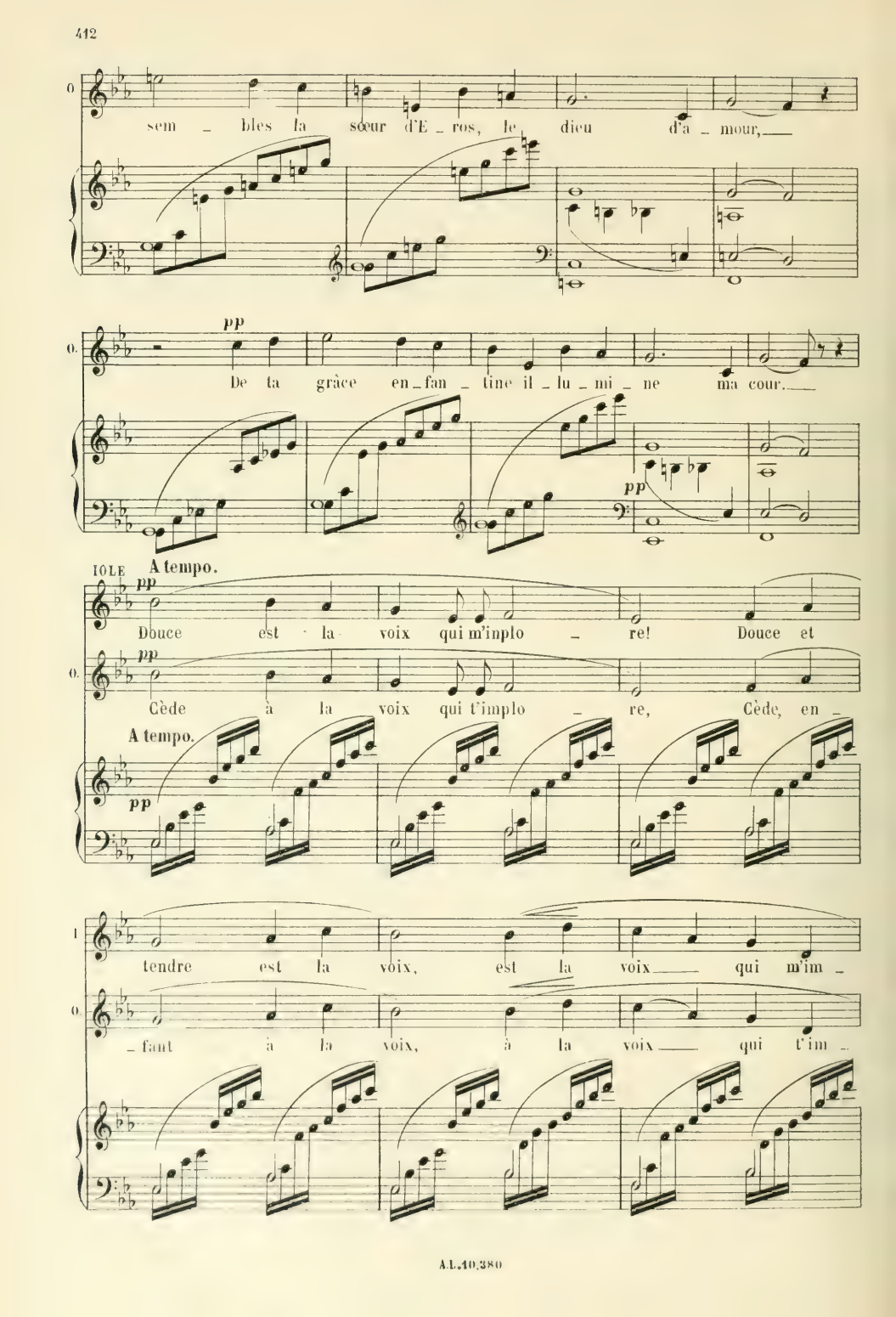
O. qui la can _ deur en ton clair _ re _ gard

O. bril _ _ _ le Et qui sem _ bles la

pp

O. sœur d'E _ ros, le dieu d'a _ mour,


p
Que mon roy au me soit dé sor mais ta pa
tri e, Sois ma com pagne et ma con fi den te ché
f
ri e; O dou ce jeu ne fil le,
mf
p
O dou ce jeu ne fil le, Toi, qui
mf
pp
p


sem _ bles la sœur d'E _ ros, le dieu d'a _ mour,
pp
De ta grâce en _ fan _ tine il _ lu _ mi _ ne ma cour.
pp
IOLE
A tempo.
pp
Douce est la voix qui m'implo _ re! Douce et
pp
Cède à la voix qui t'implo _ re, Cède, en _
A tempo.
pp
tendre est la voix, est la voix qui m'im _
_ fant à la voix, à la voix qui t'im _

I. – plo – – – re Je vais con – sen –

O. – plo – – – re, Dis - moi: «je con –

I. – tir et cé – der à vos vœux

O. sens,» Dis - le moi, je le veux,

I. En vous lais – sant bai – ser mon front et mes che –

O. Et lais – se - moi bai – ser ton front et tes che –

I. *Cresc* — _veux! Douce est la voix, douce est la voix qui m'im_

O. *Cresc.* — _veux! Cède à la voix, cède à la voix qui t'im_

I. *mf* — _plo _ re. Je ne ré _ sis _ te pas!

O. *mf* — _ plo _ re. Ah! ne ré _ sis _ te pas!

I. *p* — Je ne ré _ sis _ te pas! *pp* — Ah!

O. *p* — Ah! ne ré _ sis _ te pas!

pp — *pp*

I. *p*

Mal_gre moi je chan_

pp

I. *ppp* *Dim.*

celle, Et sous vo_tre bai_ser,_ et sous vo_tre bai_ser je me sens

OMPHALE *ppp* *Dim.*

De_meure, en_fant,_ de_

ppp

I.

tres_ _sail_lir.

O.

_meure au_près de nous.

ppp *pp*

Hercule pousse derrière la scène un hurlement de douleur qui glace d'épouvante les deux femmes.

SCÈNE IX

Allegro.

HERCULE

Allegro.

f

Om _ pha _ le! Ah! misérable Om_

fff *sfz* *sfz* *sfz*

OMPHALE

f

De quels horribles cris j'entends

He. _ pha _ le! Où donc est - el _ le?

fff *sfz* *sfz*

O. l'air retentir. Dieux!

He. Om_pha _ le!.. ô lâche crimi _nel _ le!

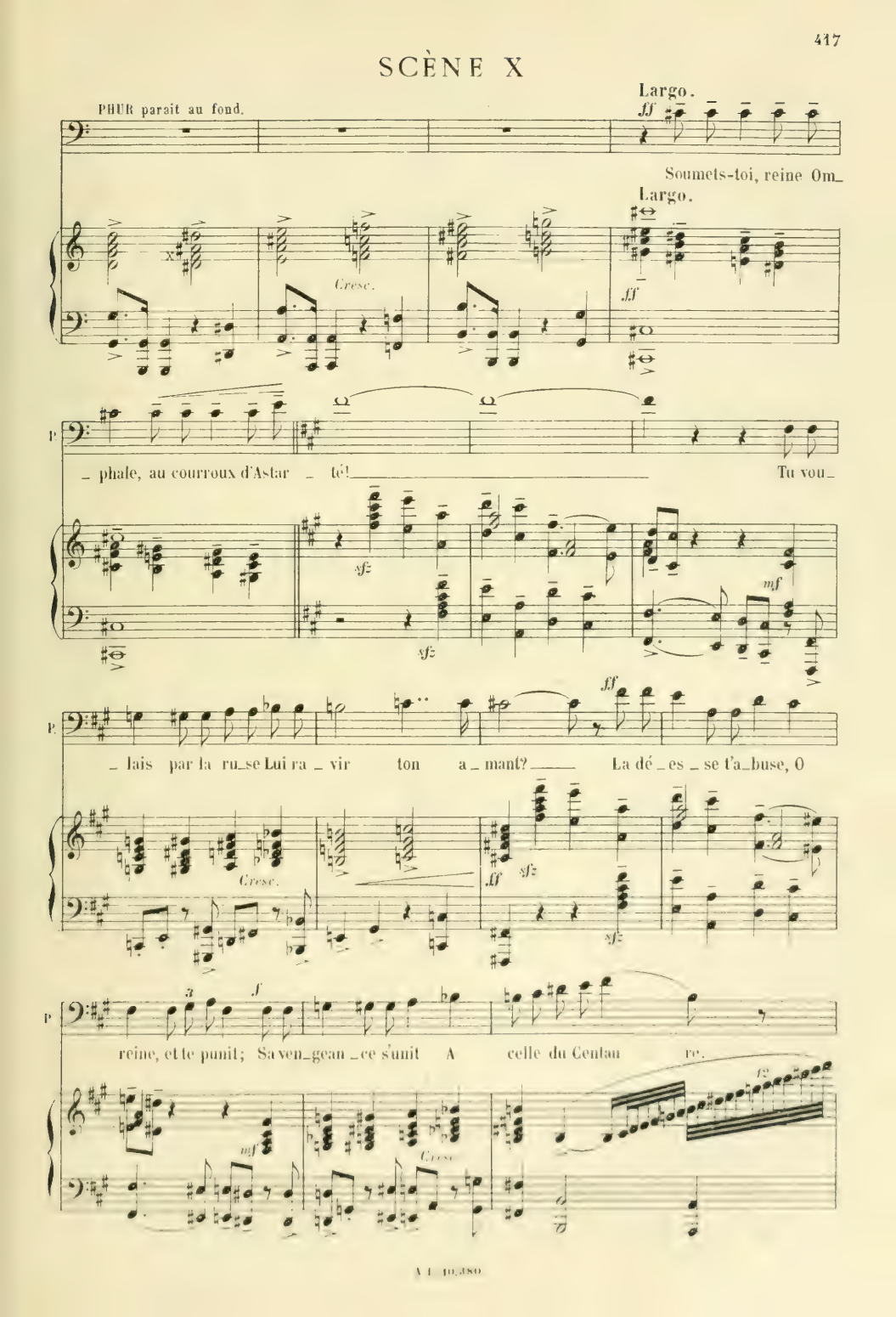
sfz

M.G.

O. quel nouveau malheur a sur nous é _ cla _ té!

mf

SCÈNE X


PHUR paraît au fond.
Largo.
ff
Soumets-toi, reine Om_
Largo.
Cresc.
ff
p
_ phale, au courroux d'Astar _ té!
Tu vou_
sfz
sfz
mf
ff
p
_ lais par la ru_se Lui ra _ vir ton a _ mant?
La dé _ es _ se t'a_buse, O
Cresc.
ff
sfz
sfz
p
reine, et te punit; Sa ven_gean _ ce s'unit A celle du Centau re.
mf
Cresc.
fz

P.

Ce vê_te_ment, le sang qui le tei_gnit L'im_pré_gna d'un venin sub_

sf mf sf Cresc.

P.

_ til et qui dé_vo_re: Ain_si tu

ff sf ff

P.

perds, Ompha_le, en voulant le sau_ver, Ce_lui que de la mort

sf sf sf

OMPHALE

ff

Hé_las! Hé_las!

P.

tu croy_ais préser_ver.

ff

O. *ff*

Hé _ las! Hé _ las!

HERCULE (il entre revêtu de la tunique de Nessus)

O tortu_re!

sf *sf*

He. O douleurs! L'exé _ cra _ ble tu _ ni _ que à mes mem _ bres s'at _ ta _ che, Quand je

mf *f*

He. veux _ l'arracher, _ c'est ma chair que j'ar _ ra _ che...

ff *sff* *ff*

He. Le feu _ me pé _ nètre et je sens...

mf *sf* *mf*

He.

Ah! je meurs! Non! de mon amour crédu _ le, Tu ne te joueras

pas Si, par ta trahi _ son Je dois périr, en proie à cet ardent poi _ son,

sff *sf* *sf* *f*

ff Récit.

He.

Que ce palais, du moins, soit le bûcher d'Hercu _ le,

sf *f*

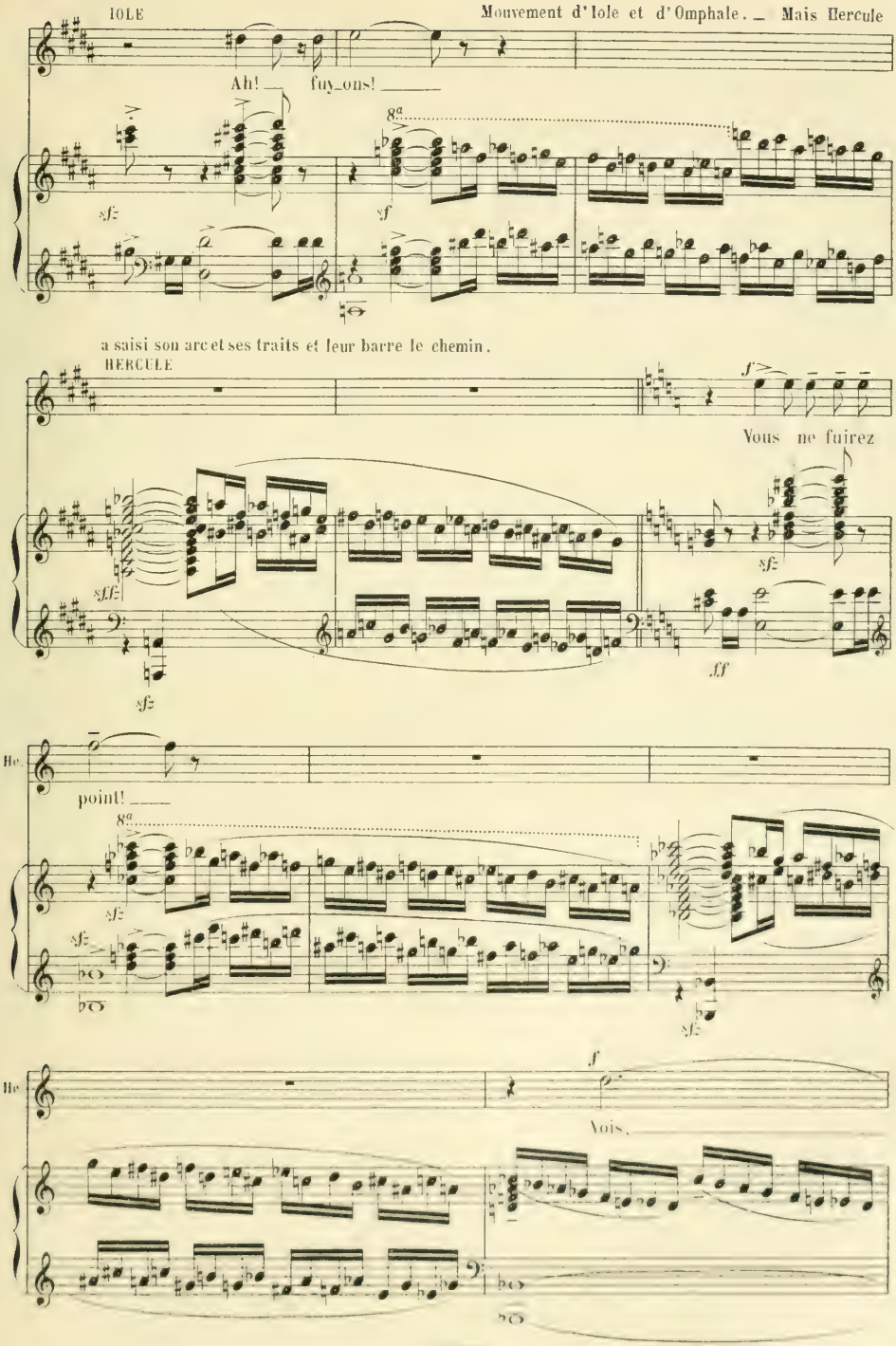
He.

Il arrache des

Et qu'avec ton pa_lais ta ville entière brû _ le!..

sf

morceaux de la tunique et les lance sur les tapisseries qui s'enflamment.


IOLE
Mouvement d'Iole et d'Omphale. _ Mais Hercule
Ah! _ fuy_ons! _
8a
sfz
sf
a saisi son arc et ses traits et leur barre le chemin.
HERCULE
f
Vous ne fuirez
sffz
sfz
ff
He.
point! _
8a
sfz
He
f
Vois. _

He.

— j'ai sai _ si mon arc en mon ro _ bus _ te poing. —

sff

ff

Re _ cois le châ _ ti _ ment, Ompha _ le, de ton crime...

8a

sff

HERCULE

Più lento.

p

Quoi! ma débi _ le

Più lento.

pp

He.

main laisse tomber cet arc...

Et je voudrais en

Cresc.

Accel. molto.

He.

vain....

Accel. molto.

ff

J'ai des mons _ tres hi _ deux dé _ li _ vré la na _ tu _ re,

sf

Appassionato molto.

He.

Mais je ne puis tuer _____ le monstre aux

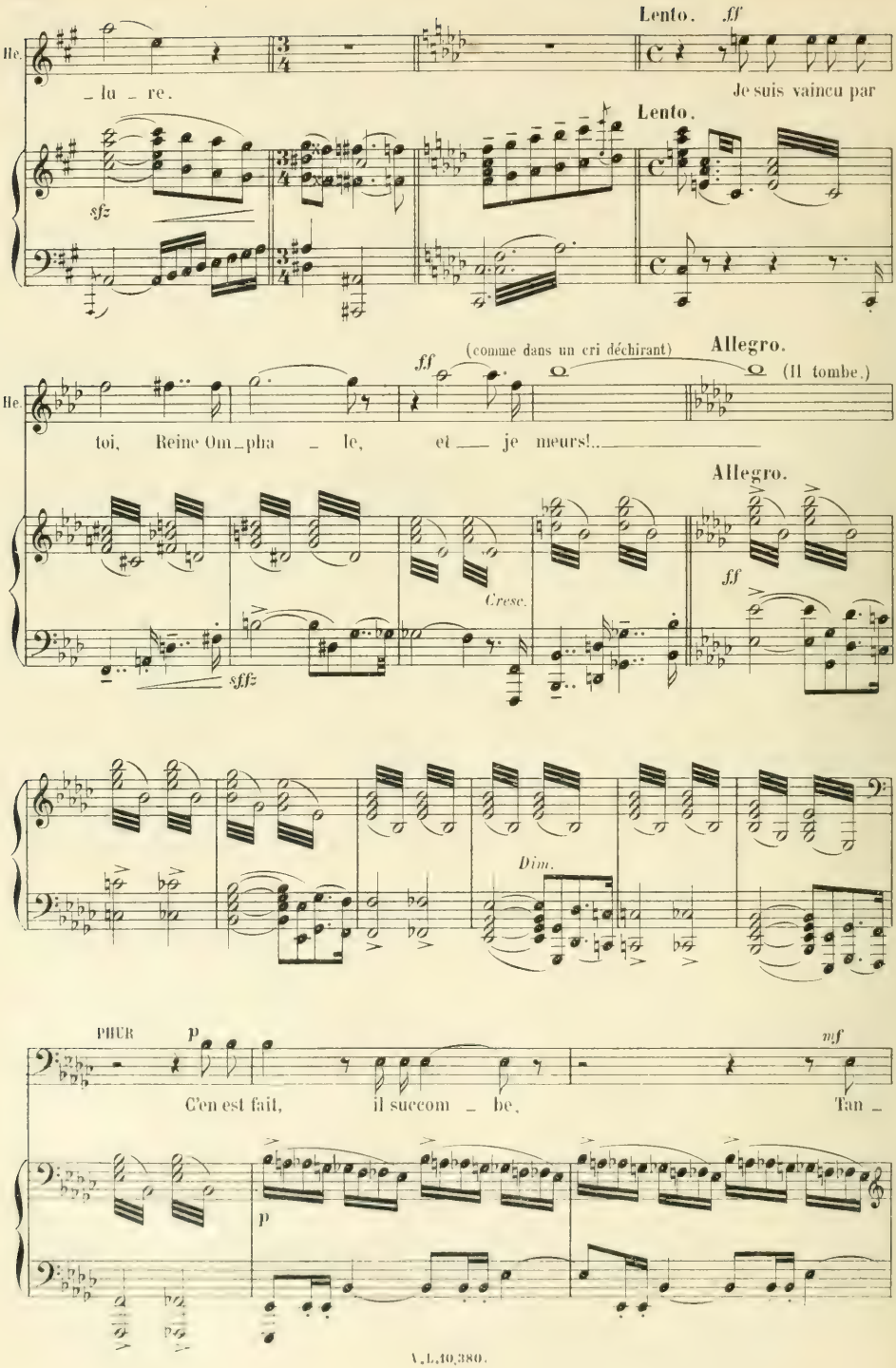
Appassionato molto.

sff

He.

yeux charmeurs, _____ A la san _ glan _ te cheve_

sf


Lento.
ff
He.
_lu _ re.
Je suis vaincu par
Lento.
sfz
(comme dans un cri déchirant)
Allegro.
ff
(Il tombe.)
He.
toi, Reine Om_pha _ le, et __ je meurs!..
Allegro.
Cresc.
ff
sffz
Dim.
PHUR
p
mf
C'en est fait, il succom _ be, Tan _
p

P.

_ dis qu'en ce pa _ lais, qui doit ê _ tre sa tom _ be,

P.

Le démon Incen _ die a_gi_te ses flambeaux, Fuy _

mf

sfz

P.

_ ons _____ vers le ri _ vage, ___ et sur vo _ tre ga _

P.

_ le _ re Embarquons-nous, pour chercher dans Les _ bos, Auprès de la dé _

P. _ esse un a_bri tu_té _ laire, Hâtons-nous de par _ tir.

sfz

OMPHALE brusquement transformée.

mf

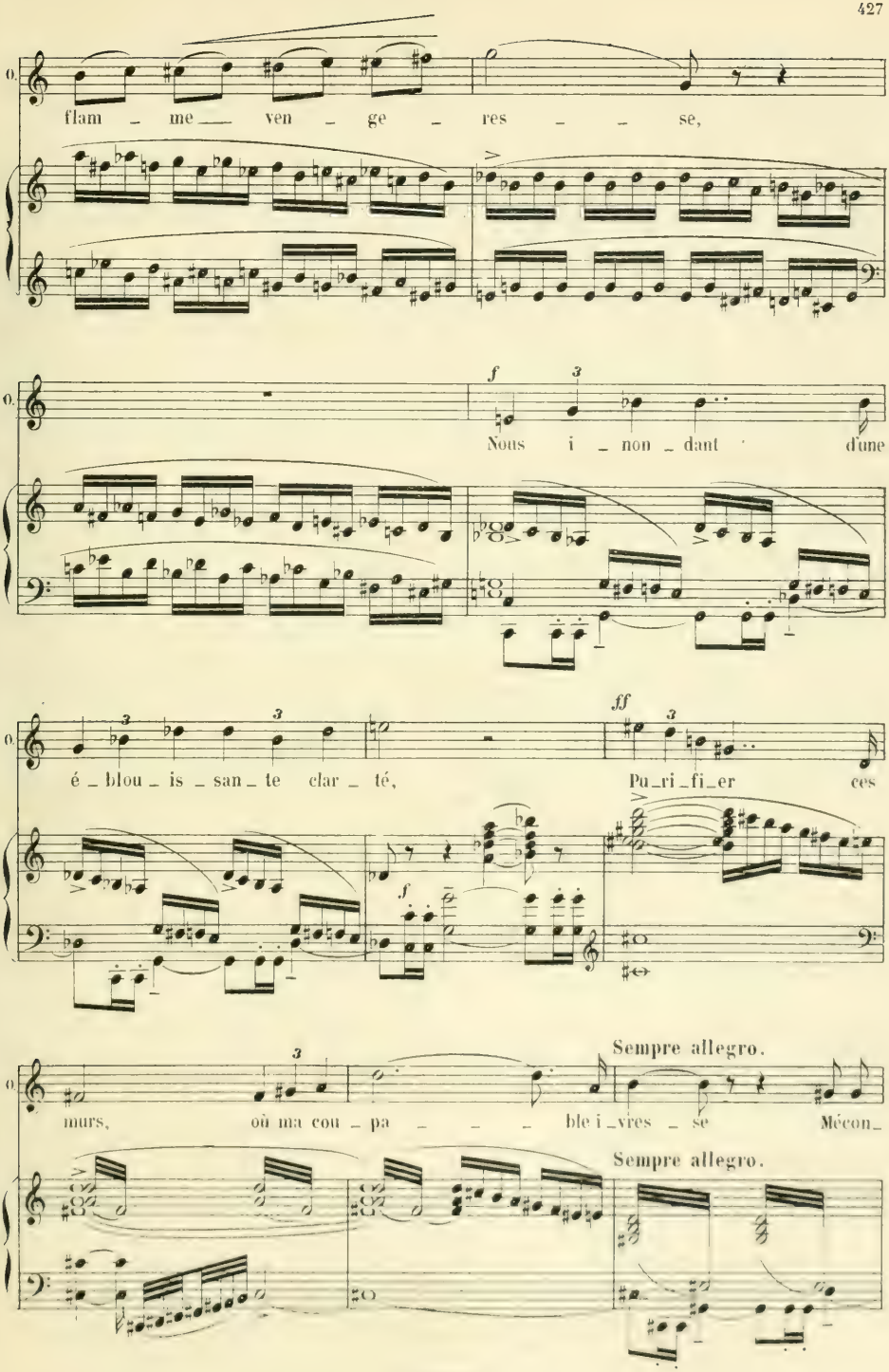
Non, prê _ tre, attends un peu. Laisse-moi con_tem_

mf

f

O. _ pler la co_lè _ re du feu, Laisse - moi voir la

f


O.
flam _ me ___ ven _ ge _ res _ _ se,
O.
f
Nous i _ non _ dant d'une
O.
é _ blou _ is _ san _ te clar _ té,
ff
Pu_ri_fi_er ces
f
O.
murs, où ma cou _ pa _ _ _ ble i _ vres _ se Mécon_
Sempre allegro.
Sempre allegro.

O.

_ nut _____ un mo_ment les or _ _ dres d'As_tar_

O.

_ té...

sfz sfz

O.

Prends, pour a _ né _ an _

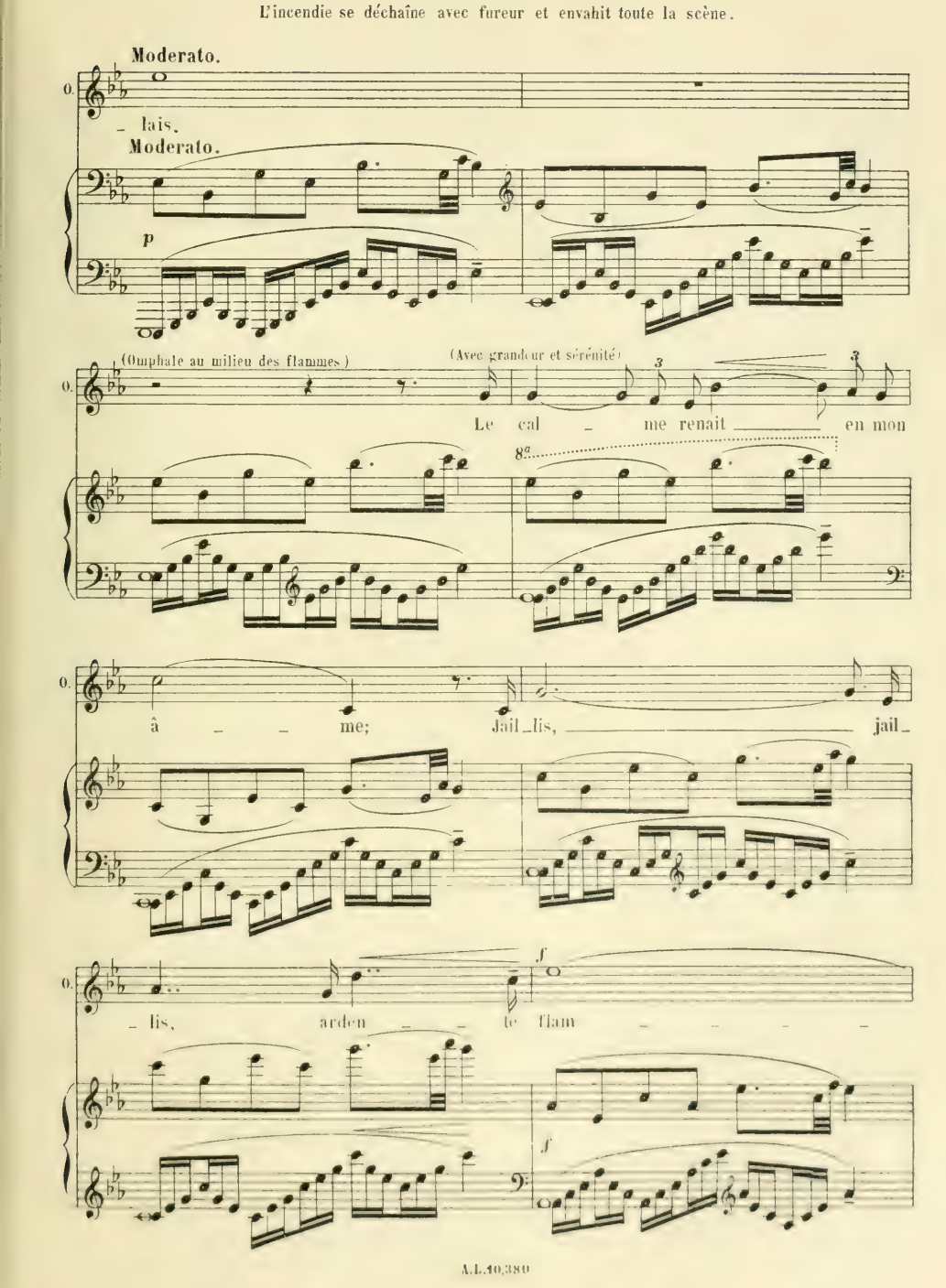
O.

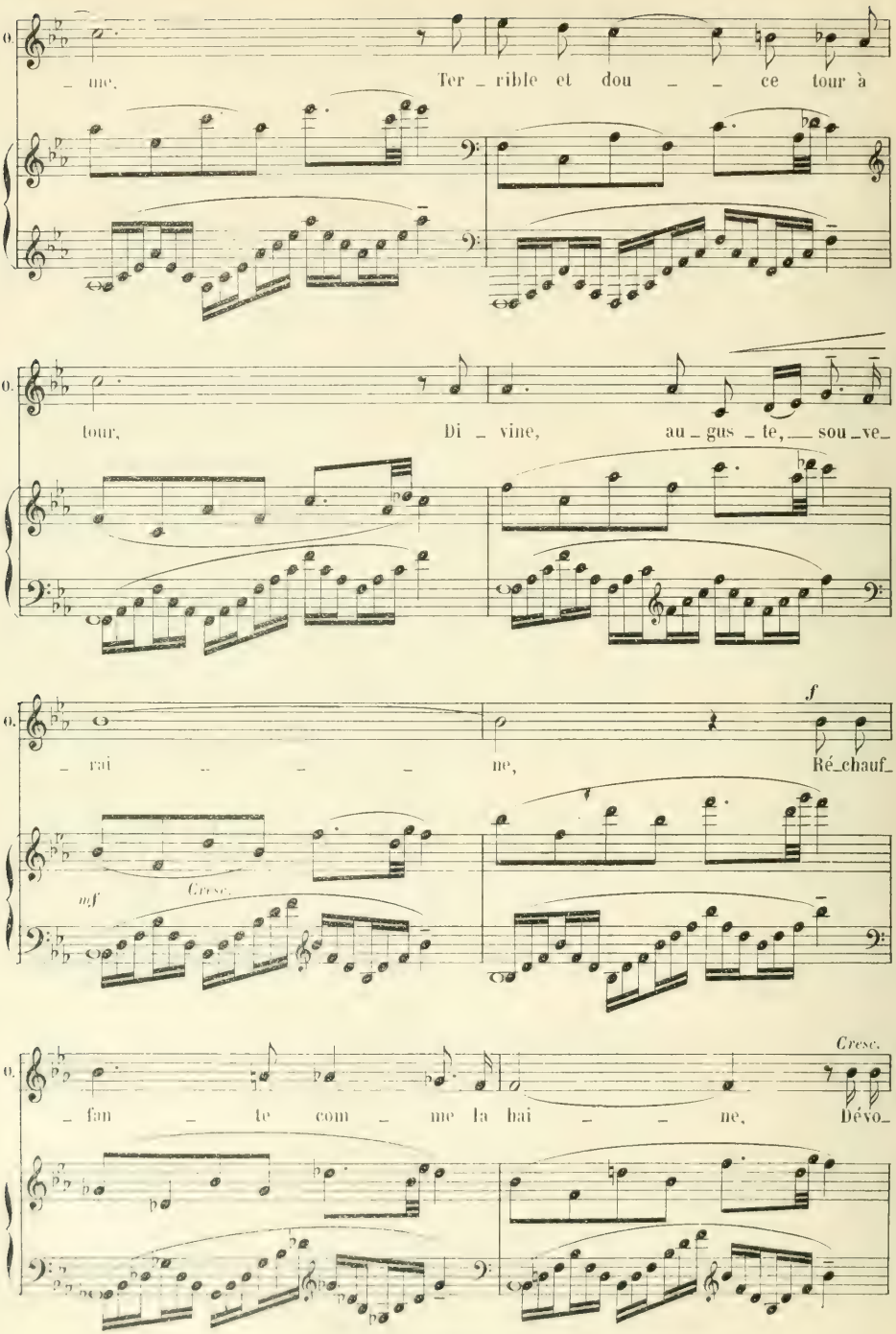
_ tir les témoins de ma fau _ te, Prends ô feu destruc_teur, la ville et le pa _

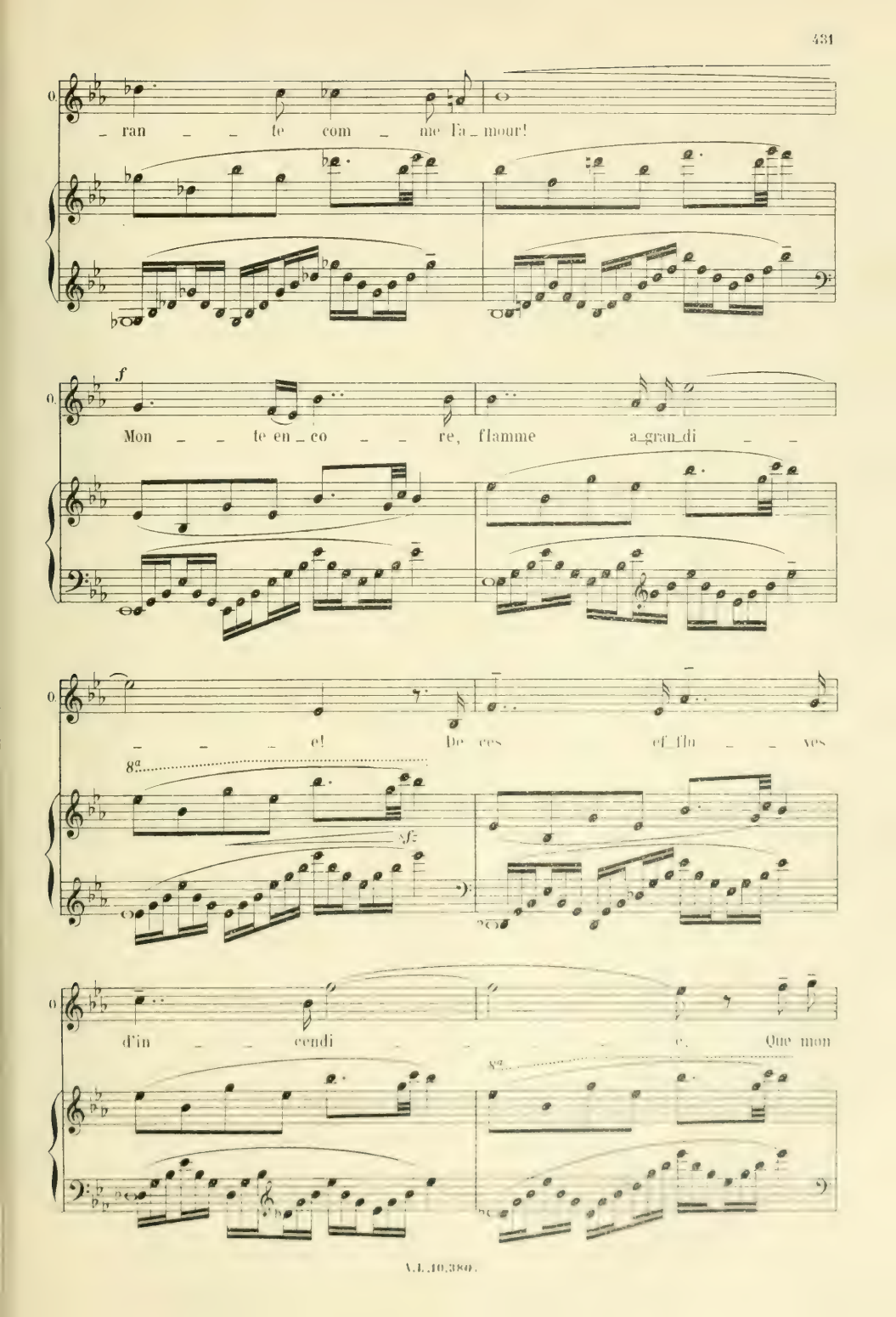
sfz sfz

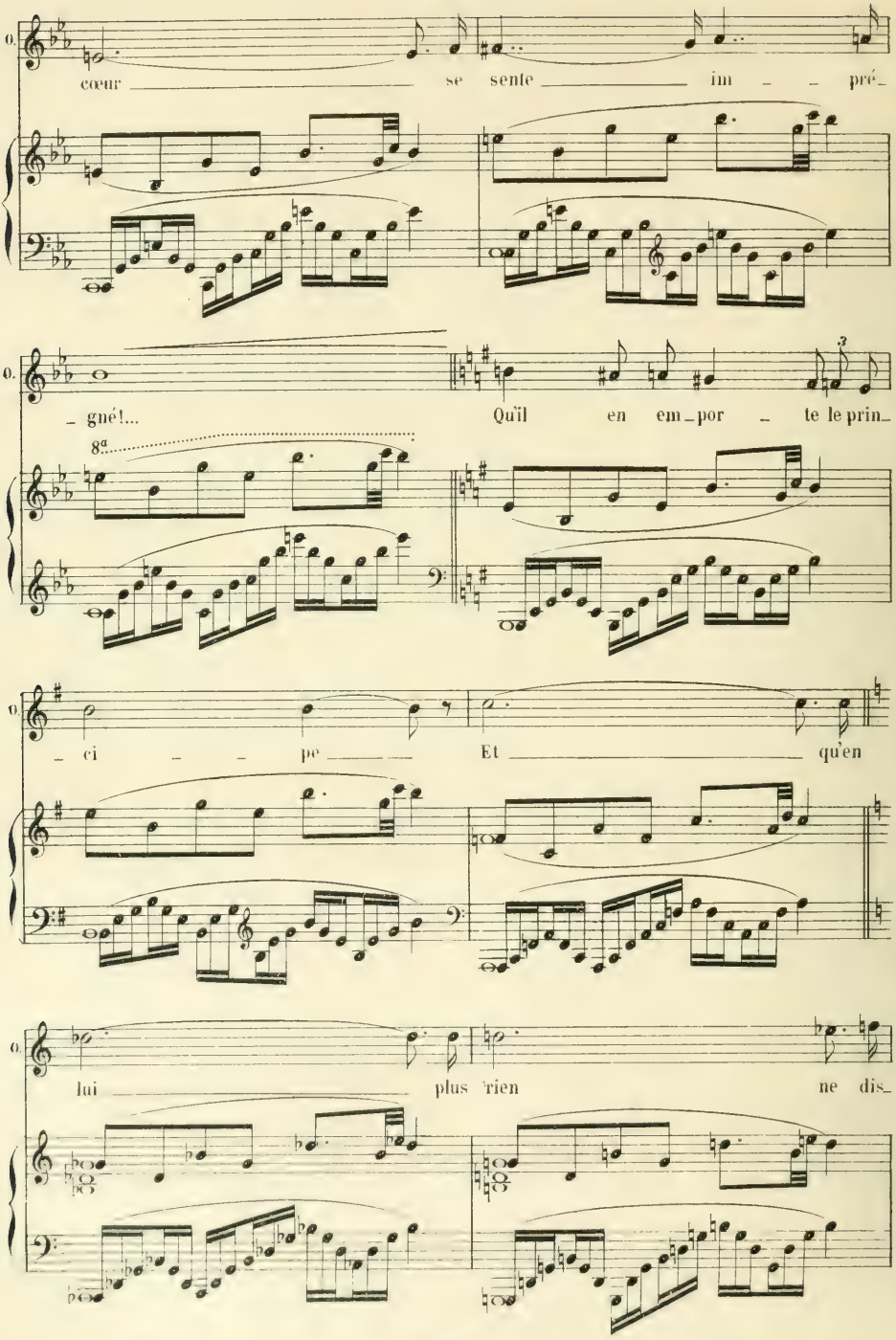
SCÈNE XI

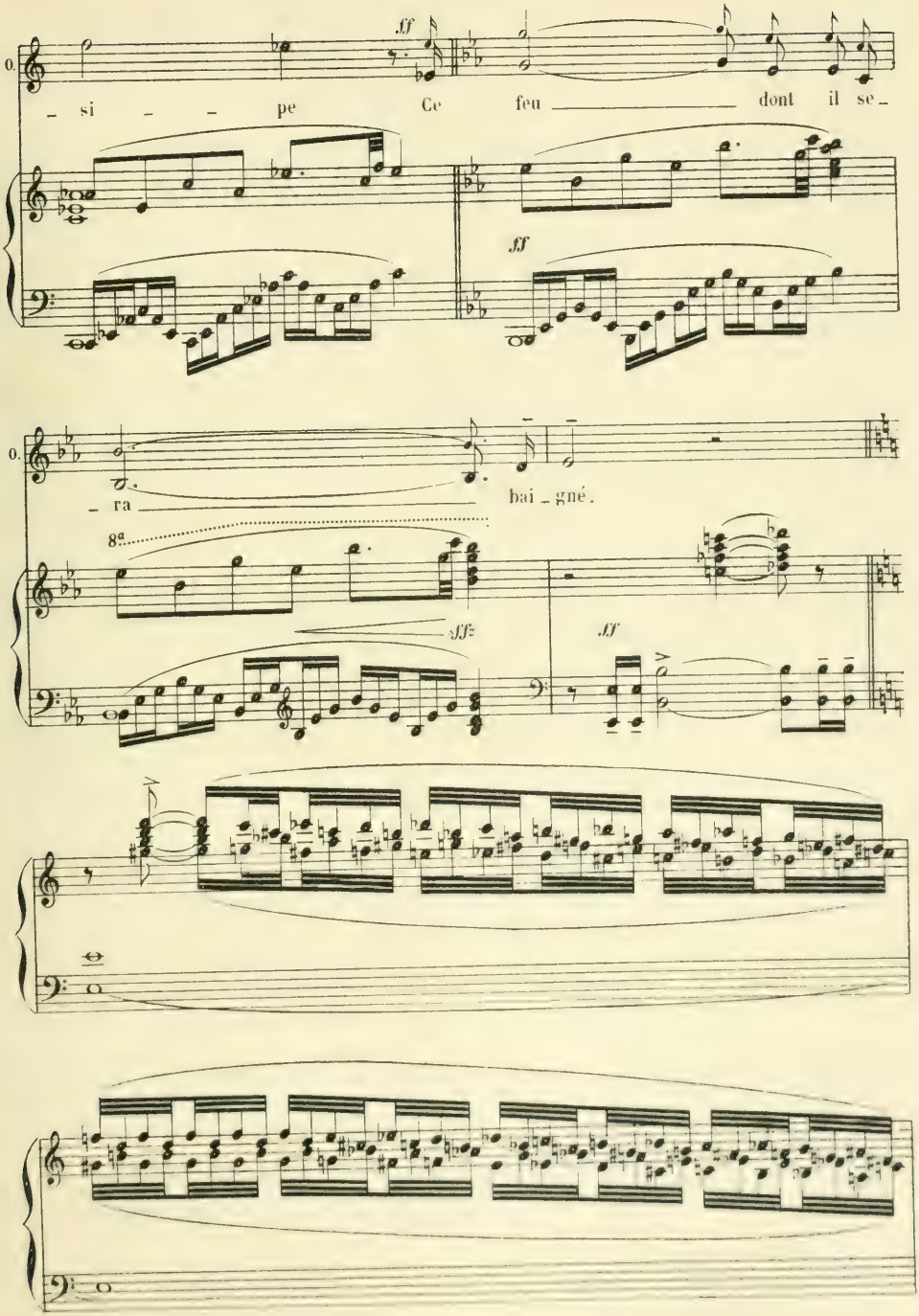
L'incendie se déchaîne avec fureur et envahit toute la scène.

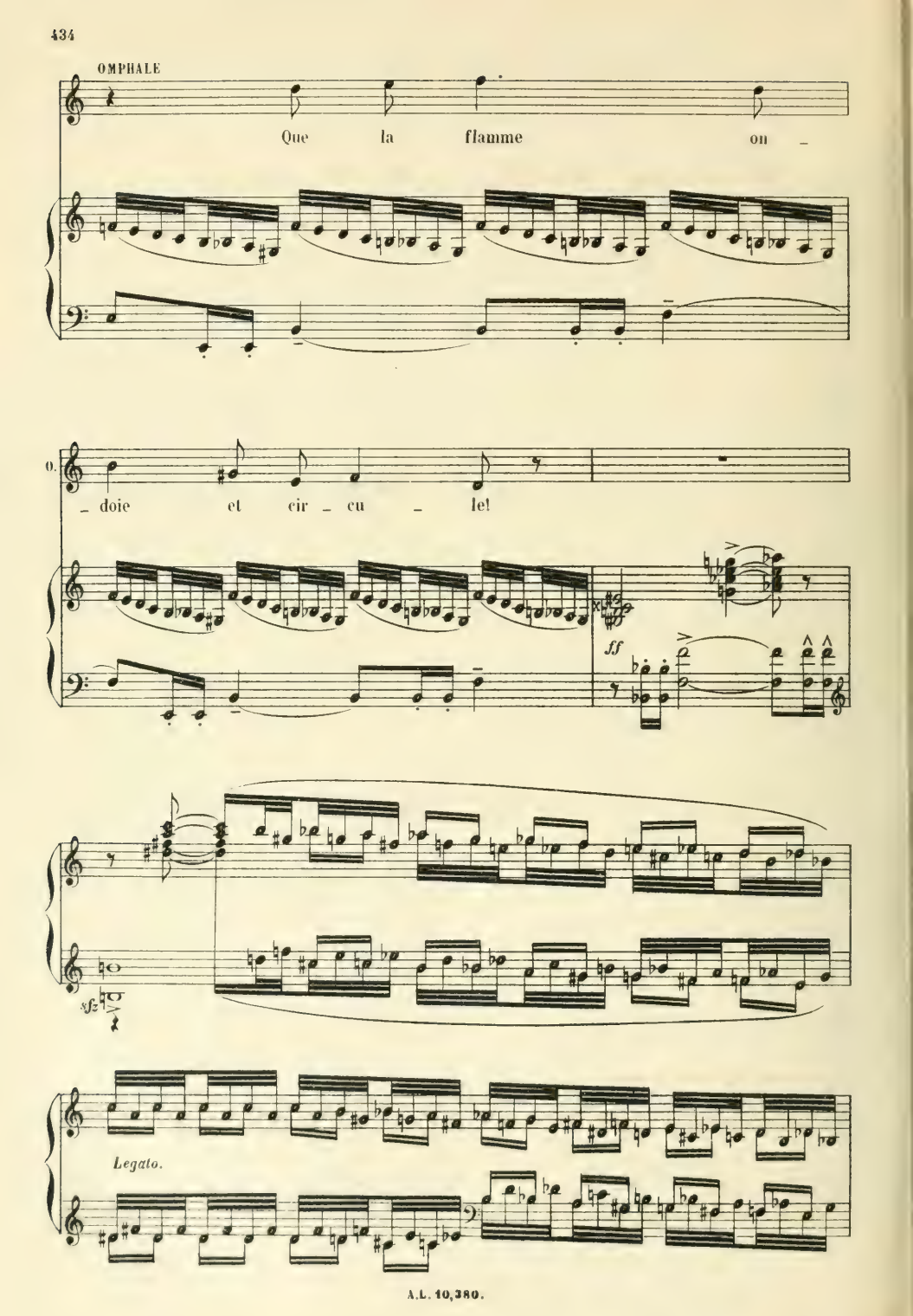



O.
me. Ter _ rible et dou _ _ ce tour à
O.
tour, Di _ vine, au _ gus _ te, sou _ ve_
O.
f
_ rai _ _ _ ne, Ré_chauf_
mf
Cresc.
O.
Cresc.
_ fan _ te com _ me la hai _ _ ne, Dévo_


O.
ran te com me l'a mour!
f
O.
Mon te en co re, flamme a gran di
O.
e! De ces ef flu ves
8a
sf
O.
d'in cendi e. Que mon
8a


O.
cœur se sente im - pré-
O.
- gné!... Qu'il en em-por - te le prin-
8a
O.
- ci - pe Et qu'en
O.
lui plus rien ne dis-


O.
ff
_ si _ _ pe Ce feu dont il se_
ff
O.
_ ra bai _ gné.
8a
sffz
ff


OMPHALE
Que la flamme on _
_ doie et cir _ cu _ le!
ff
sf
Legato.

OMPHALE

ff

Qu'el _ le ré _ duise en

cen _ _ _ dre Her _ cu _ _ le,

ff

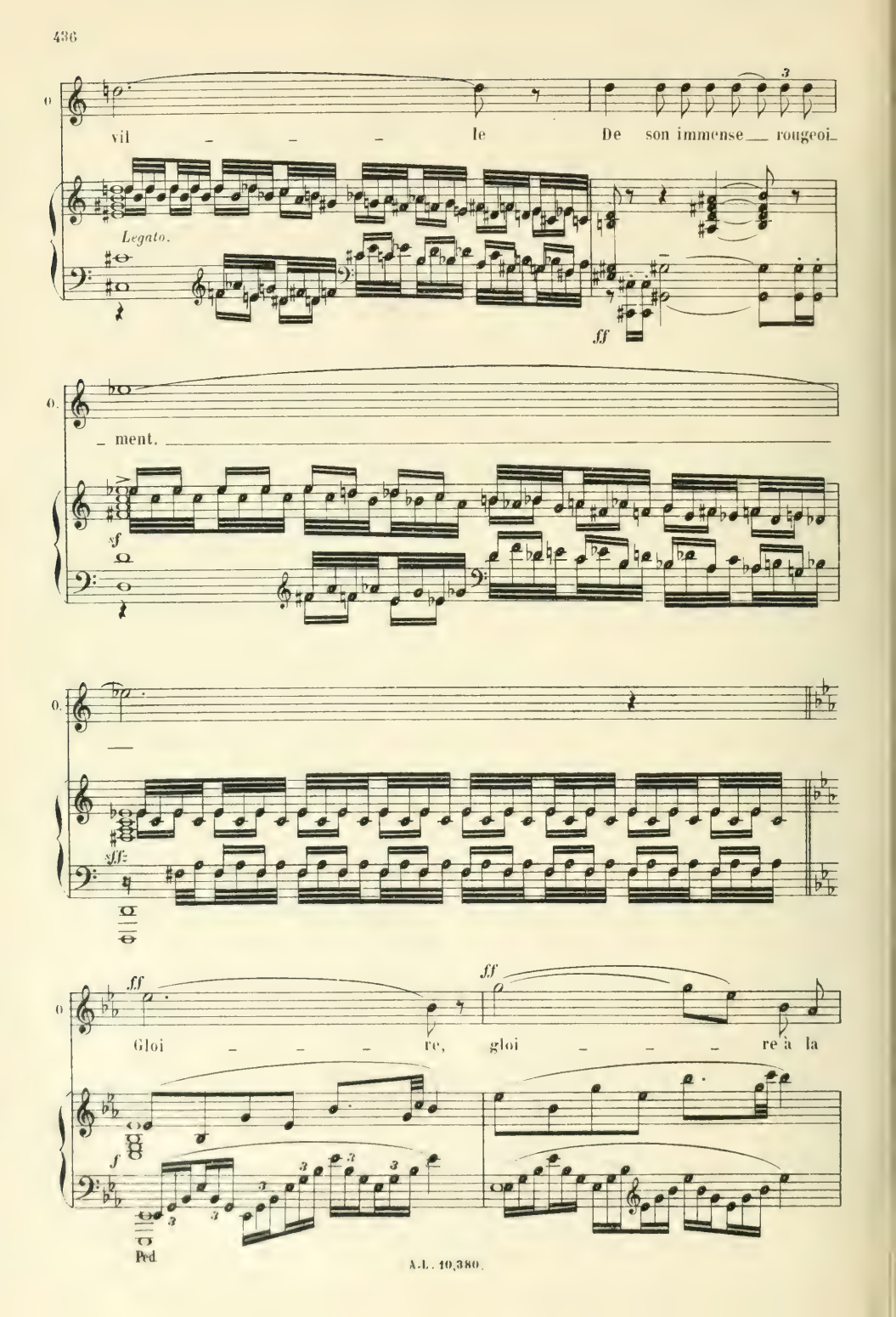
Puisque Hercu _ le fut mon amant; Ef _ fa _ çant ma passi _ on

sf

ff

vi _ _ _ le, Qu'elle emplis _ se toute la

ff


vil – – – le De son immense rougeoi-
Legato.
ff
– ment.
sf
sff
ff
ff
Gloi – – – re, gloi – – – re à la
f
Ped

fff

O. flam _ me é_ternel _ le et sa _ cré _ e! C'est le

8a

Ped.

O. feu qui dé _ truit et c'est le feu qui

O. cré _ _ _ e!

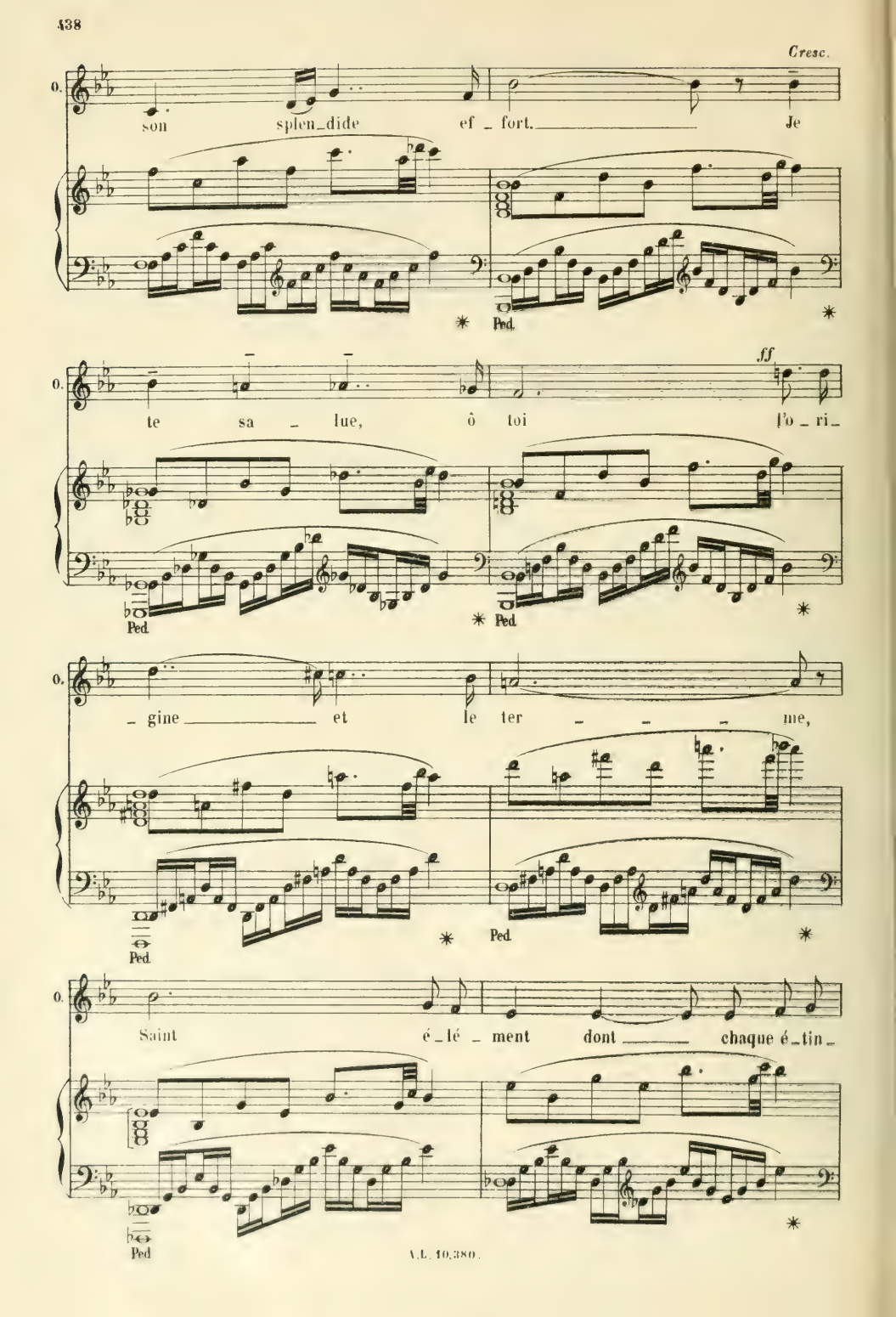
mf

Ped.

ff

O. Rien ne peut Far _ rê _ ter dans

Ped


Cresc.
O.
son splen_dide ef_fort. Je
Ped.
ff
O.
te sa_lue, ô toi l'o_ri_
Ped.
Ped.
O.
_gine et le ter_me,
Ped.
Ped.
O.
Saint é_lé_ment dont chaque é_tin_
Ped

O. _ cel _ _ le ren _ fer _ _ me La cha_

Ped.

O. _ leur, la lu _ mière, et la

Ped. Ped.

O. vie et la mort!.. La cha_

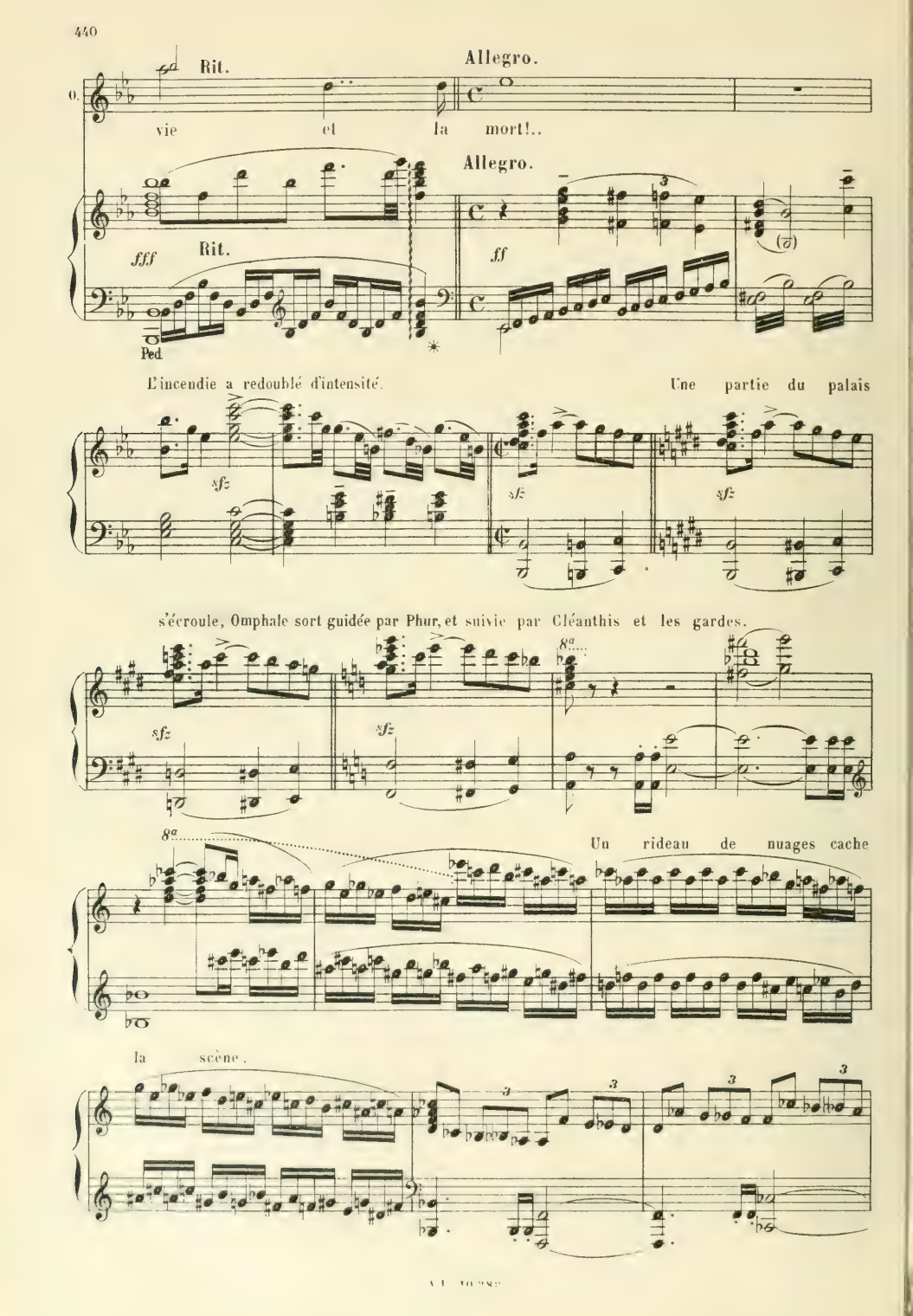
Ped. Ped.

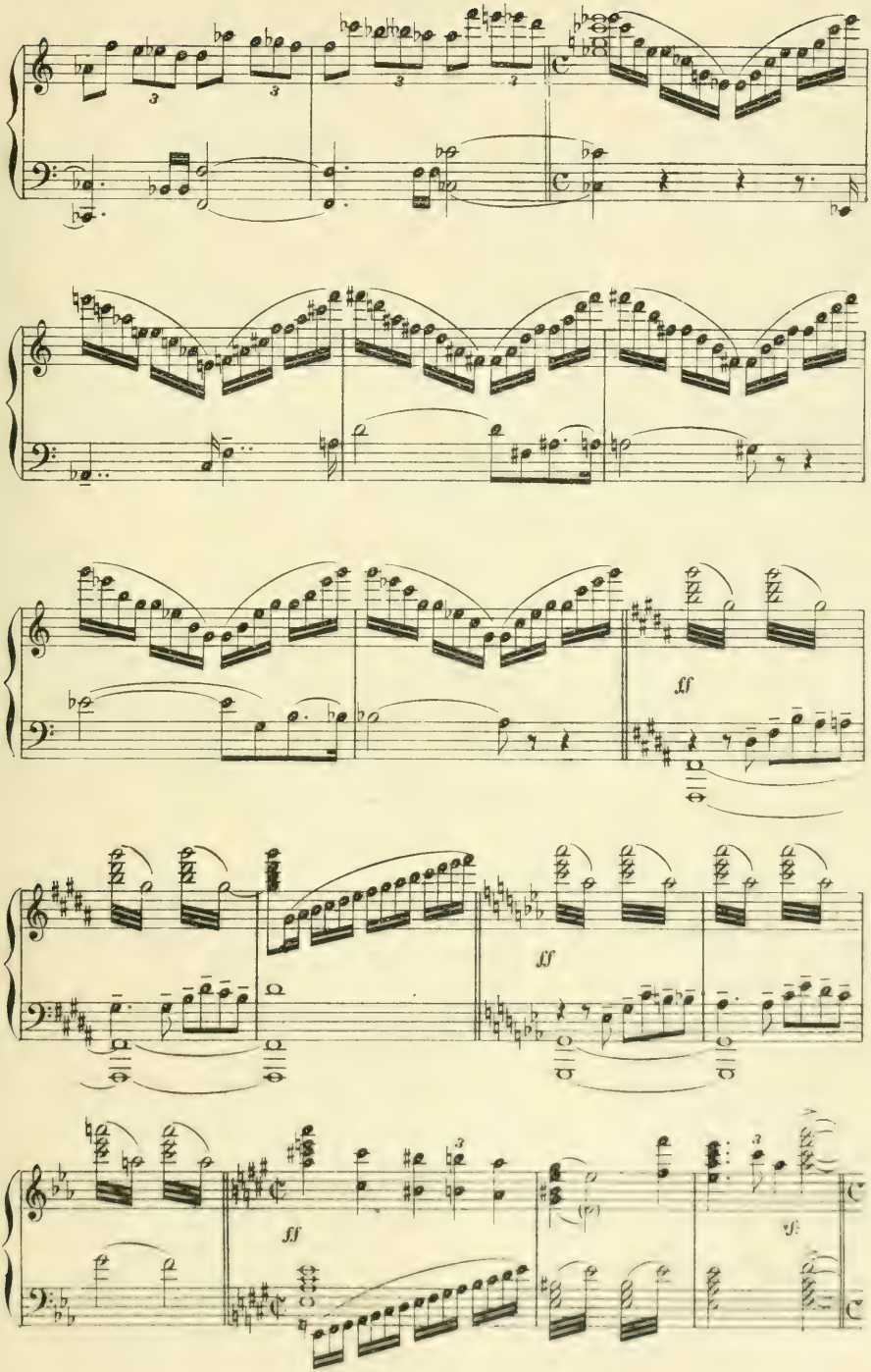
O. _ leur, la lu _ mière, et la

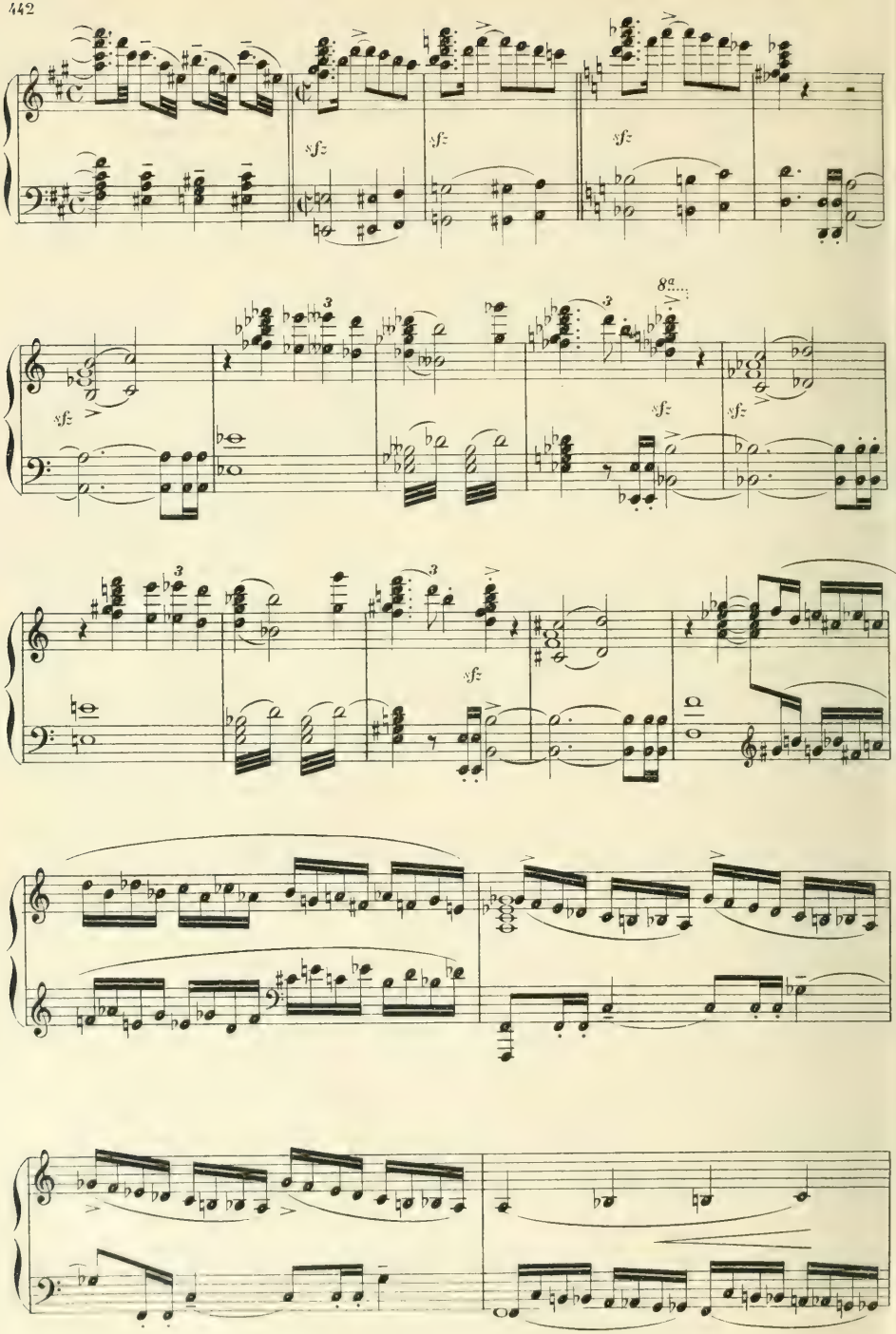
fff

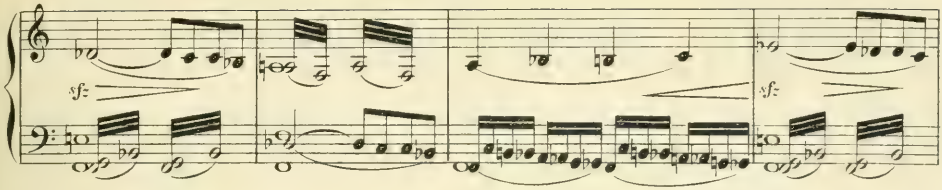
ff

Ped. Ped.

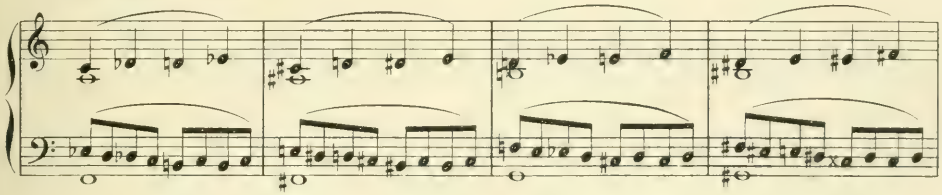

Rit.
Allegro.
O.
vie et la mort!..
Allegro.
fff
Rit.
ff
Ped.
L'incendie a redoublé d'intensité.
Une partie du palais
sfz
s'écroule, Omphale sort guidée par Phur, et suivie par Cléanthis et les gardes.
8a
Un rideau de nuages cache
la scène.

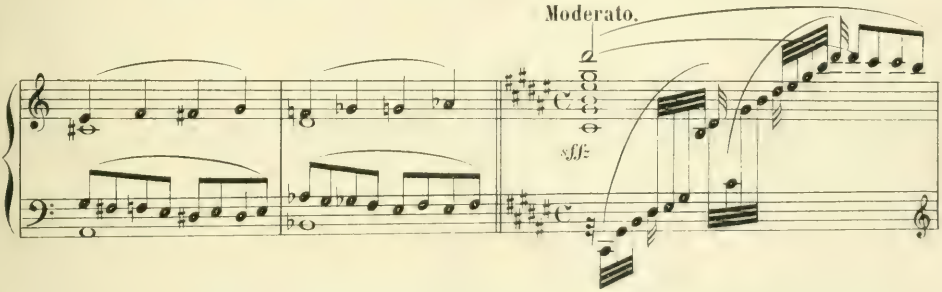

ff
ff
ff
ff


sfz
sfz
sfz
8a
sfz
sfz
sfz
sfz

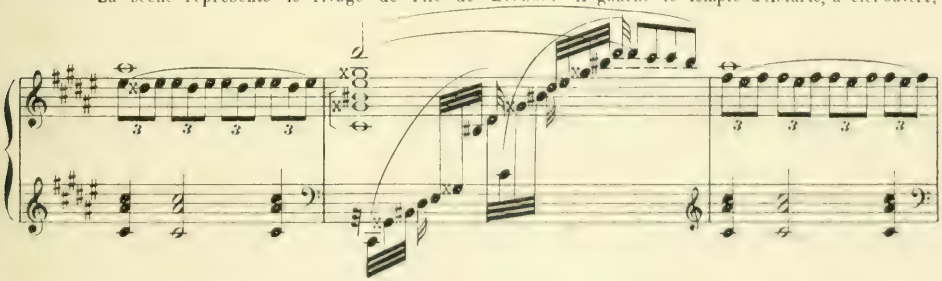


Les nuages se dissipent.

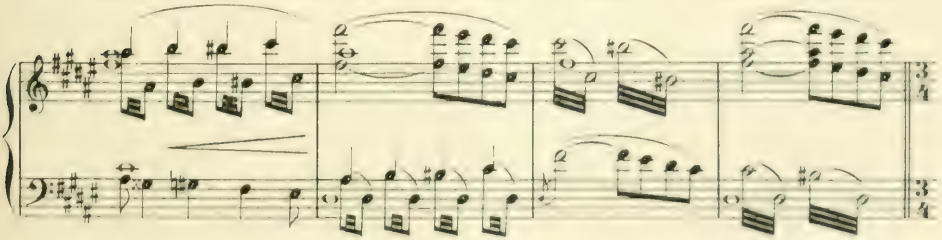




La scène représente le rivage de l'île de Lesbos. A gauche le temple d'Astarté, à ciel ouvert,



avec une statue colossale de la Déesse, érigée au sommet d'un escalier gigantesque.



Sur les marches de cet escalier, et çà et là, tout autour du temple, une foule de

vierges consacrées au culte d'Astarté, diversement groupées. Prêtres — Peuple.

f *sfz*

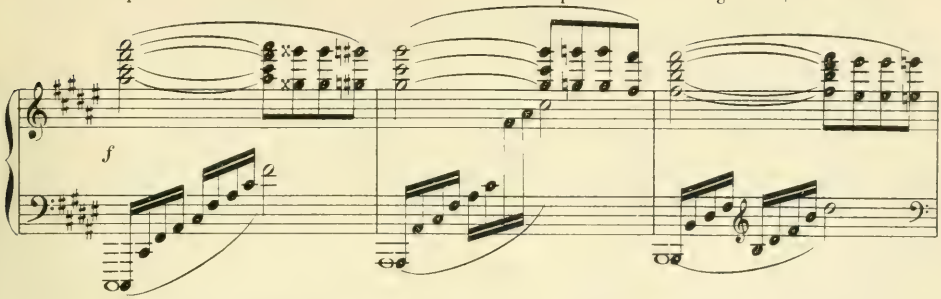
Arrive la galère sur laquelle Omphale, Phur, etc. ont fui l'incendie.

sfz *sfz*

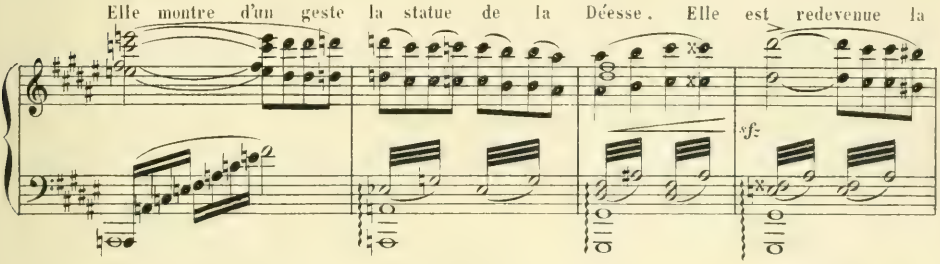
Elle aborde.

mf

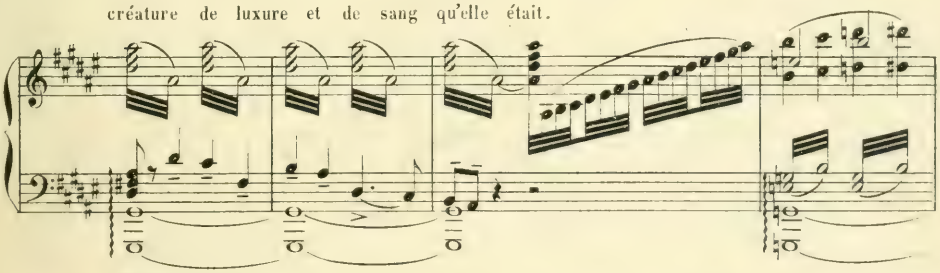
Omphale en descend. Phur la conduit au temple dont elle gravit les marches.

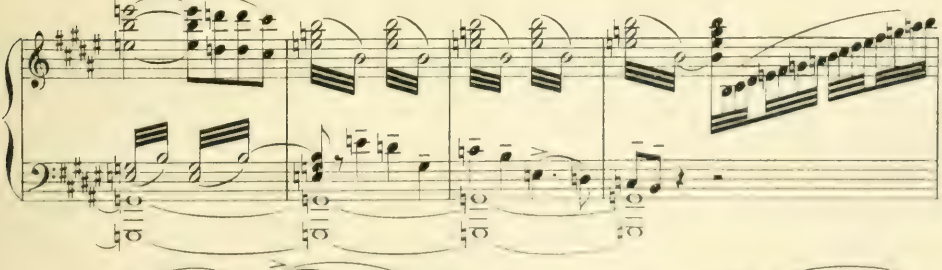


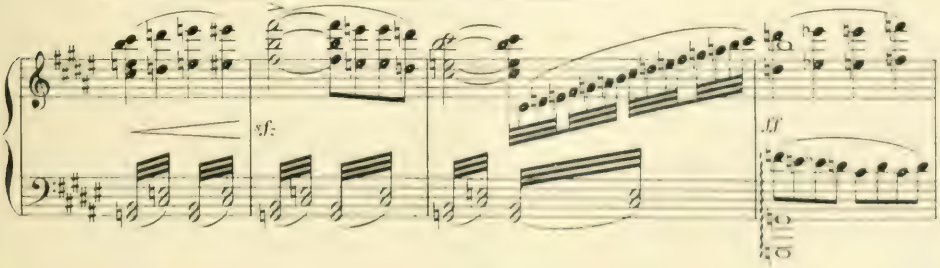
Elle montre d'un geste la statue de la Déesse. Elle est redevenue la



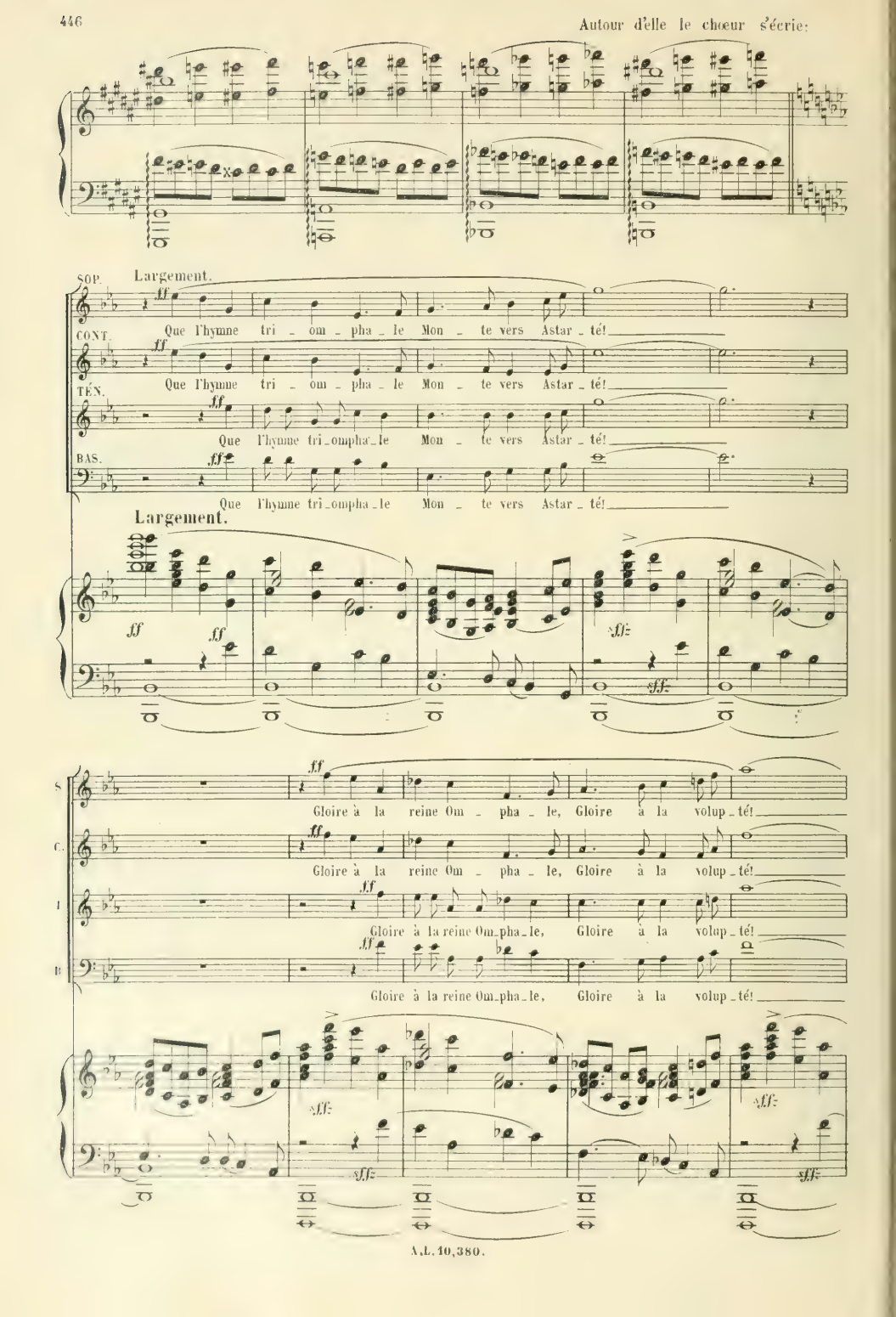
créature de luxure et de sang qu'elle était.







Autour d'elle le chœur s'écrie:



S. — Gloire à la vo - lup - té qui gou - ver - ne les mondes!

C. — Gloire à la vo - lup - té qui gou - ver - ne les mondes!

T. — Gloire à la volup_té qui gou - ver - ne les mondes!

B. — Gloire à

S. — Chan - tons les yeux per - vers, les che_ve - lu - res blon_des, Qui bri - sent

C. — Chan - tons les yeux per - vers, les che_ve - lu - res blon_des, Qui bri - sent

T. — Chan - tons les yeux per_vers, les che_ve - lu - res blon_des, Qui

B. — toi! Gloire à toi!

S. le vail - lant et ter - ras_sent le fort. Que l'hym - ne tri - om -

C. le vail - lant et ter - ras_sent le fort. Que l'hym - ne tri - om -

T. brisent le vaillant et ter - ras_sent le fort. Que l'hym - ne tri - om -

B. Gloire à toi! Que l'hym - ne tri - om -

S. - pha - le Mon - te vers As_tar - té! Gloi - -

C. - pha - le Mon - te vers As_tar - té! Gloi - -

T. - pha - le Mon - te vers As_tar - té! Gloi - -

B. - pha - le Mon - te vers As_tar - té! Gloi - -

S. — re! Gloi — re! Gloi — re!

C. — re! Gloi — re! Gloi — re!

T. — re! Gloi — re! Gloi — re!

B. — re! Gloi — re! Gloi — re!

fff *ff*

S. Gloire à la vo_lup_té!

C. Gloire à la vo_lup_té!

T. Gloire à la vo_lup_té!

B. Gloire à la vo_lup_té!

ffff

FIN DE L'OPÉRA

A. L. 10,380.

Paris, Imp. A. Chaimbaud et Cie

BINDING SECT. FEB 16 1909

M
1503
L629A8
1901

Leroux, Xavier Henri
Napoléon
[Astarté. Piano-vocal
French,
Astarté

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

Autographed